

Ok
9

X

9
1936

Magazin

1936

Bran
159
Tem
1

Nicht
entleihbar

8/5



1936

Templiner Kreiskalender

Sparkasse des Kreises Templin

Errichtet 1858

Sparkasse / Bank des Kreises / Girokasse

Hauptstelle im Kreishause, Arnimstr. 8, Fernruf 266

ZWEIGSTELLEN IN

Lychen, Tel. 40 — Bredereiche, Tel. 39

Boitzenburg, Tel. 52 — Gerswalde, Tel. 35

Annahmestellen auf dem Lande

Reichsbankgirokonto der Hauptstelle bei der Reichsbanknebenstelle Prenzlau — Konto bei der Brandenburgischen Provinzialbank und Girozentrale in Berlin SW 68, Alte Jacobstraße 130/32 Nr. 16112
Postscheckkonto Berlin Nr. 69

Annahme von Spareinlagen

Gute Verzinsung

Lebensversicherungs - Spareinlagen

Bausparkasse

Heimsparbüchsen, Schulsparkassen, Sparmarken

Scheck- und Giroverkehr — Reisekreditbriefe

Gewährung von Hypotheken und kurzfristigen Krediten

Wechseldiskontierung

An- und Verkauf von Wertpapieren

Offene Depots — Schließfächer

Templiner Kreistalender

Heimatjahrbuch für 1936

9. Jahrgang / Mit 67 Bildern

Im Auftrage des

Kreisausschusses des Kreises Templin

herausgegeben von

Rudolf Schmidt



Verlag von Alfred Kortes, Templin

Wochentage	Datum	Fest- und Namenstage	Sonnen-		Mond-	
			Aufg. U. M.	Unterg. U. M.	Aufg. U. M.	Unterg. U. M.
Mittwoch	1	Neujahr	8 11	15 55	10 58	—
Donnerstag	2	Abel, Seth	8 11	15 56	11 18	1 3
Freitag	3	Enoch	8 11	15 57	11 40	2 28
Sonnabend	4	Methusalem	8 10	15 59	12 9	3 50
Sonntag	5	Sonntag n. Neujahr	8 10	16 0	12 47	5 9
Montag	6	Epiphania	8 10	16 1	13 38	6 18
Dienstag	7	Julian	8 9	16 2	14 40	7 14
Mittwoch	8	Erhard	8 9	16 4	15 51	7 56
Donnerstag	9	Beatus	8 8	16 5	17 06	8 27
Freitag	10	Paulus Eins.	8 8	16 7	18 21	8 51
Sonnabend	11	Hyginus	8 7	16 8	19 33	9 8
Sonntag	12	1. n. Ep. Eint.-Sonnt.	8 6	16 10	20 44	9 24
Montag	13	Silarius	8 6	16 11	21 52	9 37
Dienstag	14	Felix	8 5	16 13	23 1	9 50
Mittwoch	15	Maurus	8 5	16 14	—	10 4
Donnerstag	16	Marcellus	8 4	16 16	0 10	10 19
Freitag	17	Antonius	8 3	16 18	1 20	10 37
Sonnabend	18	Brista	8 2	16 19	2 31	10 59
Sonntag	19	2. n. Ep.,	8 1	16 21	3 42	11 29
Montag	20	Fabian, Sebast.	8 0	16 22	4 50	12 10
Dienstag	21	Agnes	7 59	16 24	5 51	13 4
Mittwoch	22	Vincenius	7 58	16 26	6 41	14 14
Donnerstag	23	Emerentiana	7 57	16 28	7 20	15 35
Freitag	24	Timotheus	7 55	16 29	7 49	17 0
Sonnabend	25	Pauli Befehrung	7 54	16 31	8 12	18 28
Sonntag	26	3. n. Ep. Polykarp	7 53	16 33	8 31	19 55
Montag	27	Joh. Chrysofom.	7 52	16 35	8 49	21 22
Dienstag	28	Karl	7 50	16 37	9 6	22 48
Mittwoch	29	Valerius	7 49	16 38	9 24	—
Donnerstag	30	Adelgunde	7 47	16 40	9 45	0 14
Freitag	31	Vigilius	7 46	16 42	10 13	1 38

Mondwechsel	1. Januar, 16 Uhr 14,6 Min.	Erstes Viertel
	8. Januar, 19 Uhr 14,6 Min.	Vollmond
	16. Januar, 20 Uhr 41,0 Min.	Letztes Viertel
	24. Januar, 8 Uhr 18,1 Min.	Neumond
	31. Januar, 0 Uhr 35,6 Min.	Erstes Viertel

In ihm sei's begonnen, der Monde und Sonnen
 An blauen Gezelten des Himmels bewegt!
 Du Vater, Du rate, lenke Du und wende!
 Herr, Dir in die Hände, sei Anfang und Ende,
 sei alles gelegt

Ed. Möricke

Wochentage	Datum	Fest- und Namenstage	Sonnen-		Mond-	
			Aufg. u. M.	Unterg. u. M.	Aufg. u. M.	Unterg. u. M.
Sonnabend	1	Brigitte	7 44	16 44	10 47	2 58
Sonntag	2	4. n. Ep.,	7 42	16 46	11 33	4 10
Montag	3	Blasius	7 41	16 47	12 30	5 10
Dienstag	4	Veronika	7 39	16 49	13 37	5 55
Mittwoch	5	Agatha	7 37	16 51	14 50	6 29
Donnerstag	6	Dorothea	7 35	16 53	16 4	6 55
Freitag	7	Richard	7 33	16 55	17 17	7 14
Sonnabend	8	Salomon	7 32	16 57	18 28	7 31
Sonntag	9	Septuages., Eint.-Sont.	7 30	16 59	19 38	7 44
Montag	10	Scholastika	7 28	17 1	20 46	7 58
Dienstag	11	Euphrosyna	7 26	17 3	21 55	8 11
Mittwoch	12	Eulalia	7 24	17 5	23 3	8 26
Donnerstag	13	Benignus	7 23	17 7	—	8 42
Freitag	14	Valentinus	7 21	17 9	0 14	9 3
Sonnabend	15	Justinus	7 19	17 11	1 24	9 29
Sonntag	16	Sexagesima, Juliana	7 17	17 13	2 32	10 3
Montag	17	Konstantia	7 15	17 15	3 35	10 50
Dienstag	18	Konfordia	7 13	17 16	4 29	11 51
Mittwoch	19	Susanna	7 11	17 18	5 12	13 4
Donnerstag	20	Eucherius	7 9	17 20	5 46	14 27
Freitag	21	Eleonora	7 7	17 22	6 12	15 54
Sonnabend	22	Petri Stuhlf.	7 5	17 24	6 34	17 23
Sonntag	23	Estomihi, Serenus	7 3	17 25	6 52	18 52
Montag	24	Schalttag	7 1	17 27	7 11	20 22
Dienstag	25	Fastnacht	6 59	17 29	7 29	21 51
Mittwoch	26	Aschermittwoch	6 57	17 31	7 51	23 19
Donnerstag	27	Nestor	6 55	17 33	8 17	—
Freitag	28	Leander	6 52	17 34	8 48	0 44
Sonnabend	29	Justus	6 50	17 36	9 32	2 0

Mondwechsel 7. Februar, 12 Uhr 18,8 Min.
 15. Februar, 16 Uhr 45,4 Min.
 22. Februar, 19 Uhr 42,2 Min.
 29. Februar, 10 Uhr 27,8 Min.

Vollmond
 Letztes Viertel
 Neumond
 Erstes Viertel

Eine Waffe ist die Sprache, u. ein Werkzeug scharf u. schwer.
 Trifft die Wägel auf die Köpfe u. den Gegner kreuz u. quer.
 Doch sie muß verstanden werden, sonst geht der Hieb vorbei.
 Darum laß die fremden Wörter: Rede deutsch!

K. Neubauer

Wochentage	Datum	Fest- und Namenstage	Sonnens-		Monds-	
			Aufg. U. M.	Unterg. U. M.	Aufg. U. M.	Unterg. U. M.
Sonntag	1	1. Invokavit	6 48	17 38	10 26	3 4
Montag	2	Simplicius	6 46	17 40	11 29	3 54
Dienstag	3	Kunigunde	6 43	17 42	12 40	4 32
Mittwoch	4	Adrianus	6 41	17 43	13 53	4 59
Donnerstag	5	Friedrich	6 38	17 45	15 6	5 20
Freitag	6	Fridolin	6 36	17 47	16 16	5 38
Sonnabend	7	Felicitas	6 34	17 49	17 26	5 52
Sonntag	8	2. Reminiszere, Eint.-S. Heldengedenktag	6 31	17 51	18 34	6 6
Montag	9	Franziska	6 29	17 53	19 43	6 19
Dienstag	10	Henriette	6 26	17 55	20 51	6 34
Mittwoch	11	Rosina	6 24	17 57	22 1	6 49
Donnerstag	12	Gregor	6 22	17 59	23 10	7 9
Freitag	13	Ernst	6 20	18 1	—	7 33
Sonnabend	14	Zacharias	6 17	18 2	0 18	8 3
Sonntag	15	3. Ofuli, Christoph	6 15	18 4	1 23	8 45
Montag	16	Cyriacus	6 13	18 6	2 18	9 39
Dienstag	17	Gertrud	6 11	18 8	3 4	10 44
Mittwoch	18	Anselmus	6 8	18 9	3 42	12 0
Donnerstag	19	Joseph	6 6	18 11	4 11	13 23
Freitag	20	Hubert	6 3	18 12	4 34	14 48
Sonnabend	21	Benediktus	6 1	18 14	4 54	16 16
Sonntag	22	4. Eätare, Kasimir	5 59	18 16	5 13	17 45
Montag	23	Eberhard	5 57	18 18	5 31	19 16
Dienstag	24	Gabriel	5 54	18 19	5 52	20 47
Mittwoch	25	Maria Verk.	5 52	18 21	6 16	22 16
Donnerstag	26	Emanuel	5 50	18 23	6 47	23 40
Freitag	27	Rupert	5 48	18 25	7 27	—
Sonnabend	28	Matthias	5 45	18 27	8 20	0 52
Sonntag	29	5. Judifa, Eustasius	5 43	18 28	9 21	1 49
Montag	30	Guido	5 40	18 30	10 31	2 31
Dienstag	31	Amos	5 38	18 32	11 44	3 2

Mondwechsel 8. März, 6 Uhr 13,5 Min.
16. März, 9 Uhr 35,0 Min.
23. März, 5 Uhr 13,5 Min.
29. März, 22 Uhr 22,0 Min.

Vollmond
Letztes Viertel
Neumond
Erstes Viertel

Zum Licht empor mit klarem Blick
Ein Vorwärts stets, nie ein Zurück.
Ein frohes Hoffen, kühnes Streben
Ein schnelles Handeln auch daneben —
Dann hat das Dasein Zweck und Ziel,
Wer Großes will, erreicht auch viel

Paul Lindenberg

Wochentage	Datum	Fest- und Namenstage	Sonnen-		Mond-	
			Aufg. u. M.	Unterg. u. M.	Aufg. u. M.	Unterg. u. M.
Mittwoch	1	Theodora	5 36	18 34	12 56	3 26
Donnerstag	2	Theodosia	5 33	18 36	14 7	3 44
Freitag	3	Christian	5 31	18 37	15 17	4 0
Sonnabend	4	Ambrosius	5 28	18 39	16 25	4 14
Sonntag	5	6. Palmatum	5 26	18 41	17 32	4 28
Montag	6	Jrenäus	5 24	18 43	18 41	4 42
Dienstag	7	Cölestin	5 21	18 45	19 50	4 58
Mittwoch	8	Viborius	5 19	18 46	20 59	5 16
Donnerstag	9	Gründonnerstag	5 16	18 48	22 8	5 38
Freitag	10	Karfreitag	5 14	18 50	23 13	6 8
Sonnabend	11	Hermann	5 12	18 52	—	6 45
Sonntag	12	Ostersonntag	5 10	18 53	0 11	7 34
Montag	13	Ostermontag	5 7	18 55	1 0	8 34
Dienstag	14	Tiburtius	5 5	18 56	1 40	9 44
Mittwoch	15	Olympiades	5 3	18 58	2 10	11 2
Donnerstag	16	Carissus	5 1	19 0	2 34	12 23
Freitag	17	Rudolf	4 59	19 2	2 55	13 47
Sonnabend	18	Valerian	4 56	19 3	3 14	15 12
Sonntag	19	1. Quajimodog.,	4 54	19 5	3 33	16 40
Montag	20	Sulpitius	4 52	19 7	3 52	18 10
Dienstag	21	Adolarius	4 50	19 9	4 15	19 41
Mittwoch	22	Soter u. Cajus	4 48	19 11	4 43	21 10
Donnerstag	23	Georg	4 45	19 12	5 19	22 30
Freitag	24	Albert	4 43	19 14	6 7	23 36
Sonnabend	25	Markus Ev.	4 41	19 16	7 7	—
Sonntag	26	2. Miß. Dom., Metus	4 39	19 18	8 16	0 25
Montag	27	Anastafius	4 37	19 19	9 31	1 1
Dienstag	28	Vitalis	4 35	19 21	10 44	1 29
Mittwoch	29	Sibylla	4 33	19 22	11 57	1 49
Donnerstag	30	Eutropius	4 31	19 24	13 7	2 6

Mondwechsel 6. April, 23 Uhr 46,3 Min.
14. April, 22 Uhr 21,2 Min.
21. April, 13 Uhr 32,5 Min.
28. April, 12 Uhr 16,0 Min.

Vollmond
Letztes Viertel
Neumond
Erstes Viertel

Wer sein Volk liebt, beweist es einzig durch die Opfer, die er für dieses zu bringen bereit ist. Nationalgefühl, das nur auf Gewinn ausgeht, gibt es nicht. Nationalsozialismus, der nur Klassen umschließt, gibt es ebensowenig

Adolf Hitler

Wochentage	Datum	Fest- und Namenstage	Sonnens		Monds	
			Aufg. U. M.	Unterg. U. M.	Aufg. U. M.	Unterg. U. M.
Freitag	1	Feiertag d. nat. Arbeit	4 29	19 26	14 15	2 21
Sonnabend	2	Sigismund	4 27	19 28	15 23	2 35
Sonntag	3	3. Jubilate	4 26	19 29	16 31	2 48
Montag	4	Florian	4 24	19 31	17 39	3 4
Dienstag	5	Gotthard	4 22	19 33	18 49	3 21
Mittwoch	6	Dietrich	4 20	19 35	19 58	3 43
Donnerstag	7	Gottfried	4 18	19 36	21 5	4 10
Freitag	8	Stanislaus	4 17	19 38	22 6	4 45
Sonnabend	9	Sjeb	4 15	19 39	22 57	5 32
Sonntag	10	4. Kantate Gordian	4 13	19 41	23 39	6 28
Montag	11	Mamertus	4 11	19 43	—	7 35
Dienstag	12	Pankratius	4 9	19 44	0 12	8 51
Mittwoch	13	Servatius	4 8	19 46	0 38	10 9
Donnerstag	14	Christian	4 6	19 47	0 59	11 30
Freitag	15	Sophia	4 4	19 49	1 18	12 52
Sonnabend	16	Peregrinus	4 3	19 50	1 36	14 15
Sonntag	17	5. Rogate Jodokus	4 1	19 52	1 54	15 40
Montag	18	Erich	4 0	19 53	2 15	17 8
Dienstag	19	Potentiana	3 58	19 55	2 39	18 36
Mittwoch	20	Anastafius	3 57	19 56	3 11	20 2
Donnerstag	21	Himmelfahrt Christi	3 56	19 57	3 53	21 15
Freitag	22	Helena	3 54	19 59	4 48	22 13
Sonnabend	23	Defiderius	3 53	20 0	5 55	22 56
Sonntag	24	6. Exaudi Esther	3 51	20 2	7 10	23 29
Montag	25	Urban	3 50	20 3	8 26	23 52
Dienstag	26	Eduard	3 49	20 4	9 41	—
Mittwoch	27	Ludolf	3 48	20 6	10 53	0 11
Donnerstag	28	Wilhelm	3 47	20 7	12 3	0 23
Freitag	29	Marimin	3 46	20 9	13 11	0 41
Sonnabend	30	Wigand	3 45	20 10	14 19	0 55
Sonntag	31	Pfingstsonntag	3 44	20 11	15 27	1 10

Mondwechsel 6. Mai, 16 Uhr 1,2 Min.
 14. Mai, 7 Uhr 12,0 Min.
 20. Mai, 21 Uhr 34,5 Min.
 28. Mai, 3 Uhr 46,1 Min.

Vollmond
 Letztes Viertel
 Neumond
 Erstes Viertel

Königin in weißer Seide, mit dem blauen Lichtgeschmeide!
 Wie von Gottes Geigen schallen Mächte voller Nachtigallen.
 Seele, sei der Schönheit neu, werde Flügel, werde Mai

Gustav Schüller

Wochentage	Datum	Fest- und Namenstage	Sonnen-		Mond-	
			Aufg. u. M.	Unterg. u. M.	Aufg. u. M.	Unterg. u. M.
Montag	1	Pfingstmontag	3 43	20 12	16 37	1 26
Dienstag	2	Marcellinus	3 43	20 14	17 46	1 47
Mittwoch	3	Erasmus	3 42	20 15	18 54	2 12
Donnerstag	4	Carpasius	3 41	20 16	19 58	2 44
Freitag	5	Bonifacius	3 40	20 17	20 53	3 27
Sonnabend	6	Benignus	3 40	20 18	21 39	4 22
Sonntag	7	Trinitatis, Eukretia	3 39	20 18	22 15	5 26
Montag	8	Medardus	3 39	20 19	22 43	6 40
Dienstag	9	Primus	3 38	20 20	23 5	7 58
Mittwoch	10	Onuphrius	3 38	20 21	23 24	9 18
Donnerstag	11	Barnabas	3 37	20 22	23 42	10 38
Freitag	12	Basilides	3 37	20 22	—	12 0
Sonnabend	13	Tobias	3 36	20 23	0 0	13 23
Sonntag	14	1. n. Tr., Elisäus	3 36	20 24	0 18	14 46
Montag	15	Vitus	3 36	20 24	0 41	16 12
Dienstag	16	Justina	3 36	20 25	1 8	17 37
Mittwoch	17	Boltmar	3 36	20 25	1 44	18 54
Donnerstag	18	Arnulf	3 36	20 26	2 33	19 59
Freitag	19	Gervas., Protas.	3 36	20 26	3 33	20 49
Sonnabend	20	Silverius	3 36	20 26	4 45	21 26
Sonntag	21	2. n. Tr., Albanus	3 36	20 26	6 3	21 54
Montag	22	Mathias	3 37	20 27	7 20	22 14
Dienstag	23	Basilius	3 37	20 27	8 34	22 32
Mittwoch	24	Johannes d. T.	3 37	20 27	9 47	22 47
Donnerstag	25	Clogius	3 38	20 27	10 56	23 1
Freitag	26	Jeremias	3 38	20 27	12 4	23 16
Sonnabend	27	Sieben Schläfer	3 39	20 27	13 13	23 32
Sonntag	28	3. n. Tr., Leo	3 39	20 27	14 22	23 50
Montag	29	Peter u. Paul	3 40	20 27	15 31	—
Dienstag	30	Pauli Gedächtn.	3 41	20 27	16 40	0 13

Mondwechsel 5. Juni 6 Uhr 22,3 Min.
 12. Juni, 13 Uhr 5,0 Min.
 19. Juni, 6 Uhr 14,5 Min.
 26. Juni, 20 Uhr 22,6 Min.

Vollmond
 Letztes Viertel
 Neumond
 Erstes Viertel

Fülle ist nicht mehr zu fassen, Saat baut sich zu goldnen Gassen.

Alle Wälder alle Weiden sich in Festgewänder kleiden —

Wer noch kummert, werde kühn, junijung und junigrün

Gustav Schüler

Wochentage	Datum	Fest- und Namenstage	Sonnen-		Mond-	
			Aufg. U. M.	Unterg. U. M.	Aufg. U. M.	Unterg. U. M.
Mittwoch	1	Theobald	3 41	20 26	17 45	0 42
Donnerstag	2	Maria Heimf.	3 42	20 26	18 45	1 20
Freitag	3	Kornelius	3 42	20 25	19 35	2 11
Sonnabend	4	Ulrich	3 43	20 26	20 15	3 12
Sonntag	5	4. n. Trin., Anselmus	3 44	20 24	20 46	4 24
Montag	6	Jefaias	2 45	20 24	21 10	5 43
Dienstag	7	Willibald	3 46	20 23	21 31	7 4
Mittwoch	8	Kilian	3 47	20 23	21 49	8 26
Donnerstag	9	Cyrellus	3 48	20 22	22 7	9 48
Freitag	10	Sieben Brüder	3 49	20 21	22 25	11 10
Sonnabend	11	Pius	3 50	20 20	22 46	12 34
Sonntag	12	5. n. Tr., Heinrich	3 51	20 20	23 11	13 58
Montag	13	Margareta	3 52	20 19	23 42	15 20
Dienstag	14	Bonaventura	3 53	20 18	—	16 39
Mittwoch	15	Apofstel Teilung	3 54	20 17	0 25	17 47
Donnerstag	16	Ruth	3 55	20 16	1 19	18 42
Freitag	17	Alexius	3 57	20 14	2 26	19 23
Sonnabend	18	Rofina	3 58	20 13	3 41	19 55
Sonntag	19	6. n. Tr., Rufina	3 59	20 12	4 57	20 17
Montag	20	Elias	4 1	20 11	6 14	20 37
Dienstag	21	Barabed	4 2	20 9	7 27	20 53
Mittwoch	22	Maria Magdal.	4 4	20 8	8 39	21 8
Donnerstag	23	Apollinaris	4 5	20 6	9 48	21 22
Freitag	24	Chriftine	4 7	20 5	10 57	21 38
Sonnabend	25	Jakobus	4 9	20 3	12 5	21 55
Sonntag	26	7. n. Tr., Anna	4 10	20 2	13 15	22 16
Montag	27	Martha	4 12	20 0	14 23	22 42
Dienstag	28	Pantaleon	4 13	19 59	15 30	23 15
Mittwoch	29	Beatrig	4 15	19 57	16 32	—
Donnerstag	30	Abdon	4 16	19 55	17 26	0 0
Freitag	31	Germanus	4 18	19 54	18 10	0 56

Mondwechfel 4. Juli 18 Uhr 34,5 Min.
11. Juli, 17 Uhr 27,8 Min.
18. Juli, 16 Uhr 18,6 Min.
26. Juli, 13 Uhr 35,8 Min.

Vollmond
Letztes Viertel
Neumond
Erstes Viertel

Alte Bauerngefchlechter find wie uralte Bäume. Sie find verwurzelt im Erdreich verfunfener Jahrhunderte, find hineingewachfen in unfere Zeit und recken fich in die Zukunft hinein. Der Geift der Vorfahren hat ewiges Wohnrecht auf dem Hofe und fchreitet über den Acker. Er verpflichtet die Lebenden, ift Wegweifer für kommende Gefchlechter

Wochentage	Datum	Fest- und Namenstage	Sonnen-		Mond-	
			Aufg. U. M.	Unterg. U. M.	Aufg. U. M.	Unterg. U. M.
Sonnabend	1	Petri Kettenfest	4 19	19 52	18 45	2 4
Sonntag	2	8. n. Tr. , Gustav	4 21	19 51	19 13	3 21
Montag	3	August	4 22	19 49	19 36	4 42
Dienstag	4	Dominitus	4 24	19 47	19 55	6 6
Mittwoch	5	Oswald	4 25	19 45	20 14	7 31
Donnerstag	6	Berfl. Christi	4 27	19 44	20 32	8 54
Freitag	7	Donatus	4 28	19 42	20 53	10 18
Sonnabend	8	Cyriacus	4 30	19 40	21 16	11 43
Sonntag	9	9. n. Tr. , Romanus	4 32	19 38	21 47	13 8
Montag	10	Laurentius	4 33	19 36	22 24	14 28
Dienstag	11	Hermann	4 35	19 34	23 14	15 38
Mittwoch	12	Klara	4 36	19 32	—	16 37
Donnerstag	13	Hippolytus	4 38	19 30	0 15	17 22
Freitag	14	Eusebius	4 40	19 28	1 25	17 56
Sonnabend	15	Maria Heimg.	4 41	19 26	2 41	18 22
Sonntag	16	10. n. Tr. , Isaaß	4 43	19 24	3 56	18 42
Montag	17	Bilibald	4 44	19 22	5 10	18 59
Dienstag	18	Agapetus	4 46	19 20	6 23	19 15
Mittwoch	19	Sebald	4 48	19 18	7 32	19 30
Donnerstag	20	Bernhard	4 50	19 16	8 41	19 44
Freitag	21	Hartwig	4 51	19 13	9 50	20 1
Sonnabend	22	Bhilibert	4 53	19 11	10 59	20 21
Sonntag	23	11. n. Tr. , Zachäus	4 55	19 9	12 7	20 44
Montag	24	Bartholomäus	4 57	19 7	13 14	21 14
Dienstag	25	Ludwig	4 58	19 5	14 17	21 53
Mittwoch	26	Samuel	5 0	19 2	15 14	22 43
Donnerstag	27	Gebhard	5 1	19 0	16 2	23 44
Freitag	28	Augustinus	5 3	18 58	16 41	—
Sonnabend	29	Joh. Enthaupt.	5 5	18 56	17 12	0 56
Sonntag	30	12. n. Tr. , Benjamin	5 6	18 54	17 36	2 15
Montag	31	Paulinus	5 8	18 51	17 59	3 38

Mondwechsel 3. August, 4 Uhr 47,3 Min.
9. August, 21 Uhr 59,3 Min.
17. August, 4 Uhr 20,7 Min.
25. August, 6 Uhr 48,9 Min.

Vollmond
Letztes Viertel
Neumond
Erstes Viertel

Man rühmt ihm dies, man preist
ihm das :
er wäre gar gern auch etwas.
Wie er soll wirken, schaffen, lieben,
Das steht ja alles schon geschrieben

Und, was noch schlimmer ist,
gedruckt !
Da steht der junge Mensch verduckt,
Und endlich wird ihm offenbar :
Er sei nur, was ein anderer war.

Goethe

Wochentage	Datum	Fest- und Namenstage	Sonnens		Monds	
			Aufg. U. M.	Unterg. U. M.	Aufg. U. M.	Unterg. U. M.
Dienstag	1	Agidius	5 9	18 49	18 18	5 2
Mittwoch	2	Abfalon	5 11	18 47	18 37	6 28
Donnerstag	3	Manjuetus	5 13	18 45	18 57	7 56
Freitag	4	Moses	5 15	18 42	19 21	9 23
Sonnabend	5	Herkules	5 16	18 40	19 49	10 51
Sonntag	6	13. n. Tr., Magnus	5 18	18 37	20 25	12 14
Montag	7	Regina	5 20	18 35	21 12	13 29
Dienstag	8	Mariä Geburt	5 22	18 33	22 10	14 33
Mittwoch	9	Bruno	5 23	18 30	23 17	15 21
Donnerstag	10	Softhenes	5 25	18 28	—	15 58
Freitag	11	Protus	5 26	18 25	0 31	16 26
Sonnabend	12	Syrus	5 28	18 23	1 44	16 48
Sonntag	13	14. n. Tr., Amatus	5 30	18 21	2 58	17 6
Montag	14	Kreuzes Erhö.	5 32	18 18	4 10	17 22
Dienstag	15	Mitomedes	5 33	18 16	5 20	17 37
Mittwoch	16	Euphemia	5 35	18 13	6 28	17 52
Donnerstag	17	Lambertus	5 37	18 11	7 37	18 9
Freitag	18	Titus	5 39	18 9	8 45	18 27
Sonnabend	19	Januarius	5 40	18 6	9 54	18 49
Sonntag	20	15. n. Tr., Faulsta	5 42	18 4	11 0	19 16
Montag	21	Matth. Ev.	5 43	18 1	12 4	19 51
Dienstag	22	Moriz	5 45	17 59	13 3	20 36
Mittwoch	23	Hoseas	5 47	17 57	13 53	21 31
Donnerstag	24	Johann. Empf.	5 49	17 55	14 35	22 36
Freitag	25	Kleophas	5 50	17 52	15 9	23 51
Sonnabend	26	Cyprianus	5 52	17 50	15 36	—
Sonntag	27	16. n. Tr., Kosmas,	5 54	17 48	15 59	1 9
Montag	28	Benzeslaus	5 56	17 46	16 19	2 32
Dienstag	29	Michaelis	5 57	17 43	16 39	3 55
Mittwoch	30	Hieronymus	5 59	17 41	16 59	5 22

Mondwechsel 1. September, 13 Uhr 37,3 Min.
8. September, 4 Uhr 13,9 Min.
15. September, 18 Uhr 41,3 Min.
23. September, 23 Uhr 12,4 Min.
30. September, 22 Uhr 0,8 Min.

Vollmond
Letztes Viertel
Neumond
Erstes Viertel
Vollmond

Und schweigend fließt durch alle Weiten die große Ruhe
der Natur —

Die Herde zieht mit fernem Läuten auf feuchter Flur.

Da schwindet alles Leid hinieden.

So hab auch ich am Weltfrieden mein stilles Teil!

H. Stieler

Wochentage	Datum	Feit- und Namenstage	Sonnen-		Mond-	
			Aufg. U. M.	Unterg. U. M.	Aufg. U. M.	Unterg. U. M.
Donnerstag	1	Remigius	6 0	17 38	17 22	6 51
Freitag	2	Vollrad	6 2	17 36	17 49	8 21
Sonnabend	3	Sairus	6 4	17 34	18 23	9 49
Sonntag	4	Erntedanktag, Franz	6 6	17 31	19 7	11 12
Montag	5	Placidus	6 7	17 29	20 2	12 21
Dienstag	6	Fides	6 9	17 26	21 9	13 17
Mittwoch	7	Amalia	6 11	17 24	22 22	13 57
Donnerstag	8	Belagia	6 13	17 22	23 36	14 29
Freitag	9	Eionysius	6 15	17 19	—	14 52
Sonnabend	10	Gideon	6 16	17 17	0 49	15 12
Sonntag	11	18. n. Tr., Einf.-Sonnt.	6 18	17 14	2 0	15 29
Montag	12	Maximilian	6 20	17 12	3 11	15 44
Dienstag	13	Koloman	6 22	17 10	4 19	15 59
Mittwoch	14	Calixtus	6 24	17 8	5 27	16 15
Donnerstag	15	Hedwig	6 25	17 5	6 35	16 33
Freitag	16	Gallus	6 27	17 3	7 43	16 55
Sonnabend	17	Florentin	6 29	17 1	8 50	17 20
Sonntag	18	19. n. Tr., Lukas	6 31	16 59	9 55	17 52
Montag	19	Ferdinand	6 32	16 57	10 55	18 34
Dienstag	20	Wendelin	6 34	16 55	11 47	19 25
Mittwoch	21	Ursula	6 35	16 53	12 31	20 25
Donnerstag	22	Cordula	6 37	16 51	13 7	21 34
Freitag	23	Severinus	6 39	16 49	13 36	22 48
Sonnabend	24	Salome	6 41	16 47	13 59	—
Sonntag	25	20. n. Tr., Crispinus	6 42	16 45	14 20	0 7
Montag	26	Amandus	6 44	16 43	14 39	1 26
Dienstag	27	Sabina	6 46	16 41	14 59	2 50
Mittwoch	28	Simon, Juda	6 48	16 39	15 20	4 15
Donnerstag	29	Engelhard	6 50	16 37	15 46	5 44
Freitag	30	Hartmann	6 51	16 35	16 16	7 14
Sonnabend	31	Wolfgang	6 53	16 33	16 56	8 42

Mondwechsel	7. Oktober, 13 Uhr 28,3 Min.	Letztes Viertel
	15. Oktober, 11 Uhr 20,4 Min.	Neumond
	23. Oktober, 13 Uhr 53,5 Min.	Erstes Viertel
	30. Oktober, 6 Uhr 57,7 Min.	Vollmond

Indem ich für die deutsche Zukunft kämpfe, muß ich kämpfen für die deutsche Scholle und muß kämpfen für den deutschen Bauern. Er gibt uns die Menschen in die Städte. Er ist die ewige Quelle seit Jahrtausenden gewesen, und er muß erhalten bleiben.

Adolf Hitler

Wochentage	Datum	Fest- und Namenstage	Sonnens		Mond-	
			Aufg. U. M.	Unterg. U. M.	Aufg. U. M.	Unterg. U. M.
Sonntag	1	Reformationsfest	6 55	16 31	17 49	10 0
Montag	2	Allerheiligen	6 57	16 29	18 53	11 5
Dienstag	3	Gottlieb	6 59	16 27	20 7	11 53
Mittwoch	4	Charlotte	7 1	16 25	21 23	12 29
Donnerstag	5	Blandina	7 3	16 23	22 38	12 56
Freitag	6	Leonhard	7 5	16 21	23 51	13 17
Sonnabend	7	Engelbert	7 7	16 19	—	13 35
Sonntag	8	Eintopffonntag	7 9	16 18	1 2	13 51
Montag	9	Theodorus	7 10	16 16	2 10	14 6
Dienstag	10	Martin Luther	7 12	16 15	3 18	14 22
Mittwoch	11	Martin Bischof	7 14	16 13	4 26	14 39
Donnerstag	12	Jonas	7 16	16 12	5 34	14 59
Freitag	13	Briccius	7 18	16 10	6 41	15 24
Sonnabend	14	Levinus	7 19	16 9	7 46	15 55
Sonntag	15	23. n. Tr., Leopold	7 21	16 7	8 49	16 33
Montag	16	Ottomar	7 23	16 6	9 44	17 22
Dienstag	17	Hugo	7 25	16 5	10 30	18 19
Mittwoch	18	Buß- u. Betttag	7 27	16 4	11 8	19 25
Donnerstag	19	Elisabeth	7 28	16 2	11 38	20 37
Freitag	20	Amos	7 30	16 1	12 3	21 51
Sonnabend	21	Maria Opfer	7 32	16 0	12 24	23 8
Sonntag	22	Totensfest, Alfons	7 34	15 59	12 43	—
Montag	23	Klemens	7 35	15 58	13 2	0 27
Dienstag	24	Chrysogonus	7 37	15 56	13 21	1 48
Mittwoch	25	Katharina	7 38	15 55	13 43	3 11
Donnerstag	26	Konrad	7 40	15 54	14 10	4 39
Freitag	27	Otto	7 41	15 53	14 45	6 6
Sonnabend	28	Günther	7 43	15 52	15 31	7 31
Sonntag	29	1. Advent, Eberhard	7 44	15 52	16 30	8 43
Montag	30	Andreas	7 45	15 51	17 41	9 41

Mondwechsel 6. November, 2 Uhr 28,5 Min.
 14. November, 5 Uhr 41,9 Min.
 22. November, 2 Uhr 18,8 Min.
 28. November, 17 Uhr 11,8 Min.

Letztes Viertel
 Neumond
 Erstes Viertel
 Vollmond

Wenn ein Liebes dir der Tod aus den Augen fortgerückt,
 Such es nicht im Morgenrot, nicht im Stern, der abends blickt
 Such es nirgends früh und spät, als im Herzen immerfort;
 Was man so geliebet, geht nimmermehr aus diesem Ort

Julius Kerner

Wochentage	Datum	Fest- und Namenstage	Sonnen-		Mond-	
			Aufg. U. M.	Unterg. U. M.	Aufg. U. M.	Unterg. U. M.
Dienstag	1	Arnold	7 47	15 50	18 59	10 23
Mittwoch	2	Candidus	7 48	15 49	20 18	10 56
Donnerstag	3	Cassian	7 50	15 49	21 34	11 20
Freitag	4	Barbara	7 51	15 48	22 48	11 40
Sonnabend	5	Abigail	7 53	15 48	23 58	11 56
Sonntag	6	2. Advent, Nikolaus	7 54	15 47	—	12 13
Montag	7	Agathon	7 55	15 47	1 6	12 28
Dienstag	8	Maria-Empf.	7 57	15 47	2 15	12 45
Mittwoch	9	Joachim	7 58	15 46	3 22	13 4
Donnerstag	10	Judith	8 0	15 46	4 30	13 27
Freitag	11	Damasus	8 1	15 46	5 36	13 55
Sonnabend	12	Epimachus	8 2	15 46	6 40	14 31
Sonntag	13	Einpöfsonntag	8 3	15 46	7 39	15 17
Montag	14	Nikolaus	8 4	15 46	8 28	16 13
Dienstag	15	Johanna	8 5	15 46	9 9	17 16
Mittwoch	16	Manias	8 6	15 46	9 42	18 28
Donnerstag	17	Lazarus	8 7	15 46	10 8	19 41
Freitag	18	Christow	8 7	15 46	10 30	20 58
Sonnabend	19	Lot	8 8	15 47	10 49	22 14
Sonntag	20	4. Advent, Abraham	8 8	14 47	11 7	23 33
Montag	21	Thomas	8 9	14 47	11 26	—
Dienstag	22	Beata	8 9	15 48	11 46	0 53
Mittwoch	23	Diagober	8 10	15 48	12 10	2 16
Donnerstag	24	Adam, Eva	8 10	15 49	12 40	3 40
Freitag	25	Weihnachten	8 11	15 49	13 18	5 3
Sonnabend	26	2. Weihnachtstag	8 11	15 50	14 9	6 19
Sonntag	27	S. n. Weihnachten	8 11	15 51	15 14	7 25
Montag	28	Unsch. Kindlein	8 11	15 52	16 30	8 14
Dienstag	29	Jonathan	8 11	15 53	17 49	8 52
Mittwoch	30	David	8 11	15 44	19 9	9 20
Donnerstag	31	Enlvefter	8 11	15 55	20 26	9 42

Mondwechsel 5. Dezember, 19 Uhr 20,0 Min.
14. Dezember, 0 Uhr 24,9 Min.
21. Dezember, 12 Uhr 29,7 Min.
28. Dezember, 5 Uhr, 0,1 Min.

Letztes Viertel
Neumond
Erstes Viertel
Vollmond

Die Geschichte unseres Vaterlandes muß in uns den Entschluß hervorbringen und befestigen, nach dem Besitz der Tugenden unserer Vorfahren zu streben, bereit zu sein, Leben und Eigentum für Freiheit und Selbständigkeit aufzuopfern und den fremden kräftig zu widerstehen, wenn sie beides bedrohen

Frh. vom Stein

Auch ein Beitrag zur Erzeugungsschlacht

Das Problem, die Ernährung des deutschen Volkes durch Erzeugung im eigenen Lande sicher zu stellen und die Einfuhr von Rohstoffen durch wirtschaftliche Haushaltung und Verwendung anderer Stoffe bis auf ein Mindestmaß zu drosseln, ist seit Monaten der Punkt, um den sich die tägliche Arbeit aller Wirtschaftspolitiker und aller Schaffenden dreht. Anordnungen verschiedener Art sind von den hierzu berufenen Stellen gegeben und Maßnahmen getroffen worden, die mit großem Erfolg die Aufbauarbeit unseres Führers fördern. In erster Linie handelt es sich ja hier um eine Verbesserung der Produktion. Aber auch Maßnahmen anderer Art können hier helfen.

Wir wollen einmal den Schmied Hansen und den Bürgermeister Schulze beaufsuchen, die sich in K. auf dem Wege zum Kirchplatz befinden. Jung und alt ist dort um ein großes braunes Etwas versammelt und scheint angeregt irgendwelchen Vorgängen innerhalb ihres Kreises zu folgen. „Gibt es heute hier eine Rundfunkreportage?“ fragte der den beiden sich anschließende Kaufmann Hennig. „Nein“, erwiderte Hansen, „heute wird der neugebaute Feuerlöschbrunnen auf seine Leistungsfähigkeit geprüft. Hätten wir den schon vor einem Jahr gehabt, dann wäre uns das Preußische Gehöft dort gegenüber nicht runtergebrannt. Ja, auch der war seinerzeit selbst schuld daran. Das beschädigte elektrische Kabel, durch das der Strom dem Drehmotor zugeführt wurde, war die Ursache.“ Der Revisionsmeister, der beim Nähertreten der Drei noch die letzten Worte aufschnappte, konnte aus eigener Erfahrung über viele Brandfälle berichten, die leider auf Fahrlässigkeit und Unvorsichtigkeit zurückzuführen sind, also bei entsprechender Vorsicht und Beachtung der hierfür gegebenen Vorschriften hätte vermieden werden können. Hier war es eine Lokomobile, die in unvorschriftsmäßiger Entfernung von einer Miete aufgestellt, dort ein unfachgemäß angelegter Blitzableiter oder ein Balken, der gegen alle baupolizeilichen Vorschriften in einen Kamin eingebaut worden war.

Aber auch die umstehenden Hausfrauen kamen nicht zu kurz, als er auf anscheinend unausrottbare Sünden bei der Haushaltsarbeit hinwies. Die falsche Anwendung des Benzin hat gerade auch in diesem Jahre schon viel Unheil angerichtet. Auch die elektrischen Bügeleisen sind durch die Vergesslichkeit der betreffenden Hausfrauen zu argen Brandstiftern geworden. Hier wurde der Revisionsmeister in seiner Erzählung unterbrochen, da das weibliche Geschlecht energisch mit der Begründung protestierte, daß die Frau, durch den täglichen Umgang mit Feuer und Licht geschult, stets auf diese Gefahren achte. Und als der Revisionsmeister die am lebhaftesten Gestikulierende befragte, wie sie denn heute bei dem regnerischen Wetter das Feuer anmachen werde, kam prompt zur Antwort, daß sie hierzu auf das Holz... — na wir wollen das lieber nicht sagen, sonst findet es noch Nachahmung —.

Der Revisionsmeister setzte seinen Aufklärungsvortrag fort und ließ auch nicht die Kinderbrand-

stiftungen unerwähnt, deren Zahl (täglich 13 Brände) schon allein eine Aufforderung an alle Erwachsenen sein sollte, durch eigenes gutes Vorbild erzieherisch auf die Jugend zu wirken. Flugblätter, die noch schnell aus dem großen Prüfwagen der Feuersozietät der Provinz Brandenburg — das war nämlich der vermeintliche Rundfunkreportagewagen — geholt wurden, belegten all diese Angaben und gaben den Umstehenden einen Einblick in die alljährliche Vernichtungsarbeit des unbezähmten Feuers. Nahrungsmittel, Rohstoffe und sonstiges Gut gehen unwiederbringlich verloren, könnten aber erhalten bleiben, wenn ein jeder auch auf diesem Gebiete seine Pflicht tun würde.

Interessant waren auch die Mitteilungen des Revisionsmeisters, der inzwischen seinen Wagen zur Fahrt nach der nächsten Prüfstelle fertig machte, über die Bestrebungen der Feuersozietät in der Provinz Brandenburg, die Brandseuche einzudämmen.

Allein in der Mark Brandenburg sind weit über 2000 Feuerlöschbrunnen, Feuerlöschteiche und Zisternen in den letzten 10 Jahren (1924—1935) errichtet worden, zu deren Bau die Feuersozietät der Provinz Brandenburg Barzuschüsse in reichem Maße gewährt hat. Ebenso gewährte sie bei der Errichtung freiwilliger Feuerwehren, die von 892 im Jahre 1924 auf 2972 im Jahre 1934 stiegen, je nach dem Versicherungsbestand der betreffenden Ortschaften ganz erhebliche Beihilfen. U. a. gab die Feuersozietät den brandenburgischen Wehren in dem gleichen Zeitraum über 650 Kilometer Feuerwehrschläuche.

Wenn darüber hinaus die Mark Brandenburg Hunderte von Kreisautomobilspitzen und Kleinmotorspitzen besitzt, wenn bald in jedem Dorf ein Spitzenhaus gebaut werden konnte, wenn die Vorräte an Druckschläuchen in vorbildlicher Verfassung sind, und wenn nicht zuletzt die Gesamtbevölkerung auf das eindringlichste mit den Aufgaben der Brandvorbeugung, -bekämpfung und -verhütung vertraut gemacht wurde, ist das nächst dem Verständnis der Gemeinden dem Wirken der Brandenburgischen Feuersozietät zu verdanken. Sie hat für diese gemeinnützigen Zwecke in den letzten 10 Jahren über 9 Millionen Reichsmark zur Verfügung gestellt. Die Anstalt hat auch keine Kosten gescheut, durch Aufklärung über die verschiedensten Brandursachen und Maßnahmen vorbeugender Art die Art der Brandschadenziffer in unserer Heimatprovinz zu vermindern. Diesem Zweck dient besonders das im Verwaltungsgebäude von maßgebenden Fachleuten und Pädagogen eingerichtete Feuerschutzmuseum. Ein Besuch dieses Feuerschutzmuseums und die Vorführung der Filme gewährt einen eingehenden Einblick in diese umfangreiche schadenverhütende Aufklärungsarbeit.

Beherzige ein jeder den 1934 gelegentlich der Feuerschutzwoche geprägten Satz: „Brandschaden ist Volksschaden“ und trage zu seinem Teil dazu bei, daß die uns verbliebenen Werte nicht der Vernichtung anheimfallen, sondern zweckdienlich die Aufbauarbeit unseres Führers unterstützen.

Aus der Berswalde - Fredenwalder Ecke

Von Kreishistoriker Rudolf Schmidt - Eberswalde / Mit 13 Bildern

Es gewährt eine große innere Freude, im Lande Templin auf Entdeckungsreisen auszugehen, zumal es noch reichlich verschwiegene Winkel aller Art gibt, die in die Heide und den unergründlichen Wald¹⁾ hineingebettet sind. Die Berswalde-Fredenwalder Gegend ist zu solcher Wanderung vielleicht besonders geeignet, weil die Geschichte allenthalben ihre Erinnerungen hier verstreut hat und es in den über 30 großen und kleinen Wohnplätzen dieser Ecke allerlei zu sehen gibt.

So kehren wir zuerst in Berswalde selbst ein, sind es doch Anno 1936 gerade 680 Jahre her, daß die Siedlung erstmals urkundlich erwähnt wird. Eine Landschaft zieht uns besonders an, das ist die Burgstelle, deren Ruinen ein malerisches Bild in einer Schlegel'schen Zeichnung aus dem Jahre 1882 zeigt. Aber einst war dies „feste Haus“ weit berühmt, oft genug war es ein Zankapfel zwischen Brandenburg und Mecklenburg. So wurde auf die Kunde vom Abfall der ufermärktischen Städte die Burg im Jahre 1320 von Heinrich II. von Mecklenburg in einem ungestümen Heereszuge zusammen mit Templin belagert, erobert und schließlich eine Besatzung in diesen landesherrlichen Stützpunkt gelegt²⁾. Vor den Arnims haben noch mehrere Geschlechter hier gegessen, so

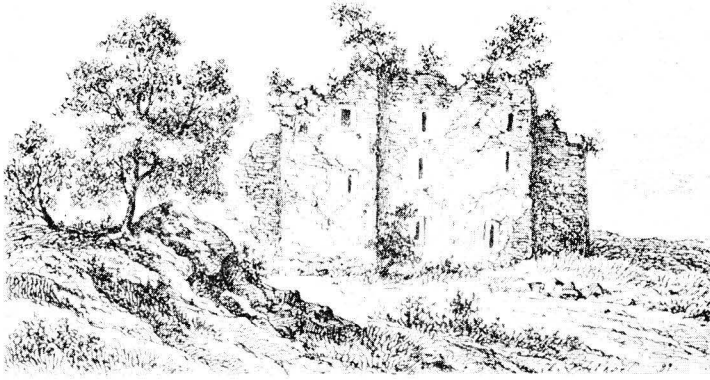


Bild 1. An den Ruinen der Berswalder Burg
Nach einer Zeichnung von L. Schlegel 1882 (Archivaufn.)

die Woldenhayn, die Mushaym und die von Holzendorf. Einige Zeit vor 1450 kommt die Familie von Arnim nach Berswalde³⁾ und damit beginnt eine genau überlegte Auf- und Fortbautätigkeit, die schließlich ein zweites Schloss entstehen läßt, von dem aus die Weiße und die Rote Linie der Arnims ins Land zieht, was sich auch in den Namen der beiden älteren Sitze Rotehaus und Weißehaus widerspiegelt.

Jäh unterbrochen wurde diese Entwicklung durch die Schrecken des 30-jährigen Krieges. Anno 1630 — berichtet Otto Christoph von Arnim — sengten und plünderten hier die Kaiserlichen, 1631 die Schweden. Die schwerste Heimsuchung aber brachte

das Jahr 1637: „Nun hat man dem Orte die letzte Delung gegeben, alles wurde verdorben, geraubt und schließlich verbrannt, so daß wenig übriggeblieben ist.“ — Noch vier Jahrzehnte später sind die Folgen nicht ausgegilt. Von den ursprünglich 16 Erbhofbauern ist nur ein einziger Hof — von den 28 Rossäten, die vorhanden sein sollen, sind nur 3 Höfe besetzt! Auch die Schmiede liegt wüste, „der Hufenschlag ist in Unrichtigkeit und die Hufen sind auch garnicht mehr zu kennen.“

Blickt man auf die Namen der Bauernfamilien, so kann man nur den Tatbestand einer stark wechselnden Bevölkerung feststellen. Von den 16 Bauernhöfen hatte die

1) rund 60 % der Gesamtfläche unseres Heimatkreises ist mit Wald bestanden.

2) Krabbo, Afkanische Regesten 2835.

3) v. Arnim-Oriewen, Beiträge, Berlin 1883 S. 48.

Herrschaft im Laufe der langen Zeit 7 eingezogen, im Jahre 1822 gab es noch 9 Bauern folgenden Namens:

1. Carl Wilhelm Becker, Schulze
2. Johann Friedrich Arendt
3. Joachim Tech
4. Friedrich Becker
5. Christian Rohde
6. Ephraim Weiher
7. Gottfried Hoehr
8. Johann Herzberg
9. Christian Schmidt.

Nach dem Adressbuch vom Jahre 1925 ist keine einzige dieser Bauernfamilien mehr in Gerswalde vorhanden!

Von Gerswalde strahlten eine Anzahl Vorwerke aus, von denen der Kemperhof, benannt nach dem Pächter Jochim Kemper, der ihn 1698—1709 bewirtschaftete — das älteste und der ursprüngliche Sitz der bis 1709 an Gerswalde beteiligten Familie von Steinwehr war. — Im Jahre 1755 legte Otto von Arnim an der Blankenseer Grenze neben der Heide ein Vorwerk mit Molkerei an, das 1821 den Namen Herrenstein erhielt und dessen Landschaft jetzt stark mit neuen Siedlungshäusern durchsetzt ist. — Zwei weitere Vorwerke hat der erste Templiner Landrat, Friedrich von Arnim auf Gerswalde⁴⁾ auf früherem

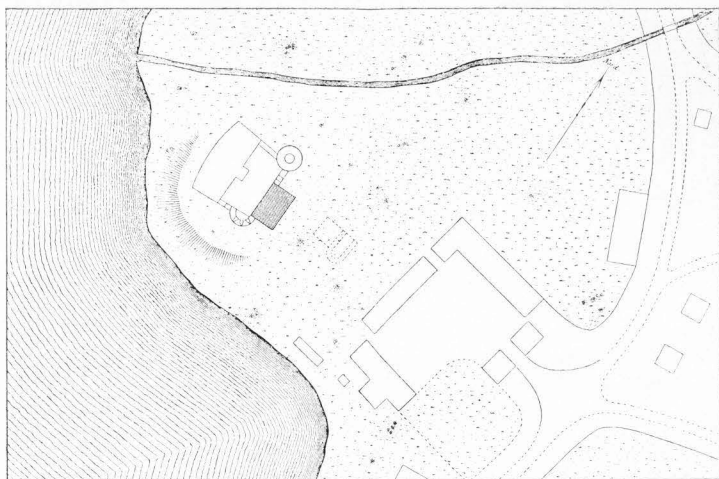


Bild 2. Grundplan der Burg Gerswalde
Nach Gustav von Arnim 1882 (Archivaufn.)

Buchenwaldboden angelegt: das 1836 benannte Krohnhorst, das also in diesem Jahre sein 100 jähriges Jubiläum feiern kann und das Vorwerk Briesen. 1857 kam noch der Ackerhof Schwemmpfuhl hinzu, $\frac{3}{8}$ Meilen nördlich von Gerswalde. Krohnhorst mit Briesen und einem Teil der Feldmark Herrenstein sind seit 1928 zu einer neuen Gemeinde, dem Siedlerdorf Krohnhorst, zusammengeschlossen. Aus dem ehemaligen Gutshaus von Krohnhorst ist eine Gastwirtschaft geworden. — —



Bild 3. Am Dorfpfuhl von Krohnhorst
Aufn. Reichner 1934

Blankensee — das man in den letzten Jahren aufgesiedelt hat — wurde im Jahre 1928 zusammen mit Rienwerder, Ruhhof (Teil Seeburg) zu der neugebildeten Landgemeinde Mittenwalde zusammengelegt. Das in der udermärkischen Moränenlandschaft gelegene Blankensee war im Jahre 1375 ein Bauerndorf mit 60 Hufen, in dem 30 Kossäten wohnten. Der „blanke See“ beim Dorfe

⁴⁾ siehe sein Bild im Templiner Kreisfalter 1929, S. 17.

hatte 4 Garnzüge. 5 Freihöfe wurden damals gezählt, die im Laufe der Zeit sämtlich von der Familie von H o l z e n - d o r f angekauft wurden. Letztere trat im Jahre 1461 die Hälfte Blankensees an die von Arnim ab, nach dem sich seit der Mitte des 18. Jahrhunderts ein besonderer Zweig der Familie nannte⁵⁾. In der Kirche erinnert ein gußeisernes Grabmal an die beiden Gattinnen des 1821 verstorbenen Kürassierreitmeisters und Besitzers von Blankensee, Karl Christoph Joachim von Arnim — nämlich an Albertine und Wilhelmine von Corwin = W i e r s - b i t z k i, die Töchter des Generalmajors Georg Ludwig von Corwin aus dem Hause Schilde im Kreise Westprignitz.

In dem bekannten schweren Kriegszug von 1463 ist das alte Blankensee vollzernstört worden und in den Arnim'schen Lehnbriefen von 1472 ab, erscheint Blan-

kensee als eine wüste Dorfstätte. Erst 1536 wird von Gerswalde aus ein neues Vorwerk darauf errichtet. Als 1761 der Kammergerichtsrat Valentin Dietlof von Arnim Blankensee übernahm, gehörten dazu auch die Vorwerke Kienwerder, Gruse, Werder, Wolfs-Insprung und Kreuzkrug. Das erstgenannte kam später zu Peznick. Gruse und Werder werden 1715 der Wassermühle zu Gerswalde als Mahlgäste zugewiesen. Interessant ist der Name des Vorwerkes Wolfs-Insprung, der an die Zeit der großen Wolfsjagden in der Uckermark, namentlich in der anschließenden Werbellinheide erinnert. In einem Edikt des Großen Kurfürsten (Mai 1663) wird darauf hingewiesen, daß die Wölfe dem Lande „unsäglichem Schaden“ brächten, ja, daß

sie „sich dergestalt vermehren und häufen, daß man ihnen nicht wohl beikommen, noch genügsamen Abbruch tun kann“. Zur Vernichtung der Wölfe wurden im 17. und 18. Jahrhundert besondere Wolfstreibjagden angelegt, an denen nach gesetzlicher Vorschrift große Teile der Bevölkerung als Treiber teilnehmen mußten. Selbst im 19. Jahrhundert hat man in der Uckermark noch manchen Wolf gespürt. „Alte Leute erzählen, daß auf der zu Denßow gehörigen Fürstenwiese Mitte des 19. Jahrhunderts der letzte Wolf ‚erstochen‘ wurde“⁶⁾. —

Das letzte der genannten Blankenseer Vorwerke, Kreuzkrug, ist 1928 mit Peznick zu der neuen Gemeinde Peznick vereinigt worden. Ursprünglich Schäferei

fand sich später ein „Krug-etablissement“ dazu. Auf Grund des Arnim'schen Gesamtlehnbriefts von 1717 im Zusammenhang mit den Bestimmungen von 1884

wurde der gefestigte Grundbesitz Peznick gestiftet, wozu Henkinshain, Böckenberg, Kreuzkrug, Wilhelmshof und das schon erwähnte Kienwerder gehörten⁷⁾. Der Name Henkinshain taucht erst 1831 auf, vorher hieß das 1752 erwähnte Vorwerk Klein-Dolgen. Der erste Ziegeleiunternehmer und Pächter hieß Henke, dessen Namen es nunmehr annahm. Der Hauptbestandteil von Böckenberg bildete das 1375 erwähnte, aber wüst gewordene Bauerndorf Bischofshagen, eine Gründung des Bischofs von Cammin, die später an die Familien von Holzendorf und von Stegeliß aufgeteilt wurde.



Bild 4. Gutshaus in Briesen im Jahre 1934. Aufn. Reichner

⁵⁾ vergl. Gothaer Adelig. Taschenbuch 1903, S. 54 u. F.

⁶⁾ Der Uckermärker (Prenzlau) 1912, Nr. 47.

⁷⁾ Arnim'sches Urkundenbuch S. 543.

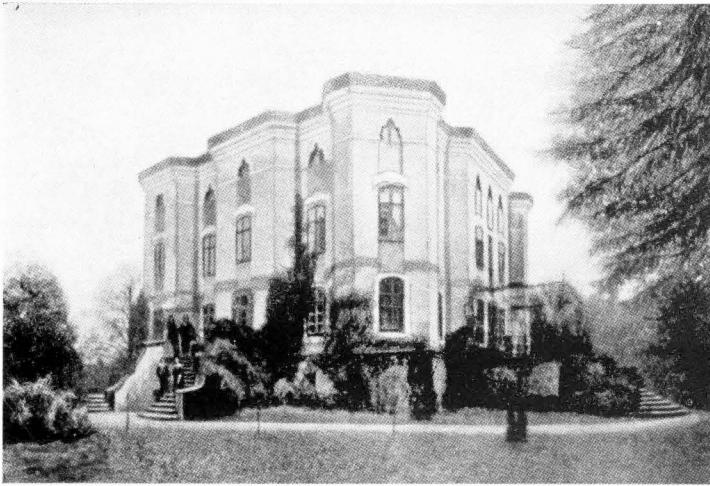


Bild 5. Schloß Blankensee im Jahre 1922 (Archivaufnahme)

Eine Lehnsurkunde von 1717 bemerkt, daß Otto von Arnim zu Gerswalde die Besitzbestätigung über Bischofshagen „welches auch Berkenlatten genannt wurde“ erhalten habe^{*)}. Das Vorwerk Wilhelmshof ist um 1800 unter dem Namen Wilhelminenhof vom Ritterschaftsdirektor von Arnim angelegt und nach seiner Gattin benannt worden. — Eine Besonderheit von Groß-Fredewalde^{e)} soll hier ausführlicher erwähnt werden, weil sie allgemein bedeutsam geworden ist für das Schulwesen des platten Landes überhaupt! In dem Vorgang der Schulgründung des Alexander Magnus von Arnim sah der preußische Landesherr Friedrich Wilhelm I. eine Anregung, die er bei seinen Schuledikten ausmünzte und als muster-

giltig bezeichnete. Die Arnimsche Einrichtung wurde festgelegt in einer ausführlichen Urkunde vom 29. 9. 1714, sie bildet das interessanteste Dokument, das die Schulchronik des Ortes aufzuweisen hat. Die Jugend — wird in dieser Niederschrift ausgeführt — wächst in Unwissenheit und übler gottloser Aufführung heran. Der Gutsherr jagt mit Recht, er sei der nächstbeteiligte, diesem großen Uebel zu begegnen und deshalb wolle er „hiermit eine Kinderschule stiften“, die jederzeit mit

einem tüchtigen Schulherrn besetzt werden müsse. „Und sofern ein Academicus, so hierzu capabel und ein tüchtiges und anständiges Subjectum ist, sich vor solchem Schulamt nicht scheuen möge, er den Titel eines Rectors haben soll, der dann die Jugend im Lesen, Schreiben, Beten und Singen“ wohl zu unterrichten und zu informieren habe. Den Unterricht beschließt — ganz wie damals in den Städten



Bild 6. Die Landschaft um Gerswalde
Nach einem Gemälde von W. Wilde
(Preis für Maler, Wettbewerb im Künstlerhaus Berlin)

*) Fideicin, Territorien (Mekernmark) S. 122 — vergl. die Beschreibung im Templ. Kreisfalender 1930, S. 17/18.

e) Ueber seine interessante Entwicklungsgeschichte vergl. die ausführlichen Mitteilungen M. Hennings im Jahrg. 1935 des Templ. Kreisfalenders.

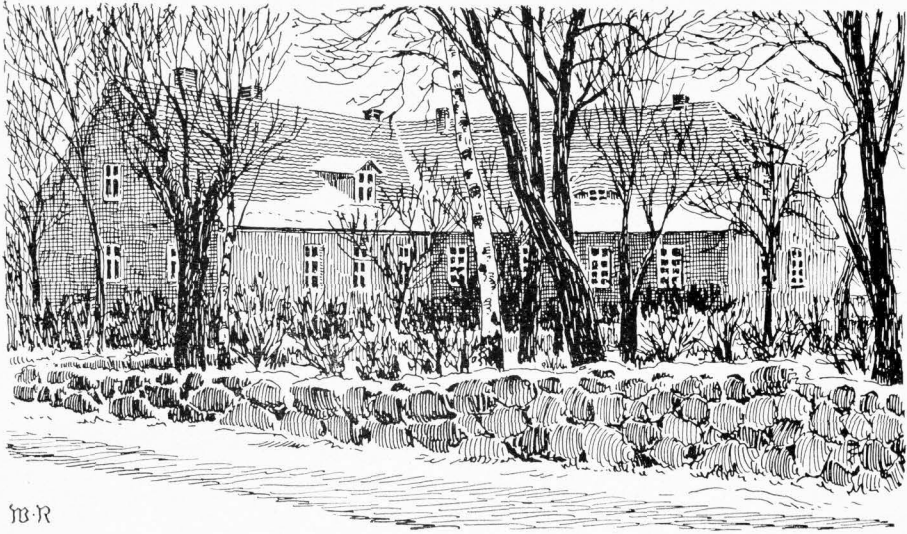


Bild 7. Gutshaus B ö c k e n b e r g. Zeichnung Wilh. Reichner 1929



Bild 8. Berkenlatten — Bischofshagen: Wüste Kirche
Aufn. Reichner 1928

— ein öffentliches Examen, damit jeder „seinen angewandten Fleiß mit gutem Recht und Fug öffentlich rühmen kann“. Der Schulbesuch sollte mit dem 7. Lebensjahr beginnen und obligatorisch sein — auch nicht eher beschlossen werden, bis die Kinder von Rektor und Prediger vorgestellt sind. Der Rektor soll aber auch so gestellet sein, daß er sich von seinem Gehalt erhalten und „hierbei eine kleine Wirtschaft führen möge“. Schulhaus nebst Lehrerwohnung wolle der Gutsherr schenken und wohl ausbauen, ebenso dem Lehrer einen „genügsamen Garten“ zurecht machen. Brennholz sollen diejenigen Einwohner, welche Gespanne haben, umsonst anfahren, „damit die Kinder eine warme Stube nach Notdurst haben“.

Wolle der Lehrer Vieh halten, so solle er eine Heuwiese bekommen; außerdem kann er kostenlos sein Vieh auf die Gemeindeweide schicken. An Naturalien bekommt der Ortslehrer: 24 Scheffel Korn von der Herrschaft und 32 Sch. von den Hof- und

Hausbesitzern. Auch Schulgeld haben die Eltern zu geben. Wird der Ort größer, muß der Lehrer in steigendem Maße mehr erhalten. — Man muß zugeben, daß diese Tat des Gutsherrn in einem wohlthuenden Gegensatz steht zu der Widerspenstigkeit mancher seiner Nachbarn, welche die neue Entwicklung nicht begreifen wollten, ja, sich ihr mit allen Mitteln entgegenstemmten. —

In der Gerswalde-Fredenwalder Gefe begegnet man noch einer weiteren Reihe von Namen, die uns heute nicht mehr recht geläufig sind. Genannt seien Krullenhaus, Stiern, Achimswalde, Neudorf, Erdmannswalde, Luisenhof, die beiden Kölpin, Hohen-

walde, Albertinenhof, Arnimswalde, Boßberg, Schifferhof, Charlottenhof, Pflingstberg, Willmine und Neuland. Soviel Namen, soviel eigene Schicksale: Die Zusammenlegung neuer Gemeinden unter Auflösung der Gutsbezirke im Jahre 1928 hat fast alle diese Namen in den Hintergrund gedrängt. Wenn noch einige Jahrzehnte darüber hingegangen sein werden, dann wird es mit ziemlichen Umständen verknüpft sein, ihr Woher und Wohin festzustellen. Und doch werden gerade bei Familienforschungen diese Namen immer wieder notwendig gebraucht! Lassen wir sie an uns vorüberziehen! — Krullenhaus ist benannt nach dem Jäger Krull,

für den man um 1785 von Sternhagen aus ein Jägerhaus anlegte. Nach dem Aussterben des Sternhagener Arnimhauses kam es zu 1802) und Zollchow (kurz vor demnächst an die Linie Blankensee, welche Krullenhaus zu einem Vor-



Bild 9. Der Kreuzkrug, Hofansicht. Aufn. Reichner 1934

werk ausbaute. — Stiern wurde als Vorwerk von Neudorf im Jahre 1816 angelegt. Neudorf selbst ist eine alte Kulturstätte, die frühzeitig zerstört, zu einer wüsten und bewaldeten Feldmark herabsank und erst Mitte des 18. Jahrhunderts als Vorwerk und Schäferei wiedererstand. Achimswalde, war um 1750 eine Schmiede und das Vorwerk Erdmannswalde, 1816 angelegt, trägt seinen Namen nach Joachim Erdmann von Arnim (1741—1804) auf Neudorf, dem Gesandten Friedrichs des Großen am dänischen Hofe und später in Dresden, der 1776 zum „Directeur des Spectacles“ (Kgl. Theaters) in Berlin ernannt wurde.



Bild 10. Wüste Kirche des ehemaligen Dorfes Kölpin
Aufn. Reichner 1928

Luisenhof führt uns in den Majorsbezirk Suckow, der 1725 von General Georg Abraham von Arnim gestiftet wurde. Zubehör 1914: Fergitz, Hessenhagen, Groß-Kölpin mit Luisenhof, Pfingstberg mit Charlottenhof, Stegelitz und Voßberg. Luisenhof wurde als Vorwerk vor 200 Jahren auf einer wüsten Feldmark verschollenen Namens angelegt.

Kölpin ist alter Kulturboden und seine „wüste Kirche“ erinnert an die Zerstörungswut der Kriegsheere des Jahres 1463. Alt-Kölpin bzw. Groß-Kölpin können in diesem Jahre auf eine 700-jährige Vergangenheit zurücksehen, wenn sie auch vom einstigen Freibauerndorf zu Vorwerken herabgesunken sind. Im Jahre 1236 schenkten die askanischen Markgrafen Otto und Johann dem Walkenrieder Kloster den See Kölpin mit 100 dazugehörigen Hufen. 1375 bestand nur noch ein Hof Kölpin, zu welchem 20 Hufen gehörten; aber er wurde nicht bewirtschaftet, er lag wüste und verlassen. Von der Mitte des 15. Jahrhunderts ab wird nur noch vom „wüsten Kölpin“ gesprochen, dessen umfangreiche Feldmark zwischen Suckow und Berswalde man

aufteilt. Der Name des uralten Ortes lebt seit 1928 weiter in der neugeschaffenen Gemeinde Groß-Kölpin, zu der ein Teil von Bocken-berg gelegt wurde; von dieser Gemeinde wird also die 700jährige Tradition fortgeführt. —

Auf der Feldmark des einstigen Dorfes Hohenwalde entstanden die Vorwerke Alt- und Neu-Hohenwalde. Ueberreste des mittelalterlichen Dorfes sind noch vorhanden, wie unser Bild 11 zeigt. 1743 wurden beide

durch einen Feldmesser aufgenommen. Hohenwalde (der älteste Teil) war damals schon ein Vorwerk, auf dem ein Verwalter Leeft wohnte.¹⁰⁾ Das neu eingerichtete Vorwerk trat zu Marien 1744 ins Leben. Neuhohe walde wurde zu einem eigenen Rittersitz ausgestaltet, den Jost Erdmann von Arnim am 10. 12. 1748 an Joachim Wilh. von Bomsdorff für 12 000 Reichstaler verkaufte. Letzterer vererbte ihn 1768 auf seine Tochter Sophie Dorothea verehel. von Holkendorf, bis er 1791 wieder an die Arnims kam. Neu-Hohenwalde ist 1782 abgebrannt, aber im nächsten Jahre wieder aufgebaut worden. 1794 hatte es der Gutspächter Schulz inne — der Hauptteil Hohenwaldes kam 1928 an die neugebildete Landgemeinde Göttschendorf — und ein weiterer Teil an die ebenfalls neugeschaffene Gemeinde Temmen. —

Albertinenhof ist als Vorwerk Mitte des 18. Jahrhunderts vom Hauptgut Friedenwalde aus angelegt worden. Seit

¹⁰⁾ vergl. meine Geschichte des Gutes Neutemmen, Eberswalde 1932, S. 26 — f. auch die Bilder im Templ. Kreiskalender 1934, S. 61 u. 1933 S. 17.

1909 zeigt es nur noch einige Fundamentreste. Ebenso wurde, etwa um 1742 — von Fredenwalde aus das Vorwerk Arnims- walde eingerichtet. —

W o ß b e r g gibt es vier in der Mark Brandenburg; der Name ist bei allen von Fuchsberg (Reinecke W o ß) abzuleiten. Der Hauptteil der Feldmark unseres Vorwerks kam 1928 zur Gemeinde Flieth, während der Restteil der Gemeinde Stegelitz zugewiesen wurde.

Zu Suckow gehören das Vorwerk Charlottenhof und das Etablissement Schifferhof, sowie P f i n g s t b e r g, wie schon bei Luisenhof erwähnt. Sie alle gehören in das Gebiet der sogenannten Heide Jacobsdorf, einer wüst gewordenen Feldmark des gleichnamigen am See Jacobsdorf einst gelegenen Dorfes. Man kennt in jener Gegend eine interessante Sage:

Vor vielen Jahren lebte in Jacobsdorf ein mächtiger und böser Ritter. Zechen, verbunden mit grauem Fluchen und Rauben, sowohl am lichten Tage als in dunkler Nacht, waren die Beschäftigungen, an welchen sein böses Herz das

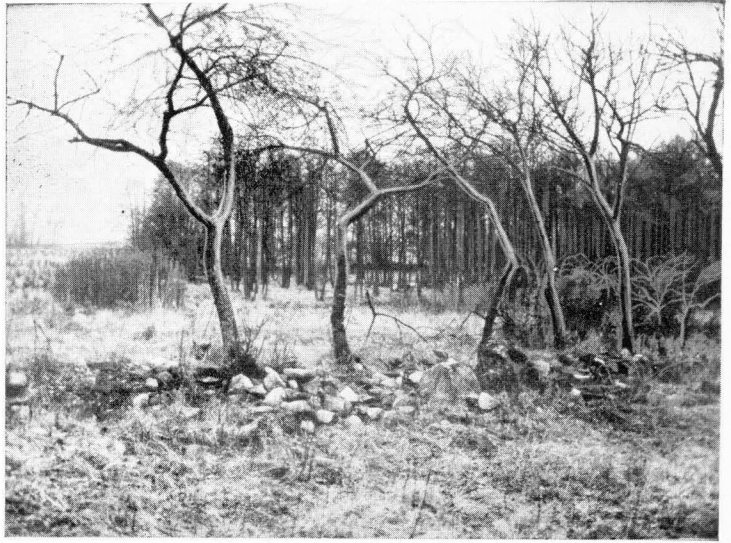


Bild 11. Reste des mittelalterlichen Dorfes Hohenwalde
Aufn. Reichner 1929

größte Wohlgefallen fand. Gleichgesinnte Knappen und Knechte standen ihm mit Leib und Leben zur Seite und leisteten ihm bei allen Freveln die bereitwilligste Hilfe. Es konnte nicht fehlen, daß er von aller Welt gefürchtet wurde. Niemand hatte Umgang mit dem wüsten Gesellen; jedermann haßte ihn. Als er aber nicht mehr fern war von der Grenze des angehenden Altlers, schien es ihm hohe Zeit, Umschau unter den Töchtern des Landes zu halten und zu heiraten. Doch kein adliges Fräulein, auch nicht die Tochter eines schlichten Bürgers oder Bauern trug Verlangen, Hand und Herz einem Manne zu schenken,

der von jedem redlichen Menschen verabscheut wurde. Endlich fand sich doch eine Braut. In ziemlicher Entfernung von Jacobsdorf wohnte die Witwe eines verstorbenen Ritters. Sie hatte eine Stieftochter, welche sie bitter haßte. Mit teuflischer Freude nahm sie daher die Brautwerbung des Ritters um ihre Stieftochter an. Sie wußte nur zu gut, unglücklicher konnte sie das gehaßte Kind nicht machen, als wenn sie die Gemahlin eines Mannes wurde, dessen Herz kein edles Gefühl kannte und auf dessen Haupt unzählige Verwünschungen ruhten. Das unglückliche Kind sträubte sich; es flehte um Erbarmen, aber vergeblich. Das harte und boshafte Gemüt der Mutter ließ sich nicht erweichen. Der Tag der Hochzeit erschien. Sie sollte in den Prunkgemächern des Schlosses von Jacobsdorf stattfinden. Alles war zubereitet.



Bild 12. Die prächtige uralte Hohenwalder Lindenallee
Aufn. Reichner 1929

Die Kutsche, mit vier Pferden bespannt, fuhr vor. Bleich mit verwundetem Herzen stieg die Braut ein. Der Mutter Antlitz glänzte vor böser Schadenfreude; kein freundlicher Glückwunsch kam über ihre Lippen; denn die Tochter sollte ganz unglücklich werden. Als



Bild 13. An der Westseite des Suckower Schlosses. Aufn. Reichner 1934

die Braut auf die Höhe der Fliether Feldmark kam und die waldigen Besitzungen ihres zukünftigen Gemahls erblickte und das Schloß aus den Baumkronen hervorlugen sah, da wollte ihr fast das Herz brechen. Es war Abend, als der Wagen in den prächtigen Wald einbog. Die Sonne vergoldete den Himmel. Die Blumen hatten ihre Kelche geschlossen, die Vögel zwitscherten und vom nahen Turme ertönte das Betglöcklein. Die Tore öffneten und schlossen

sich. Die junge Braut aber hat um ihren und um den Untergang dieses Schlosses. Ihr Wunsch wurde erfüllt. In der Nacht zog ein Gewitter herauf. Blitze zuckten, Donner rollten. Der Sturm rüttelte und schüttelte die Eichen und Buchen, daß sie in ihren Zweigen und Ästen ächzten und frachten. Der Regen goß in Strömen hernieder, Fenster klirrten und Ziegelsteine prasselten. Als die Sonne aufging, waren Schloß und Dorf verschwunden, im Wetter untergegangen. Ein See war entstanden, der bis auf den heutigen Tag der Jakobssee oder Jakobsdorfer See heißt. Seit Jahrhunderten spiegeln sich dicke Eichen und Buchen in der geheimnisvollen Flut. Wie im Vollgefühl ihrer Schönheit und Pracht breitet die Seerose ihre großen Blätterschwinge aus und um sie herum reihen sich als lieblicher Kranz die anmutigen gelben Teichrosen. Am Ufer erhebt der Igelkolben sein stachlig Haupt, schießt das Pfeilkraut mit zackigem Blatte und der schneeweißen, dreiblättrigen Blüte hervor, richtet der Froschlöffel seine rosig rote Blütenpyramide empor und tauchen wie Grenadiere die Sammetwalzen vom Rohrkolben auf. Im Rohre nistet der Rohrperling, haust die milde Ente. Grellfarbige Wasserjungfern schwirren und schaukeln über dem Wasser hin, und auf dem Mummelblatt sonnt sich der Frosch. In mondhellten, stillen Nächten haben Fischer nach der Sage die Glocken der mituntergegangenen Kirche läuten hören, und die Netze sind zum Verdrusse der Fischer schon öfter an der Turmspitze sitzen geblieben. Mancher Wanderer, der in der Nähe des Sees im Schatten der Bäume ein Mittagsschläfchen gehalten hat, will die holde Braut im Traume gesehen haben und weiß ihre Anmut und Schönheit nicht genug zu preisen. —

Bei Neuland handelt es sich um ein Forsthaus und bei Wilmine um das Rittervorwerk, das von Curt Friedrich von Arnim zu Neutemmen im Jahre 1768 errichtet und nach seiner Gattin Wilhelmine von Dargitz, mit der er seit 1767 verheiratet war — benannt wurde.

Für was wir zu kämpfen haben, ist die Sicherung des Bestehens und der Vermehrung unserer Rasse und unseres Volkes, die Ernährung seiner Kinder und Reinhaltung des Blutes, die Freiheit und Unabhängigkeit des Vaterlandes, auf daß unser Volk zur Erfüllung der auch ihm vom Schöpfer des Universums zugewiesenen Mission heranzureisen vermag

Adolf Hitler

Jeder Wiederaufstieg des deutschen Volkes führt nur durch die Wiedererlangung äußerer Macht. Damit lautet aber die Frage nicht etwa: Wie fabrizieren wir Waffen? Sondern: Wie erzeugen wir den Geist, der ein Volk befähigt, Waffen zu tragen? Wenn dieser Geist ein Volk beherrscht, findet der Wille tausend Wege, von denen jeder bei einer Waffe endet

Adolf Hitler

Die Einweisung unserer Amtsvorsteher

Regierungspräsident Dr. Fromm in Templin / Mit Bild

5. Mai 1934! Es war ein feierlicher Tag, als Regierungspräsident Dr. Fromm nach der Machtübernahme durch den Nationalsozialismus nach der Kreisstadt Templin kam, um die neuen Kreisdeputierten, Amtsvorsteher und Amtsvorsteher-Stellvertreter in ihre Ämter einzuweisen. An der Kreisgrenze wurde der Regierungspräsident mit seinen Begleitern, Landrat von Hoffmann und Regierungsrat Dugend, durch den Landrat empfangen und nach Templin geleitet, wo sich die Kreisdeputierten, die Bürgermeister und Beigeordneten der drei Städte des Kreises, die Amtsvorsteher und Amtsvorsteher-Stellvertreter im großen

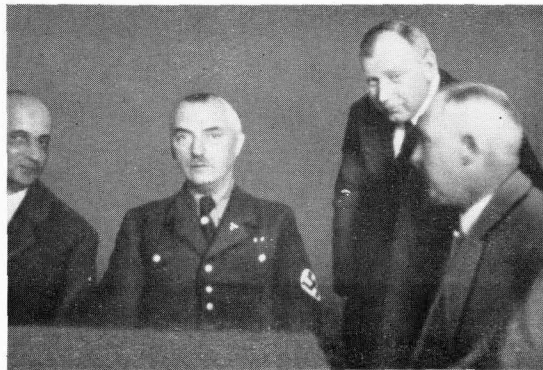
Sitzungsraum des Kreishauses versammelt hatten. Hier begrüßte Landrat Dr. Reitzenstein den Regierungspräsidenten, dem er dankte, daß er trotz der gewaltigen auf seinen Schultern ruhenden Arbeitslast die Zeit gefunden habe, persönlich die Einweisung der Ehrenbeamten des Staates vorzu-

nehmen. Sowohl die hauptberuflich als auch die ehrenamtlich tätigen Beamten wüßten diese Auszeichnung wohl zu schätzen und glauben, ihren Dank dafür nicht besser abstaten zu können, als daß sie das feierliche Gelöbnis ablegen, ihre Ämter unter Hergabe des Letzten und Besten im Sinne nationalsozialistischer Staats- und Dienst-auffassung zu verwalten.

Regierungspräsident Dr. Fromm dankte für den herzlichen Empfang und wies darauf hin, daß es der ausdrückliche Wunsch des preußischen Ministerpräsidenten sei, daß die Einweisung der staatlichen Ehrenbeamten durch die Regierungspräsidenten persönlich, aber erst nach genauem Kennenlernen erfolgen soll. Er

freue sich, sagen zu können, daß die einzuweisenden Herren ihre kommissarischen Ämter zur Zufriedenheit des Landrats geführt hätten. Bei der nun nachzuholenden Formalität liege der Schwerpunkt auf der gegenseitigen Fühlungnahme, dem Sichkennenlernen. Der Nationalsozialismus beruhe ja nicht auf Formelkram und stehe nicht auf dem Papier, sondern in lebendiger Fühlungnahme von Mensch zu Mensch, wie sie der Führer, beginnend mit 7 Mann und dann ständig wachsend und ansteigend durch Einwirken von Mund zu Mund auf jeden Volksgenossen herbeizuführen bestrebt

gewesen sei. Im Alltag der Geschäfte geschieht das durch eine mühevollle Kleinarbeit, die alles vermeiden muß, was früher falsch gemacht wurde. Es geschieht durch einen lebendigen blutvollen Zusammenhang zwischen denen die führen und denen, die geführt werden und sich auch gern führen lassen, durch



In der Mitte Reg.-Präsident Dr. Fromm, links Amtsvorsteher Gysae-Strehlow, rechts Bürgermeister Rosenberg-Zehdenick u. Ziegeleibesitzer Voigt-Zehdenick

Wirklichkeitsnähe und Volksverbundenheit, wie sie uns der Führer ständig in seinem unerreichbaren Vorbild vorlebt. Wenn wir jetzt die fürchterliche Zeit, die hinter uns liegt, rückblickend betrachten, dann werden wir beobachten können, wie einst kein Zusammenhang zwischen Regierung und Volk mehr bestand. Als vor etwa zwei Jahren die S.A. verboten wurde, da war diese blutvolle und so tief und einschneidend in das Geschehen eingreifende Angelegenheit eine Sache des Papiers, des Zeitungspapiers der Linkspresse. Ich habe damals in meiner Eigenschaft als Ministerialrat aus der Nähe erfahren müssen, daß selbst die leidenschaftlichsten Ausführungen die bestimmenden

Männer von ihrer unseligen Tat nicht abhalten konnten. Es waren die Männer, die ihre Kenntnisse aus einer übelgesinnten Presse schöpften und diese zum Maßstab ihrer Handlungen machten. Nie hatten sie selbst einen S.A.-Mann gesprochen. Sie wußten nichts von seinem Fühlen und Wollen, ja sie verstanden nicht einmal einen Unterschied zu machen zwischen dem alles für sein Volk und Vaterland hergebenden S.A.-Mann und einem Rot-Front-Mann. Dies Beispiel zeigt, zu welcher unheilvollen Folgen es führen muß, wenn keine lebendige innere Fühlung zwischen Regierung und Volk besteht. Demgegenüber ist es doch etwas anderes, ein Ehrenamt zu führen, wenn damit wirklich eine Ehre verbunden ist. Wenn ich in meine Pflicht und Aufgabe meine Ehre setze, dann darf ich auch verlangen, daß mir der Staat und diejenigen, die an seiner Spitze stehen, darin ein ehrenhaftes Beispiel und Vorbild geben. Sauberkeit, Ehrlichkeit und Anständigkeit sind dabei die Grundpfeiler. Wir müssen uns einmal klar machen, was sich darin inzwischen geändert hat. Ihnen, die Sie an der Front der Ereignisse stehen und die sie bis an die letzte seelische und physische Grenze ausgenutzt und beansprucht sind, brauche ich das nicht im einzelnen auszuführen. Sie wissen ja selbst, daß es keine Ehre sein kann, ein Amt zu bekleiden und geführt zu werden von Männern, die sich selbst so unehrenhaft betragen haben, die elend ausrissen, die alles im Stiche lassend zuatterlekt ihre Anhänger und Freunde schnöde verrieten. Heute ist das gänzlich anders und ich freue mich, Sie in die Ämter einweisen zu können, die unter Adolf Hitlers Führung zu bekleiden uns eine Ehre und Freude zugleich ist. Sie werden, wenn sie an der Front des Staates stehen, wenn sie alles lebendig und wirksam werden lassen, was von dem Führer und seinen Ministern angeordnet ist, doppelt gern mit einer Regierung verkehren, mit deren Präsidenten sie ein persönliches Verhältnis verbindet, das wir jetzt einleiten wollen. Unsern Dank dem Führer gegenüber, der uns die Möglichkeit zu enauster Fühlung zwischen Regierung und Volk gebahnt hat, wollen wir zum Ausdruck bringen mit dem Ruf: Unser Führer und Volkskanzler Adolf Hitler

„Sieg-Heil!“

Begleitet vom Standartenführer der S.A. und dem Sturmbannführer der S.S. und den Kreisdeputierten, begab sich der Regierungspräsident dann in den kleinen Sitzungssaal, wo ihm durch den Landrat nacheinander die Bürgermeister und Beigeordneten der Städte Zehdenick, Templin und Lychen vorgestellt wurden. Der Regierungspräsident erkundigte sich bei jedem einzelnen nach persönlichen und amtlichen Angelegenheiten, unterrichtete sich eingehend über die Dezernate der Beigeordneten und ließ sich besondere Fragen und Wünsche vortragen, wovon ausführlich Gebrauch gemacht wurde.

Es folgte dann die Vorstellung der Amtsvorsteher und Amtsvorsteher-Stellvertreter, die in kleinen Gruppen vor sich ging. Die gewinnende zwanglose Art, mit der der Regierungspräsident mit jedem einzelnen ein nahes persönliches Verhältnis herzustellen mußte und gegenseitiges Verständnis anbahnte, machte auf alle einen tiefen Eindruck. Im allgemeinen konnte von den Amtsvorstehern, die ausschließlich lange ansässig sind, und zum großen Teil ihre Ämter schon längere Zeit führen, nur Gutes berichtet werden. Es entwickelte sich eine lebhafte und fruchtbringende Aussprache, die sich einige Stunden hinzog.

Sodann nahm der Regierungspräsident die offizielle Einführung vor. Anknüpfend an die vorhergegangene Aussprache betonte der Regierungspräsident, daß er zu seiner Freude den Eindruck habe, daß das erstrebte persönliche Näherkommen, das zum Verständnis und Vertrauen erforderlich sei, vollkommen erreicht sei. Wir haben uns, so führte er u. a. aus, in die Augen geschaut und wissen nun, was wir voneinander zu halten haben. Ich habe die Ueberzeugung, daß Sie, die Sie an der Front stehen und dem einzelnen Volksgenossen gegenüber die Regierung zu vertreten und deren Maßnahmen in die Tat umzusetzen haben, im nationalsozialistischen Sinne Ihre Pflicht tun werden. Sie können aber auch versichert sein, in der von mir geführten Regierung eine Stütze und Stärkung zu finden. In dieser Gewißheit kann ich sie nun in Ihre Ämter einweisen.

Zunächst erfolgte die Einweisung der Kreisdeputierten, Kreisleiter

Bürgermeister Schläfte-Templin und Landwirtschaftsrat Deltjen = Templin. Beiden sagte der Regierungspräsident für ihre der Partei und dem nationalsozialistischen Staat geleisteten hervorragenden Dienste Dank und Anerkennung und beglückwünschte sie zu ihrem neuen Amt, ihnen gleichzeitig die Bestätigungsurkunden ausständigend.

Einzeln wurden dann die Amtsvorsteher und Amtsvorsteher-Stellvertreter aufgerufen und erhielten ebenfalls die Bestätigungsurkunden. Mit dem durch ein dreifaches „Sieg-Heil“ auf den Führer und Reichskanzler Adolf Hitler bekräftigten Gelöbniß der Treue und Hingabe zu Volk und Vaterland schloß der feierliche Akt. —

Am Nachmittag versammelten sich die eingewiesenen Ehrenbeamten mit Vertretern der Wirtschaft und den Vorständen der Behörden zu einem zwanglosen Beisammensein im Parteilokal Reiche. Hier nahm Regierunaspräsident Dr. Fromm Gelegenheit, sich von den verschiedensten Seiten über wirtschaftliche, politische und allgemeine Angelegenheiten unterrichten zu lassen.

Amtsvorsteher Dr. Krull-Willmine nahm dann das Wort, um dem Regierungspräsidenten Dank zu sagen für das große Opfer an Zeit und Arbeit, das er für Herstellung von Verständnis und Vertrauen gebracht habe. Das könne man nicht anders als mit Vertrauen erwidern. Er habe persönlich das zweifelhafte Vergnügen gehabt, lange Zeit hindurch unter dem früheren System Amtsvorsteher sein zu müssen. Nie habe man da einen Herrn der Regierung zu Gesicht bekommen, die verantwortlichen Leute höchstens aus Unterschriften gekannt. Daß es der Regierungspräsident trotz seiner großen Inanspruchnahme möalich gemacht habe, einen aanzen Tag zu opfern, um sich mit seinen Mitarbeitern bekannt zu machen und so die Grundlagen des Vertrauens zu leaen, könne ihm gar nicht tief genug aedankt werden. Als bester Dank werde es ihm aber sicherlich gelten, wenn alle erneut feierlich versprechen und aeloben, im nationalsozialistischen Sinne ihre Pflicht zu tun, ein wachames Auge auf Meckerer, Kritikafter und Politifizierer zu haben und

treu und gewissenhaft ihre Aemter zu führen im lebendigen Sinne und Geiste nach dem Willen des Führers. Dies Gelöbniß wurde mit einem dreifachen Sieg-Heil auf den Regierungspräsidenten bekräftigt.

Regierungspräsident Dr. Fromm wies darauf hin, daß die Pflicht zu tun ja nicht schwer fallen könne, wo uns hier doch ein so gottgeseget schönes Stückchen deutscher Erde anspornt. Er dankte herzlich für das ihm angetragene Vertrauen, das er durch ständige Förderung und Unterstützung erwidern werde. Die im Laufe des Tages gewonnenen Eindrücke und Anregungen würden sich lebendig auswirken. Der Regierungspräsident schloß mit einem Sieg-Heil auf den Kreis Templin.

*

Im einzelnen wurden eingewiesen (a = Amtsvorsteher, b = Amtsvorsteher-Stellvertreter):

1. Amtsbezirk Annenwalde
 - a) Landwirt Henning, Köddelin
 - b) Bauer Soff, Beutel
2. Amtsbezirk Badingen
 - a) Rentier Tornow, Mildenberg
 - b) Lehrer Guttschmidt, Mildenberg
3. Amtsbezirk Boitzenburg
 - a) Rentier Bliß, Boitzenburg
 - b) Landwirt Seiferdt, Bertholz
4. Amtsbezirk Dargersdorf
 - a) Elektromonteur Wibig, Vietmannsdorf
 - b) Staatsförster Gangler, Vietmannsdorf
5. Amtsbezirk Gerswalde
 - a) Dr. Müncke, Gerswalde
 - b) Siedler Uecker, Gerswalde
6. Amtsbezirk Groß-Fredenwalde
 - a) Dr. Krull, Willmine
 - b) Landwirt Müncke, Berkenlatten
7. Amtsbezirk Himmelfort
 - a) Eigentümer Bethke, Bredereiche
 - b) Landwirt Pagel, Bredereiche
8. Amtsbezirk Kremelin
 - a) Bauer Sprung, Wesendorf
 - b) Bauer Bähn, Wesendorf
9. Amtsbezirk Kröhlendorff
 - a) Bauer Köpfe, Kuhz
 - b) Bürgermeister Ketterer, Mittenwalde
10. Amtsbezirk Liebenberg
 - a) Rechnungsführer Günther, Liebenberg
 - b) Wirtschaftsbeamter Müller, Liebenberg
11. Amtsbezirk Lychen-Land
 - a) Bauer Giese, Beenz
 - b) Bauer Boff, Beenz
12. Amtsbezirk Mellenua
 - a) Rittergutspächter Lampe, Krewitz
 - b) Bauer Wolter, Weggaa
13. Amtsbezirk Milmersdorf
 - a) Bauer Suhr, Petersdorf
 - b) Bäckermeister Schulz, Milmersdorf

14. Amtsbezirk Neu-Thymen
 a) Kaufmann Junius, Ravensbrück
 b) Staatsforstmeister Surminski, Neu-Thymen
15. Amtsbezirk Pegnick
 a) Gutsbesitzer Thiele sen., Jakobshagen
 b) Landwirt Thiele jun., Jakobshagen
16. Amtsbezirk Ribbeck
 a) Lehrer Lange, Zabelsdorf
 b) Landwirt Wolff, Zabelsdorf
17. Amtsbezirk Ringenwalde
 a) Schmiedemeister Baaf sen., Ringenwalde
 b) Bauer Boldt, Forag

18. Amtsbezirk Suckow
 a) Bauer Lenz, Glieth
 b) Bauer Schirmer, Glieth
19. Amtsbezirk Storkow
 a) Bauer Rucker, Storkow
 b) Bauer Maaß, Storkow
20. Amtsbezirk Strehlow
 a) Rittergutsbesitzer Gysae, Strehlow
 b) Bauer Holzheimer, Boglow
21. Amtsbezirk Templin-Land
 a) Bauer Ripke, Gandenitz
 b) Bauer Krohn, Gandenitz.

Sommergarten / Von Erna Laege

Feurige Kressen
 duften am Gartenzaun.
 Jungfer im Grünen,
 darfst keinem Burschen trau'n!
 Wenn sie dich finden,
 erfreut die deine Zier.
 Vor Liebe brechen sie
 's Herze dir!

Rot-rose Rosen
 erblühen am Dornenstrauch.
 Küssen und Rosen
 ist Sommerbrauch.
 Doch welkt die Blüte,
 sind nur die kahlen Dornen dein.
 Lieb' ist gefährlich!
 Hüte dich fein!

Die Georginen,
 die sind so recht des Gartens Zier!
 Soll'n sie dir dienen,
 so merke dir:
 Duften und Prangen
 sind mit Vergänglichkeit gepaart.
 Stolz sein und stark sein,
 ist gute Art!

Magst aber finden,
 daß du allein nicht so stark und so grad'—
 rankende Winden
 wissen dir Rat:
 Suche dir einen,
 der auch im Wind und im Wetter nicht
 an dem dein Blühen [schwankt, —
 sich aufwärts rankt.

Bunt sind die Nelken,
 zartweiß und rosa und rot wie das Blut.
 Wenn sie auch welken,
 hab' guten Mut:
 Rot ist die Liebe,
 rot wie die Nelken und lieblich wie sie.
 Nelken verblühen,
 doch Liebe welkt nie.

Kamillenblümlein
 duftet gar lieblich den Garten entlang.
 Willst du es dulden,
 Weiß es dir Dank.
 Ging längst der Sommer, —
 wenn dir der Winter auch Schmerzen
 Kamillenblümlein [schafft, —
 hat Sonnenkraft!

Der A stern Sterne
 leuchten noch, wenn auch der Herbstwind
 füllen mit Farben [schon weht,
 Garten und Beet,
 lachen und winken:
 Herbst ist nicht Sterben und Herbst ist nicht
 ist nur Versinken [Tod,
 im Abendrot!

R es e d e n s t e n g e l
 blühen verborgen und schüchtern am Steg,
 aber ihr Duften
 weist dir den Weg,
 sagt dir ganz leise:
 Gingen auch Liebe und Sonnenschein, —
 tief im Gedenken
 bleiben sie dein!

U - prump

Von Wilhelm Blohm - Rejow / Mit 2 Bildern

In der letzten April- und der ersten Maiwoche 1935 lag abends über Lychen ein dumpfer Ton. Rump-ump-ump, langsam und wie im tiefsten Männerbaß gesprochen, so hörte es sich an. Wie viele haben auf den Ruf geachtet — wie viele haben ihn überhört? Woher kam der Laut und wer brachte ihn hervor? — Am Großen Lychensee mußte der Rufer sein, doch wo dort, das war schwer zu sagen. Vielleicht kam er auch nicht immer von derselben Stelle her. —

Die große Rohrdommel (Bosaurus stellaris) war es, die ihren Balzruf erschallen ließ. „M o o r o c h s e“ wurde der Vogel früher genannt wegen seiner unheimlichen Stimme, „R o d u m p“ sagt Fritz Reuter.

Wer das Glück hat, in die Nähe des Vogels zu kommen, hört auch vor dem dumpfen Laut ein Ü oder Y; also lautet der Ruf Ü-prump. Eine unerreichtbare Stelle im alten Res hat der etwa 50 Zentimeter große Vogel, der zu den Nachtreihern gehört, sich zum Standort erwählt. Sein lockeres, eulenartiges, hellbraunes Gefieder mit dunklen Schaftstrichen bietet ihm guten Schutz gegen Sicht, und wenn er nun noch den Hals und den spitzen Schnabel senkrecht emporreckt, dann gehört ein sehr scharfes Auge dazu, den Vogel ausfindig zu machen.

Sehr viel ist darüber geschrieben und gestritten worden, wie die Rohrdommel den über drei Kilometer weit hörbaren Ton hervorbringt. Früher hieß es ganz allgemein, der Vogel stecke den Kopf ins Wasser und „blubbere“, etwa wie die Kinder es tun, wenn sie Seifenblasen machen. Aber das

lockere Kopfgefieder eignet sich nicht zum Eintauchen in das Wasser, auch ist nicht gut vorstellbar, wie auf diese Weise ein lauter Ton hervorgebracht werden soll. Nein, so kann es nicht sein, und es ist auch inzwischen der Beweis gelungen, daß das Wasser zum Ruf nicht gebraucht wird. Ich selber belauschte eine Rohrdommel an einer Stelle, wo kein Wasser vorhanden war, und ein Förster hat den Vogel sogar auf einem Kiefernast stehen sehen, als er rief. Er legt

Kopf und Hals zurück, ähnlich wie der Storch es beim Klappern macht. — Außer diesem Balzruf läßt die große Rohrdommel (es gibt auch noch eine kleinere Art) im Herbst zur Zugzeit einen anderen Ton hören, der wie gra oder grau klingt. Auch dieser Ton hört sich „grugelig“ an und hat mit keiner anderen Tierstimme Ähnlichkeit. Diesen Ton hörte ich oft in dunklen Herbstnächten und daher weiß ich, daß Rohrdommeln auch auf dem Wurk- und Oberpfuhlsee zuhause waren.

Den dichten Schilfgürtel verläßt die Rohrdommel am Tage freiwillig nie. Wird sie bei

der Entenjagd aufgestöbert, so gleicht ihr Flug dem des Fischreiher. Schwimnhäute besitzt sie als Reihervogel nicht, aber die fingerlangen grünlichen Zehen an den Watbeinen gestatten ihr, über Res- und Schilfhalme hinwegzuschreiten oder an ihnen emporzuklettern. Bei diesem abendlichen Waten und Klettern wird nach Beute Umschau gehalten: bald greift der zehn Zentimeter lange Schnabel einen Wasserläufer, bald eine Libelle, dann einen im



Bild 1. Große Rohrdommel am Großen Lychensee (Aufn. Blohm)

flachen Wasser schwimmenden kleinen Fisch, dann einen Frosch — alles, was da fleucht und fräucht muß als Nahrung dienen. Aber von einem Schaden, den die Rohrdommeln den Fischern zu fügen könnte, kann keine Rede sein; sie ist daher unter Schutz gestellt. — Ob „unsere“ Rohrdommel wohl ein Weibchen gefunden hat? Wir wollen es hoffen! Dann hat das Paar irgendwo im alten Bestand sein Nest gebaut, das mit dem der Pieve Ähnlichkeit hat.



Bild 2. Junge Rohrdommeln im Nest
(Mufn. Reichling)

Die fünf Eier sind blaß olivfarbig. Die auschlüpfenden Jungen sind drollige Kerle und haben mit den Alten keine Ähnlichkeit, da der Schnabel anfangs ganz kurz ist. Der Appetit ist sehr groß und daher wachsen sie sehr schnell. Nach einigen Wochen klettern die Jungen im jetzt grünen Schilfwald umher und machen sich allmählich selbständig.

brachte ich es zunächst im geräumigen Badezimmer unter. Dort stand die arme Rohrdommel in einer Ecke. Nach einiger Zeit, und ohne daß ich die Gefangene gereizt hätte, marschierte sie plötzlich auf mich los und spießte nach mir! Das war mir ziemlich unangenehm; dennoch mußte ich den Vogel ob seines Mutes bewundern. —

Sollte ein Feind, etwa ein im Schilf stöbernder Hund oder ein Mensch die Rohrdommel bedrohen, so weiß sie ihren spitzen Schnabel sehr gut als Waffe zu gebrauchen und wenn möglich, ist der Stoß auf die Augen gerichtet. Und einen Mut hat der Vogel, wie ich ihn noch bei keinem anderen gefunden habe. Das hier im Bilde wiedergegebene Exemplar kam vor einigen Jahren mit verletztem Flügel in meine Hände. Da ich vorerst keinen anderen Raum zur Verfügung hatte,

Früh-Morgen im Dorf

Noch dumpft die Halbnacht über First und Fenster
und auf der Höfe brauendem Geviert
schleift noch die Schleppe kichernder Gespenster,
zackt noch der Dunst, den Frühlicht überfriert.

Die Pferde rasseln mit den Halfterketten
und Kühe murren dunkel ins Gebälk,
und über breitgeblühten Bauernbetten
wird das Geträume flügelahm und weck.

Der Haushund macht die letzten Wächterstreifen,
und Hahnenkräh die Sanduhr Zeit zerschellt —
Nun schäumt es auf! Die ersten Rötten reifen,
vorm Paukenschlag des Lichts erschrickt die Welt!

Gustav Schüller

Harrst weer, un wenn de leeme Sunn schiente, denn prohten de witten, roden un vigeletten Aftern, un de Wien an den Gewel seeg in sien knallrodes Kleeed ut as een Brutjungfer.

Awer den Wien harr Tine Mangels al afnomen, harr nich een Druw anloten, un de Sparlings harrn sich unsißig freut. Tine sötte dat öwerall rut un löt keenen Appel und keen Plum ümkomen. Siet ehr Dellern sich dat entseggt harrn, weer Tine in dat Hus an'n Pohl ganz alleen. Wilhelm Herms weer in'n Krieg blewen, süß harr he sich Tine woll nomen. He harr denn sien eegen Hus hadd, för eenen Timmermann nich to verachten, un Tine, na, de harr he mit in den Koop nomen.

Tine weer jo nich so as anner Mäkens. Ehr Dellern meern in de legten Johr'n al recht brockfällig west, un se harr Mannsarbeit doon müßt. Dorbi weer ehr Hut ruh un ehr Händ'n hart word'n. Se harr eenen Schriidd as een Kärl, un ehr Stimm weer al van Natur een beten groww.

Tine müßt sich plogen und schuften. Wenn to dat Hus of man acht Morgen Land gehörten, dat süll doch bestellt un afaußt ward'n. Se hanteerte awer of mit de Grasfeiß so good, as mit de Koornfeiß. Mit den Flegel döschte se dat Koorn up den kleinen Schünsfloor ut. Ehren Roggen tarnte se no de Möll, un de Rudeln holte se mit de Karr van dat Feld. Blot plögen künn Tine nich; dat möt de Rog gegenan, ehr Rower.

Beel Uemgang harr Tine nich. Se harr Alldag un Sünndag einfach keen Tied dorto.

Schreeg öwer den Damm röwer wohnte Hans Hühn, een Kärl, de all's künn un verstünd. Wenn een Bucht bi eenen Buern mooft ward'n müßt, un keener harr Tied dorto, wenn een Nähmaschin ehr Mucken freeg, wenn de grote Schmoltpott een Bust fregen harr, wenn den Schulden sien Gustav to Wihnachten eenen Schledd'n hebb'n süll, denn heet dat: „Goh man no Hans Hühn, de mödt dat!“

Hans harr ümmer wat to doon, seet de halwen Nacht un pinnte, hommerte und kliesterte. Dorbi güng em dat gor nich good. Sien Arbeit würd nich eftemeert. Dat weer jo keen Knofenarbeit, dat weer jo man so een beten Speeleri, wat süll man dor groot för betohlen! Hans awer weer zag un goodmödig un mücht nich förrern. So weeren em de Gröschens hell'schen knapp, un een beten as Zigöner seeg he of ut. Harr he Geld, mücht he sich of gären een beten dick'r upschmeeren, seet of woll de Nacht in'n Kroog un frögerte sich eenen an. So harr he keen groot Nummer bi de Dörplüd, bloot dat se em al schön brufen künn'n. Hans wohnte bi Murer Schotter in de Böhnstuw, awer sien beten Husrot güng good up een Schwartarr rup.

Tine harr Hans Hühn noch nich hadd. Se höl ehren Kroom in Ordnung, verstünd of mit Hommer un Tang iimtogohn. Nu stünd ees de oll Wandflock still un weer nich werrer in Gang to kriegen.

Tine harr al schmeert, se harr den Husdörschlötel of al an dat Gewicht hung'n, dat he trecken helpen süll, awer de Klock bleew stohn. De Ollsch harr sich dat woll in den Kopp sett', of mol ees to fiern.

För Tine weer dat schlimm. Se harr man de een Klock, un ehr Tied was dorno indeelt. Höhner, Schwien un Zicken harrn sich dorup instellt. Nu keem gliek Ruddelmuddel in de ganze Wirtschafft. Dat Kroptüg weer dor eenfach nich mit inverstohn, dat dat nu nich alls up de Minut keem, dat larmte gliek, as weer ehr dat düllste Unrecht andoon word'n. Tine wüßt sich ball nich mehr to helpen. Se müßt den Klockendotter hebb'n, un dat künn bloot Hans Hühn find.

Up'n Sünndag vormiddag süll de malle Klock werrer to Verstand bröcht ward'n. Tine harr Sünnsabends schüert, un nu blinferte dat ganze Hus, un se süßbst güng up Strümp dörch de Stumen. Hans keem un seeg gerood nich no Sünndag ut. Tine harr em am leewsten unner de Pump fregen. De Kärl harr jo woll den Ramm nich fund'n un de Seep verleggt! Spennwewen harr he an den Ruckfrogen un Rohm an de Bad. Buten weer Regenwener, un Hans harr Filzschlarr'n an de Föt. Tine seeg de Trappen, de he möt, awer seggen mücht se of nücht. So stünd se denn dorbi, as de Mann de Klock dat Ingedüm ut dat Giew nehm. Tine harr noch fir de Schört öwer den Disch schmeten, süß de Kärl harr den ganzen Hentfroom up den speegelblanken Disch leggt. Nu weer he iwig dorbi, de Schruwen to lösen un de Röder ruttonehmen. Tine künn em nu so recht up den Kopp kieken, un se künn nücht wierer denken, as „Seep! Seep!“

So rash, as Tine sich dat dacht harr, güng dat nich mit de Klock, de meer doch kranker, as se dacht harr. Hans müßt riewen un fielen, passen un promen, un all's leeg frummdubbelt dörrheänner Tine künn sich nich denken, dat dat all's werrer an den richtigen Platz hentomen würd. Awer de Tied vergüng dorbi. Hans Hühn harr de Welt sehn, un he künn drell un pußig vertell'n, Tine harr al een poormol lud uplachen müßt.

So keem de Middagsstunn ran. Tine öwerlär! Künn se den Mann nu no Hus schicken? Denn leeg de ganz Proostmohltit up den Disch. — Se dekte för twee, awer in de Köfen. Hier up den Disch künn all's stohn un liggen bliewen.

As Hans an den Köfendisch nödig würd, blinkerten em de Dgen. Ball löpelten de beiden Wütschen, un mit ees keeken se sich in de Dgen. Dor seeg Hans, wat för een ansehnlich Fruensmüsch Tine weer, un Tine dacht, dat sich mit Seep un Schüerlappen veel würd möken loten!

Solang harr Tine noch nie an den Middagsdich seten. As Hans werrer no sien Klock güng, stünd se vör den Speegel un wüßt nich, worüüm. Se möt, dat se mit dat Afwaschen farig würd, un den seet se werrer an den Disch un keef to, wo de Klock repareert würd.

Kort vör den Kaffee güng Tine ehr Wandklock werrer, un se harr eenen Tridd, as lang nich mehr. Hans Hühn harr se so blank fregen, dat se utseeg, as wenn se eben ut den Loden komen weer. „Insitten deit de Kendllichkeit in em“, dacht Tine, „awer se is em bloot afhand'n komen. Wenn de Mann in de richtig Hand kümmt, ward he noch.“

De beiden Minschen stünd'n nu vör de Klock un luerten, dat se veer schlogen föll. Gliest meer dat so wiet, ansjegg harr se al. Un denn klängen de veer Schläg so hell un floor, as wullen se een anner Tied inliden. Tine harr een ganz jung Gesicht fregen, seeg nu richtig as een jung Mäken ut. Nä, se künn den Mann nich gohn loten. Se fookte Kaffee, deckte in de Stuw un lär sogor een mitt Kaffeedeck up. Hans Hühn harr sich in de Köken wachst un seeg nu recht maneerlich ut.

Up so een Flagg weer disse arme Klockenschooster noch nich weft. As he awer noher een blanket Tweemarfstück kriegen deer, dunn was Tine in sien Ogen een Engel.

Tine awer güng ok mit anner Ogen rümher. Een poormol harr se al lies vör sich hensummt, as wenn se een Lied harr singen mullt. As se obends in ehr Bedd leeg, künn se nich inschlopen. Se meer awer vergnügt, freute sich öwer den Sünndag un freute sich ok, dat se mehr Geld up de Spoorkaß harr, as de Lüüd ohnten!

Den annern Morgen weer Tine tiedig up. Se besorgte dat Beh, un denn nehm se de Karr ut den Stall, üm rut no dat Feld to karren. Se müßt an de Kirchhoffsmuer entlang un weer dorbi so in Gedanken, dat se gor nich up den Stieg kiefen deer. So weer se dat nich gemohr word'n, dat mit ees een Kärl vör dat Karrenrad leeg. Dor harr nich veel feiht, un se harr em öwerföhrt! Se harr awer so eenen Schreck fregen, dat ehr de Karrenböhm ut de Händ'n sackt weeren. As se prickert henkeek, meer dat Hans Hühn. Se müßt-gliest Bescheid! De weer mit ehr twee Marf no'n Kroog weft, un nu leeg he hier. Weer se nich alleen Schuld doran? Wat föll se doon? Söll se em liggen loten? Denn gingen noher de Kinner no de School un bedreewen ehren Spiß mit em. Se keek sich üm. De Stroot weer leddig. Se wull den Man uprichten; he sackte gliest werrer torügg.

Veel Tied meer nich to versümen, Kup mit em up de Karr! Awer Tine wer doch froh, as se mit Hans up ehren Schünfloer meer. Se lär em up dat Stroh un deckte em mit een oll Deck to.

As Tine middags no Hus keem, meer keen Hans mehr dor. — — Werrer meer Harwift. Tine harr Hans Hühn kum ees to Gesicht fregen. He müßt sich woll schomen, awer de Lüüd vertellten, dat he sich sehr ännert harr. In'n Kroog harr em keener mehr sehn. He müßt ok woll sien Geld mehr up den Hümpel holl'n, denn he güng

beter in Tüg, un in sien Stum föll dat ok anners utsehn.

Nu meer een schön Harwiftsünndag, eener mit Sunnenschien un Ollwiewersommer. Tine harr eben de Klock uptreckt. De güng nu so richtig as de Sunn; dat harr Hans Hühn würklich good mooft. Dat was doch schood, dat de Mann so vör de Hund'n güng. Jo, güng he denn dat? Se harr doch hört, dat he anners word'n weer! Ow he ehr dat woll to verdanken harr? Sind künn dat, un se glöwte ok stief un fast, dat se ut em noch eenen ganz annern Minschen mofen künn, wenn — —

Tine stünd vör'n Speegel. Se harr dat Gesicht dicht an de Speegelschiew. Se seeg nu, da se doch al een poor Schrumpeln harr, awer süß meer se noch ganz glatt un schier. De twee witten Hoor, de een beten nieschierig rutkeeten, reet se ut. De harr'n up ehren Kopp nüßcht to söfen. Denn nidte se ehr Kunterfei to un drehgte sich üm. Se holte awer ut eenen Kasten een olle Scher rut. Dormit güng se no de Wandklock, möf de Dör up, stöt de Scher twischen de Köder, un wridelte dormit hen un her. „Knad!“ „fär dat, un de Klock stünd föll.“

Twoe Stund'n späder keem Hans Hühn bi Tine in de Husdör. Dittmol seeg he anners ut. He meer balbeert, wachst un kümmt un harr een bloge Jact an. He güng gliest an de Arbeit, un no 'n forte Tied leeg werrer all's up'n Disch, Köder un Parpentikel. Tine stünd un keek to. Mit ees seeg Hans van de Arbeit up un sä: „De Klock heft eener mit Gewalt entwei mooft!“ — Tine würd föüerod! Hans möt verwunnerte Ogen. Denn stöktte Tine dat ok al rut: „Dat bün ik vör een Stunn weft!“ — „Se?“ frög Hans, „morüm den dat?“ — „St wull sehn, om dat wohr weer, wat de Lüüd vertellen.“ — „Wat denn?“ — „Dat se nu so ondlich un maneerlich find“. — „Würtlich?“ — „Jo! Un denn wull ik gärn weeten, ow se mi noch bö's find, dat ik dunn —“. Dunn harr Hans Tine ehr beiden Händ'n to foten: „Tine, Tine, wenn du nich weft meer?“

Tine ehr Wandklock würd dissen Sünndag nich mehr farig. As Hans no Hus güng, dunn leegen de Wieser, Köder un Schruwen noch up den Disch. Awer mooft föll se ward'n. De Klock föll Tine un Hans noch mänch glücklich Stunn ansjegggen. Un Tine harr sich fast vörnomen, de Klock föll eenen Kranz kriegen, wenn ehr Hochtiedsday meer, un lang föll dat nich mehr duern.

De Lüüd in dat Dörp, as de hörten, dat Tine un Hans Hühn in'n Kasten hängen, dunn lachten se un säden: „Keen Pott is doch so scheew, dor find't sich een Stülp to!“ Awer wat deer dat? Tine un Hans meer'n nu al glücklich, un wo schön müßt dat erst ward'n, wenn se erst verfriegt weern. De oll Klock föll sich wunnern.

Ich stehe im Volke und bleibe im Volke. Das ist meine Stärke, und sie müßten dankbar sein, daß dieses Volk in einem Deutschen seine Verteidigung gefunden hat

Adolf Hitler

Die Nonnen von Marienpforte

Von Kreishistoriker Rudolf Schmidt / Mit 8 Bildern

Es sind bald 700 Jahre her, daß in die Stille des uckermärkischen Waldes die Zisterziensernonnen einzogen, nachdem man für sie zwischen 1220 und 1267, ausgehend von einer christlichen Missionsstation, Quartier bereitet hatte. Dem vorsichtigen Rat der Prenzlauser Franziskaner folgend, hatte man die Boitzenburger Gegend zur Gründung des Klosters erkoren. Die adeligen Grundbesitzer der Umgegend hatten ein besonderes Interesse an dieser Stiftung, denn sie glaubten in jenen unruhigen und gefährdeten Zeiten unter dem Schutze der geheiligten Klostermauern ihre unverheirateten Töchter am besten und sichersten aufgehoben.

Im Jahre 1269 tritt das Zisterzienserkloster Marienpforte, auch Marien-tür genannt — in das Licht der urkundlichen Geschichte — es ist ein fertiges, wohlgeordnetes Kloster vorhanden. In der Begabungsurkunde von 1269 nennt sich der Ritter Heinrich von Stegelitz „Stifter des Nonnenklosters vom Orden des hl. Benedictus zu Marienpforte“. Er setzt für den Nonnenkonvent Naturaleinnahmen fest aus den Mühlen bei Marienfließ, Suckow, Savin und Stegelitz, ferner aus Heshenhagen. Es ist anzunehmen, daß er schon vorher das Seinige zur Ausstattung des Klosters beigetragen und daß in seinem Auftrage auch das Kloster erbaut ist. 1271 kam die Marienfließ-Boitzenburger Mühle in den vollen Besitz der Klosterjungfrauen. Die Landesherren schenkten dazu noch an 500 Morgen Land um das Kloster herum und mehrere Kirchenpatronate (Boitzenburg, Crewitz, Claus-

hagen und Hardenbeck). Das Kloster konnte also von jetzt ab das Kirchenland für sich bewirtschaften lassen und es verpachten. Der Wohlstand des Klosters hebt sich bald derartig, daß selbst ganze Güter erworben werden können. Schon 1281 wenden die Klosterjungfrauen 200 Talente dazu auf — etwa 15 000 RM. nach heutigem Gelde — um sich weiteres Land in Claus-hagen und Hardenbeck, zu Bröddin und anderwärts zu erwerben. Jede Bauernhufe erbrachte durchschnittlich jährlich 2 Scheffel Gerste oder Roggen für das Kloster. Um 1289 tritt die Familie von Kerkow als Wohltäterin des Klosters auf durch Ueberweisung reichen Landbesitzes. Der Besitz der Zisterziensernonnen wird weiter vermehrt und 1295 dehnt das Kloster seine Gerechtfame auch auf Warthe aus, das es 1304 ganz erwirbt. Bis 1317 sind die Klosterleute auch Hofbesitzer und Ackerbauer in Hardenbeck geworden mit dem vollständigen Obereigentum des Dorfes. 1314 kommen weitere Besitzungen zu Claus-hagen und 5½ Hufen in Kröchlendorf hinzu.

Die politischen Erschütterungen jener arg zerrissenen Zeit lassen bald den einen, bald den anderen an die Oberfläche kommen. Alles macht sich das Kloster zunutze und

heimst ein, was es nur immer bekommen kann. So schenken ihm 1323 die pommerischen Herzöge das Dorf Hasleben, das freilich der brandenburgische Waldemar schon 1317 dem Kloster zusammen mit Strele für 334 Mark reinen Silbers verkauft hatte; es war diesmal also nur eine Bestätigung alten Besitzes. Ferner geht eine ganze Anzahl von Gewässern in das Eigentum des Klosters

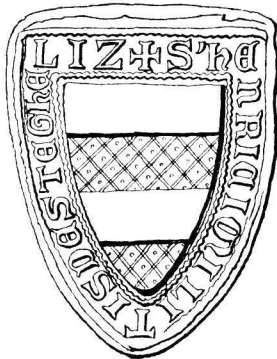


Bild 1. Das Siegel des Klostergründers Heinrich von Stegelitz an der Klosterurkunde von 1269 (Archivaufnahme)



Bild 2. Siegel der Äbtissin des Klosters Marienpforte, 14. Jahrh. (Archivaufnahme)



Bild 3. Kloster Marienpforte im Jahre 1790
Nach Albertis Guache im Berliner Kupferstich-Cabinet

über; 1333 auch das Dorf K o s e n o w. Die Schenkungen mehren sich dauernd, man kann sie hier nicht alle aufzählen. Es wird gern gegeben „weil, wie der Apostel spricht, wir alle vor dem Richterstuhl Christi stehen werden, um Rechenschaft abzulegen, wie wir bei Leibesleben gehandelt haben, so ist notwendig, daß wir jenem Tage des Zitterns durch Werke der Frömmigkeit zuvor- kommen, und dasjenige jetzt auf Erden säen, was wir unter dem Beistande Gottes dann im Himmel zu ernten verdienen möchten.“

Weitere Dörfer kommen ganz oder teil- weise unter die Oberhoheit des Klosters, so z. B. K u h z, W e g g u n, K ü s t r i n c h e n, M a h l e n d o r f und neben Einkünften im mecklenburgischen Fürstenberg auch solche im Kreise Prenzlau. Planmäßig wird unter dem Hause Luxemburg (1373—1417) der alte Besitz weiter vergrößert und neue Erwerbungen werden gemacht.

Unter den Hohenzollern gelangt das Kloster im Jahre 1420 zu Eigentum in T h o m s d o r f, das sich ständig vergrößert. Ab 1443 tritt in die Reihe der Wohltäter auch die Familie v o n U r n i m (Schenkungen in C r e w i k, H a r d e n b e c k und auf mehreren wüsten Feldmarken). In dem großen so unheilvollen Kriegszug des Jahres 1463 erlitt das Kloster viele Verluste „an Gebäuden, Zehnten,

Besitzungen und Dörfern“. Bischof Wedego von Havelberg hatte in Erfahrung gebracht, „daß das Kloster in Beziehung auf seine Gebäude, die Kleinodien und Aus- schmückungen in der Kirche durch eine Feuersbrunst so elend verwüstet ist, daß es die Nonnen und die Vorsteher aus ihren eigenen Mitteln wieder aufzubauen und herzustellen keineswegs im Stande sind“. Daraufhin erhält das Kloster von den ver- schiedensten Seiten reiche Entschädigungen. Das Boitzenburger Schloßregister von 1528 weist nicht weniger als an 3½ Duzend größere oder kleinere Besitzungen auf, dazu noch viele Einzelleistungen von Mühlen, Seen und Wäldern, sowie allerhand von den Bauern zu leistende Abgaben.

An der Spitze der Klosterverwaltung standen die P r ö p s t e, von denen ab 1298 bis zur Klosterauflösung (1538) erwähnt werden:

Wilhelm von Wuthenow	. . . Zimmermann
Bernhard	Johann Mölner
Peter	Ludolf Klicke
Dietrich von Behren	Arnold Prutz
Arnd (Pfarrer in Fürsten- berg)	Jacob Boff
Harnid Zernickow	Lorenz Cassube
Hermann Menz	Johann Hake
Nicolaus Garz	Johann Mildan
Johann Nort	Lorenz Demig

Die Namen sind von familiengeschichtlichem Interesse, leider nennen die Urkunden ihrer zu wenig.

Schirmvoigt (Advocatus) war der jedesmalige Hauptmann der Uckermark. Lehnsleute, Lehnschulzen usw., die vom Kloster mit ihren Gütern belehnt wurden, kommen mehrfach vor. So wird 1450 Matthias Wegener und 1522 sein Sohn Burchard mit dem Schulzenamt in Kuhz belehnt. Mechthilde, die „eheliche Hausfrau“ des Schulzen

Hans Bruke zu Thomsdorf erhält 1454 eine Leibgedingsveranschreibung. Ein Kossätengut „frei und quit“ erhält 1487 Achim Kerkow auf Lebenszeit in Weggun. Es dürfte von Wert sein, den Wortlaut eines solchen Lehnsbriefes kennen zu lernen. Wir teilen einen aus dem Jahre 1511 nach jetzigem Sprachgebrauch mit:

Vor allen Christenleuten, die diesen Brief sehen oder hören, lesen, bekennen wir, Katarina Tepelyngs, nach Gottes Gnaden Abtissin, Anna Rife Priorissa, Barbara Wittstodt Celleraria und der ganze Konvent des Klosters Bozenborch (Marienpforte), daß wir mit Willen und Andacht (Zustimmung) unseres Propstes, Ehrwürden Lorenz Cassube, verliehen haben



Bild 4. Die Klosterruinen in der Mitte des 19. Jahrhunderts
Nach einer Lithographie von J. Schlegel 1860

Klostervorsteherinnen waren die Abtissinnen:

Johanna	Materna Kulen
Oda (oder Ottilie)	Christina Altenfließ
Margaretha von Perminiß	Lucia Brüßow
Elisabeth von Angermünde	Mathilde Thomsdorf
Katharina Schadebach	Katharina Tippling
Margaretha Rudow	Elisabeth Zernickow
Mathilde Bener	

Priorissinnen (Stellvert. der Abtissinnen):

Ida	Anna Tornow
Petronella	Katharina Osterwold
Margarethe	Elisabeth Tibbins
Katharina Schadebach	Anna Rifen
Katharina Dochow	Elisabeth Zernickow
Katharina Brunow	Elisabeth Lubbersdorf

Säckelwarte (Camerariae) waren: Elisabeth und Walburgis Zernickow; Katharina Teppling; Kunigunde Brunn; Cellerariae (Kellner), die für die Einkünfte und Lebenshaltung zu sorgen hatten: Elisabeth Barsdorf; Barbara Wittstodt und Brungardis Lubbersdorf.

Porteria (Pfortner):
Katharina Teppling.

Sacristae (Kantor, Gesangsmeisterinnen): Anna Luchen, Lucia Brüßow, Barbara Wittstodt und Elisabeth von Holzendorf.

Nonnen werden ebenfalls nur wenige genannt: Katharina Schledorn; Katharina Kulen; Elisabeth von Holzendorf; Katharina Kerkow; Katharina Warburg † 1572; Katharina Urnsdorf.

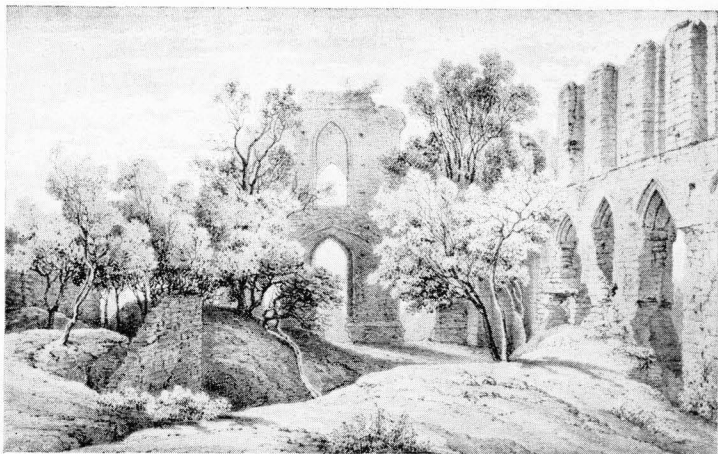


Bild 5. Das Innere des Wohngebäudes der Nonnen
Nach einer Lithographie von J. Schlegel 1860

und gegenwärtig (hiermit) verleihen Michel Lemmcke und seinen rechten Lehnserven das Schulzengericht zu Tegelstorp (Ziegelsdorf, jetzt Wüstung) mit aller seiner Berechtigung als das von alters her gewesen ist: mit 4 freien Hufen, einer (Garten-)Wärde, einem Werder, einem Kamp und einem freien Kahn auf dem Swantefsee (Schwanensee), auf dem Graben, der da läuft aus dem Swante nach dem Küstrin (=bach), Pacht, Zehnt, Rauchhühner, freie Auf- und Abfahrt, Teilpfennige (von der Gerichtsbarkeit), Zapfenpacht von jedem Spünde (= Faß) 1 Quart Bier, den dritten Pfennig an den Gerichtsgefällen. Diese vorgeschriebenen Stücke stete und feste zu halten, haben wir unser Konventsiegel an diesen offenen Brief lassen hängen, der gegeben und geschrieben ist nach der Geburt Christo Jesu unseres Herrn 1511 am Tage Pauli des hl. Märtyrers.“

- Lemmekes Sohn Dionysius erhielt 1536 dieselbe Bestätigung. Ferner erhielten Freigüter:
- 1518 Peter Struve in Weggun
 - 1527 Hans Banderlow in Thomsdorf sowie Jacob Schapow zu Bröddin und Claus Ketow in Mahlen-dorf
 - 1528 Adam Lichstynge in Boitzenburg und Gg. Adam in Naugarten
 - 1538 Hans Ruthenberg in Cüstrinchen.

Letztere Urkunde ist auch die letzte, welche eine Aebtissin ausgestellt hat, denn in demselben Jahre wurde Kloster Marienpforte geschlossen und sein Besitzstand dem Landvoigt Hans von Arnim überlassen, der für die Güter 3500 Gulden bezahlte. Doch mußte Arnim die damals vorhandenen Klosterinsassen „Zeit ihres Lebens mit Essen, Trinken, Kleidung und Notdurft“ versorgen, was er auch gewissenhaft besorgte, wie aus seinem Testament von 1552 hervorgeht. 1572 war nur noch eine Klosterjungfrau am Leben: Catharina Warburg. Unter der Susanneneiche soll, wie die Sage

erzählt, die letzte Klosterbewohnerin ihr Grab gefunden haben.

Die Klostergebäude wurden jetzt wirtschaftlichen Zwecken dienstbar gemacht. Das „neue Haus im Klosterhof“, von dem 1570 die Rede ist, wurde unter dem Namen „Klosterhof“ zum Wohnort für Berndt von Arnim bestimmt. 1586 ist dieses Gebäude aber einer Feuersbrunst zum Opfer gefallen, Nun begann das Kloster immer mehr zu verfallen. Nur Schatzgräber kümmerten sich noch um die Ruinen. So im Jahre 1667 der Leichgräber Adam von Eisten und seine

Chefrau Katharina Schröder. Beide wurden gerichtlich eingezogen, aber man konnte nichts aus ihnen herausbekommen. Als durch gutes Zureden nichts zu erreichen war, griff man am 14. 11. 1667 zur Tortur. Eisten „wurde dem Angstmann vorgestellt“, der ihn, als auch dann nichts aus ihm herauszubringen war, „zur Leiter führte, entblößte und ihm den gewöhnlichen Mittel, auch die Daumstöße und Schnüre anlegte, hiermit zuschraubte und zuzog . . . aber als nichts aus ihm herausge-

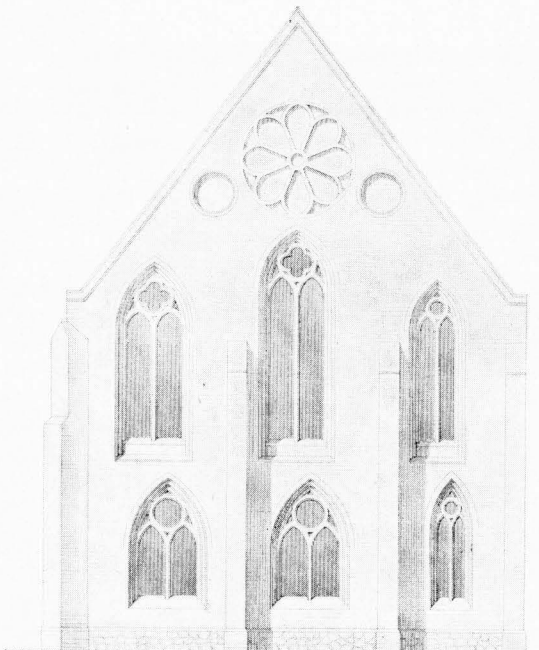


Bild 6. Der Südgiebel des Klostergebäudes Nach F. Adler 1864

bracht wurde — wieder losließ“. — Beschäftigen wir uns noch abschließend mit dem jetzigen baulichen Befund und seinen Rückschlüssen auf die frühere Zeit. Von der ganzen Klosteranlage sind nur noch Reste der zwei Hauptgebäude erhalten: der Kirche und des Konventsgebäudes.

Die Kirche war ein Backsteinbau von sehr großem Steinformat (30×15×11 cm). Der in 2/3 geschlossene Chor und das unmittelbar anschließende Langhaus sind zwar gleichbreit, aber

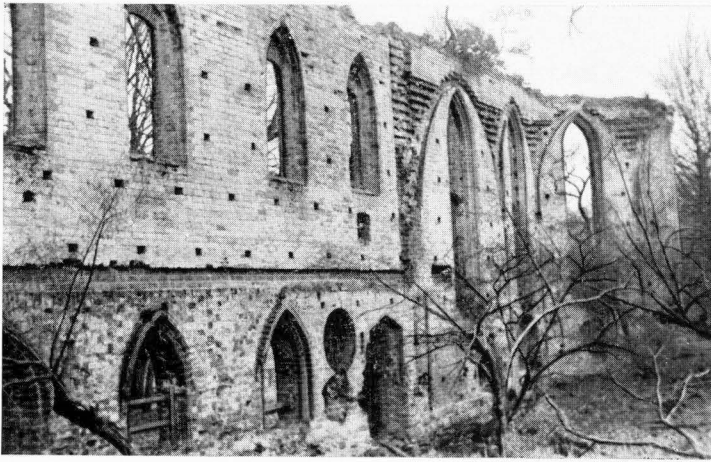


Bild 7. Das Langhaus mit Chor. Aufnahme Reichner 1934

insofern wesentlich von einander unterschieden, als jener durch hochragende große Spitzbogenfenster erleuchtet, das Langhaus aber der Höhe nach in zwei Gaden (Stocwerke) geteilt und der obere Raum, die Nonnenempore, nach den Resten des nördlichen Westfensters zu schließen, mit einer Holztonne überdeckt war. Vermutlich sind die ursprünglich massiv gedachten Chorgewölbe auch nur in Holz ausgeführt worden. Die Empore ruhte auf einer Balkenlage, für die in den Längsmauern ein Absatz vorgesehen war. Der Raum unter der Empore blieb den Laien überlassen, er hatte nordwärts an seinem Ostende eine Tür, neben der ein kleines zehnteiliges Radfenster angebracht war. Wahrscheinlich befand sich der Haupteingang für Laien in der Mitte der Westseite. — Der Sockel ist gefast. Darunter liegen vier bis fünf Feldsteinschichten. Die Strebe-pfeiler steigen, nur von einem Gesims durchbrochen, gerade hoch bis zu ihrer oberen pultdachförmigen Abdeckung. Das aus Rundstab und großer Kehle bestehende Hauptgesims ist unterwärts durch einen Plattenfries mit Blättern geschmückt. — Das Profil der Chorfenster besteht innen und

außen aus Fasen und Kehle. Die 10 cm starken Runddienste im Chor haben keine Basis. Der unprofilierte Triumphbogen ist fast gänzlich ausgebrochen. Im Norden des Chors, unter den Fenstern finden sich innen die Nischen für Kredenz und Biszina (Altar und Taufstein). In der schmalen Seite des Chorpolygons sieht man eine breite Rundbogen-nische wohl für den Ruhe-sitz des Geistlichen, hier aus-nahmsweise an der Nord-seite. — Die oberen Spitz-bogenfenster des Lang-

hauses haben beiderseits schlichte Gewändeschrägen. Unter ihnen liegen mehrere kleine Wandschränken für die Breviere (Gebetbücher) der Nonnen. Die unteren Fenster von gedrungener Form sind beider-seits mit Rund- und Bündelstäben profiliert. Das Hauptgesims endigt an dem höher hinaufgeführten nordwestlichen Eckstre-bepfeiler. Von der Westwand ist nur ein schmaler Teil erhalten. Ein Sockelprofil fehlt ihr merkwürdigerweise. In Erdgeschoß-höhe erkennt man den Rest eines Rundfensters und darüber eine hochaufsteigende profilierte Kante eines Fensters. Beide hatten wahrscheinlich auf der südlichen Hälfte ein Gegenstück, die oberen wohl zwischen sich ein höheres Mittelfenster, das sie zu einer

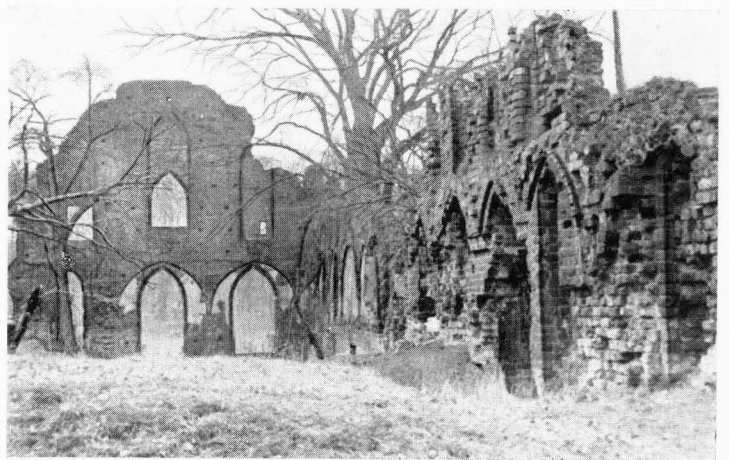


Bild 8. Anbau südwärts des Schiffes. Aufnahme Reichner 1934

Gruppe ergänzte. Alle drei überragten das Hauptgestirn, so daß man zu der oben geäußerten Annahme einer Längstonne gezwungen ist.

Die Lücke zwischen Kirche und Klostergebäude schloß jedenfalls ein Verbindungsgang, wie die wallartige Erhebung des Geländes vermuten läßt. Wahrscheinlich war dieser schmale Beerbindungsbau zweistöckig und stellte oben die Verbindung von *D o r m e n t* (Schlaffaal) und *N o n n e n e m p o r e* dar.

Bezüglich der Klostergebäude muß es bis zu einer Nachgrabung dahingestellt bleiben, ob solche auch an der Süd- und Ostseite des höchstwahrscheinlich im Viereck herumgeführten *K r e u z g a n g e s* vorhanden waren oder ob der Westflügel das einzige Klostergebäude bildete. Am besten verständlich ist der noch leidlich erhaltene Südtteil des Gebäudes. Sein Erdgeschoß erhielt als ersten Raum hier ein *R e f e k t o r i u m* (Speisesaal) von sechs Achsen Länge, das hauptsächlich durch zwei große einst mit Maßwerk geschmückte Spitzbogenfenster in der Südwand erhellt wurde. Außerdem lagen in der Westwand drei kleinere hochgelegene Fenster. Ihre inneren Nischen schließen in gebrochenen Spitzbogen. Die Fensteröffnungen selbst waren vermutlich kreisförmig. Der Unterteil der Wände ist meistens Feldsteinwerk. Die Gewölbe des Refektoriums bildeten zwei Schiffe und ruhten an den Wänden auf nasenförmig profilierten Schildbögen. Die Erwärmung des Raumes geschah durch eine *u n t e r i r d i s c h e H e i z k a m m e r*, deren Gewölbe zwar jetzt verschüttet ist, die aber aus dem dazugehörigen wohl erhaltenen Schornstein nachweisbar ist. Sein Rauchrohr liegt im vorletzten nördlichen Joch des Refektoriums (in der Außenwand). Es beginnt schon unmittelbar über dem Fußboden und zeigt damit an, daß es den Rauchabzug für einen unterirdischen Ofenraum bildet.

In dem anschließenden Raum liegen die kleinen hochgelegenen Rundfenster in ähnlichen Nischen wie im Refektorium. Nordwärts von den vier derartig gebildeten Achsen beginnt eine völlig abweichende Gestalt der Fenster und deutet damit auf den Beginn eines anderen Raumes. Die Schildbögen (die sich an die Wand legen) in dem vierachsigen Raum beginnen zwischen

den Fensternischen mit einem zwischen diesen durchlaufenden Absatz von 8 cm in breiter, bis zu 1 m langer Basis. Diese höchst merkwürdige Art der Wölbung wurde wohl veranlaßt durch einen unter den Rundfenstern und Gewölben durch die ganze Länge des Raumes durchlaufenden 15 cm vertieften Fries von sechs Schichten Höhe. Die Anordnung des Frieses war offenbar wohl überlegt. Man muß ihm wohl eine entsprechend hohe Bedeutung im Raume beigemessen haben. Vielleicht war er für eine eingesezte Tafelmalerei oder einen Gobelin bestimmt.

Um über die weitere Raumeinteilung des Nordendes der Ruine einigen Aufschluß zu gewinnen, beginnen wir mit der Eingangstür auf der Nordseite. Das Portal zeigt eine von einer Spitzbogenblende umrahmte Stichbogentür, mit reich profilierten Gewänden und zwar abwechselnd aus Rund- und Bündelstäben gebildet. Es war offenbar der Zugang zur *K l a u s u r* (der verschlossene Klosterzwang) und führte zunächst in eine *B o r h a l l e* mit *B f ö r t n e r s t u b e*, die ostwärts mit dem *K r e u z g a n g* in Verbindung stand. Es liegt nahe, nächst der Vorhalle das Zellarium (Raum des Kellermeisters) des Klosters anzunehmen, da an einen besonderen Bau dafür in unserem Falle nicht zu denken ist. Der notwendigste Raum war aber auch für das Nonnenkloster der *K a p i t e l s a a l* (Versammlungsraum). Als solchen muß man wohl daher den übrigbleibenden mittleren Raum ansehen, obwohl er statt der üblichen drei Achsen deren vier hat.

Von dem *K r e u z g a n g* i s t n u r g a n z w e n i g e r h a l t e n. Zwischen seine 1,12 m breiten Strebepfeiler spannten sich Schildbögen, die 22 cm vor die Mauerflucht sprangen. Die in diesen noch erkennbaren Deffnungen sind erst von Kämpferhöhe an profiliert. Die Gewölbe ruhten auf abgerundeten Konsolen, die Schildbögen waren gefast. Die bedeutende Stärke der Strebepfeiler erklärt sich daraus, daß der Kreuzgang mit dem Obergeschoß überbaut war. Dessen ganze Länge und Breite nahm wie üblich der *S c h l a f f a a l* ein. Er hatte an den Langseiten viele kleine schmale Fenster, deren Nischen bis zum Boden herabreichten. Die Nischen (mit Fasen) waren im Nordteil flach, im südlichen Teile hingegen tief

angelegt. Die Form des Bogenschlusses ist nicht mehr nachweisbar. Sein Hauptlicht erhielt der Schlaßaal wie gewöhnlich von den Giebeln her. Der hier nur noch erhaltene südliche zeigt drei symmetrisch angeordnete hohe Oeffnungen, von denen die mittlere die seitlichen an Höhe überragt. Aus ihnen ergibt sich, daß der Raum weit in den Dachstuhl reichte. Die Kanten der Fenster sind einfach abgestuft. Das allein im vermauerten östlichen Fenster erhaltene Maßwerk besteht aus einer Vierpaßform über zwei kleinen Spitzbögen. Den oberen Giebelteil schmückte einst eine große Blendrossette aus unprofilierten Steinen und zwei kleinen Rundblenden (s. Bild 6).

Die Abbruchspur an der Ostkante dieses

Südgiebels zeigt, daß der Kreuzgang sich hier nach Osten fortsetzte. Vielleicht lag an ihm eine besondere Küche.

Auf den still und verschwiegen gelegenen Ruinen hat sich Baum und Strauch in üppiger Urwaldfülle angesiedelt. Hohes grünes Kraut bedeckt den Fußboden, auf den ab und zu ein morsch gewordener Stein niederbröckelt. Eine Stätte versunkener Klosterherrlichkeit aus weit entlegener Zeit. Die Romantik ist hier zu Hause, wie überhaupt in den wüsten Kirchenstätten, die gerade der Kreis Templin wie kaum ein anderer im deutschen Vaterlande aufzuweisen hat.

(Vergl. auch die schönen Bilder im Templiner Kreiskalender 1935, Seite 80 und 81.)

Der Kriegsbürgermeister ↙ Mit Bild

Wohl dem, der seiner Väter gern gedenkt! In der Mitarbeit auf dem Gebiet der öffentlichen Aufgaben hat gar mancher seine Lebensaufgabe gefunden, auch die Chronik unserer kleinen Städte kann davon erzählen, wie unser Kalender dies mehrfach berichtet hat. So hat die Kreisstadt Templin manch wackeren Kämpfer dieser Art gehabt, wie etwa ihr verstorbener Ehrenbürger Paul Becker.

Paul Becker wurde am 31. März 1854 in Genthin geboren, erlernte den Kaufmannsberuf und trat einige Jahre nach beendeter Lehrzeit in das Geschäft seiner Großeltern in Templin ein. Von 1884 bis 1900 führte er dies Geschäft allein. Sein Großvater, der Stadtkämmerer in Templin war, hatte in ihm den Sinn für die Teilnahme an öffentlichen Aufgaben geweckt. Das Vertrauen seiner Mitbürger berief ihn bereits 1896 in den Magistrat. Unter vier Bürgermeistern stand er 26 Jahre lang, zunächst als Ratsherr, die letzten 17 Jahre als Beigeordneter im Dienste seiner zweiten Vaterstadt, der Kreisstadt Templin. Besonders

ersprießliche Arbeit leistete er in der Leitung des Städtischen Elektrizitätswerkes wie auch des Wasserwerkes. Zwölf Jahre lang war er Vorstandsmitglied der Kreissparkasse wie auch Mitglied des Kreistages. Seine Arbeit fand die äußerliche Anerkennung durch

Verleihung des Kronenordens 4. Klasse. Die aufopfernde und vorbildliche Verwaltung des Bürgermeistersamts während der auch für die Stadtverwaltung ungeheuer schweren Kriegszeit darf nicht vergessen werden. Die warmherzige menschliche Seite seines Charakters, das mit Humor gepaarte Gerechtigkeitsgefühl machte ihm alle zum Freunde. Geachtet und verehrt stand der volkstümlich gewordene Kriegsbürgermeister, den die städtischen Behörden aus Anlaß seines 25jährigen Dienstjubiläums zum Ehrenbürger ernannt hatten, auf der Höhe seiner rastlosen Schaffenskraft, als ihn ein kurzes Krankenlager am 9. November 1922 dahinraffte. Die Stadt ehrte sein Andenken dadurch, daß sie die frühere „Obere Mühlenstraße“ in „Paul-Becker-Straße“ umbenannte.



Paul Becker = Templin
(1854—1922) (Pr.-Aufn.)

August knüpft seine Selbstbinder

Von Gustav Schüler

Es war auf dem Jahrmarkt in einer ländlichen Kleinstadt. August der Starke, Sohn eines nahen Dorfes, offenbar ein Nachfahre der gleichnamigen menschlichen Kraftmaschine, die einst die Straßen Dresdens erdröhnen ließ, stand vor einer Schlipsbude mit bunt auffingenden Selbstbindern. Grell, unvermittelt, aus dem Urgrund kreischender Farben. Das gerade waren Augusts Farben, dessen Sehnsucht sich schon lange mit Selbstbindern besprach. Sein alter Einstecker mit gänzlich abgewerkter Entschlußkraft in der Gummiose war ihm geradezu über. Er stand also vor der Bude und überfühlte die zwei Talerstücke durch die Hosennaht und war zum Kauf entschlossen. Der Schlipsmann hantierte wie ein Schlangenmensch.

„So, meine Herrschaften, große und kleine, alte und junge, mit und ohne Schwiegermutter, so macht man's! Ein Kind kanns! Sehen Sie ruhig her! So macht man's! Ein Kind kanns!“ — Und er schlang mit sichtlichem Vergnügen und kreisförmiger Verwenkung der Finger den Binder zum lieblichsten Knoten. Im hüpfenden Tanz sprangen die Schlipssenden hin und her. Wie ein eingefangener Schmetterling saß der Knoten dann plötzlich in der Kragenschleufe und die Enden träumten prunkend und schwerflüglig hinab. August sah mit ferngerückten Augen auf die zauberisch spielenden Finger und der Wundermann hinwieder ließ die forschende Eile seiner Geschäftsblicke mehr und mehr auf August zur Ruhe kommen. „Kommen Sie ran, Sie junger Mann!“ lockte er mit bestörender Eindringlichkeit. Und August kam. „Damit Sie's sehen! — Schon ist's geschehen!“ und wieder machten seine Finger die Luft unruhig, und wieder flog ein brennender Schmetterling in den Kragendurchlaß. Man kam überein zur vorteilhaften Mehrabnahme. August wünschte sechs kunstseidene. „An diesen Dingen werden Sie jahrelang fingern“, flötete segnend der Schlipsmann. August suchte langsam, zielstrebig und beflissen die Farben aus. Grün und rot gewürfelt. Gelb mit blauen Kringeln und Grau in grün. Einen eindeutig gelben aus hoffnungslosen Rückständen gab es zu. Die beiden Talerstücke gingen in die etwas erstaunte Schlipskassette. „Sehen Sie den jungen Mann! Nehmen Sie sich ein Beispiel dran! Immer ran“ wies er auf den Abschreitenden hin, der beseligt in die Tüte hinabsah, nach Farben sortierte und Leute anrannte. Dann wurde er plötzlich eiliger, als fürchte er, der Mann könne kommen und wegen zu billiger Abgabe die Ware zurückfordern.

Der Markt war damit für August zu Ende. Er knöpfte die Tüte auf sein Herz und brachte sich singend und wunschlos nach Hause. Da er keinen kritischen Familienbehang hatte und sozusagen Herr seiner Erwerbungen war, konnte er sich unangefochten an der magischen Bunttheit seiner Schätze erbauen. Aber nicht eher als zum baldigen Gefangenschaft, auf dem er zweiten Baß sang, sollte der erste

Schlips gebunden werden. In besonders feierlichen Augenblicken machte er aber schon vorbereitende Fingerübungen fürs Binden. Er fuhr sinngemäß nach rechts und links und von unten nach oben und umgekehrt und drehte und wirbelte.

Der Morgen der ersten Bindung leuchtete herauf. August ging ans Werk. Ein steifer Umlegekragen, blank wie ein Seehund, wurde umgetan. Mit erregtem Eifer wurde der hintere Knopf gesucht und endlich gefunden, der aber erst seine volle Bedeutung gewann, als das Loch des Kragens mit dem Messer geweitet war. Auch vorn mußte erst gewaltfam Luft geschafft werden. Nach längeren Abwägungen wurde dann der rotgewürfelte ausgewählt. August nahm ihn in seine sehr räumlichen Hände, versonnen und zärtlich, und suchte ihn in den Kragen zu zwängen. Er würgte den Ueberschlag zurück, um ins Innere des Kragens zu gelangen. Er stopfte und stieß, es ging nicht. Die scharfe Kante des also bestürmten Kragens schlug aus seinem rechten Daumennagel ein nicht unerhebliches Beutestück heraus. Ingrimig würgte er weiter. Es ging nicht. Er fing an, warm zu werden. Um seine Mundwinkel gruben sich Falten der Ermattung. Die Stirn wurde hügelig wie bei einem Denker. Da leuchtete es auf in ihm. Der Kragen mußte ja ab und in schwebendem Zustande mit dem Binder behaftet werden. Nach einiger Gemütsverhärtung, die einen Knopf aus seinem Dasein schleuderte, schlug der Kragen nieder, wippte in der Hand und wurde mit dem Binder bestückt. Das ging. Dann wurde der Kragen wieder mit erheblicher Heimsuchung abermals in seine Scharniere gehakt und sollte nun gebunden werden. Aber der Schlips war falsch durchgezogen, das verjüngte Ende war rechts! Links mußte das! Ab den Kragen! Neu eingezogen! Da hatte der Unglücksmanne — um seine Mundwinkel spielten bereits Schlangen — den Schlips mit der verkehrten Seite nach oben eingelegt. Noch einmal ab! Jetzt aber richtig gemacht! Nun ging das Binden los! Der kleine Spiegel, mit einigen Verfallserscheinungen auf der Quecksilberseite, wurde zurecht gerückt. Der Abzuspiegelnde bog und wand sich. Jetzt sah er sich nur bis zum Kinn. Die Kampffläche war also unsichtbar. Jetzt in geduckte Stellung mit hängenden Knien! Wieder nichts! Er sah sich nur bis zu der Stelle, wo sein Herz hüpfte. Endlich, nach vielfachem Rucken und Verrenken, sah er sich, wie er sich sehen mußte. Seine Hände huben ihr Spiel an. Sobald sie aber mit ihrem ganzen Fassungsvermögen vor den Spiegel kamen, deckten sie ihn zu. Da begannen sie, in hemmungsloser Lust zu angeln. Sie banden. Drehten verkehrt und drehten richtig. Zerrissen, was sie geknüpft, und knüpften, was sie zerrissen hatten, bis etwas wie ein Knoten geschab. Der Schlips war dabei beinahe zum Strick geworden — und wo saß der Knoten? Fast auf Augusts linker Schulter! Nun fing er an zu ziehen! Es zog sich nicht! August, der einen Bullen an den

Hörnern festhalten konnte, zog. Der ganze Kragen mit samt seinen Unterbefestigungen rückte auf die rechte Schulterseite los. Aber der Schlips als solcher zog sich nicht. Er lag wie eingelötet und wurde ganz lang und dünn. Die rote Würfelung verzerrte sich in höchst gestaltlose Vielecke. August knirschte mit seinen weißen und starken Zähnen. In die Furchen seiner Stirn fiel bereits Tau. Sein unteres Gesicht wurde, als wenn ein Pferd durchgehen will. Das Weiß der Augen wurde betont und wogig. Die Hände verschraubten sich zu fettensparenden Fäusten. Die Kunstseide als die flügere gab nach und wurde zweiseam. — Der andere Selbstbinder in der blaugelben Tönung kam an die Reihe. Alles spielte sich ab wie beim ersten, kam aber bei der nun schon größeren Erfahrung rascher zum Ziel der Auflösung. August schwor sich, sanfter zu sein. — Um die Gleitbahn des nächsten williger zu machen, rieb er sie mit Seife ein. Es war gute Honigseife. Aber die Gleitbahn tat, als wäre sie mit Sirup behandelt. Sie rutschte nicht. August versiel in ein furchtbares Kluchen. In den Spiegel sah er längst nicht mehr. Er taumelte mit den abgematteten Armen und den

Händen, die er ständig vertauschte, von einem Wirtschaftsgerät auf das andere. Zuletzt landete er am Ofen, stellte sich mit dem Rücken fest dagegen und zog. Jetzt ruckte es vor, überrannte aber die Haltestelle und saß auf der rechten Kragenseite. Zurück! Wieder übers Ziel nach der andern Seite! Mittlerweile verrunzelte sich der Kragen zu einem hoffnungslosen Altfräugengesicht. — August fing an zu weinen. Da er lange nicht geweint hatte, war die Ausbeute an Tränen reichlich und tropfte auf den grauen mit grün und verschwemmte die kurzlebige Musterung. Dann aber sprang er auf, riß den Kragen aus den Knöpfen, ohne auf die Patentverkuppelung zu achten, nahm die noch wartenden Schlipse und zerpfückte sie wortlos in kleine Stücke. Die Kammer wurde zu einer Begräbnisstätte bunter Schmetterlinge.

Dann ruhte er sich lange aus, band einen andern Kragen um und drehte den alten Einstecker mit der lebensmüden Gummiose in der Kragenluke fest. —

Der zweite Haß, den er im Anschluß hieran sang, war wie ein ständiges schweres Gewittergrollen.

Nu grod!

Wat hebb'n de Lüüd doch ümmer seggt, —
de lange Hans van'n Schuldenbuer,
de is so stolt, — de deiht so stuer, — —
ick denk, ick hüer nich recht!

Wat hebb'n de Lüüd doch seggt,
dat Schuldenhans nich lachen kann?
he geiht verbi un grient mi an, —
dat kleed't em gornich schlecht!

De Lüüd segg'n ball wat hen!
he gönnt keen Minschen nich 'n Wurt?
he klöhnt all 'n Klöckenstunn an't Purt
un finnt un finnt keen Emm.

Wat hebb'n se red't un dohn,
de sett't tum Danzen nich een Been!
Na lot, se wärd'nt jo 'n Sunndag jehn,
wenn wi noh'n Krog rungohn!

Wat klöhnen de doch man, —
he wett noch nich mol, wo een' pußt?
he hett't doch giftern Obend wußt!
Na, 't geiht jo keen' wat an!

Se denken, 't wärd em leed, —
sun arme Deern, de nemmt he nich?
o ha, de lött mi nich in'n Stich!
Ick weet doch, wat ick weet!

Wat hebben se redt un seggt,
ick krieg' mien Lebenlang keen Mann!
Na, lot't man ierst dat Fröhjohr ran,
denn kiefen ji nich schlecht!

Ji glöwen woll all gor,
de Schuldenbuer, de sterben ut?
Na, töwt man noch, det stellt sik rut,
kann find all änner Johr!

Erna Taeger

Die brennende Stadt

Mit 2 Bildern und einem Notenfassimile

Im Jahre 1801 erschien in Berlin „bei Johann Wilhelm Schmidt“ ein „Gesang für Menschenfreunde zum Besten der abgebrannten Einwohner in Zehdenick“ der von Dr. Th. Heinsius stammte und den F. F. Hurka in Musik gesetzt hatte. Er sollte mit sammeln helfen für die Notleidenden, denen das Feuer alles geraubt hatte.

Wie war das Unglück geschehen? Auch dies ist in einer gar seltenen kleinen Druckschrift niedergelegt, die zu demselben

einer Schnelligkeit um sich griff, die allen Rettungsmöglichkeit Hohn sprach. An ein Löschen war nicht zu denken, selbst die von den Einwohnern herbeigezogene große Hauptspitze wurde ein Opfer des rasenden Elements, das sich mit unbezwingbarer Hefigkeit auf das dicht am Templiner Tor liegende Hospital warf. Drei der Spittel-frauen, die Witwen Cracau, Otte und Echte mit dem Hospitalwarter Baath, fanden beim versuchten Retten ihrer paar Habseligkeiten im Hospitalgarten ihren Tod,

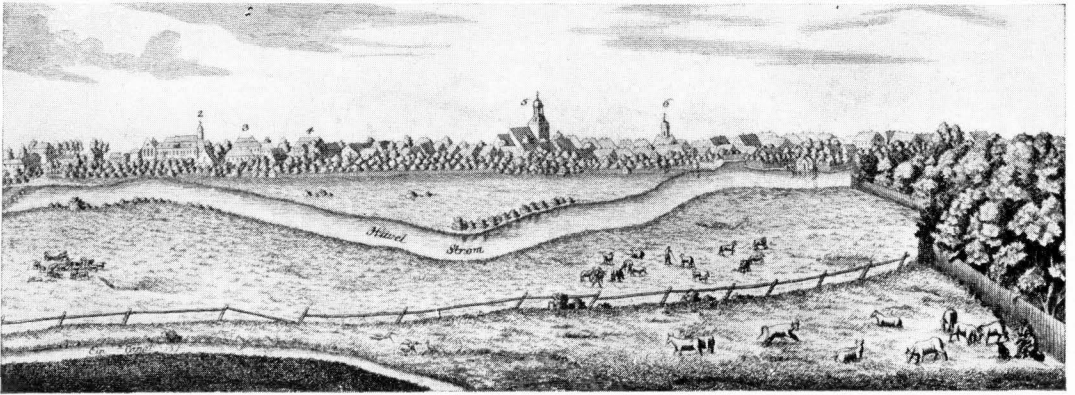


Bild 1. Ansicht der Stadt Zehdenick vor dem großen Brande, nach von Schleuen 1795

1 Das adelige Stift. 2 Die Klosterskirche. 3 Das Domänenamt Zehdenick. 4 Das Proviantmagazin der Kürassier-Garnison. 5 Die Stadtkirche. 6 Das Rathaus

Sammelzweck „von einigen Menschenfreunden in Berlin“ herausgegeben worden war; sie ist mit dem interessanten Brandbild ausgestattet, das wir hier in Bild 2 wiedergeben.

Gegen 11 Uhr am Morgen des 27. Mai 1801 brach das verzehrende Feuer im Hause des Naders und Branntweimbrenners Manger, in der Hauptstraße, aber an der Ecke der schmalsten und krümmsten Gasse — des Rathhagen — gelegen, aus. Im Rathhagen wohnten Holzhandwerker, die ihre nicht unbedeutenden Vorräte in Holz aus Mangel an Hofraum mitten in der engen Straße und auf dem Boden aufbewahrten. So kam es, daß das gefräßige Element hier reiche Nahrung fand und mit

woselbst man den Unglücklichen später auch ihr Grab bereitete. Jetzt rächte sich die enge Straße des Rathhagen, der von keiner Seite Hilfe zu bringen war. Ja der hier wohnende Akzisekontrolleur Schönian verbrannte sogar in seiner Wohnung. Bald sprang der Rote Hahn zur Poststraße hinüber. Hemmungslos breitete sich das Feuer weiter aus. Die vielen in der Stadt noch vorhandenen Schindeldächer fraßen die Glut gierig in sich hinein. Der aufbegehrende Wind trug die Funken weit in die Runde. Jetzt brannte es bereits in der Dammvorstadt und zu gleicher Zeit entzündeten sich die umfangreichen Mühlenbaulichkeiten, so daß in weniger denn 30 Minuten 15 große Gebäude an verschiedenen

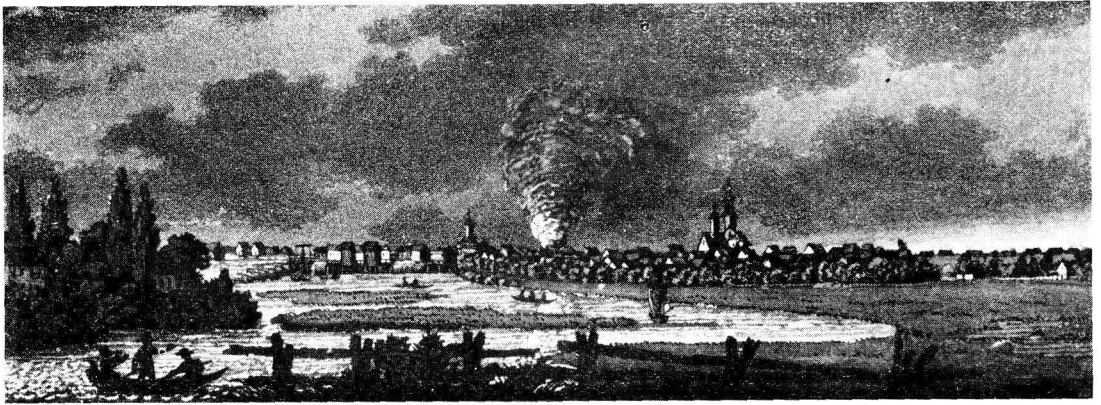


Bild 2. Das Feuer geht auf! Nach einer Originalradierung aus dem Jahre 1801
(Sammlung Rudolf Schmidt)

Stellen der Stadt wie die Fackeln leuchteten. Das Flugfeuer drängte weiter, kopflos wandten sich die Bewohner zur Flucht, eine Rettung ihrer Häuser war ausgeschlossen. Auf dem Kamp und Haft flammten über ein halbes Duzend Häuser zu gleicher Zeit auf. Der immer heftiger werdende Wind trieb die Flammen von der Langen Mühlenstraße nach der Mond- und Kapellenstraße. Die Straßen brannten auf beiden Seiten zugleich und erstickten jede Hilfeleistung. Da ergriffen die Flammen auch Rathaus und Stadtkirche. Jetzt kamen die letzten Straßen der Stadt dran; die Schulstraße und der Stadtteil am Berliner Tor; hinter der Kirche herauf zog die Flammenzeile ihre Straße und sprang hinüber nach dem Kloster-
tor. Auch die hinter dem Armenfriedhof gelegenen Scheunen entzündeten sich, wobei die nahe Amtschäferei keine Ausnahme machte. Dabei gingen alle auf den Stadtwall zwischen Scheunen und genannten Friedhof geretteten Habseligkeiten, namentlich ein großer Vorrat an Betten, im Feuer auf, weil der sonst ziemlich freie Teil von allen vier Seiten zugleich vom Feuer umgeben war. Wie durch ein Wunder war ein einziges kleines Häuschen, dem Kürassierreiter Luck von der Zehdenicker Garnison gehörig, vom Feuer verschont geblieben. Hier hatte der Kindesengel eine Tat vollbracht, er hatte ein Mädchen, das in Abwesenheit der Eltern „ganz stille gewesen und hinter den Ofen gekrochen war“ voll-

ständig vor dem Feuer bewahrt. Man fand am Tage nach dem schrecklichen Brand nicht nur das Häuslein unverfehrt vor, sondern auch frisch und munter das seinen Eltern freudig entgegen springende Kind.

Das Feuer hatte sich unterdessen unablässig weiter ausgebreitet, trotzdem der Himmel inzwischen alle seine Schleusen geöffnet hatte. Zu gleicher Zeit war aber auch ein Frühlingsgewitter heraufgezogen. Noch um 9 Uhr abends setzte ein Blitzstrahl die Klosterkirche in Brand und legte diese nebst den Gebäuden des Klosters sowie die restlichen Amtsscheunen in Schutt und Asche.

In 10 Stunden hatte die Brandkatastrophe vernichtet:

1. In der Stadt selbst: Rathaus nebst Waage-, Spritzen- und Leiterhaus. Kirche, Schule und Hospital. 3 Wachthäuser. 284 Wohnhäuser mit 91 Seitengebäuden, 193 Stallungen und 6 Scheunen.
2. Vor der Stadt: 8 Wohnhäuser mit allem Zubehör.
3. Auf Amt Zehdenick die gesamten Klostergebäude nebst Kirche und Küsterwohnung.
4. Sechs Mühlengebäude mit Wohnhäusern.
5. Oberförsterei mit Amtschäferei mit allen Nebengebäuden.
6. Auf Damm, Haft, Kamp und Amtsfreiheit nicht weniger als 115 Wohnhäuser, 19 Scheunen und 22 Ställe.
7. Auf der Eisenschmelze den Hochofen mit Schmiede, Vorratsräumen und Woh-

Allegro.

Singstimme.

Klavier.

Musical score for Singstimme and Klavier, first system. The Singstimme part is in a single staff with lyrics. The Klavier part is in a grand staff (treble and bass clefs). Dynamics include *p*, *f*, and *cres*.

Musical score for Singstimme and Klavier, second system. The Singstimme part continues with lyrics. The Klavier part continues with dynamics *p*, *f*, and *cres*.

Musical score for Singstimme and Klavier, third system. The Singstimme part continues with lyrics. The Klavier part continues with dynamics *p*, *f*, and *cres*.

Musical score for Singstimme and Klavier, fourth system. The Singstimme part continues with lyrics. The Klavier part continues with dynamics *p*, *f*, and *cres*.

Musical score for Singstimme and Klavier, fifth system. The Singstimme part continues with lyrics. The Klavier part continues with dynamics *p*, *f*, and *cres*. The system ends with a double bar line and the instruction *zum 1. u. 2. V.*

Musical score for Singstimme and Klavier, sixth system. The Singstimme part continues with lyrics. The Klavier part continues with dynamics *f*, *p*, and *cres*. The system ends with a double bar line and the instruction *zum letzten Vers.*

Musical score for Singstimme and Klavier, seventh system. The Singstimme part continues with lyrics. The Klavier part continues with dynamics *f*, *p*, and *cres*.

Musical score for Singstimme and Klavier, eighth system. The Singstimme part continues with lyrics. The Klavier part continues with dynamics *sf*, *p*, and *f*.

Musical score for Singstimme and Klavier, ninth system. The Singstimme part continues with lyrics. The Klavier part continues with dynamics *sf*, *p*, and *f*.

Musical score for Singstimme and Klavier, tenth system. The Singstimme part continues with lyrics. The Klavier part continues with dynamics *sf*, *p*, and *f*. The system ends with a double bar line and the instruction *zum 1. u. 2. V.*

Bild 3. Der Gebendeter Feuergefang
(Sammlung Rudolf Schmidt)

nungen — — das waren also insgesamt nicht weniger als 792 Gebäude!

In der Umgebung der Stadt waren stehen geblieben das Amtswohnhaus mit Ställen, das Proviantamt, der größte Teil der Scheunen, Schützenkrug, (der dann 1849 einem Totalbrand zum Opfer fiel), Schößchen, die Wohngebäude der Hüttenbeamten und die äußersten Gehöfte von der Haft an der Templiner Landstraße. Hierhin retteten sich vorerst so gut es ging, die ihrer ganzen Habe beraubten Einwohner. Dann setzte eine großzügige Hilfsaktion ein. König Friedrich Wilhelm III. empfing eine Abordnung der Bürgerschaft und versicherte die unglückliche Stadt seiner Hilfe. Unterm 6. Juni 1801 ließ der König außerdem der Stadt noch die schriftliche Versicherung zugehen, daß alles, was nur irgendwie geschehen könnte, angewandt würde, „um der Not der Verunglückten abzuhelfen und sie in den Stand zu setzen, ihren vorigen Wohlstand wieder zu erreichen.“ Weiter ließ der Landesherr mitteilen, daß er beschlossen habe, „ohne Zutritt der Kammerei und Bürgerschaft auf staatliche Kosten“ die öffentlichen Gebäude wieder zu errichten und den Abgebrannten eine ansehnliche Beihilfe zu gewähren. Die Feuersozietät trat selbstverständlich auch ein und aus den Forsten wurde Bauholz zur Verfügung gestellt. Die Baupläne wurden vom Kgl.

Bauinspektor Senße angefertigt. In dem Befehl der kurmärkischen Kammer, daß „zur baldigen Ausführung des Wiederaufbaues unumgänglich mehrere Ziegeleien und Kalkbrennereien anzulegen“ seien, haben wir wohl den Anfang der Zehdenicker Ziegelinindustrie zu erblicken. Uebrigens wurde allenthalben gesammelt, wie aus einem Aktenstück im historischen Archiv der Stadt Eberswalde (N. 671) hervorgeht und das betitelt ist: „Acta wegen Einsammlung milder Beiträge für die Abgebrannten zu Zehdenick de 1801“. Entsprechend einer Aufforderung des Kriegs- und Steuerrates Laue hatten sich die Eberswalder Einwohner binnen weniger Stunden zusammengetan und über 200 Rtlr. Bargeld gesammelt. Das Bäckergewerk hatte sofort für 30 Rtlr. Brot geschickt und das Messerschmiedegewerk eine entsprechende Stiftung seiner Waren. Die Quittungen des Zehdenicker Magistrats sind den Akten beigeheftet. — In ähnlicher Weise wird man wohl überall geholfen haben, denn es waren immerhin 3123 Volksgenossen in Zehdenick, die versorgt werden mußten.

Vier Jahre dauerte der Wiederaufbau der Stadt. Daß er nicht ohne Umwälzungen im Innern und Äußeren vor sich ging, ist verständlich. Zehdenick erhob sich aus dem Unglück als eine neue Stadt. R. Sch.

Zwei Preis - Rätsel

1. Verschiebe-Aufgabe

Die Namen nachfolgender deutscher Dichter sind feillich so zu verschieben, daß eine bestimmte Reihe den Vor- und Zunamen eines bekannten Dramatikers ergeben: Hauff — Grabbe — Lenau — Brentano — Anzengruber — Bürger — Grimm — Freiligrath — Kleist — Schiller — Klopffsch — Chamisso — Herder — Schokke — Gellert — Arnim.

10 Buchpreise

die (ohne Rechtsanspruch) ausgelost werden, sind für die richtigen Lösungen ausgesetzt. Lösungseinsendungen bis 1. 2. 1936 an Buchhandlung Alfred Kortes in Templin. Die Lösungseinsendungen müssen den Zusatz tragen, wann und wo der Templiner Kreiskalender von dem Einsender käuflich erworben wurde.

2. Kettenrätsel

Es sind 13 dreisilbige Wörter zu suchen; die Endsilbe des einen Wortes bildet gleichzeitig die Anfangsilbe des folgenden. Die Wörter bedeuten:

1. Musikinstrument.
2. Blume.
3. Prophet.
4. Mädchenname.
5. Stadt in Italien.
6. Göttin.
7. Fremdwort für „Unterhaltung“.
8. Geistliches Musikstück.
9. Landschaft Mittelitaliens.
10. Gebirgspflanze.
11. Türkische Hauptstadt.
12. Stadt in Oberschlesien.
13. Größte Sundainfel.

Mangel und Ueberfluß

Schwankungen des Wasserhaushaltes im Kreise Templin

Von Prof. Dr. J. Schubert-Eberswalde

Wie in anderen Teilen unseres preußisch-norddeutschen Klimagebietes war auch im Kreise Templin das letzte Jahrzehnt ausgezeichnet durch stark schwankende z. T. ganz ungewöhnlich hohe Niederschläge, die mit geringen abwechselten. Der Eintritt übermässer und trockner Zeiten hatte auch

	1925	1926	1927
Beenz (von April 1929 ab Hohenlychen)	626	790	736
Boizenburg	661	772	824
Bredereiche	608	736	762
Hindenburg	606	831	723
Zehdenick	606	715	649

Zwischen die Jahre übermäßiger Niederschläge 1926/27 und 1931 schiebt sich eine Trockenzeit, die 1929 am stärksten ausgeprägt ist. Die größte Schwankung zeigt sich in Hindenburg; hier sank der Niederschlag von 831 mm im Jahre 1926 auf 440 mm 1929, also um 391 mm. Nach dem Jahre 1931 war der Niederschlag wieder wesentlich geringer, wenn auch der Tiefstand von 1929 nicht ganz erreicht wurde.

Der Wechsel der Niederschläge prägt sich auch in den Wasserständen der Havel aus. Die mittlere Wasserspiegelhöhe der Havel beträgt bei Fürstenberg 51,6 m, dann auf märkischem Boden beim Pegel Schorfheide fast 46 m, bei Zehdenick 42,5 m und bei Friedenthal 31,5 m über Normal Null. Von Fürstenberg bis Friedenthal hat die Havel also ein Gefälle von 20 m.

Die Wasserstände vollführen im Laufe des Jahres eine periodische Auf- und Abwärtsbewegung. Das Hochwasser stellt sich im Februar bis April ein, das Niedrigwasser am Ende des Sommerhalbjahres. Die Havel zeigt bei Zehdenick eine jährliche Schwankung von fast 0,8 m. Am stärksten ist der Wasserverlust

entsprechende Aenderungen im Stande der Gewässer zur Folge.

Nach den Ermittlungen des Preußischen Meteorologischen Instituts waren die

Jahresniederschläge im Kreise Templin (mm):

	1928	1929	1930	1931	1932	1933
	590	515	771	862	553	533
	646	442	701	659	547	505
	632	452	737	728	505	469
	564	440	680	714	444	507
	514	456	639	834	493	490

der Flüsse im Frühjahr vom April zum Mai oder Juni.

Um sich bei der Untersuchung der Niederschläge und Wasserstände von den jährlichen periodischen Aenderungen frei zu machen, betrachtet man Jahreswerte oder auch die Aenderungen derselben Monate von einem Jahr zum anderen. Im Durchschnitt der Monate Mai bis Oktober war der

Wasserstand der Havel bei Friedenthal

1925	1926	1927	1928	1929	1930	1931
			(cm)			
11	45	59	19	6	17	38

Entsprechend dem oben geschilderten Gange der Niederschläge zeigt die Havel ein starkes Hochwasser in den Jahren 1926/27 und ein nicht ganz so hohes 1931, während das Jahr 1929 einen besonders niedrigen Wasserstand in den Monaten Mai bis Oktober aufweist.

In den nassen Jahren zeigte sich auch vielfach ein Ansteigen des Wassers in Becken ohne oberirdischen Abfluß und des Grundwassers, worüber W. Koehne und W. Friedrich im Jahrbuch für die Gewässerkunde Norddeutschlands berichten. Im oberen Havelgebiet sind seit 1928 an mehreren Stellen Messungen eingerichtet,

an denen man die Aenderungen des Grundwassers verfolgen kann. Wir benutzten die Messungen im Bürgerpark von Templin und an drei Stellen im Forst Alt-Placht im Kreise Templin, wozu wir noch die Aufzeichnungen in Himmelpfort und im Barsdorfer Forst (Mecklenburg-Strelitz) heranziehen. Das Meßrohr im Bürgerpark von Templin steht in einem Mischwald etwa 300 m vom Templiner Kanal; der Grundwasserspiegel liegt 4 bis 5 m unter der Bodenoberfläche. An den drei Meßorten in Alt-Placht steht das Grundwasser 2 bis 8 m unter Flur. Das am tiefsten reichende Rohr ist etwa 300 m von der Havel entfernt, das mittlere 200 m und steht in einem Mischwald. Die Stelle, an der das Grundwasser etwa bis 2 m unter die Bodenoberfläche reicht, liegt im Nadelhochwald etwa 900 m von der Havel entfernt. In Himmelpfort liegt der Grundwasserspiegel etwa 5 m unter Flur. Die Stelle ist etwa 450 m vom Großen Wentow-See entfernt, der mit der Havel verbunden ist. Der Grundwasserspiegel liegt etwa 4 m über dem Seespiegel, ist also von ihm unabhängig.

Das Meßrohr im Barsdorfer Forst ist etwa 600 m von der Havel entfernt. Der Spiegel des Grundwassers liegt etwa 3 m unter der Bodenoberfläche. Von Mai 1928 bis 1929 fiel das Grundwasser an den genannten Orten um 0,2 bis 0,5 m und im Mittel aus den sechs Messungen um fast 0,4 m. In dem Jahre April 1929 bis 1930 zeigte sich ein weiterer Rückgang von 0,3 m. Dagegen stieg das Wasser

meist von Juli 1930 bis 1931 im Mittel um 0,6 m. Das länger dauernde aber langsamere Fallen des Grundwassers umfaßte etwa denselben Bereich wie das darauf folgende kürzere aber schnellere Ansteigen, nämlich etwa 0,7 m. An den verschiedenen Meßrohren in Alt-Placht machte sich der Einfluß der Tiefe des Grundwasserspiegels bemerkbar. In 2 m Tiefe betrug die Schwankung 1,1 m, in etwa 3 m 0,8 m und in 8 m Tiefe nur noch 0,4 m. Mit der größeren Tiefe nehmen also die Schwankungen des Grundwasserspiegels ab.

Gleichsinnig mit dem Grundwasser ändert sich der Stand der Havel. Er ging bei Friedenthal von Mai 1928 bis 1929 um 8 cm, von April 1929 bis 1930 um 9 cm zurück und hob sich in dem Jahr Juli 1930/31 um 35 cm. Um in diesem Falle den Zusammenhang zwischen Wasserstand und Niederschlag aufzuklären, betrachten wir die Ergebnisse der Niederschlagsmessungen in Bredereiche und Zehdenick. In den eben erwähnten Jahren der Austrocknung betrug die Niederschlagsmenge in Bredereiche 556 und 488 mm, in Zehdenick 470 und 464 mm, im Jahre des Wiederaufstieges des Grundwassers sowie des Wasserspiegels der Havel erreichte dagegen die Niederschlagsmenge in Zehdenick 832 mm und in Bredereiche 854 mm in zwölf Monaten.

Die Abhängigkeit der Grund- und Flußwasserbewegung von den Niederschlägen tritt hierin deutlich zu Tage.

Lerchen über einem Saatfeld

Des Herrgotts Wolkenmusikanten haben
heut Lieder auf die Saat gestreut,
da gab's im grünen Feldreviere
ein helles, feines Dankgeläut.

Viel tausend kleine Glöcklein Klagen,
die Meister Tau aus Silber goß;
er hat das Herz der Lerchen aufgefangen,
das trillernd aus den Liedern floß.

Gustav Metzger

Sommers Anfang

Mit läutenden Blüten und klingenden Geigen
hielt heute der Sommertag freudig sein Fest;
hob leise das träumende, goldene Schweigen
der neigenden Ähren aus seidnem Nest
und legt es in jubelnde, lachende Lieder
der singenden Lerchen dort über dem Feld:
wie stand da auf einmal in Sommerpracht
die gabengesegnete wonnige Welt! [wieder

Gustav Metzger

„Kattunsch“ säden se int Döörp to ähr. Denn öw dät nu Alldag wor örrer Sundaag örrer gor 'n hogen Festdag, — änners as in'n oll grieskattunsch Kleed kreeg se keener to sehn. Wenn de Klingbüdel in de Kirch rümging, keef se andächtig int Gesangbok, un wenn de Kinner met de Sammellist rümgingen, dänn schlöt se rasch de Döör to un wor nich tohus.

Dorbi harr se dät Erbärmlichdohn nich mol nödig. Dänn se kreeg de Meed för dät grote Hus, un dänn harr se noch Geld up Zinsen, — de Lüüd wulln weeten, dät süll mieh'r find, as wi all enns up eenen Klump sehn hadden. Denn as he noch an'n Lewen wier, de harr väl Geld tosammschlohn. Un nu seet se un höl dät tosam. För wen, dät wüßt keen Minsch. Se harr nich Kind, se harr nich Kund, se harr nich Katt, se harr nich Hund. Dät Eenzigste, wat se harr, dät wor 'n groten Hoff vull Hühner. Dor schücherte se den ganzen Dag mang rüm.

Aewer wenn eens de Kinner van gegendan den Ball öwern Tun schmeeten, denn wor't gefährlich. Se harr ähr Lewdag keen Kind int Hus hatt, se wüßt jo nich, wo dät wier.

Un nu worn de Scholferien, un dor schreew ähre Schwesterdochter ut de Stadt, öw se ähr nich ne Tiedlang ähre Quode rüschicken künn, dät dät Mäken eens rode Backen kreeg. Un dor se sich nich so rasch to sowat entschluten künn, dachten de, se wier met inverstohn, un eens goden Döög keem de Quode angelewt, kreeg ähr üm'n Hals to foten un säd „Tante“ to ähr.

Na, torüggschicken wull se se of nich wär, — nu müßt se sich man so met ehr döörchhelfen de Tied. Aewer dät Kind süll nu rein muksenstill up'n Flach sitten un rippeln sich nich. Det geföl de Quode nich, un dät duerte jo denn of nich lang, denn harr se met de Nachborskiner Fründschaft schlöten, un nu kreeg se Tante man bloß noch to de Mohltieden un tum Tobettgohn to sehn.

Dät wor äwer of 'n Lewen up den ännern Hoff! Dät Zuchen un Krieschen un Lachen nehm den ganzen Dag keen Enn. Na jo, — sechs Kinner, un Mutter met dat siebente int Bedd! Na, de Grote, de vor twölff Johr, de rümte all mang up, wenn't

to bunt keem. Se keef of noh't Eeten, se würtschafft'ete as ne Fru. Un dor hüerte wat to, un Mutter kreeg of ähre Deel, — dät wull all wat heeten. Kräftig süll't of sind, denn Vater wor Daglöhner, de müßt sich alle Döög quälen. „Ich weet nich, wat ick moken sall,“ klogte se eens Döög de Quode ut de Stadt ähre Rot, de oll Hühner leggen so schlecht, un ick müßt doch Mutter'n 'n Ei an de Supp moken, so is se jo so flöttrig. Un üm Geld mücht ick ähr of nich all wär kom, dät will so all ümmer nich langen!“

De Kinner grüwelte nich lang: „Komm man, Tante hat ja soviel Hühner!“ Und wenn se of nich wull, — se wüßt sich doch of keen ännern Rot.

„Wat,“ säd Kattunsch, as se ähr ankreegen, „Eier? Wo sall ick denn Eier herkiegen! Nu ward't Dag! Kom hier an un willn Eier van mi hebben! Si hebben jo of Hühner!“

„So, de ruhen doch all, — de leggen jo schlecht!“ — Ach jo, un miene, de leggen dät ganze Johr, wat? Un denn kom ji un holn ju wat! Nä, nä, — met sowat willn wi man nich anfängen. Wat willn ji denn met?“

„Na, ick hebb Mutter'n 'n bäten Supp koft, un dor wull ick ähr eent anmoken, dät se 'n bäten wat Kräftigs heft.“

„So, jo, dor hebben wit! Dät wier all nich nödig, — wor'n doch all Mäker nagt bi ju! Aewer dät is jo so met junne Lüüd! Un denn bi ännern rümschnurren! Ich heww of nüsch't! Gistern heft de mitte tum iersten Mol wär leggt, — ick freu mi, dät ick wär 'n Ei int Hus heww, — werweetswolang heww ick all keent mieh'r sehn, — un nu gew ick't ju! Aewer wat frog'n ji dornoh! Si nehm een dät Letzte! Na jo, ji weeten jo, unseerener kann nich so sind! Lop rin,“ seggt se to de Quode ut de Stadt, „holt ehr rut, — geww't ehr, — mien lektet Ei!“

Dät Mäken rönnt rin un kömmt freudenvull rut, — 'n groten Korm vull schöne, mitte Eier in de beide Aerm. „Tante,“ röppt se, „welches ist denn das letzte?“

Kattunsch wärd ierst witt un dänn putenrot, un denn holt se ut un will dät Mäken öwern Kopp schlohn. De lött vör Schreck de

Eier up de Steener fallen un dōrt ut. Un Rattunſch liggt up de Kneen un ſchmpt un rohrt un nacht alls toſamm, wat ſe kriegen kann: Witt't un gält un Sand un Spōner un Raff.

Zwee Flaſtkōpp tiefen öwer den Lun met rode Baden un gralle Dgen. Se wiefen un lachen. „Nu komt röwer,“ ſchriggt Rattunſch, „nu kön j't kriegen!“ Dor rieten ſe ut un ropen van wieden: „Sowat äten wi nich, — wi wären doch grot!“

Jo, Rattunſch, — de wärdē doch grot!

Dät is ne gode Ort, de ſchlohn ſich dōrch! Un wenn de grot find, de find of nich zach un penibel, — wat de anfoten, dät wärd of wat! Dor liggt nu met diene Eier, — ähr heſt ſe nich gūnt, äwer du heſt nu of nūcht van. Häſt ehr äwer eent gewot, dänn häſt of Andeel an enen van ehr hatt, — un wenn he denn eens grot wier un kräftig un dūchtig, denn heſt di ümmer ſeggen künnt: „Dor heww ic of wat an dohn, an den, — dor heww ic Andeel an,“ un wenn't of man e e n Ei weſt wier!

Eine ſchwere Pfarre

Im Jahre 1771 war der Pfarrer Friedrich Wilhelm Graefe in Rutenberg, kaum 50jährig, geſtorben. Seine Pfarrſtelle ſcheint begehrt geweſen zu ſein, denn es meldet ſich ſofort eine ganze Reihe von Anwärtern. Unter ihnen befand ſich — wie Profeſſor Wichmann in ſeinen geſchichtlichen Darlegungen über Rutenberg in der Heimatbeilage der Templiner Zeitung mitteilt — auch der Pfarrer Johann Dietloff Böcler zu Gandenitz, der in ſeinen Bewerbungſchreiben die Gandenitzer Pfarrverhältniſſe eingehend ſchildert. Er ſei nun (1771) 26 Jahre im Dienſt, habe aber dauernd mit täglichen Nahrungſorgen zu kämpfen, da ſeine Pfarre weit und breit die ſchlechteste ſei. In den beſten Jahren bringe ſie kaum 150 Tlr. ein. Kein Pfarracker, keine Wieſe, kaum etwas Gartenland, vor allem nicht einmal eine Pfarrwohnung ſei vorhanden. Er müſſe zur Miete wohnen und ſelbſt dieſe werde ihm nicht vergütet. Das biſchöfliche Meſſkorn reiche gerade für Brot aus. Die Nebeneinnahmen bei der kleinen Gemeinde reichten zu den täglichen Ausgaben nicht hin. Jährlich müſſe er 24 Tlr. für Amtsfuhren bezahlen. So habe er im Jahre nicht mehr als 100 Tlr. übrig für Frau, 8 Kinder und 2 Dienſtboten. Sechs Söhne müſſe er auf Schule bringen, aber wovon? „Ich kann ſie ohne Betrübnis nicht anſehen“, fährt er fort, „daß ich die Pflichten eines Waters an ihnen nicht erfüllen kann. Ich muß meine Kinder barfuß gehen laſſen und habe öfters nicht ſoviel, ſie mit nötiger Kleidung zu verſorgen. Weil ich von den ſchlechten Einkünften die Amtsfuhren nicht bezahlen konnte, ſo bin ich 9 Jahre und darüber zu Fuße gelaufen, . . mußte . . jedesmal dritthalb Meile wandern. Zur Winterzeit bin ich in dem tiefften Schnee, Regen und ungeſtümten Wetters öfters, da es noch ſtockfinſter geweſen, 2 Stunden vor Tage ausgegangen und des

Abends aufs äußerſte ermüdet und abgemattet zu Hauſe gekommen. Des Sommers in der größten Hitze wurde (ich) bei dem beſtigen Laufen in tiefenden Schweiß gebracht, hierauf wurde (ich) wieder kalt, und da dieſes an manchen Tagen 4 mal abwechſelte, ſo bin ich öfters bei zurückgetretenem Schweiß im Geſicht erblaßt und mit Ohnmachten befallen, ſo mir mehr denn 50 mal widerfahren. Alle dieſe übermenſchlichen Strapazen übernahm (ich), um meinem Amt ein Genüge zu tun. Aber der irdiſche Lohn meiner treuen Arbeit iſt, daß ich nebst den Meinigen darben, Not und Kummer leiden muß, daß ich meine Geſundheit ruinieret und meinem Körper mancherlei Beſchwerden zugezogen habe. Nun bin ich öfters mit dem Flußfieber behaftet, habe beſtändige Flüſſe und Kopſſchmerzen und werde zuweilen mit dem Schwindel befallen. Ich habe biſhero in der Stille mein Glend beſeufzet in ruhiger Erwartung, ob Gott nicht etwan für mich ſorgen möchte, und ſo ſind meine beſten Jahre vergangen, indem ich ſchon das 51. zurückgelegt habe.“ Er ſei ſogar in Schulden geraten und habe ſein und ſeiner Frau Ererbtes bereits zugeſetzt. Da er nicht wiſſe, wie er ſeine Schulden abtragen könne, müſſe er völlig an den Bettelſtab geraten. „Wüßte ich nicht die Befehle Gottes, ſagte es mir nicht mein Gewiſſen, die quälenden Nahrungſorgen hätten längſt den Trieb erſtikt, meinem Amt mit gleicher Emsigkeit vorzuſtehen.“ Er fürchte, unter der Laſt zu erliegen und zur freudigen Amtsführung untüchtig zu werden. In dieſer Not nehme er ſeine Zuflucht zu ſeiner Maj. Huld und Gnade und bitte um Uebertragung der Rutenberger Pfarrſtelle.

Man hatte im „hochpreislichen Konſiſtorium“ ſchließlich ein Einſehen und übertrug Pfarrer Böcler die gewünſchte Stelle, die er bis zu ſeinem am 15./8. 1785 erfolgten Tode getreulich verwaltete.

Vom Dorfe Burgwall / Mit 2 Bildern

R.S. Die Begriffe liegen dicht beieinander. Dorf und Burgwall haben hier Gemeinschaft geschlossen, der letztere ist allerdings so frühzeitig davongegangen, daß wir nicht einmal mehr etwas über seine nähere Existenz wissen. Germanisch¹⁾ oder slavisch? wir wissen es nicht. Da aber alle germanischen Burgwälle von den Slaven benutzt worden sind, so mag ersteres auch für unseren Fall in Anspruch genommen werden.

Der Burgwall in der Zehdenicker Forst lag bis zum Jahre 1788 unbeachtet. Und wenn nicht damals der Glasmacher Rathmann gekommen wäre und für gut befunden hätte, eine Glashütte darauf zu errichten, dann würden wir ihn auf der Suche nach heimischen Burgwällen vielleicht erst jetzt entdeckt haben.

Nachdem Rathmann mit seiner Glashütte beim Dorfe Zechlin in der Ostprignitz abgewirtschaftet hatte, ging er in genanntem Jahre auf die Suche nach einem neuen Wirkungskreis. Er fand ihn bei Zehdenick und 1789/90 wurde der Betrieb der Basdorfer Hütte bei Zechlin nach dem genannten Burgwall verlegt. Beim Bau der neuen Glashütte, deren Gebäude im Frühjahr 1790 fertig wurden, hat man den bisherigen Burgwall zerstört. Bei der Anlegung des Brennofens muß man sich im Bodenuntergrund versehen haben, denn der Ofen stürzte schon nach kurzer Zeit ein und erst im Herbst 1792 konnte eine neue Anlage fertiggestellt und in Betrieb genommen werden. Neu war dabei, daß in Burgwall nicht mehr mit Holz, sondern bereits mit Steinkohle geheizt

wurde. Man hatte festgestellt, daß das Holz zu kostbar sei und der stetige Holzabbau nur ein unvermeidlicher Raubbau am Walde werden könne.

Hergestellt wurde auf der Burgwaller Glashütte „einfaches Botteillenglas“, das zwar zunächst guten Absatz nach Berlin fand, der dann aber abflaute, so daß sich der Betrieb nicht mehr rentierte. So wurde im Jahre 1797 die Hütte geschlossen und aus den 19 vorhandenen Glasmachern wurden Landwirte. Bratring nennt in seiner



Bild 1. Straßenbild aus Burgwall (Aufn. W. Rechner)

1805 erschienenen statist.-topographischen Beschreibung Burgwall noch eine „Glashütte und Erbzinsgut“, wofelbst „außer dem Besitzer Rathmann“ 19 „Einlieger oder Glasmacher“ wohnen, die zusammen mit ihren Familien 121 Seelen umfaßten. Bis 1840 hatte sich die Einwohnerzahl auf 157 gehoben.

1860 wird Burgwall als Dorf und Gut bezeichnet mit zusammen 214 Einwohnern, die hauptsächlich in den nahen Ziegelleien ihrer Beschäftigung nachgehen. Das Adreßbuch von 1925 verzeichnet 5 Ziegelfbrenner und 3 Ziegelfmeister. Die 53 Arbeiterfamilien sind fast ausschließlich

¹⁾ vergl. Uckermärkische Burgwälle im Templiner Kreisalender 1930 S. 51—55.

Ziegeleiarbeiter. Heute ist Burgwall von einer Einwohnerzahl von 500 nicht mehr weit entfernt. Die Büdnerfamilien G r i e s e, L o r e n z und K a h n dürften zu den ältesten Ortsfamilien gehören.

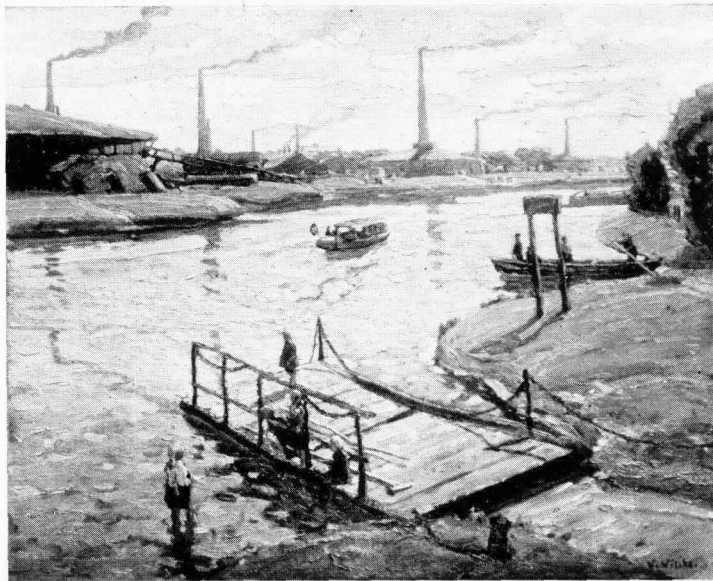


Bild 2. Die Schornsteine rauchen wieder! Motiv an der Havel bei Burgwall. Aus der Ausstellung im Künstlerhaus Berlin 1935. Nach dem Delgemälde von W. W i l k e

Ringenwalde ist eins der interessantesten Dörfer des Kreises Templin. Wenn etwas seine einstige besondere Bedeutung kennzeichnen kann, so ist es die Tatsache, daß bereits in frühester Zeit nicht weniger als 6 Straßentrüge daselbst vorhanden waren. Seine Lage an einer vielbegangenen Heerstraße ist ihm aber auch mehrmals zum Verhängnis geworden. Im Jahre 1311 erscheint das Dorf zuerst in unseren Urkunden. Bald danach ist es zum erstenmal gänzlicher Zerstörung anheimgefallen. Das Rittergut hat sich erst Anfang des 15. Jahrhunderts gebildet — es gehörte schon damals der Familie v o n A l i m (Ahlim), die schließlich 3 Rittersitze daselbst besaß. Der 30 jährige Krieg hat das Dorf abermals schwer mitgenommen, sodaß noch 1687 die Hälfte der gesamten Feldmark wüste lag. Von ehemals 9 waren nur noch 2 Bauern am Orte — und von 27 Kossätenhöfen waren nur noch 3 einigermaßen im Stande. Nur noch ein Dorfkrug von ehemals 6 war in brauchbarem Zustande, auch die zugehörige Wassermühle konnte sich nicht mehr halten. „Weil sie zudem fast gar kein Wasser mehr hat, kann sie auch keinerlei Pacht geben — die vor Jahren hier gewesene Windmühle liegt ebenfalls wüste.“ Einem Leineweber, der sich hier niedergelassen hatte, räumte man, damit er nur dableib, eine Wohnung „auf dem adeligen Hause“ ein. Die Pfarre lag vollkommen wüste — heißt es im Protokoll von 1687. Das Kirchenland ackerte der Küster, der zugleich Schneidermeister war. Erst 1695 ist wieder ein Pfarrer in Ringenwalde eingezogen. Der Wald, in dem die Eiche vorherrschte, bildete von jeher das Rückgrat des Besitzes, der ehemals auch bedeutame Holznutzungsrechte in der großen Werbelliner Heide besaß. 1505 wurde diese aufgegeben und für im Wesentlichen ausgedehnte Fischereirechte eingetauscht. Rittmeister Gustav Andreas v o n A h l i m b († 1830) war der letzte männliche Sprosse seines Geschlechts.

100 Siedlungen im Kreise Templin und ihre Herkunft

Zusammengestellt von Kreishistoriker Rudolf Schmidt-Eberswalde

Ungezählte Anfragen, veranlaßt durch notwendig zu beschaffende arische Nachweisungen, gehen täglich allen möglichen Amtsstellen zu, die um Auskunft bitten, wo dieser oder jener Ort im Kreise Templin liege oder gelegen habe, der nicht mehr in den jetzt gebräuchlichen Nachschlagebüchern (Kirchenbücher) zu finden sei. Die Anfragen sind nur zu verständlich. Einmal sind bei der neuen Kreiseinteilung der Uckermark im Jahre 1816 eine ganze Anzahl von alten Siedlungsnamen verschwun-

den. Das hat sich im Jahre 1928 bei der Auflösung der Gutsbezirke wiederholt und schließlich sind im Laufe der Zeit viele Ortsnamen umgeändert worden — so daß man, je weiter die Zeit fortschreitet, kaum noch zuverlässige Feststellungen zu machen vermag. Diesen Mißstand zu beheben und Nachsuchungen für später zu erleichtern, soll diese erste Sammlung, die in alphabetischer Reihenfolge die Buchstaben A bis H umfaßt, dienen. Zur leichteren Orientierung ist die Tabellenform gewählt.

Wohnort	Gründung	jetzige Gemeinde	Bemerkungen.
Malkasten, Forsthaus Achimswalde	um 1750	Thomsdorf Friedensfelde	1805 unweit der Cröselinschen Mühle durch Joachim Erdmann von Arnim (1741—1804) in Neudorf
Ahlimbsmühle		Petersdorf	ehemals Vorwerk, eingesp. in Vietmannsdorf, seit 1816 in Dargersdorf
Ahlimbswalde Ahrensberg Ahrensdorf	um 1750 um 1730	Ringenwalde Milmersdorf Ahrensdorf	Benannt nach Familie von Ahlimb — hieß im Volksmund Altenmühl durch Familie von Ahlim Vorwerk
Ahrenshof		Wittenwalde	1320 im Besitz der Stadt Templin, 1375 Arnsdorf. 1767 auf der wüsten Feldmark ein Kolonistendorf angelegt
Ahrensneft Albertinenhof Albrechtsthal Altenhof Altenmühl Althohenwalde	1769 um 1750 1810	Templin Großfredenwalde Dargersdorf Stegelitz Petersdorf Götschendorf	1805 Vorwerk zu Blankensee mit dem Kreuztrug
Altkölpin Altplacht		Großkölpin Bredereiche, Denjow und Beutel	Vorwerk zu Friedenwalde Siedlung
Alttemmen		Temmen	1805 Schneidemühle bei Stegelitz siehe Ahlimbsmühle entstanden auf Wüstung Hohenwalde (s. dort)
Altthymen		Altthymen	1236 urkundlich erwähnt 1307 wird Placht dem Kloster Himmelpfort überwiesen
Amtsfreiheit Camp Annenwalde Antoinettenlust	um 1720 1747 vor 1740	Zehdenick Annenwalde Boitzenburg	1375 als Dorf Tempne urkundlich genannt
Arnsberg Arnimshain	vor 1750 1839	Milmersdorf Arnimshain	1299 als Großthymen zum Kloster Himmelpfort gehörig
Arnimswalde Badingen Bartelsdorf		Großfredenwalde Badingen Vietmannsdorf	Amtsfreihäuser auf altem Amtsboden als Kolonie und Glashütte angelegt
			ehemal. Vorwerk, das nach Antoinette Louise von Arnim, ab 1740 verheh. von Berg benannt war
			Vorwerk als Vorwerk auf der Kremizer Feldmark angelegt und 24. 8. 1839 benannt — Gemeinde seit 1928
			Vorwerk, 1717 genannt
			1270 Dorf Badingen
			als Wüstung 1335 erwähnt — 1574 Bersdorf, später Basdorf
			als Rittersvorwerk gegen 1780 Stempnig. Angelegt im 14. Jahrh., auch Schönebeck (Philipp, Templin 260)

Wohnort	Gründung	jetzige Gemeinde	Bemerkungen.
Bartelshof	1850	Altthymen	Ackergehöft
Basdorf (Baßdorf)		Vietmannsdorf	siehe Bartelsdorf
Bebersee	1746	Bebersee	Koloniedorf vom Amt Zehdenick angelegt
Beenz		Beenz	1343 urkundlich genannt — 1284 Ritter von Beenz
Berensdorf		Beznic	Vorwerk, 1700 nach Berend von Arnim
Bergluch	1710	Bogelsang	Vorwerk mit Schäferei von Amt Zehdenick angelegt
Bergsdorf		Bergsdorf	1270 Borchstorp
Berkenlatten		Großredenwalde	Wüstung Bischofshagen (s. Böckenberg)
Berkholz		Berkholz	1288 die Mühle von B. erwähnt
Beutel		Beutel	1375 Beytel — 1745 als Koloniedorf neu besetzt
Bischofshagen		Großredenwalde	Wüstung, siehe Berkenlatten
Blankensee		Mittenwalde	1375 Dorf, dann Wüstung, seit 1536 Rittervorwerk
Böckenberg		Großredenwalde	ursprünglich Wüstung Bischofshagen (s. dort)
Bohmsdorf			
Bohmshof	1828	Reßow	von Mühlenmeister Bohm von der Lyghener Mühle angelegt, 30. 1. 1828 benannt
Boisterfelde		Mellenau	1375 Bisterueld
Boigenburg		Boigenburg	1271 urkundlich erwähnt
Bösenhagen		Zehdenick	
Bredereiche		Bredereiche	1307 Bredereyke
Brendickenwerder	1800	Lychen	
Briesen		Krohnhorst	Als Vorwerk zu Gerswalde angelegt von Friedrich v. Arnim (1786 bis 1852)
Bröddin		Warthe	1288 urkundlich genannt
Brüßenwalde		Rosenow u. Thomsdorf	1299 Brüßenwalde, 1727 an Boigenburg
Buchholz		Buchholz	1375 Buchholt
Buchmühle		Gerswalde	1375 erwähnt
Burgwall	1788	Burgwall	als Glashütte angelegt — Försterei
Camp		Zehdenick	chem. Klosterbesitz, s. Amtsfreiheit Kamp
Carlschhof	1853	Templin	Ackergehöft westlich des Weges nach Vietmannsdorf, angelegt von Ackerbürger Carl Rohr und am 9. 8. 1853 benannt
Carolinenhof	1833	Haßleben	5 Erbpachtsgrundstücke
Castaven		Himmelpfort	1299 als Castavel genannt — dann wüste Dorfstätte, endlich Amtsschäferei Hammelstall
Charlottenhof		Stegelitz	nach Charlotte von Arnim
Charlottenthal	1717	Thomsdorf	4. 7. 1855: das Duvrier'sche Ackergehöft hat den Namen Charlottenthal erhalten
Christianshof		Templin	6. 12. 1853: das an der Röddeliner Feldgrenze zwischen den Wegen nach Annenwalde und nach Neuplacht belegene Ackergehöft des Friedrich August Moritz hat den Namen Christianshof erhalten
Claushagen		Klaushagen	1271 Clameshagen
Colbager Mühle		Beenz	
Collin	1816	Milmersdorf	als Vorwerk angelegt
Collinshof	1857	Jacobshagen	Ackergehöft, angelegt von Bauer Friedrich Collin
Cölpin		Großcölpin	siehe Altcölpin
Cremelin		Kremelin	1318 erstmals urkundlich erwähnt

Wohnort	Gründung	jetzige Gemeinde	Bemerkungen.
Crewitz		Arnimshain	1271 als Dorf genannt, ab 1528 als Vorwerk
Cröfelinsche Mühle		Lychen	f. Malfasten
Dammhast		Zehdenick	
Dargersdorf		Dargersdorf	1375 Dargisdorp
Denfow		Denfow	1375 Wüstung — 1735 als Kolonisten-dorf neu begründet
Deutschboden		Bogelsang	Abbau von 1850
Deuschmofst		Zehdenick	
Dolgen		Herzfelde	siehe Großdolgen
Döllnfrug		Bebersee	Forsthaus
Dorettenhof		Templin	Ackergehöft
Düsterlake		Brunewald	Forsthaus
Egarsee	1852	Jacobshagen	Ausbau 20. 1. 1853 benannt
Engelsburg	1853	Templin	Gehöft des früh. Ackerbürgers Wilhelm Engel, jetz. Besitzer: Eichelkraut
Erdmannswalde	1816	Friedensfelde	als Vorwerk von Gut Neudorf
Egin		Falkenthal	Försterei
Fährfrug		Templin	Vorwerk, später Försterei, jetzt Gastwirtschaft
Falkenthal		Falkenthal	1270 Balkendale
Fegefeuer		Lychen	Schäferei zu Cüstrinchen
Fergiß		Fergiß	1375 Verbeß
Flieth		Flieth	1299 Marienlele
Friedensfelde		Friedensfelde	18. Jahrh. als Vorwerk von Gerswalde angelegt — seit 1928 Gemeinde
Funkenhagen		Funkenhagen	1528 Wüstung, um 1630 als Vorwerk zu Boizenburg angelegt — seit 1928 Gemeinde
Fürstenau		Mellenau	1375 Vorstenowe (Wüstung), als Vorwerk zu Boizenburg seit 17. Jahrh.
Gandenitz		Gandenitz	Vor 1375; in seinem Areal die Wüstung Hermannsdorf (Hermsdorf)
Gerswalde		Gerswalde	1256 urkundlich genannt
Gollin		Gollin	1375 ein halbwüstes Dorf
Goetschendorf		Goetschendorf	1375 Coßejendorp, 1486 Gekfendorf — seit 1928 Gemeinde
Griebchen		Lychen	1850 Heidemärtere (zu Wupgarten)
Groß-Cölpin		Großfölpin	neue Gemeinde seit 1928 — vergl. Altfölpin
Großdolgen		Herzfelde	Wüstung Groß- und Kleindolgen 1416 erwähnt
Großdölln	1727	Groß-Dölln	1729 als Glashütte gegründet, 1747 als Kolonie
Großenhof		Zehdenick	Ackergut 1850
Großfredenwalde		Großfredenwalde	1269 erste urkundl. Erwähnung
Großthymen		Altthymen	siehe Altthymen
Großväter	1745	Großväter	Koloniedorf, 1850 Forsthaus zu Reiersdorf
Brunewald	1751	Brunewald	Koloniedorf
Grufe	1715	Gerswalde	Vorwerk
Gustavsruh	1857	Raakstedt	Ausbau
Hahnwerder	1750	Milmersdorf	Vorwerk
Hammelspring		Hammelspring	1375 Havel spring
Hammelspringer Brücke			Forsthaus
Hammelsfall		Himmelsfort	siehe Castaven
Hardenbeck		Hardenbeck	1271 Hardenbecke
Häpleben		Häpleben	1323 Hersleve
Hellberge		Badingen	zum Domänenvorwerk, Schäferei
Hentfinshain		Reznick	als Ziegelei 1831, vorher Klein-Dolgen (1752 erwähnt)
Hermsdorf		Gandenitz	siehe Gandenitz

(Schluß im nächsten Kreiskalender)

Uckermärkischer Welsfang

Von Mag Frenk / Mit 2 Bildern

Die kurze Sommernacht ist vorüber.

Beim ersten dämmernden Frühlicht tritt der Fischer aus seinem Hause. Verschlafen schaut er nach Wind und Wetter aus. Dorf und Aue liegen noch im tiefen Schlummer. Der schwere Tritt mit den Krepptiefeln, haltt von den Wänden der Hofgebäude zurück, und das derbe Klopfen an das Fenster der Knechtstammer läßt den Hund des Nachbars bellend aus seinem Schlummer auffahren. Nach wenigen Minuten folgt der Geselle seinem Meister zum See hinab.

Dort wird ein Schweißkahn bestiegen.

den Lockruf ertönen. Vom freien Wasser her antwortet der Seehahn (Hautentaucher) mit seinem hellen Knurren. Scheu umher-spähend rudert er davon. Plötzlich taucht er unter, um sich so in eine sichere Entfernung zu bringen.

Der Kahn gleitet weiter durch die Stille. Vom Buchwerder herüber klingt der Morgengruß des Ringeltäubchens:

„Grüß Gott! Liebling!
Lob Gott! Liebling!“

Plötzlich wird das Auge des Fischers gespannt. „Stopp!“ Im Schilf schautelt eine Welspuppe! —

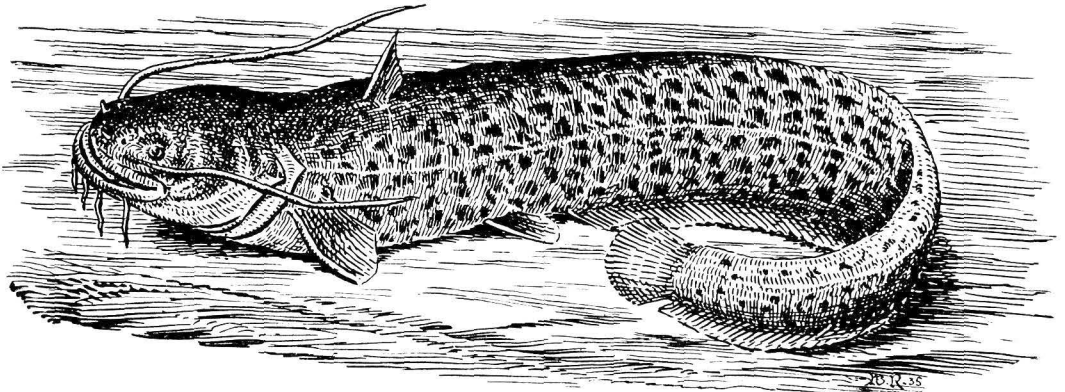


Bild 1. Wels. Nach der Natur gezeichnet von Wilh. Reichner 1935

Der Meister sitzt auf dem Hintersteewen und führt wickend das Ruder. Der Geselle zieht vorne die Riemen. Worte werden kaum gewechselt. Ein jeder läßt unter den Nachwirkungen des so früh unterbrochenen Schlafes seinen Gedanken freien Lauf. Mechanisch werden Ruder und Riemen geführt. Nur leise plätschernd durchdringen ihre Schläge die feierliche Morgenstille des Schlafgemaches der Natur.

Ueber dem ruhigen See braut eine niedrige Dunstschicht, die von der Morgensonne siegreich niederkämpft wird. Nur hin und wieder springt ein kleines Lüftchen auf, um die bleigraue Wasserfläche ein wenig zu kräuseln.

Der Kahn fährt an dem Gelege entlang. Eine Lieke rettet sich mit ihren Jungen in das dichtere Schilf und läßt ihren warnen-

Die gut arndicken und 30 Zentimeter langen Welspuppen sind aus Fisch (trockenen Schilfstengeln) gebunden. In ihrer Mitte ist eine 10—15 Meter lange starke Hansschnur befestigt, die an ihrem entgegengesetzten freien Ende den doppelzinkigen Welschaken trägt. Als Köder wird neben größeren Weißfischen vor allem der grüne Wasserfrosch benutzt.

Der Fang des Frosches ist schon ein Kapitel für sich. Nur bei geübter Schnelligkeit gelingt es, ihn am Grabenbord mit dem Kesser zu fangen. Die Fischerjungen gehen lieber zum H a f e r p f u h l. Dort stecken sie an den kleinen Haken einer Plözenangel die gelbe Blüte des Hahnenfußes oder gelbe, rote oder weiße Lämpchen von derselben Größe. Die Angel wird dann so gehalten, daß die Lämpchen dicht über der Wasser-

fläche hin und her tänzeln. Sofort kommen von allen Seiten die Frösche, ein schillerndes Insekt vermutend, herbeigeschwommen. Der erste schnappt sogleich danach, und ehe er seinen Irrtum bemerkt, muß auch schon die Angel angezogen werden.

Gegen Abend wird der Frosch mit dem Rücken an einen Welsbaken gebunden, so daß die Zinken, über dem Kopfe liegend, frei emporragen. 40 bis 60 so besteckter Welsangeln werden in der Abenddämmerung an der Windseite des Sees entlang ausgeworfen. Die Schnur ist um die Puppe gewickelt und so im Ende der Wischftengel eingeklemmt, daß der Frosch etwa einen Meter Spielraum behält.

Ueber Nacht treibt der Wind die Puppen durch den See. Unter ihnen macht der Frosch seine Tempos! Kommt nun ein Wels auf seinem nächtlichen Raubzuge in seine Nähe, so verschlingt er ihn und mit ihm auch den Haken. Schnell faucht der geköderte Räuber in die Tiefe, die Puppe mit sich fortziehend. Die Schnur löst sich jedoch aus dem Puppenende und rollt ab! — Ehe der Wels ein entferntes Versteck aufsuchen kann, ist der Fischer mit dem Tagesrauen zur Stelle. Langsam zieht er die Schnur an. Der schon ermattete Wels folgt bis auf einige Meter von dem Kahn; aber dann befördert ihn ein kräftiger Schlag mit der Schwanzflosse wieder in die Tiefe. Die Schnur wird nachgelassen und wieder angezogen! Das wiederholt sich so oft, bis der immer mehr ermattende Wels in Reichweite kommt und mit dem großen Kesser aufgefüllt werden kann. Stramme Kerle, manchmal von 30 bis 40 Pfund, können so mit der Schnur aus der Tiefe gezogen werden. Und der Fischer erfreut sich eines doppelten Gewinnes. Er vernichtet nicht nur einen der gefährlichsten Räuber in seinem Krebsbestande, sondern der Knochenfisch liefert auch ein grätenloses schmackhaftes Fleisch, das von der ländlichen Bevölkerung gern gekauft wird und braun, in Bier oder sauer gekocht, ein nahrhaftes Gericht gibt. In früheren Zeiten war der Wels ein beliebter Fisch bei den bäuerlichen Hochzeits- und Erntefesten.

Daß in unsern ufermärktischen Seen noch reichlich Welse vorhanden sind, erhellt aus



Bild 2. Gute Beute beim Welsfang
(Aus Mengel, Das Oderbruch, Bd. 2, Verlagsgesellschaft
R. Müller-Eberswalde)

der Tatsache, daß vor einigen Jahren aus einem 38 Hektar großen See östlich von Templin auf einem Wintergarnzuge 44 Welse gefangen wurden.

Aber es ist auch keine besondere Seltenheit, Welse von 1½ Zentnern zu fangen, wie die Tageszeitungen gelegentlich immer wieder berichten. Am 7. 2. 1918 wurden bei der Eisfischerei im Großen Plagesee bei Chorin nicht weniger als 14 Welse im Gewicht von 75 bis 120 Pfund ans Tageslicht befördert.

Außer an dem Haken und mit dem großen Zugnetz wird der Wels von einem eifrigen Fischer auch noch mit dem Stacknetz gefangen. Wenn im Frühjahr die Plöze in großen Scharen zur Laiche zieht, liegt der Wels unter einem Fenn versteckt auf der Lauer. Blöglisch schnellst er empor, in die Plözenschar hinein, sein großes Maul als Fangapparat benutzend. Das „Schnappen“ ist weithin zu hören und lockt den wachsamem Fischer im Rahne herbei. Schnell umstellt er das Fenn mit seinem Netz und treibt den schwarzen Räuber hinein.

Kohlenmeiler bei Poratz

Erinnerungen aus der Zeit der Kohlenchweler / Mit 2 Archivaufnahmen

R.S. Mit der Gestalt des Köhlers verbinden sich für uns freundliche Erinnerungen aus der Jugend, haben doch Märchen und Sagen uns so oft von ihm erzählt. Wenn der Reisende sich in den unwegsamen Forsten und den endlosen Wäldern der märkischen Heide verirrt hatte und dann an einen Kohlenmeiler kam, so wußte er, daß man bei den biedereren Köhlersleuten gut aufgehoben war.

Wie bin ich eh'dem
doch so oft
hinaus in den
Wald gegangen
Zum Kohlenbrenner,
unverhofft,
Und wurde froh
empfangen —
sagt unser heimatlicher
Dichter F. Brumold.
Aber das sind nun
schon wieder über 75
Jahre her und seitdem
haben wohl die meis-
ten Kohlenmeiler end-
gültig ausgebrannt.
Nur hier und da
flackert's gelegentlich
noch einmal auf.

Das Holzver-
föhlen, so sagt eine
Ueberlieferung, aus
18. Jahrhundert, ist
eine wichtige Forst-
nutzung, weil die
Kohlen bei Bergwerken, allerlei Schmieden
und Schmelzen, ja selbst in der Haushaltung
fast unentbehrlich sind.

Der Köhler mußte ein zuverlässiger Mann
sein. Es wurde von ihm u. a. die A b l e g u n g
e i n e s E i d e s gefordert. Er mußte einen
„wahren körperlichen Eid“ schwören, daß
er insonderheit alles dasjenige, was in der
Holz- und Kohlenordnung anbefohlen,
fest und unverbrüchlich halten wolle.
Friedrich der Große erließ unterm
18. Januar 1779 eine umständliche Ver-
ordnung für die Köhler und ihr Handwerk.

Die Vorgesetzten der Köhler waren die
Forstbeamten der betreffenden Reviere. Das
zur Köhlerei bestimmte Holz mußte möglichst
nicht gedreht oder windschief, sondern fest,
derb, ausgewachsen und trocken sein. „Die
beste Zeit zum Holzfällen ist, wenn der Saft
nicht in den Bäumen ist.“ Dem Köhler-
meister, der einen P r o b e b r a n d abzu-
leisten hatte, wurden die notwendigen
Werkzeuge als Inventar übergeben. Er

wohnte für gewöhnlich
im Wald bei seinen
Meilern, die K ö h -
l e r h ü t t e mußte in
der Nähe der Meiler
stehen, wo er auch
zwei melkende Kühe,
desgleichen ein Pferd
zu Holz-, Reis-, Erde-
und Wasserfahren
halten durfte. Der
Lohn war verschieden
und richtete sich je-
weils nach der Art
der Arbeit und der
Geschicklichkeit des
Köhlers. Für seine
Knechte war der Köh-
lermeister verantwort-
lich.



Bild 1. Der Kohlenbrenner der alten Zeit
Nach Christoph Weigel, die Hauptstände, Anno 1698

In unserem Heimat-
kreise war Poratz
so ein K ö h l e r -
d o r f. Die wenigen
Morgen dürftigen
Ackers reichten nicht aus, um eine Familie
zu ernähren, so wandte man sich dem
Köhlerhandwerk zu. Noch in der Mitte des
vorigen Jahrhunderts — so erzählt C.
S t r e m p e l ¹⁾ — gab es in Poratz keine
Familie, deren Männer nicht Kohlenchweler
waren. Die ganze Woche über waren sie
im Walde, wo sie einfache Hütten bewohn-
ten. Nur des Sonntags kamen sie heim, um
frische Wäsche und wohl auch Lebensmittel
zu holen. Die kleine, nur wenige Morgen

¹⁾ Uckermärker 1928 Nr. 51 und 52

große Landwirtschaft be-
sorgten die Frauen. Doch
der Erwerb muß lohnend
gewesen sein. Nicht ohne
Grund wurde das Scherz-
sprüchlein geprägt:

„Häst du dat Mäken von
Buroß nich jeseh'n?

Se hett 'n roden Kock an,
dett lött' ehr so schön.“

Noch bis kurz vor dem
Weltkriege wurde das
Kohlenschwelen von zwei
Familien betrieben. Als
ich an einem sonnigen Sep-
tembermorgen des Jahres
1910 als neugebackener
Dorfschulmeister meinem
überwiesenen Amtsort zu-
strebte, trug mir die Luft,

als mich der Wald aufgenommen hatte,
Brandgeruch entgegen. Unwillkürlich be-
schleunigte ich die Schritte, sollte ein Wald-
brand die Ursache sein? Doch bald klärte
sich des Rätsels Lösung. Zwischen den lichter
werdenden Stämmen sah ich bald vier
Männer am Kohlenmeiler beschäftigt. Ich
lenkte meine Schritte dorthin und bald
wurde ich durch freundliche Auskunft in die
Geheimnisse des Handwerks eingeweiht. Ein
Meiler brannte schon, ein neuer sollte in
seiner Nähe gebaut werden. Circa 50
Raummeter Kiefernknüppel und Reiserholz
waren „zusammengefarrt“ worden. Der
Boden wurde von seiner Moosdecke befreit
und eingeebnet. Nun begann das „Bauen“
des Meilers. In der Mitte der Stelle, wo
derselbe erbaut werden soll, wurde eine
Stange — das sogenannte Quendel, wie der
Fachausdruck lautet — in den Boden
getrieben, die vorher mit Rienstänen bespickt
war. Neben dieser steht noch eine etwas
stärkere, die Zündstange, die vor dem An-
brennen herausgezogen wird und dann den
ersten „Zugkanal“ darstellt. Um diese
Stangen wird das Holz so gestellt, daß die
einzelnen Hölzer etwas schräg stehen. Es
werden drei Schichten gebaut, so daß ein
spitzer Keil entsteht. Gewöhnlich werden
zu einem Meiler 40—50 Raummeter Holz
verwandt, doch richtet sich das nach der
Menge des vorhandenen Holzes. Müssen es
die Köhler weit herholen, dann baut man
kleinere Meiler, sogenannte „Zwei-

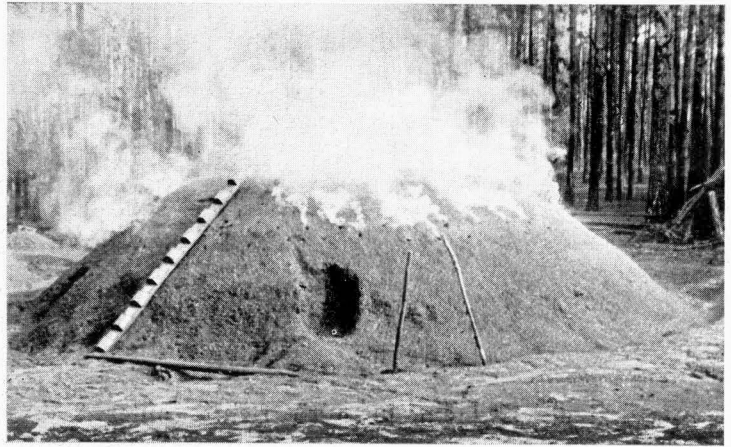


Bild 2. Der Kohlenmeiler steht in Brand (Aufn. Reichner 1929)

etager“, deren Holzinhalt 20—25 Raum-
meter beträgt, noch kleinere Mengen lohnen
nicht. Das Holz muß sehr fest gepackt sein,
damit wenig Hohlräume entstehen. Zur
obersten Kuppe, der Haube, wird es geschnit-
ten. An der einen Seite bleibt ein schmaler
Spalt frei, von hier aus wird es angesteckt.

Ist der Meiler soweit fertig, so wird er
mit einer „Decke“ versehen, indem er mit
Moos oder Deckreisern belegt wird. Daraus
kommt eine fußdicke Sandschicht, das soge-
nannte Gestübe. Durch das Bewerfen des
Meilers entsteht ein kleiner Graben rings
um den Meiler, der gleich als Schutz gegen
Entzündung des Waldbodens dient. Die
Moosdecke verhindert das Eindringen des
bald trocken werdenden Sandes in die un-
vermeidlichen kleinen Hohlräume des Holzes.
Würde dies geschehen, so würde der Meiler
ersticken.

Am Grunde des Meilers werden nun in
allen vier Windrichtungen vier größere
Stellen von der Decke befreit, oder wie der
Schweler sagt, die Luken geöffnet. Sie sind
sehr wichtig. Durch das Anbrennen entstehen
im Innern Wasserdampf und Kohlendampf;
sie würden den Meiler zer Sprengen. Später
werden sie geschlossen und nur kleine Löcher
mit einer Stange durch die Decke gestoßen.
Der kleine Meiler wird von oben durch die
gespickte Stange, der größere durch den oben
erwähnten Spalt, von unten her durch Rienst-
päne und etwas trockenes Spaltholz
entzündet. Die Flamme erlischt aber, sobald

der Sauerstoff verbraucht ist. Nun glüht das Holz weiter, es schwellt. Die dabei entstehende Hitze verteilt sich im ganzen Meiler und entzündet das ganze Holz. Da sie jedoch hauptsächlich nach oben steigt, glüht er darum hier zuerst. Das gleichmäßige Brennen reguliert der Köhler durch Einstoßen der erwähnten Löcher. Je regelmäßiger er brennt, desto mehr Kohle gibt es. Durch das Glühen sackt (schringt) der Meiler mehr und mehr zusammen. Der Köhler muß nun durch stete Wachsamkeit verhindern, daß das Feuer durchschlägt, sonst würde ja das Holz zu Asche verbrennen. Er muß also Tag und Nacht auf dem Posten sein. Stürzt ein Teil ein, so wird kleingesägtes Holz nachgefüllt und die Stelle frisch abgedeckt. Er besteigt dabei den Meiler, da das Durchschlagen meistens an der Spitze geschieht. Zum Besteigen benutzt er einen Baumstamm, in den Stufen eingehauen sind.

Bierzehn Tage lang brennt der Meiler. Ist er bis zum Grund durchgeglüht, was der Köhler hauptsächlich an der Farbe des entweichenden Rauches erkennt, dann wird er abgeräumt. Die verkohlte Moosdecke wird entfernt und der Meiler nur mit dem trockenen Sand luftdicht zugedeckt. Jetzt erstickt die Glut und der Meiler kühlt in zwei bis drei Tagen ab. Dann wird vor-

sichtig vom Grunde aus die Kohle ausgezogen; wo sich noch Feuer vorfindet, wird es wieder mit Sand bedeckt. Die ausgezogene Kohle wird rings um den Meiler aufgeschichtet, beobachtet und mit Wasser abgelöscht. Das Ausziehen ist die schmutzigste Arbeit. Auch sie muß mit großer Sorgfalt geschehen. Ein kleines übersehenes Stückchen glühender Kohle kann den ganzen Gewinn vernichten. Ja, es ist schon vorgekommen, daß von einem am Abend beladenen Kohlenwagen am nächsten Morgen nur noch die Eisenteile aufgefunden wurden. War die Arbeit des Köhlers schmutzig und anstrengend, so war sie doch auch lohnend. Bei guter Wartung brachte ein Raummeter Holz einen Zentner Holzkohle, der vor dem Kriege 4 Mark an Ort und Stelle brachte; war das Holz billig — hier kostete damals der Raummeter 1,50 bis 2 Mark —, so winkte ein lohnender Gewinn.

Doch die Zeiten wandeln sich. Heute wird die Holzkohle fabrikmäßig hergestellt und ihre Verwendung durch Erfindungen geschmälert. Darum ist auch hier in Poraz dieser lohnende Erwerbszweig ausgestorben. In der Volksüberlieferung aber wird der Köhler fortleben und die Romantik wird um seine Gestalt immer schönere und poesieumflossener Fäden spinnen.

Uns' Muddersprook

Weer eenmol plattdütsch 'buren is
un is of plattdütsch bleewen,
den frigg't ut't Kinnerparadies
een Düwel nich verdreewen!

Wer nich mieh'r up sien Heimat höllt
un acht't nich mieh'r sien Vaders Stand, —
wenn gor sien Muddersprook entföllt,
de gell't of nüsch't för 't Vaderland!

Wenn eener richtig plattdütsch kann
un steiht up't rechter Flach sien Maim,
de is afroot so iehrenwiert,
as harr he gor Professor liehrt!

Behöll dien plattdütsch Sprook un Dort
un oop nich ännern noh!
Uns' Herrgott hetts' solang bewohrt,
do of dien Deel dorto!

Wat plogst du di met „mir“ un „mich“?

Redd plattdütsch, Minisch, denn brukst du't nich!

Die erste Templiner Actienchauffee

Mit einem Ueberichtsplan aus dem Jahre 1846

R.S. Von den alten Landstraßen unseres Heimatkreises haben wir ausführlich im Jahrgang 1934 des Heimatkalenders (S. 60 bis 63) erzählt. Die nächste Entwicklungsstufe dieser Landstraßen war der **U s b a u z u S t e i n c h a u s s e e n**. Der erste dieser planmäßig angelegten und befestigten Verkehrswege durch unser Gebiet¹⁾ war die große Prenzlaue Steinstraße, die, von Berlin (Prenzlaue Tor) über Französisch-Buchholz und Großschönebeck kommend, beim Döllnkrug das Kreisgebiet betrat.²⁾

In dem seit dem Jahre 1816 bestehenden Kreise Templin war man aber vorläufig noch nicht in der Lage, in dieser Arbeit fortzufahren. Teils waren noch dringendere Aufgaben zu erledigen, teils zeigten die Kreisstände auch nicht die nötige Einsicht, die Frage im Großen aufzunehmen. Dazu kam es erst in den 40er Jahren des 19. Jahrhunderts. In welcher Weise die Sache eingeleitet wurde, unterrichtet uns am besten und übersichtlichsten die hier mitgeteilte Einladung³⁾:

Die Stände des Templinischen Kreises glauben dem lange gefühlten Bedürfnis des Kreises, nämlich Hebung des Wohlstandes in den Städten, Erleichterung des Abganges für das platte Land und Belegung des allgemeinen Verkehrs dadurch zu begegnen, wenn sie dahin streben, die Post- und Landstraßen des Templiner Kreises zu chauffieren, die Städte miteinander zu verbinden und die zur Residenz führenden Chauffeen und Eisenbahnen⁴⁾ durch Anschluß an dieselben, mittels Kunststraßen zugänglicher als bisher zu machen. Die Kreisversammlung hat

zur Erreichung dieses Zwecks für notwendig erachtet, daß folgende Wegetrecken chauffirt werden.

1. von Löwenberg bis Templin
2. „ Templin bis zur Prenzlower Chauffee
3. „ Templin über Lychen nach Ravensbrück
4. „ Lychen über Boigeburg, Hahleben, Gerswalde, Suckow bis zur Kreisgrenze
5. „ der Berlin—Prenzlower Chauffee über Ringenwalde bis zur Kreisgrenze.

Die Fortführung dieser Chauffeen in den benachbarten Kreisen läßt sich um so mehr mit Bestimmtheit erwarten, da eine solche Communication auch für diese von Interesse ist.

Wenn man annimmt, daß bei dem so sehr günstigen Terrain im Kreise, bei dem Ueberfluß an Baumaterial und den schon vorhandenen breiten Wegen, wodurch kein Terrain erworben zu werden braucht, die Meile mit 20,000 Rtlr. wohl gebaut werden kann, so wird um die obigen Strecken zu bauen ein Capital von 330,000 Rtlr. erforderlich sein. Dieses Kapital wird auf folgende Weise zu beschaffen beabsichtigt.

1) Es steht zu hoffen, daß die hohen Staatsbehörden eine Prämie von 5000 Rtlr. pro Meile gewähren, mithin für 16½ Meilen 82,500 Rtlr.

2) Der Kreis wird im Wege der Besteuerung für jede Meile ebenfalls 5000 Rtlr. aufbringen, mithin 82,500 Rtlr., sodasß noch 165,000 Rtlr. zu beschaffen sind. Diese Summe soll durch Actienzeichnungen folgender Art beschafft werden.

Es werden Actien von Appoints von 100 Rtlr. creirt, welche während des Baues mit 3½ pro Cent jährlich verzinst werden.

Ist die Chauffeestrecke beendet, so erhalten die Actionairs als Zinsen diejenigen Ueberüberschüsse, welche die Einnahme der Chauffee nach Abzug der Erhaltungskosten gewährt.

Wenn man zwar jetzt im Allgemeinen annimmt, daß Chauffeeactien keinen sicheren selbst geringen Zinsfuß gewähren, so dürfte dies bei diesem Unternehmen des Kreises aus folgendem Grunde nicht anzunehmen sein.

Jede Chauffee im Preußischen Staat hat bis jetzt nach Abzug der Unterhaltungskosten immer noch einen Ueberüberschuß gewährt und haben selbst die in neuerer Zeit auf Actien gebauten Chauffeen für das ganze Baucapital noch einen Zins von 1½ bis zwei Prozent nach Abzug obiger Kosten eingebracht. Wenn nun bei dem hiesigen Unternehmen die Staatsprämie von 5,000 Rtlr. und die vom Kreise zu gewährende Prämie von gleichfalls 5,000 Rtlr., die Chauffee-Einnahmen gar nicht in Anspruch nehmen, so leuchtet es ein, daß wenn auch die Ueberüberschüsse der Chauffee-Einnahmen nach Abzug der Unterhaltungskosten nur 1½ pro Cent betragen, die gezeichneten 10,000 Rtlr. Actien werden pro Meile 3 Pro-Cent Zinsen zu erwarten haben. Es

1) Die erste öffentliche Steinbahn (Kunststraße) in der Provinz Brandenburg, und im preuß. Staate überhaupt — war die 1791 durch den Staat erbaute Chauffee nach Potsdam, und von da über Brandenburg nach Magdeburg. Bis zum Jahre 1810 gab es in der Kurmark erst 27½ Meilen Chauffeen.

2) Das Zedlitz'sche Conversationshandbuch von Berlin von 1834 bezeichnet sie als „neue Chauffee“

3) Historisches Archiv des Heimatmuseums Eberswalde Nr. 378.

4) In Preußen war 1838 die erste Eisenbahn, Berlin—Potsdam — in Betrieb genommen worden.



Das projektirte Chausseenez (Doppellinien) des Kreises Templin 1846. Die starke Linie rechts zeigt die Strecke von Prenzlau nach Berlin, die damals schon bestand

Ist wohl keine übertriebene Hoffnung, wenn angenommen wird, daß nach einem längeren, etwa 10jährigen Verkehre, sich diese Ueberschüsse auf das Doppelte gesteigert haben werden und mithin 6 Pro-Cent Zinsen zu erwarten sind, wodurch dann ein Amortisationsfond zu beschaffen ist. Da indessen das Interesse an den obigen Wegestrecken überall gleich ist, so hat man diese in mehrere Unternehmungen geteilt und soll für jede Linie eine besondere Actienzeichnung eröffnet werden, so daß jeder Actionair derjenigen Strecke, welche ihm am vorteilhaftesten dünkt, seine Unterstützung am meisten zuwenden kann, wenn gleich man sich schmeichelt, daß allen Strecken die nötige Unterstützung zur Ausführung dennoch gewährt werden wird. Ist nun für eine dieser

Wegestrecken oder für einen Teil derselben, die durch Actien zu beschaffende Summe durch Zeichnung gesichert, so wird die Kreisversammlung sich bestreben, die Baugenehmigung, so wie die erwähnten Prämien zu beschaffen, und werden die Vorarbeiten, als die Anfertigung der Bauanschläge usw. sofort begonnen und die hierzu erforderlichen Kosten aus den Kreisfonds einstweilen bestritten. Sollte wider Erwarten die Genehmigung versagt werden oder sonst Hindernisse eintreten, welche die Ausführung des Baues unmöglich machen, so werden die Kosten der Vorarbeiten von den Kreisfonds getragen und werden überhaupt nur die Actionaire verpflichtet für die Dauer von 2 Jahren vom Tage der Eröffnung der Subscription ihre Zusicherung zu halten,

im Fall bis zu dieser Zeit der wirkliche Bau noch nicht unternommen sein sollte.

Die Einzahlungen der Actien geschehen in Terminen nach dem Bau-Bedürfnis, jedoch nicht unter 5 und nicht über 10 pro Cent und werden diese Einzahlungen nicht eher beginnen, bis das Planum der Chaussee in Angriff genommen wird.

Templin, den 23. Mai 1846

Die Kreis-Verammlung

Theodor Ludwig von Haas, Landrat
Graf von Saldern-Ahlmb, Kreis-Deputierter
von Arnim-Millmersdorf, Kreisdeputierter
von Arnim-Boitzenburg, Staats-Minister
von Arnim-Neudorf, Obermundschenk
von Arnim-Alt Temmen, Rittmeister
Gyjae (Strehlow)
Gerlich

Burrmeister, Schulze, Wahrfeldt, Lehnschulze
Lamprecht, Lehnschulze
Grabow, Kriminalrat und Bürgermeister
Larsch, Bürgermeister,
Papenbrock, Bürgermeister
von Winterfeld, Ritterschafts-Director
von Hertefeld, Ritterschafts-Rat

Die erste Frucht dieser „Einladung“ war der Bau der Actienchauffee Templin — Zehdenick. Nachdem sich am 4. 12. 1846 die „Templin-Zehdenicker Chausseebau-Gesellschaft“ mit dem Sitz Templin und unter dem Direktorium: Theodor Ludwig von Haas, Wilhelm Ludwig Gottlieb Wimmer, Emil Theodor Haase, Joh. Friedr. Manger und Carl Friedrich August Papenbrock gebildet hatte, begann der Chausseebau im Frühjahr 1847. Am 1. Januar 1850 wurde sie für den Verkehr eröffnet. Die Kosten — die Staat, Kreis und die Actieninhaber bezahlten — betragen etwas über 100 600 Tlr. Die 10 962 Ruten lange Chaussee führte an der Kreisgrenze bei Badingen über Badingen, Zehdenick, Bogelsang, Hammelspring, Hindenburg, Tempzin, Kreuzkrug, Pehnick bis zum Nummerstein 1047 der Berlin-Prenzlauer Steinbahn. Das Statut der Gesellschaft stammt vom 16. 8. 1850. —

Die nächste Strecke, die man in Angriff nahm, war die Straße Boitzenburg — Lyden. Der Bau begann 1848 bei letzterer Stadt und die erste Meile konnte noch in demselben Jahre dem Verkehr übergeben werden mit der Chausseegeldhebestelle Leistenbrück. Bis 1853 war diese Strecke auch von Boitzenburg nach Prenzlau ausgebaut. Das Statut der neuen Chausseegesellschaft wurde unterm 25. 11. 1850 genehmigt. Die neue Straße führte von Nummerstein 1253 der Prenzlauer Berliner Chaussee ab über Gollmiz, Berkholz bis Boitzenburg. Länge 3590 Ruten, Baukosten rund 37 000 Rtlr. Der Staat beteiligte sich dabei mit 5 385 Tln. —

Als drittes Unternehmen trat unterm 24. 9. 1850 eine Actiengesellschaft zusammen, „um für gemeinschaftliche Rechnung der Actionäre von der Schlossstraße in Boitzenburg ab eine Steinchauffee über Wichmannsdorf, Ruhz, Haßleben, Gerswalde, Raakstedt, Suckow und Wilmersdorf bis zum Steindamm der Stadt Greiffenberg zu erbauen und zu unterhalten, und gegen Erhebung des tarifmäßigen Chausseegeldes dem Publikum zum Gebrauch zu eröffnen“. Die Kosten betragen 88 000 Rtlr., wozu der Kreis Angermünde 2000 Tlr. zusteuerte. Die 8676 Ruten lange Chaussee wurde im Jahre 1851 eröffnet. —

Die Actienchauffeen des Templiner Kreises haben wie den Aktionären anderer Kreise nicht viel eingebracht — es wurden eben Zuschußbeträge der einzelnen Interessenten, aber sie hatten wenigstens ihre Chausseen.

Im Gefolge der neuen Kreisordnung von 1872 wurden die Actienchauffeen eine nach der andern von der Kreisverwaltung übernommen und in das Kreisstraßennetz aufgenommen, das sich immer mehr ausbreitete.

Der Kampf des Nationalsozialismus hat einen positiven Sinn — er soll zur Entfaltung aller Kräfte und zum Frieden führen. Er soll die Gegensätze und Spannungen in der Wirtschaft, im Volk, im Geistes- und Kulturleben der Nation, ebenso wie jene zwischen den Völkern, nicht zum Zusammenprallen und Vernichten, sondern zur Steigerung der Kraft im edelsten Wettbewerb führen. Wie für das Staatsleben und für die Wirtschaft, so gilt das auch für jeden einzelnen Betrieb und jedes Werk.

Reichsinnenminister Dr. Wilhelm Fried

Zwei Jahre Nationalsozialistische Volkswohlfahrt (NSV.) im Kreise Templin / Mit 2 Bildern

Am 3. Mai 1933 erklärte der Führer und Reichskanzler die NSV. Volkswohlfahrt als parteiamtliche Organisation und damit wurde die NSV. die Dachorganisation für sämtliche Verbände der freien Wohlfahrt. Für den Kreis Templin beauftragte Kreisleiter Schläpke den Pg. Meyer mit dem Aufbau und der Organisation dieser neuen Einrichtung der NSVAP.

Gemäß dem Vorbild der Partei in der Organisation des Kreises suchte sich Kreisamtsleiter Meyer zunächst 40 ehrenamtliche Ortsgruppen- und Stützpunktamtsleiter, die nach seinen Weisungen nun den Aufbau, besonders die Mitgliederwerbung in Angriff nahmen. Zäh und unverdrossen erfüllten diese Männer ihre Pflicht, indem sie die Bedeutung der NSV. für die Partei und damit für das deutsche Volk in die weitesten Kreise der Volksgenossen hineinbrachten.

Als im Oktober 1933 das Winterhilfswerk des Deutschen Volkes 1933/34 der NSV. zur Durchführung übertragen wurde, mußten bereits die organisatorischen Arbeiten in ihrem ersten Teil abgeschlossen sein. In allen Städten und Dörfern stellten sich ehrenamtliche Helfer, die zugleich Beauftragte des WHW. in ihrem Ortsbereich sind, zur Verfügung, um bei der Durchführung der gewaltigen Arbeiten im WHW. mitzuhelfen. Wenn schon das erste WHW. ein beispielloser Erfolg im Kampf gegen die Not war, so sollte das zweite ein noch größerer sein.— Hierfür einige Zahlen:

Schulsammlung	
im Werte von	R.M. 1 425,—
Kreisbauernschaft	
im Werte von	R.M. 72 180,78
zu übertragen:	R.M. 73 605,78

Uebertrag:	R.M. 73 605,78
Kreisjägerschaft	
im Werte von	R.M. 3 500,—
Kleidersammlung	
im Werte von	R.M. 5 143,40
Spenden und Veranstaltungen	
im Werte von	R.M. 7 626,72
zusammen:	R.M. 89 875,90



Bild 1. Thüringer Ferientinder in Gerswalde: Auf einem Ausflug nach der Klosterwalder Mühle. (Aufn. NSV.)

Hierbei sei besonders darauf hingewiesen, daß für die Sachspenden nur der Einstandswert, also nicht der Verkaufswert, errechnet ist. In dieser Summe ist auch nicht einbegriffen das Aufkommen aus den Eintopfsammlungen und Plakettenverkäufen, welche R.M. 43 695,83 erbrachten und restlos an die Durchführung abgeliefert wurden.

Im Rahmen des WHW. 1934/35 wurden rund 10 000 hilfsbedürftige deutsche Volksgenossen betreut. Dabei sind die Sachspenden der Kreisjägerschaft zu 85 % an den Gau Groß-Berlin und $\frac{1}{5}$ des Aufkommens der Kreisbauern-

schaft an andere Notstandsgaue abgeliefert worden. Es bleibe nicht unerwähnt, daß in den Kreis rund 40 000 RM. in Wertscheinen durch die Gauführung hineingebracht wurden, die restlos bei Handel, Handwerk und Gewerbe umgesetzt worden sind. Dazu kommen noch die Summen der einzelnen Ortsführungen, die ebenfalls in Wertscheinen an die Hilfsbedürftigen ausgegeben worden sind und somit dem Wirtschaftsleben zugute kamen.

Damit ist aber die Arbeit der NS.-Volkswohlfahrt bei weitem nicht erschöpft. Nachdem das Winterhilfswerk als erste große Aufgabe abgeschlossen war, galt es, den weiteren Ausbau vorzunehmen. Eine unermüdete Aufklärungsarbeit, die bis in die kleinsten Dörfer des Kreises getragen wurde, hatte es fertig gebracht, daß

im April 1934	3 248 Mitglieder
und bis Juni 1935	5 186 Mitglieder

für die NS.-Volkswohlfahrt geworben werden konnten.

Nachdem so das Fundament auf breiterer Basis geschaffen war, begann ein neuer Arbeitsabschnitt. Wenn im Rahmen des W.H.W. allen hilfsbedürftigen deutschen Volksgenossen eine zusätzliche Hilfe zuteil wird, so ist es die urreigenste Aufgabe auf allen anderen Arbeitsgebieten der NSB. den erbgesunden und erbbiologisch wertvollen Bestand und Nachwuchs des deutschen Volkes zu schützen und zu fördern. In diesen Rahmen gehört die Betreuung der Jugend und die Fürsorge für die werdende und kinderreiche Mutter. Die Betreuung der Jugend ist auch in unserem Kreise mit vollem Erfolg durchgeführt worden. Im Sommerhalbjahr 1934 sind

aus dem Notstandsgau Thüringen	250
und aus dem eigenen Gau	ca. 80

erholungsbedürftige Kinder aufgenommen worden. Unzählige Dankfragungen und Anerkennungen von den Eltern der Kinder aus dem Thüringer Wald zeugen davon, mit welcher Liebe und Pflege diese Kinder bei uns aufgenommen wurden. Aus dem



Bild 2. Helferinnen bei der Sortierung der Pfundpende (Aufn. NSB.)

Kreis Templin sind ca. 120 Kinder in andere Kreise unseres Gaues verschickt worden.

Auf Grund dieser Erfahrungen wurde im Sommerhalbjahr 1935 das Erholungswerk des Deutschen Volkes sowie das Hilfswerk „Mutter und Kind“ weiter ausgebaut. Infolge enger kameradschaftlicher Zusammenarbeit mit den Dienststellen der Partei und ihrer Gliederungen sind im Kreise bis zum 1. Juli 370 Freistellen für die Kinderlandverschickung dem Gauamt zur Verfügung gestellt worden. Für die Entsendung erholungsbedürftiger Kinder waren bis zum gleichen Termin 230 Kinder gemeldet, wovon 40 % im Gau Sachsen, Kreis Rochlitz, gastliche Aufnahme und Erholung fanden. Aus der Erkenntnis, daß nur die gesunde Mutter gesunde und kräftige Kinder haben kann, um so den Nachwuchs des deutschen Volkes zu sichern, wird die Müttererholung in Form von örtlichen Erholungskuren und Heimverschickungen durchgeführt. Aus unserem Kreise sind im Rahmen dieser Aktion bisher 40 Mütter in die verschiedensten Erholungsheime, z. B. Kaiser-Friedrich-Baude oder Förstel-Baude im Riesengebirge, in Bad Saarow, Schloß Weißenfee usw. aufgenommen worden.

Schon beim Säugling beginnt die Betreuung durch die NSB. Wenn auch

noch nicht in allen Ortsgruppenämtern, so doch in fast 60 % des Kreises befinden sich die *Beratungsstellen* für das Hilfswerk „Mutter und Kind“. Hier wird den werdenden Müttern Rat und auch wirtschaftliche Hilfe gegeben. Darüber hinaus aber wird in diesen Beratungsstellen den Müttern auch die notwendige seelische Betreuung auf nationalsozialistischer Grundlage zuteil. Auch

hier muß wieder betont werden, daß die *NSB.* kein Wohlfahrtsamt im Sinne der amtlichen Wohlfahrt ist, sondern die nationalsozialistische Volkswohlfahrt. Mit einem Mitgliederbestand im Reich, der die dritte Million längst überschritten hat und einem Heer von freiwilligen Helfern und Helferinnen, ist sie heute die größte deutsche Organisation der nicht amtlichen Wohlfahrtsarbeit.

Die Ahnentafel aus Zehdenick

Viele Volksgenossen sind damit beschäftigt, ihre Ahnentafel, auch Vorfahrentafel genannt, aufzustellen. Vielen hat diese Beschäftigung schon große Freude gebracht, manche Geheimnisse enthüllt und überraschende Verwandtschaftsergebnisse ans Licht gestellt.

Die Ahnentafel verzeichnet alle männlichen und weiblichen Einzelwesen, von denen die betr. Person — der Ahnenträger — mit den etwa vorhandenen Vollgeschwistern in gerader Blutsverwandtschaft abstammt. Sie weist den Zusammenschluß des Blutes und damit der Erbmassen aller Ahnen im Probant (dem Ahnenträger) nach.

Die Ahnentafel kann, je nachdem man sie zurückverfolgt, ein umfangreiches Werk werden. So erscheinen in der 5. Geschlechterfolge 31 — in der 10. schon 1023 — in der 15. bereits 32 767 — und in der 20. Geschlechterfolge die runde Summe von 1 048 575 Namen. So etwas kann man natürlich nicht auf eine einzige Tafel bringen, sondern man muß diese Aufstellung in Einzelabschnitte zerlegen — also nach Geschlechterfolgen. Auf der Grundtafel stellt man die Geschlechterfolgen 1 bis 5 dar. Die einzelnen Personen der Reihe 16—31 macht man sodann zu Ahnenträgern, und daraus ergeben sich weiter die übersichtlichen Anschlußtafeln. Dann weisen die 16 Anschlußtafeln zusammen mit der Grundtafel in 9 Geschlechterfolgen bis einschließlich der 256. er Reihe 511 Personen nach. Das dürfte sicherlich für den allgemeinen Durchschnitt genügen; es wird nicht leicht sein, überhaupt schon soweit zu kommen. Oftmals kann ein Lebenlang dafür gesammelt werden.

Warum wir gerade ein Zehdenicker Beispiel nennen wollen? Weil es sich um ein Stück der Ahnentafel des *Landesbranddirektors* der *Kurmark* handelt, des Pro-

vinzialfeuerwehrführers *Johannes Gaedike* in *Lübben*.

Um die Mitte des 18. Jahrhunderts erscheint in der Stadt Zehdenick der ehrsame Bäckermeister *Joachim Friedrich Gaedike*, dessen Ehefrau *Sophie Blankenburg* hieß. Am 28. April 1773 wurde diesem Ehepaar (evangel. Konfession) ein Sohn geboren, der an seinem Taufstage (4. April 1773) die Vornamen seines Vaters empfing: *Joachim Friedrich*. Dieser ging später, wie das damals vielfach üblich war, zum Militär. Er trat in das *Walschitzky'sche Kürassier-Regiment* ein, das seinen Namen nach seinem Kommandeur führte, und von 1797 bis 1802 bestand. Bei seiner Auflösung kam der Ueberrest zum nachmaligen *Kürassier-Regiment 6*, also zu den *Brandenburger Kürassieren*. Der junge *Gaedike* heiratete noch als Soldat, und zwar zu Zehdenick — wo die *Kürassierabteilung* damals stand — am 19. 8. 1798 die Tochter des *Lyghener Schlossermeisters Bath*, namens *Anna Dorothea Sophie*. Am 14. 8. 1800 wurde diesem Ehepaar in Zehdenick ein Sohn geboren, der wiederum *Joachim Friedrich* genannt wurde. Dieser († 1855) wurde nach der Schulzeit zu einem *Schmiedemeister* in die Lehre gegeben und erwarb dann später den Meistergrad eines ehrsamten *Huf- und Waffenschmiedes*. Seine Ehefrau, *Friederike Monika*, war die 1818 geborene Tochter des *Schiffseigners Christian Friedrich W.* zu *Zerpenschleuse* am *Finowkanal* (*Kreis Niederbarnim*).

Beider Sohn war der *Gastwirt* und *Kaufmann Joachim Friedrich Gaedike* zu *Stein- fischen* bei *Lübben*, der sich in dritter Ehe (1884) verheiratete mit *Caroline Minna Lehmann*. Aus dieser Ehe stammt unser am 20. 7. 1886 zu *Niemegk* (*Zauch-Bezirk*) geborene *Landesbranddirektor Johannes Gaedike*.

Die NS. Amtswalter des Kreises Templin auf dem Reichsparteitag in Nürnberg 1934



1. Gauleiter Staatsrat Kube begrüßt vom Kraftwagen aus die Marchkolonne.
2. March vom Bahnhof ins Lager.
3. Kurze Rast nach beschwerlichem March.
4. Auf dem Wege durch das festlich geschmückte Nürnberg zum Amtswalter-Appell auf der Zeppelinwiese. —
5. „Vertauschte Rollen“. Hier wird dem „Affen“, der bei dem stundenlangen March ganz erheblich gedrückt hat, mit Gleichem vergolten.

(Aufn. Kortes)

Die Renaissance-Schwerter von Pöglow

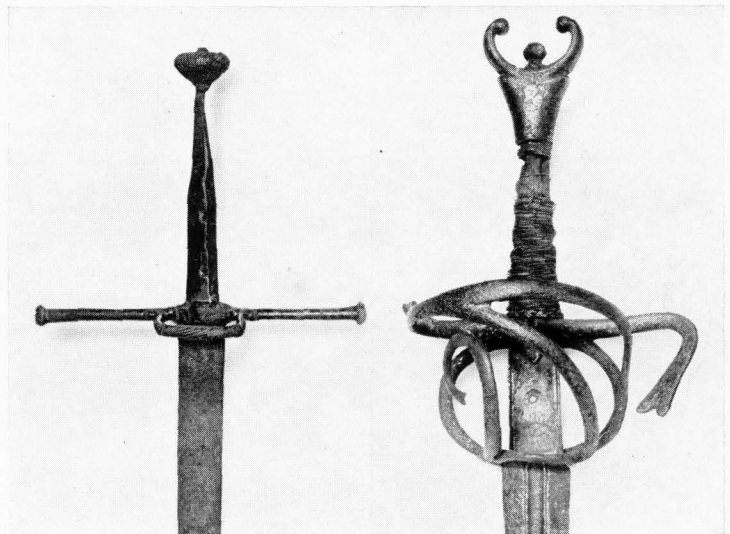
Von Klaus Radatz - Prenzlau / Mit 2 Aufnahmen und 1 Zeichnung vom Verfasser

Zu den wichtigsten Neuerwerbungen des Uckermärktischen Museums in Prenzlau gehören zwei Renaissanceschwerter, die beim Baggern im Kanal zwischen Ober- und Unteruckersee gefunden wurden und von denen das eine bereits in der Lokalpresse eine kurze Besprechung gefunden hat¹⁾. Als der sogenannte Kanal, ein 4 bis 6 Meter breiter, nur mäßig tiefer Wasserlauf, der in schwacher Strömung das Wasser des Ober- durch den Mölln- in den Unteruckersee führt im Jahre 1927 ausgebaggert wurde, riß der Bagger einige 10 Meter nördlich der Brücke, über die der Damm von Seehausen nach Pöglow geht, ein mit dem Gefäß in einem Tonklumpen steckendes Schwert aus dem Boden, wobei das untere Ende der Klinge abbrach. Das Schwert wurde vom Schlamm befreit aufgehoben. Auf der Griffangel saß noch die hölzerne Hilze, die jedoch durch das plötzliche Austrocknen zerriß, abfiel und verloren ging. Das Schwert erwarb ein Prenzlauer Altertumsfreund, der das abgebrochene Ende der Klinge mit derselben wieder zusammenschweißen ließ; von diesem gelangte es durch Kauf in den Besitz des Uckermärktischen Museums.

Von einem im Jahre 1915 an derselben Stelle zutage getretenen Funde eines Schwerbruchstückes machte Kreiswiesenbau-meister Schachtner (Prenzlau) Mitteilung. Dieser konnte sich noch deutlich auf die in die Klinge eingravierte Inschrift entfinnen und fertigte eine Zeichnung der betreffenden Waffe, die als verschollen galt. Aber schon einige Tage später wurde das Fragment im Geräteschuppen des Wiesenbauamtes entdeckt, doch ohne die lederne

Scheide, mit der es gefunden worden sein soll.

Bei den Baggerarbeiten im Jahre 1927 ist außer Stücken jüngeren Alters auch ein langes eisernes Dolchmesser gefunden und gleichfalls in das Museum eingeliefert worden. Angeblich sollen auch Balkenlagen zu beobachten gewesen sein, die den Eindruck erweckten, als ob an der betreffenden Stelle einst eine Brücke über den Kanal vorhanden war. — Das Schwert zerfällt organisch in 3 Teile: In Klinge

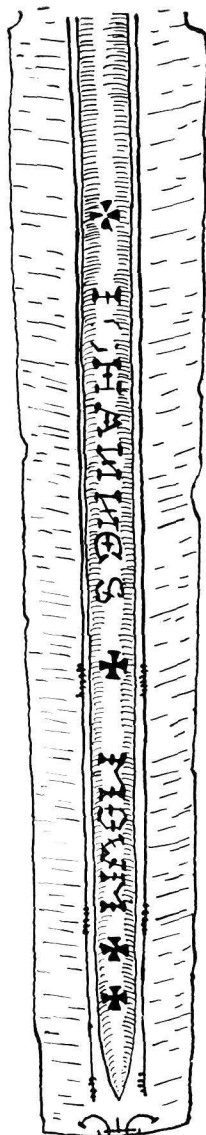


- 1 Schwert von Pöglow (Zweihänder)
- 2 Schwert von Pöglow (Stoßdegen)

(nebst Griffangel), Parierstange (bzw. Korb) und Knauf. Als erstes wird die Klinge hergestellt, auf dieser wird die Parierstange befestigt, und die Griffangel wird durch den Knauf abgeschlossen. Die meist hölzerne Bekleidung der Griffangel heißt Hilze; Parierstange, Griffangel nebst Knauf wird Gefäß genannt.

¹⁾ Unsere Heimat, Beilage zum Templiner Kreisblatt 1935, Nr. 46.

Schwert 1 ist eine wichtige Hieb-
 waffe, die mit beiden Händen geführt wird. Die
 Gesamtlänge beträgt 104 cm,
 davon entfallen auf die Griff-
 angel mit Knauf 23 cm. Die
 Klinge ist 4,4 cm breit, die Blut-
 rinne läuft auf beiden Seiten
 dicht am Nacken der einschneidigen
 Waffe, die in der ganzen Länge
 gleich breit bleibt. Die Griff-
 angel zeigt 2 Löcher, durch die
 die Nieten zur Befestigung der
 Hilze hindurchgeführt wurden.
 Die Parierstange, die 30 cm lang
 ist, hat runden Querschnitt; die
 Enden verdicken sich kolbenartig
 und werden von je 3 Muscheln,
 einem typischen Verzierungse-
 lement der Renaissance umklam-
 mert. Auf dem sogenannten
 Eselshuf, einem von der Parier-
 stange ausgehenden, annähernd
 halbrunden Bügel kehrt die
 Muschel zweimal wieder, indem
 der Teil zwischen den beiden
 Querrippung zeigt. Der Eselshuf
 hatte den Zweck, die Knöchel der
 Schwerthand vor den feindlichen
 Hieben zu schützen und war, wie
 noch deutliche Spuren zeigen,
 ehemals schwarz lackiert. Das
 gleiche gilt von dem schweren,
 doch in seiner Form recht an-
 sprechenden Knauf, auf dem auch
 die 3 Muscheln wiederkehren.
 Auf der Rückseite der Klinge
 fallen zwei eigenartige Zeichen
 auf: Das eine ist mit einem
 Stempel in den Stahl einge-
 schlagen und hat Ähnlichkeit mit
 einem Stern oder einem Rad,
 das andere mit einem in Friße-
 Strichmannmanier dargestellten
 laufenden Wolf. Hierzu wurden
 feine schmale Messing-, Bronze-
 oder Gold-
 streifen am Rande ausgefasert und dann in
 flache Vertiefungen, die in gewünschter
 Form vorher auf der Klinge angebracht
 worden waren, eingeschlagen. Diese beiden
 Marken, Rad und laufender Wolf sind
 Beschau- bzw. Herkunftszeichen der Stadt
 Passau, die seit dem frühen Mittelalter eine
 hochbedeutende Klingenindustrie besaß. Er-
 innerungen an solche Marken können wohl



Pöhlower Stoßdegen
 mit dem Namen des
 Waffenschmiedes
 Johannes Moum

in den Zwillingen auf den
 bekannten Solinger Waren ge-
 sehen werden.

Schwert 2 ist ein typischer
 Stoßdegen mit einer schma-
 len Klinge. Das Bruchstück ist
 noch 44,5 cm lang, davon entfällt
 auf die Griffangel 8 cm. Die
 zweischneidige Klinge ist 3,3 cm
 breit und zeigt auf beiden Seiten
 in der Mitte einen tiefen Hohl-
 schliff, die sogenannte Blutrinne,
 die aber nur am oberen Ende der
 Klinge vorhanden ist. In der
 Blutrinne, die noch durch zwei
 einrahmende Linien betont wird,
 findet sich in Antiquamajuskeln
 folgende Inschrift

* JOHANNES * MOUM * *

Dieser Johannes Moum ist
 noch aus anderen Waffensamm-
 lungen als Verfertiger guter
 Klingen bekannt²⁾. Da, wo die
 Blutrinne aufhört, ist in den
 Stahl ein ornamentales Zeichen
 eingeschlagen und an dieser Stelle
 ist die Klinge zerbrochen. Auf
 dem vom Korb umfaßten
 stumpfen Teil der Klinge ist eine
 runde Marke eingeschlagen, die
 um einen erhöhten Mittelpunkt
 eine Ranke zeigt. Am Rand des
 stumpfen Teils verläuft wieder
 eine einrahmende Linie. Der
 eiserne, versilberte Korb zeugt
 von der hohen Kunstfertigkeit
 seines Meisters: Reiches Akan-
 thusrankenwerk belebt die freien
 Flächen. Der Verfertiger dieses
 Korbes hat dann im Bewußtsein
 des Wertes seiner Arbeit auch
 sein Zeichen in die silberne Ober-
 fläche eingedrückt: In einem
 Rechteck zwei gekreuzte Schwerter,
 die freien Felder mit je einem
 Punkt ausgefüllt. Auf dem Knauf, der in
 seiner eleganten Form an antike Urnen
 erinnert ist in naturalistischer Darstellung
 ein Adler wiedergegeben. Die Griffangel ist
 mit der gedrehten hölzernen Hilze versehen,
 die wiederum mit gegenläufigem Bronze-

²⁾ Auf deutschen Waffen aus dem 16. Jahrhundert
 im Dresdener Museum (A. Demmin, Die Kriegs-
 waffen Leipzig 1886, S. 743).

draht umspinnen ist. — Das eiserne Dolchmesser mißt 48,6 cm, davon entfallen auf die Angel 11,7 cm, die größte Breite beträgt 3,5 cm. Der Nacken ist sehr stark; es erweckt den Anschein, als ob das Messer aus gewöhnlichem Eisen hergestellt worden ist. Wegen seiner großen Länge kann in dem Messer wohl auch eine Waffe gesehen werden.

Bei einem Versuch das Schwert 1 zu biegen, kann man beobachten, daß die Klinge gut biegsam ist und elastisch wieder in ihre alte Lage zurückspringt. Manche Schwertklingen entsprachen aber nicht allen Anforderungen, wie Schwert 2, bei dem wir feststellen konnten, daß die Klinge an der Stelle, wo sie durch ein zu tief eingeschlagenes Ornament geschwächt war, zersprungen ist. Es mag daher interessieren, die komplizierten technischen Vorgänge bei der Herstellung eines Schwertes kennen zu lernen³⁾. Klingen in der Qualität der mittelalterlichen vermag man heute nicht mehr herzustellen; es liegt allerdings auch kein Bedürfnis mehr für solche vor. Vor Einführung der Wasserschlämmer im 16. Jahrhundert wurden die Klingen ausschließlich mit der Hand geschmiedet. Zur Herstellung solcher waren Stäbe von Stahl und Eisen erforderlich, die lagenweise zusammengeschmiedet werden mußten. Man pflegte eine Eisenschiene zwischen zwei Stahlschienen zu packen und diese zusammenzuschweißen. Diese Stange rechte man unter dem Hammer auf die doppelte Länge aus, hieb sie mit dem Schrotmeißel mitten auseinander, legte die zwei gleichen Hälften wieder aufeinander und schweißte sie von neuem zusammen. Auf diese Weise kam jetzt in der Mitte eine doppelte Lage Stahl aufeinander zu liegen. Diese Doppellage gibt später die Schneide. Das aus den beiden abgesetzten Hälften gebildete Paket schmiedete man nach der Schweißung zu zwei Drittel der Länge der fertigen Klinge aus. Nun wird die Angel angefügt. Sodann wird die Schiene in die rohe Form der zu bildenden Klinge geschmiedet, was mit großer Vorsicht und in

wiederholten Hitzeegraden vor sich geht. Es geschieht dies durch den Schwertschmied mit Hilfe seines Vorschlagers. Soll die Klinge Blutrinne haben oder der Lage nach bikonkav eingebogen sein, so geschieht dies jetzt mit Schmieden mit Ober- und Unterstempel, oder Gesenk- und Seizeisen. Nun werden durch Aus Schmieden der langen Seiten die Schneiden hergestellt, wobei bei geraden Klingen darauf geachtet werden muß, daß dies nur langsam fortschreitend auf beiden Seiten geschieht, da sich die Klinge durch die ungleiche Streckung nach der entgegengesetzten Seite krümmen würde. Dann folgt das Härten und Anlassen, um der Klinge den gewünschten Grad von Härte und Elastizität zu geben. Sie erhält die erste Härtung in der Weise, daß die rotwarne Klinge erst durch angefeuchteten Hammerschlag gezogen und danach in kaltes Wasser getaucht wird. Hierauf wird sie auf dem Hohlstein abgeschliffen und kommt nochmals zu dem Härter, der sie jetzt auf den richtigen Härtegrad anläßt. Nun folgt das Blankmachen und Polieren auf einer Holzscheibe mittels Öl und Schmirgel. Sodann kommt die Klinge zum Gefäßmacher, der sie mit Parierstange bzw. Korb versieht.

Die Datierung der beiden Waffen macht keine Schwierigkeit: Die typischen Renaissance-motive auf Schwert 1 setzen es an den Anfang des 16. Jahrhunderts, während Schwert 2 etwas jünger sein mag.

An dem gedachten Uebergang über den Kanal muß im 16. Jahrhundert ein Kampf stattgefunden haben. Die Vermutung wird durch Schwert 2 noch verstärkt. Wenn nun noch das Dolchmesser zum Beweis herangezogen werden könnte, was allerdings nicht mit Sicherheit geschehen kann, da eine solche einfache Messerform nicht einwandfrei zu datieren ist, so hat diese Vermutung schon viel Wahrscheinlichkeit für sich. Denn wie sollten die drei Waffen an diese Stelle, die doch von einiger strategischer Bedeutung ist — der einzige Uebergang zwischen dem Ober- und Unteruckersee — gelangt sein. Die Beantwortung dieser Frage liegt bei dem Historiker. Vielleicht können auch weitere Funde klärend helfen.

³⁾ Nach L. Beck: Die Geschichte des Eisens. Braunschweig 1890—1891.

Geschichte „lernen“ heißt die Kräfte suchen und finden, die als Ursachen zu jenen Wirkungen führen, die wir dann als geschichtliche Ereignisse vor unseren Augen sehen

Adolf Hitler

Auf Wunsch des Führers und auf Anordnung des Reichsernährungsministers Darré wurde innerhalb des Reichsnährstandes eine besondere Abteilung für die Frau errichtet. Keine besondere Frauenorganisation mit Vorsitzenden usw., aber in Hinsicht auf die besonderen Pflichten und Aufgaben gerade der Frauen im Reichsnährstand ist eine besondere Betreuung und Erziehung unserer Frauen notwendig. Wie in keinem anderen Berufe ist unsere Frau die ergänzende Arbeitskameradin des Mannes und bei der Wichtigkeit, die gerade der Führer dem gesamten Bauerntum zuschreibt, muß jedes Mitglied im Reichsnährstand das Höchste an Pflichterfüllung leisten. Es ist ebenso wichtig, daß die bäuerliche Frau, — und darunter verstehen wir ebenso gut die Bauersfrau wie die Jungbäuerin, — wie auch die Landarbeiterin, den Aufgaben der Arbeit in Haus und Hof gewachsen ist, wie sie auch die innere Einstellung zu dem seelischen Aufgabengebiet ihres Standes sich aneignen muß. Um unsere Frauen für diese großen Aufgabengebiete vorzubereiten, wurde die Abteilung „Die Frau“ geschaffen. Sinngemäß ist diese Abteilung, genau wie alle anderen im Reichsnährstand, in Reichs-, Landes- und Kreisabteilung gegliedert, aber doch so, daß sie keine eigene selbständige Abteilung ist, sondern sich unbedingt in die Abteilung I „Der Mensch“ im Reichsnährstande eingliedert. Seit dem April 1934 besitzt die Kreisbauernschaft Templin eine solche Abteilung. Von der Geschäftsstelle aus wurden durch die Ortsbauernführer die Abteilungsleiterinnen in den einzelnen Orten ein-

gesetzt. Die Arbeit der Ortsabteilungsleiterin besteht darin, alle weiblichen Mitglieder des Reichsnährstandes in ihrem Orte im Sinne des Gedankens der Abteilung zu betreuen und ihnen mit Rat und Tat zur Seite zu stehen. In bestimmten Zeitabschnitten werden Zusammenkünfte festgesetzt, in denen Arbeitsanweisungen für die einzelnen Gebiete der bäuerlichen Frau besprochen werden. Diese Anweisungen sind allgemein gültig für die Landesbauernschaft Kurmark.

Ein sichtbarer Erfolg dieser Arbeitsanweisungen waren die Obstverwertungslerngänge mit der Obstpresse der Kreisbauernschaft. Der Kreisbauernführer hatte sich für die Anschaffung besonders eingesetzt, da ihm die Bewertung der



Bild 1. Gerswalderinnen in der neuen fleidsamen Volkstracht



Bild 2. Betreuung der Siedlerkinder (Neudorf)

Ernte der vielen Obstanlagen hier im Kreise am Herzen liegt. Im Jahre 1935 ist eine zweite Presse angeschafft worden. Ein Beweis für die eifrige Nachfrage. Weiter werden bei Zusammenkünften der Frauen im Reichsnährstand Vorträge über die völkisch-weltanschaulichen Aufgaben unserer Frauen gehalten. In fast allen Ortsbauernschaften waren diese regelmäßigen Zusammenkünfte beliebt und gut besucht. Damit war schon ein Ziel unserer Arbeit und Aufgabe erreicht: die bäuerliche Volks- und Dorfgemeinschaft. Es muß wieder Wahrheit werden, daß der Nachbar zum Nachbarn steht. Das Wort bedeutet ja: der nahe Bauer, und diese Not- und Lebensgemeinschaft verbindet oft über den Tod hinaus.

Sehr dankbar waren unsere Frauen, im Winter 1934/35 zu den Sprechabenden in den Ortsbauernschaften hinzugezogen zu werden. Denn vieles, was dort in Bezug auf die Erzeugungsschlacht gesagt wurde, galt ja auch für die Arbeit der bäuerlichen Frau und gerade unsere Frauen im Reichsnährstand müssen wissen, weshalb die Ernährungswirtschaft im Dritten Reich so ganz andere Bahnen geht als früher und weshalb die „Marktordnung“ geschaffen wurde, und sie müssen wissen, weshalb das Dritte Reich ein Bauernreich werden muß und weshalb

der Bauernstand der Blutsquell des deutschen Volkes ist. — Das Besinnen auf die bäuerliche Eigenart hat allgemein im deutschen Reich Volkstrachten wieder aufleben lassen. Da, wo keine überlieferten Trachten vorhanden waren, wurde eigenständige Kleidung geschaffen. An der Grenze von Mecklenburg wird allgemein der gestreifte Beiderwandrock getragen. Der von der Bauernschaft gewählte grün-weiß gestreifte Rock fand allgemein Anklang. Die ergänzenden Teile unserer „bäuerlichen Tracht“ wurden von der Landesbauernschaft anerkannt und gutgeheißen.

Der Sinn einer eigenständigen Tracht ist der, den bäuerlichen Menschen aus dem Wechsel der Mode auszuschalten, ihn Gleichklang mit seiner Umwelt, seiner Arbeit und seinen Festen zu bringen. Möglichst soll eigenständige Kleidung aus wirtschaftseigenen Erzeugnissen geschaffen sein und rechte Kleidung wird es erst sein, wenn auf den Höfen die Kleidung wieder nach eigenen Sinnen und Gedanken geschaffen wird. 5 Webstühle stehen im Kreise wieder im Gebrauch. Bis wir in jedem Dorf dieses Kunsthandwerk wieder aufleben lassen können, muß doch manches geschehen in Bezug auf die tatsächliche Hilfe unserer bäuerlichen Frauen.

Eine besondere Aufgabe für die Abteilung „Die Frau“ in der Kreisbauernschaft Templin war die Betreuung der Siedlerfrauen, unseres neuen Bauerntums. Der Kreis Templin ist dicht besetzt mit Neusiedlungen und deren Erfordernisse müssen ganz besonders berücksichtigt werden. Eben deshalb ist die Kreisbauernschaft eifrig bemüht, für unsere Siedlerfrauen — zum großen Teil junge Frauen mit kleinen Kindern — Arbeitshilfe zu beschaffen. Zu unserer großen Freude ist es gelungen, im Bezirk Gerswalde ein weibliches Arbeitsdienstlager zu errichten. Das leer stehende Herrenhaus in Neudorf wurde gemietet und 30 frische,

tatenfrohe Mädels mit ihrer Leiterin zogen dort ein. Wer einmal das Lager mit unseren jungen Arbeits- helferinnen sieht und wer dann in die Siedlungen geht und unsere Siedler- frauen die Mädels loben hört, der weiß, welcher Segen von dieser Einrich- tung ausgeht. Es ist eben nicht nur die Arbeitshilfe für die Siedlerfrau, die den Segen ausmacht, sondern vielmehr die Verständigung von Mensch zu Mensch und das Zusammenführen, der so verschiedenen Volks- genossen. Wie es ja über- haupt der Sinn und der Gedanke des dritten Reiches ist, den Menschen über alle wirt- schaftlichen Belange zu stellen, ihn eben so mit seelischen Werten zu erfüllen, daß er



Bild 3. Arbeitsdienstmädels bei der Ernte (Neudorf)

diese wirtschaftlichen Belange meistert. Nie werden wir das Dritte Reich wahrhaft ausbauen können, wenn wir das rein Wirtschaftliche in den Vordergrund stellen.

diese wirtschaftlichen Belange meistert. Nie werden wir das Dritte Reich wahrhaft ausbauen können, wenn wir das rein Wirtschaftliche in den Vordergrund stellen.

Bauer sein . . .

Worte zum Erntedanktag

Allen, die in deutschen Landen ihren Acker still bebau'n,
 ward ein Tag der Raft gegeben, vorwärts und zurück zu schau'n.
 Bauer sein heißt, ohne Klage sich zu mü'h'n in saurem Schweiß, —
 Bauer sein heißt Kampf und Plage, Gottvertrau'n, Geduld und Fleiß.
 Bauer sein heißt des zu warten, das da wächst an Korn und Frucht, —
 Gärtner sein in Gottes Garten sonder Stolz und Eigensucht.
 Bauer sein heißt still und gläubig Samen in die Erde streu'n,
 Bauer sein heißt stets den alten, festen Bund mit Gott erneu'n.
 Bauer sein heißt mit der einen Hand zu halten Gottes Hand,
 und die andere zu reichen all den Brüdern rings im Land.
 Bauer sein heißt, still in Demut zu empfahn sein täglich Brot,
 und es denen hinzugeben, die es brauchen, die in Not, —
 fest zu wurzeln mit den Füßen in der Väter Land und Sand,
 doch im Herzen zu umschließen Bruder, Volk und Vaterland.
 Bauer ist, wer seine Güter nicht nach Ar und Morgen zählt, —
 wer sich als der Scholle Hüter in die Reih'n der andern stellt,
 wer der Väter Art und Sitte in die Zukunft weiterträgt, —
 wer an seines Herdes Flammen Ehre, Treu und Glauben pflegt, —
 wer sich nicht ein König wähnet, dem die Andern Diener sind, —
 wer sich seiner Väter Erbe erst durch eig'nen Fleiß gewinnt;
 wer nicht kargt, wenn Not ihn bittet, — wer im Wetter nimmer bebt, —
 wer, ohn' auf Geschwäh zu hören, still sein ehrlich' Leben lebt.
 Deutsche Bauern sind wir alle, die den deutscher Acker bau'n.
 Deutsche Bauern woll'n wir heißen, tapfer in die Zukunft schau'n, —
 wollen pflügen, säen, ernten immer neu mit rüstger Hand,
 daß an unserm Fleiß sich nähre deutsches Volk und deutsches Land.

Erna Taeye

Brauch und Sitte im Templiner Land

Gesammelt vom Kalendermann / Mit 5 Bildern

1. Man streut Sand

Schönen witten Sand! — — — es sind allerdings Jahre her als der Fuhrmann Gottlieb noch diesen Ruf erschallen ließ. Damals befand sich in fast jedem Hause im Flur das Sandloch oder der Sandkasten. Kam die Mutter nach beendetem Scheuern der Wohnräume mit dem Sandeimer in die Wohnstube, dann kletterten die Kinder schleunigst auf die Stühle, damit sie nicht im Wege waren und, hauptsächlich im Sommer, nichts auf die bloßen Füße bekamen. Der Größte mußte die „Hutsche“, die Fußbank, greifen und mit hochnehmen, da sie sonst in Gefahr geriet, eine Hand voll Sand mit abzukriegen. Es ging sich dann immer schön kühl auf dem Sand. Ähnlich wird es wohl fast in allen kleineren und mittleren Häusern gewesen sein.

In den letzten Kriegsjahren, sowie in der Nachkriegszeit lebte die alte Übung aus Mangel an Fußbodenfarbe oder aus Sparsamkeit auch in den Dörfern unseres Kreises wieder auf und wird hier und da auch heute noch fortgesetzt. Infolge der neuen hygienischen Einrichtungen kann zumeist das Sandstreuen in den Stuben unterbleiben — aber feinen weißen Sand vor die Haustüren zu streuen ist eine so alte und gelegentlich immer wieder geübte Sitte, daß sie sich weiter halten wird.

2. Das Mailehen

Schon die Bezeichnung Lehn deutet an, daß es sich um einen u r a l t e n

deutschen Volksbrauch handelt. In den Dörfern um Templin und Boitzenburg zog ehemals in der Walpurgisnacht die ganze männliche heiratsfähige Jugend auf eine Anhöhe vor dem Dorf und zündete ein großes Feuer an, um das sich alles zwanglos lagerte. Ein Bursche des Dorfes trat auf eine Erhöhung und begann die „Bersteigerung“ der Mädchen mit den Worten:

„Hier steh' ich auf der Höhe

Und rufe aus das erste (zweite . . . usw.) Lehn!

Daß es die Herrn recht wohl verstehn!
Wem soll das sein?

Die übrige Versammlung antwortete mit der Nennung eines Burschen und eines Mädchens, von welchem man annahm, daß sie diesem gut sei oder für ihn passe, mit dem ständig wiederkehrenden Zusage:

„In diesem Jahre noch zur Ehe!“

Unter Gesängen, welche die Schönheit der Natur, das Vaterland oder das Soldatenleben priesen, ging es dann ins Dorf zurück. Das Ergebnis des Lehnausrufens ward den Mädchen in der Kirche kundgegeben, indem diejenigen, die einen

Liebsten bekommen hatten, einen Blumenstrauß auf ihrem Platz vorfanden. Zum Zeichen, daß das Mädchen seinen Liebhaber anerkannte, befestigte es ihm vor der Kirche den bandgezierten Strauß eigenhändig als „Lehensstrauß“ am Hut. Vielfach schloß sich an diese Vereingung die Verpflichtung, alle hervorragenden Tänze (den ersten Walzer, die erste Francaise, den



Bild 1. Die Markgrafen-Quelle am Glöwensee im Schutze eines mächtigen Wacholders. (Aufn. Reichner 1934)

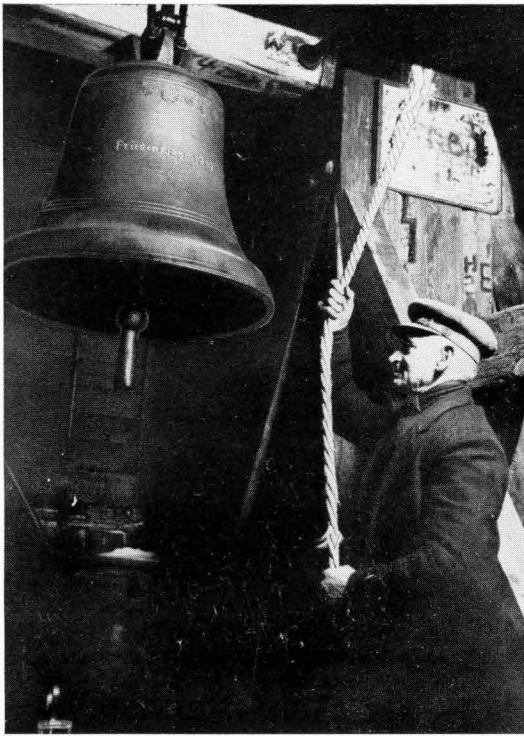


Bild 2. Der Rüstler beiert (Aufn. Haneberg)

ersten Tanz nach der Pause) nur mit dem Liebsten zu tanzen.

3. Die Heidereise

Es ist eine alte Templiner Tradition — die jährliche Forstbereisung. Ein kommunaler Festtag ersten Ranges hob an, wenn morgens die stattliche Wagenreihe vom Rathaus ab die Mühlenstraße herunter die Stadtväter in die Schaktkammer Templins, die Gandenitzer Forst, oder durch die Vietmannsdorfer Straße in die schöne Buchheide trug. Das ist — wie A. Hentschel erzählt — der Augenblick, da einigermaßen orientierte Templiner sagen: „Nu führns hen un vasupen d' Heid.“ Wenn letzteres auch noch niemals ganz erreicht worden ist, so haben die beiden idyllischen Frühstückspfade, der „Nölteplatz“ im Jagden 85 der Gandenitzer Forst und der lauschige Ort, wo in der Nähe des Forsthauses Buchheide das stattliche Frühstückszelt errichtet ist, schon recht fröhliche Stunden der Stadtväter gesehen, wo manch kräftiger Schoppen geleert, schwungvolle begeisterte Reden

gehalten und improvisierter Männergesangschor oder das liebe Waldhorn frohe Jäger- und Waldlieder erschallen ließen.

Ganz abgesehen von den forsttechnischen Kenntnissen, die dabei erworben wurden und der stolzen Freude: Dieser prächtige Wald ist unser! sind die Forstfahrten durch die Buchheide und das Gandenitzer Revier stets ein Freudentag für die durch die vielen städtischen Sorgen bekümmerten Stadtvertreter gewesen. Einmal, im Jahre 1928 wurde nicht das Buchheider oder das Gandenitzer Revier bereist, sondern es ging in das Gebiet Fährkrug, wo wir Gelegenheit hatten, die Schöpfungen unseres tüchtigen, auf dem Gebiete der Verschönerung besonders erfolgreichen Försters Nölte zu bewundern, die schönen Uferwege am Gleusensee, die Wetterschutzhütten, die schöne Anlage an der Markgrafenquelle usw. zu sehen. Und alle Teilnehmer an dieser auch ziemlich heiter verlaufenen Forstreise werden sich noch heute darüber freuen, daß diese Fahrt gerade in dem Jahre unternommen wurde; denn ein halbes Jahr darauf raffte uns der Tod den tüchtigen Forstmann hinweg, der so nun noch die Freude der Anerkennung seiner für die Verschönerung der Umgebung unseres Ortes sehr wertvollen Arbeit erlebt hat.

4. Der Rüstler beiert

Das alte Jahr vergangen ist — wir danken dir Herr Jesu Christ!

Wenn am Schluß des alten Jahres die Schläge der Mitternacht verklungen sind, öffnen die Glocken ihren ehernen Mund. An vielen Orten im Templiner Land folgt ihnen ebenso wie beim Einläuten des Weihnachtsfestes ein taktmäßiges Anschlagen der Glocken: der Rüstler „beiert“ mit ruhiger Kunst. Es war das oft ein schweres Stück Arbeit, aber die Mithilfe dabei doch eine Freude und Ehre, ja, ein Vorrecht der Dorfjugend, die am liebsten bis in den grauen Morgen hinein mit der Glocke geläutet hätte. — Um diese Zeit des Jahres sind nun einmal nach uraltem Brauch Lärm und Getöse unentbehrlich — aus zweierlei Ursachen. Einmal, weil die Menschen überhaupt den Trieb haben, einem Uebergang von allgemeiner Bedeutsamkeit durch derartige gemeinsame Entladungen beinahe gewaltfam zur Vollendung zu verhelfen; und zweitens,

weil in solchen Augenblicken böse dämonische Mächte mehr noch als sonst auf der Lauer liegen und aus allen Kräften und mit allen Mitteln verscheucht und unschädlich gemacht werden müssen. Und wenn dies gar gleich zu Beginn des neuen Jahres geschieht, so ist zu hoffen, daß diese Mittel, recht nachdrücklich angewandt, für das ganze kommende Jahr vorhalten werden. Von diesen urtümlichen Gedankengängen lassen sich zwar die Menschen heute kaum noch leiten, aber sie handeln immer noch so, als ob sie von ihnen bestimmt würden. Daher die nicht auszurrottende Lust an lauter, ja tobender ausgelassenheit in der Neujahrsnacht selbst bei unserem schwerblütigen Menschenschlag. Obrigkeitliche Verbote haben sie nicht wesentlich einschränken können. In Stadt und Land wird aus Leibesträften geknallt. In manchen Dörfern vereinigen sich die jungen Burschen und bringen eine gewisse Ordnung in die Sache.

5. Stutenfrau, Schimmel und Bär

So um Weihnachten herum wurde es aller Orten lebendig. Die Stutenfrau mit einem eigenartigen Gebäck im Korbe ging allenthalben herum; ihr folgten der Schimmel und vielfach auch der Eisbär. Ersterer wurde durch Siebe mit übergehängtem Laken — wie E. W. Land 1912 erzählt — letzterer durch Umhüllung eines jungen Burschen mit Erbsstroh dargestellt. Vorn wollte den Bären niemand darstellen, es mußte daher gelost werden. Es folgten die drei Witten, und endlich, wenn der Zug nach Verteilung des Gebäcks an die Kinder das Haus verlassen hatte, stürmten die drei Schwatten hinein, um Schnee und Schmutz auszufegen. Wessen Füße sie mit dem Besen berührten, dem sollte das Glück für das kommende Jahr genommen sein. Sylvester kamen die Jungens wieder, um sich ihren Lohn in bar oder natura zu holen.

6. Das Neujahrswünschlein

Ich sitze in wohldurchwärmter Stube mollig an meinem Schreibtisch. Vom Dorfteich schallt das Lärmen der Buben, die mit ihren Piefeschlitten lustig über die Eisfläche sausen. Da geht die Stubentür auf und ein altes Mütterchen erscheint. Wo sind Sie denn her? Ut Templin; gebürtig bin ich in Hardenbeck, ich bin nu all 76 Jahr alt. In

meiner Jugend und früher gratulierte man sich zum Neuen Jahre in besonders aus-
gesuchten Neujahrswünschen, die in der Regel beim Dorflehrer zu haben waren. Ich habe hier noch ein Neujahrswünschlein, das meine damals schon alte Mutter erhielt. Es ist aus dem Jahre 1797. Hier ist es:

zu Jungfer Maria Gneorow.



Liebes, süßes Mädchen,
die ich gerne küsse,
Jeder Deiner künftigen
Tage müsse
So veranlaßt, als ich es
wünsche, seyn!
Und mein Herzens Wunsch
trifft sicher ein.

*W.
3. 1. Jan.
1797.*

*M. G.
Er.*

Bild 3. Das Neujahrswünschlein aus dem Jahre 1797
(Sammlung Rudolf Schmidt)

7. Der Nachtwächter mit seinem Anhang

In den Städten unserer Uckermark war es vor 1870 Sitte, daß in der Sylvester-
nacht die Nachtwächter, ausgerüstet mit Horn, Stab und Laterne, samt ihren Frauen von 10 Uhr ab durch die Gassen zogen und den Choral „Nun danket alle Gott“ sangen, in den die angesammelte Menge andächtig einstimunte. Um 12 Uhr war die Schar wieder mitsamt dem Nachtwächter auf dem Marktplatz vereint; man sang zuerst das Lied „Das alte Jahr vergangen ist“ und dann in langgezogenen Tönen unter Hornblasen:



Bild 4. Der Eisbär tanzt . . . (Aufn. Haneberg)

„Und am Morgen blü—ha—hüt die
Blume, —
Und am Abend fä—a—ält sie ab;
Drum trachte nicht nach Glü—a—ück
und Ruhme,
Denn vor Euch öffnet si—a—ich
das Grab.“

Das wiederholte sich an jeder Straßenecke. Auch zog wohl der Nachtwächter allein herum, klopfte an jede Tür, sang und wünschte Glück. Dafür holte er sich am Neujahrstage, auch später eine Wurst, ein Stück Speck oder eine kleine Geldmünze. Die jungen Leute, die überhaupt in der Sylvesternacht die Lage beherrschen, beginnen gleich nach Mitternacht mit Glück wünschen. Sie wandern von Haus zu Haus, um das neue Jahr anzufangen, schreiben an Türen und Fensterladen mit Kreide die neue Jahreszahl, malen auch wohl ein Herz dazu oder auch einen Esel, je nach der Art ihrer Gefühle gegenüber der Familie des Hausherrn. „Prost Niejoahr, de Kaufen is roar, de Bodder is düer, dann smiet je in Föer.“

8. Die Strohbrücke
Ein alter Bauer aus Berswalde erzählte, wie er öfter gesehen habe, wie jemand vor dem zur Kirche gehenden Brautpaar einher schritt und Pfeffer und Salz streute. Das gäbe Zwietracht in der Ehe. Das Streuen von Brotkrümeln und Salz und Dazwischenwerfen eines Kupferpfennigs soll dagegen Glück bringen.

Mit dem ganz klein gemachten Häckselstrohstreuen will man auch etwas ganz Besonderes gegenüber der Braut ausdrücken — man nennt es das Strohbrückelegen. Die Erklärung gibt uns die alte

Himmelpforter Sage. Das junge Mägdelein aus Uychen, das der Mönch eines Tages kennen lernte, wollte er gern mit ins Kloster nehmen. Also band er das schöne Kind in einen Bund Stroh und nahm die süße Last auf den Rücken — als wenn er Stroh als milde Gabe für sein Kloster empfangen habe. Auf der Brücke begegnete er seinem Abt. Das Mönchlein ließ sich aber nicht erschrecken, sondern grüßte seinen geistlichen Vater fein und demütiglich und berichtete,



Bild 5. Erntefest 1934: Festwagen aus Carlshof (Templin)
Aufn. Kortes.

wie fromme Leute im Dorfe ihm das Stroh als Gabe für sein Kloster geschenkt hätten. Der Abt sah ihm verwundert nach, schüttelte dann aber noch mehr das weiße Haupt, als er gewährte, daß aus dem Strohbund zwei Mädchenfüße hervorsahen — — — die anrühige Brücke wurde von jenem Tage an die Strohbrücke genannt.

9. Lustige Tänze

Steht da in einem alten Zeitungsband aus dem Jahre 1846: „Montag den 19. Januar findet im Ganferschen Lokal großer P f a n n k u c h e n t a n z mit völlig besetzter Sanitscharenmusik mit Fahnen statt. Jeder tanzt sich im Francais einen Pfannkuchen aus.“

Etwas ähnliches wird aus einem anderen Templiner Ort berichtet. Montag nach dem

Totenfest fand allemal der M a p f f u c h e n t a n z statt. Einen großen Napffuchen erhielt dasjenige Paar, welches beim Rundtanz in dem Augenblick, in welchem ein im Saal hängender Feuerwerkskörper zum Knallen kam, die von Paar zu Paar herumgereichte Fahne hatte. Je einen kleinen Napffuchen erhielt das vor und hinter der Fahne schreitende Paar. —

Und anschließend noch ein uraltes ufermärktisches Tanzlied:

Danz mit mir, danz mit mir,
Hab ne' schöne Schörte für.
Met mi ook, met mi ook,
Mine is von Nätelsdook.
Ik hab noch eene drunter,
Di is noch velle bunter.

Wer kann die Fortsetzung?

Das Dorf Dargersdorf

wird urkundlich erst im Jahre 1375 genannt; es trug damals den Namen D a r g i s d o r p. Bereits Anfang des 16. Jahrhunderts finden wir auf dem Rittergut die Familie von Holzendorf angeessen, in deren Besitz es blieb bis zum Absterben des Hans-Jürgen von Holzendorff (1681), dessen Witwe Cornelia Eva von Ziefeld dann den bekannten Alexander Magnus von Arnim auf Friedenwalde (s. S. 20 dieses Kalenders) heiratete und damit Dargersdorf denen von Arnim zubrachte. Ein Protokoll vom Jahre 1687 gibt einen Einblick in die unendlich schwere Zeit des 30jährigen Krieges, die damals noch lange nicht überwunden war. Kirche wie Küstereischule l a g e n noch beide g ä n z l i c h w ü s t e. Sämtliche 5 Bauernhöfe mit 14 Hufen Land waren unbewohnt und von 4 Kossäten nur noch 2 im Dorfe

vorhanden. Auch die Schmiede lag wüste; im übrigen war nur ein Hirte angeessen. Von der Feldmark war 1687 erst ein Drittel vom Tangerholz gereinigt; der Acker ist „l a u t e r g r a n d i g e s u n d j a n d i g e s L a n d“. — Die Kirche war im 30jährigen Krieg so gut wie ganz vernichtet, dann notdürftig wieder aufgebaut worden, bis sie vor dem Jahre 1724 abermals abbrannte. Die von Arnim, deren Besitzzeit aber nur bis 1734 dauerte, bauten sie wieder auf (s. ihr Bild im Templiner Kreiskalender 1932 S. 71). Ergänzungen gaben später die von Holzendorf auf Vietmannsdorf, in deren Besitz Dargersdorf wieder zurückgelangt war.

Dargersdorf zählte 1774 28 Feuerstellen mit 143 Einwohnern, 1861 waren es 232 Köpfe; heute zählt das Dorf aber nur 212 Seelen.

Aus der Kreisbauernschaft Templin

Mit 6 Aufnahmen der Kreisbauernschaft

Das Jahr 1935 hat die Kreisbauernschaft Templin vor neue große kämpferische Aufgaben gestellt. Unter Führung unseres Kreisbauernführers, des Bauern Belbe-Hindenburg wurden diese mit besonderem Schwung angepackt. Vorbereitet für diese Aufgaben (Erzeugungsschlacht) wurden die Bauern und ihre Gefolgschaft durch eine Versammlungstätigkeit, wie sie im Kreise Templin bisher noch nicht durchgeführt worden ist und auch nicht durchgeführt werden konnte. Die Richtlinien und die theoretischen Waffen für die Erzeugungsschlacht wurden bis in das kleinste Dorf hineingetragen. Immer und immer wieder wurde dem Bauern eingehämmert, daß nur durch die Erkämpfung der Nahrungsfreiheit die innen- und außenpolitische Freiheit zu erringen sei.

Das Wort eines französischen Königs „divide et impera“ zu deutsch „Trenne, zersee und herrsche“ wurden im Sinne unseres Führers Adolf Hitler

umgedeutet in „Dienet, schließt euch zusammen und ihr herrscht!“

Um den Kampf der Erzeugungsschlacht nach den kämpferischen Erfolgen richtig und für die gesamte Volksgemeinschaft nutzbringend auswerten zu können, war eine gewisse Organisationsänderung durch den Reichsbauernführer angeordnet. Unter Befassung der bisherigen Hauptabteilung I (Betreuung des bäuerlichen Menschen) und der Hauptabteilung II (Betreuung des Hofes) wurden die Abteilungen III und IV, die Genossenschaften und Landhandel umfaßten, zusammengelegt. Es entstand die neue Hauptabteilung III „Der Markt“.

Diese Abteilung soll die Produktion im nationalsozialistischen Sinne an die Konsumenten heranbringen und Genossenschaft sowie Landhandel aus dem „spekulativen Wettbewerb zum Leistungsbetrieb“ führen.

Diese straffe Zusammenfassung des gesamten Marktgeschehens hat weder mit bolschewistischer Planwirtschaft noch mit liberalistisch-kapitalistischer Planlosigkeit

etwas zu tun, sondern sie ist selbstverständliche Folgerung einer pflichtgebundenen Wirtschaft, deren Aufgaben nach Anweisung des Reichsernährungsministers von den Reichsnährstandsmitgliedern aus eigenem Pflichtgefühl und innerster Ueberzeugung, also aus eigenem Willen und eigenster Selbstverwaltung der wirtschaftlichen Hauptvereinigungen gelöst werden.

Zur Lösung der Eiweißfrage ist die Erzeugung eiweißreichen Futters in der eigenen Wirtschaft zwingende Notwendigkeit. Dabei ist es von größter Bedeutung, diese gewonnenen wirtschaftseigenen Ei-

weißfuttermengen zweckentsprechend zu erhalten bzw. zu konservieren. Den in diesem Sinne vom Reichsnährstand herausgegebenen Richtlinien die größte Entwicklungsmöglichkeit in der breiten Praxis zu verschaffen ist Zweck und Sinn der Arbeiten der im Rahmen der Kreisbauernschaft gebildeten Kreisfachschaft für Futterbau und Futtermittelkonservierung. Zu diesem Zwecke wurden u. a. in engem Zusammenwirken mit der Bäuerlichen Werkschule Templin Heutrocknungs- und Silolehrgänge in Etashof bei Hammelspring und Waldhof bei Templin durchgeführt, wie unsere Bilder



Bild 1. Kreisbauernführer und Kreisjägersmeister SS.-Obersturmbannführer Belbe-Hindenburg (Pr.-Aufn.)

Heutrocknungs- und Silolehrgang in Etashof

*

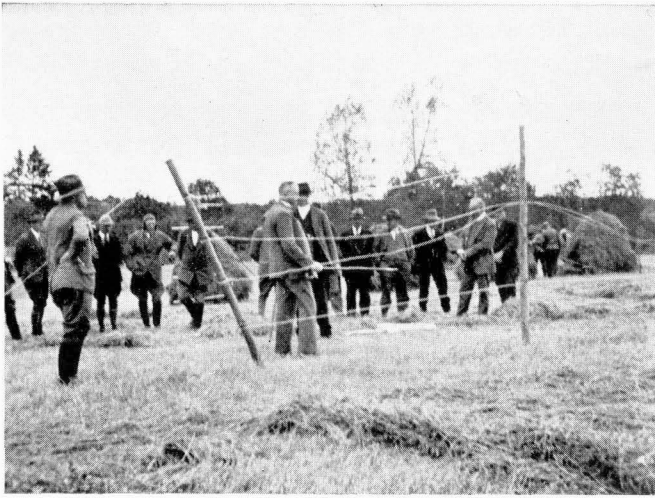


Bild 2. Landwirtschaftsrat Direktor
Deltjen erklärt den Aufbau eines
Schwedenreiters



- 3) Besichtigung verschiedener Silo-
typen. Rundholzsilo mit Holzauf-
satz, gefüllt — Stampf-Betonsilo,
gebrauchsfertig und im Bau
begriffen.



- 4) Füllen eines Rundholzsilos mit
ungehäckseltem Landsbg. Gemenge
unter Verwendung von Desulföfung
als Konservierungszusatzmittel



Bild 5. Bepackung eines Dreibodkreuters (unter Benutzung einer Reuterschleppe)

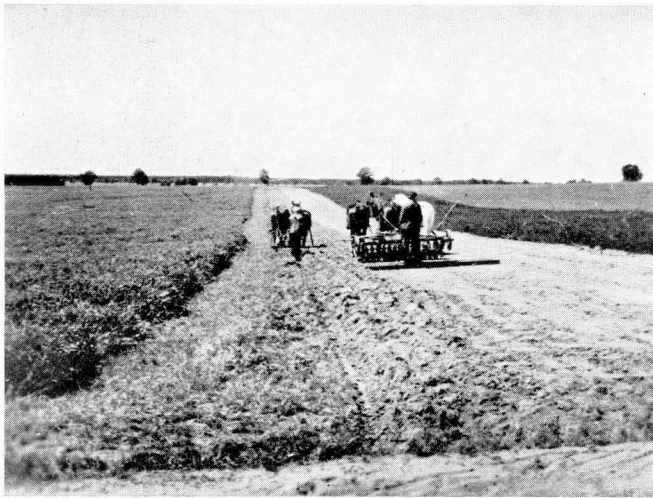


Bild 6. Beispiel für zweckmäßige Einschaltung des Zwischenfruchtbaues: Nach Aberntung des Landsbg. Gemenges zu Silagezwecken folgen Pflug- und Untergrundpacker zur Vorbereitung des Ackers für die Maisanfaat

zeigen. Wenn wir von Eimeißgewinnung sprechen, dürfen wir die „Süße Lupine“ nicht vergessen. Durch die eigenste Anregung des Kreisbauernführers wurde den Bauern des Kreises Templin die Süße Lupine zu breitester Vermehrung anvertraut und dadurch eine sehr dankbare und lebenswichtige Aufgabe für das gesamte Volk gestellt, die mit aller Sorgfalt und Hingabe gemeistert werden muß.

Werden nun diese Arbeiten und Aufgaben von den Bauern allein gelöst? Nein — hierzu stehen ihnen ihre treuen Helfer, alle Arbeitskameraden, die wir endlich und endgültig als vollwertige Mitglieder im Reichsnährstand „Abteilung Hof- und Betriebsgefolgschaft“ begrüßen konnten, zur Seite. So erst ist der Bauer wahrhaft gerüstet worden für seinen weiteren Kampf um die Nahrungsfreiheit des deutschen Volkes. Ebenso wie kein Nationalsozialist eher ruhen wird, bis auch der letzte anständige deutsche Mensch Nationalsozialist geworden ist, so werden unsere Bauern in Zähigkeit und Kampfesfreude diese großen Aufgaben bis zum letzten erfüllen.

Wenn ich Ihnen, meine Volksgenossen, in dieser Stunde die Versicherung gebe, daß, ganz gleich, welche wirtschaftliche Not an uns herantreten sollte, wir tatkräftig und entschlossen ihr zu begegnen wissen werden, so muß ich aber das Volk auch bitten, uns dabei zu unterstützen. Die Kraft eines Staatsregiments ist die Kraft ihres Willens und der von diesem Willen zu mobilisierenden Kräfte der Nation.

Mein ganzes Leben will ich bis zum letzten Atemzuge der einen Aufgabe verschreiben: Deutschland wieder frei, gesund und glücklich zu machen. So, wie ich aber bisher die Erfüllung meiner Aufgabe in der Eroberung der deutschen Menschen für diese gleichen Gedanken sah, so auch heute und in der Zukunft.

Adolf Hitler in seiner Hamburger Rede, August 1934

Das alte Färberhaus erzählt . . .

Aus einer verschwundenen Lycheener Industrie / Von Gustav Mettcher / Mit Bild

Wenn man die Oberpfuhlpromenade nach dem Stargarder Tor zu entlang geht, kommt man beim Mühlengraben an dem sogenannten „Malerwinkel“ vorbei. Gebildet wird dieser Malerwinkel hauptsächlich durch das alte Färberhaus, heute dem Kaufmann Hans Jahnke gehörig. In dem Gebäude befanden sich zwei Abteilungen, eine Färberei und eine Zeugdruckerei.

Es ist noch kein Menschenalter her, da konnte man am Mühlbach entlang viele Meter lang die Leinwand aufgehängt sehen, die hier an der Sonne trocknen sollte. Ein Stückchen entfernt von der Färberei, wo jetzt die Villa Scherz steht, waren ehemals die Bleichplätze. In langen Bahnen lagen dort die großen Leinwandbestände, die später in die Färberei und in die Zeugdruckerei wanderten. Urprünglich muß diese Lycheener Färberei einen großen Ruf gehabt haben und ein gutes Geschäft gewesen sein; denn man kannte und schätzte die Lycheener Erzeugnisse weit und breit in der Umgegend. Auch die alljährlichen Märkte in Strelitz, Feldberg, Neubrandenburg und Prenzlau wurden beschickt. Wenn jemand sich in diesen Städten später bei einer Gelegenheit als ein Lycheener ausgab, so hörte er die immer wiederkehrende Frage: „Is he ut de Farm?“ (Ist er aus der Färberei?!)

Die Zeugdruckerei befand sich im linken Teil des Häuschens. Da standen nicht weniger als sechs riesige Kupfertessel und

im Nebenraum die gleiche Anzahl kleinerer. Die Farbe wurde von dem Inhaber selbst hergestellt und zwar wurde sie in verschiedenen blanken Kugelgefäßen gerieben nach einem eigenen bestimmten Rezept. Die Druckerei lieferte auch die Schreibtinte für die Stadtschule. Der Liter schreibfertige Tinte kostete damals 19 Pfennige. Anscheinend ist dem damaligen Magistrat dieser

Preis noch zu hoch erschienen; denn er ging dauernd daran, den Satz für die Schreibtinte herabzuhandeln.

Zur rechten Hand befand sich die Färberei. Hier konnte man auf langen Gestellen und Regalen eine Fülle von Formen und Mustern stehen sehen, alle peinlichst geordnet. Diese Farbstöcke bestanden in den meisten Fällen aus einer Messungsmischung. Der Hausboden der Färberei war so eingerichtet, daß überall kleine Bretterlücken an dem Fachwerk entlangliefen, die jederzeit ausgenommen oder eingesetzt werden konnten zwecks Zuführung frischer Luft zum Trocknen.

Anschließend befand sich im Nebenhause eine Mangel, welche die stolze Länge von 6 Metern hatte. Bedient konnte diese Mangel nur immer von zwei handfesten Männern werden. Wie schwer ihre Belastung war, mag aus der Mitteilung des jetzigen Besitzers hervorgehen, daß die Mangel soviel Feldsteine zu ihrem Gebrauch benötigte, daß sich der Nachbar Piper damit seinen gesamten Hof pflastern



Das malerische Färberhäuschen am Oberpfuhl (Archivaufn.)

konnte. — Rings um das Färberhaus herum standen seinerzeit alte Weiden, die nicht wenig dazu beitrugen, dem Gesamtbilde ein malerisches Aussehen zu geben.

Auch heute noch bietet dieses 100jährige Färberhaus einen malerischen Glanzpunkt

im Stadtbild von Lychen. Im Sommer ist es der Anziehungspunkt für Maler und Photographen. Vom heimatgeschichtlichen Standpunkt aus kann man nur wünschen, daß dieses Häuschen noch recht lange in seiner ursprünglichen Form der Nachwelt erhalten bleibt.

Der Küsterschullehrer von Zooßen.

Die Kolonie Zooßen, 1749 als pfälzische Kolonie angelegt, dann aber, als diese Kolonisten ausgerissen — mit 13 Mecklenburgern besetzt, verschrieb sich im Jahre 1752 einen Küsterschulmeister, welcher „die Jugend nicht allein im Lesen, Schreiben und Rechnen, sondern auch im Christentum wohl unterrichte“. Diese Aufgabe übernahm der Schneidermeister Johann R ö w e r und unterm 24. 9. 1753 wurde ihm vom Amt Badingen seine Vokation (Berufungsschreiben) ausgestellt. Als Stelleneinnahme hatte er Freiwohnung, die Einkünfte von 15 Morgen Schulacker, 3 Morgen Wiese und etwas über 2 Morgen Wörden- und Gartenland. An Naturalgehalt erhielt er von jedem Hof $\frac{1}{2}$ Scheffel Roggen (was aber auch in Geld bezahlt werden konnte) und an Schulgeld für jedes Kind wöchentlich 6 Pfennige (etwa 25 Pf. nach heutigem Gelde) und von jedem Hofbesitzer, dessen Kinder an dem Unterricht teilnahmen, jährlich ein Fuder Brennholz, das ihm frei anzufahren war. Dazu kamen schließlich noch die üblichen kirchlichen Stolgebühren. Dafür hatte er:

1. sein Schulamt getreulich zu verrichten, die Jugend im Christentum, in Lesen, Schreiben, Rechnen und Singen wohl zu unterrichten. Von Michaelis bis Ostern hatte er täglich in den beiden Sommer-Quartalen aber wenigstens wöchentlich 2 Tage Schule zu halten; ferner alle Sonn- und Festtage, wenn der Herr Prediger aus Himmelfort, wohin die Kolonie Zooßen eingepfarrt ist, nicht selbst predigt, die Predigt vorzulesen und mit den Kindern zu katechisieren —
2. der Anweisung und öftern Visitation der Schule von dem Pastor sich nicht entziehen, sondern
3. sich jeder Zeit, wenn er gefordert würde im Amte oder vor dem Inspektor (= Superintendent) und seinem ihm vorgesetzten Prediger, gehörig stellen, denen allen schuldigen Gehorsam und Respekt zu erweisen und derselben Befehlen in allen Stücken gehorsamlich nachzuleben —
4. sich eines ehrbaren, frommen, christlichen, exemplarischen (= beispielhaften) Lebens zu befleißigen —
5. mit Schulzen und Schöpffen und der ganzen Gemeinde friedlich und einträchtig zu leben und (sich entsprechend zu) betragen —
6. durfte er von keinem ein Mehreres, als ihm von Gott und Rechts wegen nach seiner Vokation zukommt, etwas fordern und nehmen — auch endlich
7. er sich also verhalten und aufführen solle, wie er es vor Gott und seiner Obrigkeit männiglich verantworten kann.

Meister Röwer — der übrigens keine anderen als Bauernkleider verfertigen durfte — besorgte ehrlich und getreu sein Schulamt bis zu seinem Tode, am 1. 8. 1771.

Erblichmachung der Bauernhöfe von Dammhast

Von Oberpostinspektor Franz Hermann

Die seit 1900 in Zehdenick eingemeindete Siedlung Dammhast hat bis dahin als selbständige Dorfgemeinde ihre eigene Geschichte. Der Ort bestand seit Alters aus 30 Bauernstellen, die im 30jährigen Kriege zerstört wurden. Bis zum Jahre 1705 lagen die Stellen wüßt und wurden in diesem Jahre auf Verfügung der Kgl. Amtskammer in Berlin wieder aufgebaut. Jede Stelle erhielt vom Schloßacker 30 Morgen Ackerland und Wiesen zugeteilt. Wenngleich nach Uebernahme der Wirtschaften von jedem Pächter der für die damaligen Verhältnisse immerhin mäßige Pachtzins von jährlich etwa 17 Talern gefordert wurde, wovon ein bestimmter Teil abgedient werden konnte, scheinen sich die Lasten im Laufe der Zeit doch so erheblich gesteigert zu haben, daß zur Zeit Friedrich des Großen sich einzelne Pächter gezwungen sahen, den größten Teil ihrer Pacht auf dem Amte abzudienen.

Die allgemeine Not der Bauern wurde durch die Kriegswirren des 18. Jahrhunderts noch gesteigert. Als ein Mißstand hatte es sich auch erwiesen, daß die Bauern nicht Besitzer ihrer Wirtschaft waren, und daß sie infolgedessen nicht immer damit rechnen konnten, daß ihre Kinder einmal ihre Stellennachfolger werden würden. So waren die Familien der Willkür der zuständigen Amtleute ausgesetzt, die die Wirtschaften manchmal nach Gunst an Fremde zuteilten. In dieser Beziehung ist manches Unrecht geschehen, so daß die Kgl. Amtskammer unterm 30. Mai 1772 verfügte, „daß Unterthanen unter dem Borwande, ihre Nahrung gerate in Verfall, ohne Billigung der Kammer und ohne gründliche Untersuchung nicht aus den Höfen gesetzt werden. Es wird daher verordnet, daß Leute, die in Verfall ihrer Nahrung gekommen sind, vor den Gerichtstag gefordert und verhört werden. Findet sich, daß er durch Unglücksfälle heruntergekommen, so muß demselben vom Amte möglichste Unterstützung geschehen; findet sich aber, daß er ein liederlicher Wirt ist, so muß er nach Verschiedenheit der

Umstände mit Spanischem Mantel oder Gefängnis, allenfalls bei Wasser und Brot, bestraft und dabei verwahrt werden, daß er bei Unterlaß einer Besserung aus dem Hofe gesetzt werden soll.“

Diese Verfügung hatte aber nicht den erhofften Erfolg, denn unterm 14. April 1777 erging eine neue Kammerverfügung, in der es u. a. heißt: „S. K. M. haben höchst Selbst wahrgenommen, daß bei den Ämtern noch Bauerngüter vorhanden sind, die den darauf wohnenden Leuten nicht eigentümlich zugehören, und daß der Beamte den Kindern nach Absterben ihrer Eltern die Häuser abnehmen und nach Gefallen an andere vergeben könne.“

Demgemäß wurden die 30 Bauern aus Dammhast zum 24. Juli 1777 vom Justizamte in Zehdenick vorgeladen, um befragt zu werden, ob sie die erb- und eigentümliche Uebereignung ihrer Güter wünschten. Es waren erschienen: der Schulze Friedrich Langmann, die Gerichtsmänner Christian Ehling und Friedrich Schöttler, die Bauern Johann Sprung, Andreas Köppen, Witwe Kerbergen, Friedrich Eichstaedt, Friedrich Schönberg, Martin Surows, Christian Haacke, Christoph Hübner, Tomas Schmeiter, Christian Brennecke, Andreas Willecke, Christian Werdermann, Friedrich Wöller, Joachim Sprung, Johann Fick, Joachim Schlaewicke, Joachim Bohm, Gottfried Selmecke, Martin Blejendorff, Johann Ernst, Pierre Conare, Christian Schlaewicke, Gottfried Heise, Martin Ebell, Friedrich Sprung, David Seeger und Friedrich Koch.

„Selbige erklärten sich aber unanimitier, wie sie diese Erblichkeit nicht annehmen könnten, ob sie gleich die Vorteile von der einen Seite verstehen, so wären doch die im anderen Betracht ihnen hierdurch erwachsenden Incommodien noch considerabler.“

Wenn sie erblich würden, so müßten ihre Güter nachher bei geschehenden Teilungen oder Uebergaben mit taxieret und davon den Mitcompetenten herausgegeben werden. Dieses könnte die Annehmer praestieren, wenn auch eine billigere Taxe gesetzt würde. Es hätte jetzt schon ein solcher genug zu thun, daß er das *Alten-Teil* gehörig abführte und seinen Miterben von dem Bischofen Mobilien-Vermögen das Ihrige herausgab, wie er dann fertig werden sollte, wenn er auch von dem Hofe herausgeben müßte, müßten sie nicht. Ohnedem hätten sie auch den schweren *Hofedienst*, nämlich *5 Tage Handdienst in der Woche*.

Die Güter wären wohl noch immer auf die nächsten Verwandten gekommen und hofften sie, daß solches hinfüro auch so geschehen und gehalten werden würde.“

Der Umstand, daß den Bauern in verschiedenen Nachbarorten von Zehdenitz ganz ähnliche Entschliessungen zur Unterschrift vorgelegt wurden, zeigt deutlich, daß der Amtmann, der wohl die Beeinträchtigung seiner Diktatorstellung fürchtete, es durch Einschüchterung und Ueberredung verstanden hat, die von dem großen Könige im wohlverstandenen Interesse seiner Bauern geplanten Aenderungen zu vereiteln.

So blieb nun wieder alles beim alten, bis nach Ablauf von weiteren drei Jahrzehnten die alte preußische Feudalherrschaft unter der Hand Napoleons zerbrach und Männer wie *Stein* und *Hardenberg* durch Schaffung neuer Gesetze die veralteten und unwürdigen Fesseln des Volkes beseitigten.

Uns' Appelboom

Van *Erna Taage*.

Dät hebb'n se all seggt un dacht,
sind se de Strot lang kom:
Wo haect he vull, — wat is't ne Pracht,
de grote Appelboom!
De Tacken hang'n bet up de Cer
vull Meppel, schön un grot,
as wenn dät luter Druben weern,
so rund un dick un rot.

Nu is't verbi met Wärm' un Sunn, —
lest sind all Kronen kom.
Unf' Mudder seggt: Nu müdd'n se run,
de Meppel van den Boom!“
De Körw un Kiepen, de sind vull,
wi hebb'n de Säck all nohm.
Na, Lüüd, dit is doch gor to dull
met diffen Appelboom!

Nä, sowat hewwt ick doch nich dacht!
Dät kann tolest noch kom,
ick sitt un plück de ganze Nacht
hier in den Appelboom!
De Blomen kieken dörrch den Tun,
de Meßmöll steiht so grön, —
Ach, Appelboom, ach Appelboom,
wo leet di dät so schön!

Na, ännner Johr üm disse Tied, —
ick seh jo dät all kom, —
stohn wär de Lüüd van wiet un siet:
„Kiekt blooß den Appelboom!“
Un wenn mi so'n Beliehrtn fröggt
no Dort un Sort un Rom,
denn segg't, — un hewwt as Kind all seggt:
„Dät is unf' Appelboom!“

Mutter und Kind

Die großzügige Erholungsanlage in Hohenlychen / Mit 3 Bildern der Presse - Bildzentrale

Der Staat Adolf Hitlers hat im November 1933 die bekannten Heilanstalten in Hohenlychen¹⁾ in großzügiger Weise umgestellt, um sie dem ganzen Volk zugänglich zu machen. So sehr sich die klinischen Erfahrungen der Heilanstalten auf das notwendige klinische Rüstzeug, wie: große Operationsanlage, Röntgeneinrichtungen, Bäder, Übungs- und Sportplätze, Werkstätten mit zugehörigem Sonderstab aus Ärzten, Krankengymnasten, Sportlehrern und Arbeitsdienstführer stützt, ebenso sehr liegt der Hauptton auf der körperlichen und seelischen Erziehung des Kranken. Von Anfang an soll die Mitarbeit zum Selbstaussgleich weitgehend geschult werden, denn nur selbsterarbeitete Erholungswerte sind bleibende. Die Krankheitsvorgänge heilen durch die von der schädigenden Ursache hervorgerufenen Abwehr des Körpers, zur ärztlichen Kunsthilfe hinzu, gehört nach der Ruhezeit für den Gewebsumbau immer der örtliche und allgemeine Übungsreiz. Die Vorbereitung des Kranken für die Belastung des Alltags verlangt, daß noch innerhalb des Behandlungsplans der Kranke sich in verschiedenen Belastungsproben mit den Anforderungen der Umwelt auseinandersetzt.

In diesem Rahmen beauftragte Staatsrat Dr. Conti im Einverständnis mit dem Reichsärztesführer den Professor Dr. Karl Gebhardt mit der Durchführung dieser vielseitigen Aufgaben. Der neue Chefarzt war langjähriger Oberarzt der Chirurgischen Klinik München, arbeitete unter Geheimrat Sauerbruch und Lexer, war 10 Jahre lang Leiter des

Übungslagers Hohenlychen für Lehrlinge mit Unfalls- und Krankheitsrückständen und wurde dann vom Reichsärztesführer dem Reichsportführer zugeteilt. Er brachte also das nötige Rüstzeug für seine Aufgabe mit.

Die Arbeit in Hohenlychen begann sofort. Die klinische Anlage für Tuberkulose (intern und chirurgisch, Kinder und Erwachsene) wird im beschränkten Maßstabe, vollkommen abgetrennt von dem übrigen klinischen Betrieb, weitergeführt. Die Ausrichtung hierbei erfolgt hauptsächlich nach der Förderung der natürlichen Abwehrkräfte, also Behandlung durch zweckmäßige Verbindung von

diätischen Maßnahmen, Sonnen-Luftkuren, dazu schrittweises Belasten und im Bedarfsfall operative Versorgung durch Elektrochirurgie.

Auf Wunsch des Reichsportführers wurde die neue klinische Abteilung für Sport- und Arbeitschäden errichtet innerhalb des Rahmens der sozialen Fürsorge für verdiente Sportleute,



Bild 1. Gauamtsleiter Spiewock (rechts) mit dem leitenden Anstaltsarzt Professor Dr. Gebhardt während der Vorführungen erholungsbedürftiger Mütter im Freizeitlager Waldfrieden

¹⁾ Vergl. Templiner Kreisalender 1928 u. 1930



Bild 2. Besonderer Wert wird in Hohenlychen auf das Amputierten-Turnen gelegt: Vorführung von Jiu-Jitsu-Übungen auf dem Sportplatz. Unter den Zuschauern im Hintergrund (rechts mit Hut): der Berliner Oberbürgermeister Dr. Sahm

mit Freiplätzen für erholungsbedürftige und verletzte Sportleute im Sinne der funktionellen Wiederherstellungschirurgie, operative Versorgung, chirurgischer Krankengymnastik am Ort des Schadens, fortgesetzt in allgemeiner sportlicher Ausgleichsschule herüber bis zum Sondertraining, aber auch Belastungsproben in der Werkstättenarbeit und allgemeinem Arbeitsdienst. Gleichzeitig werden körperlich schwer Behinderte (Kinderlähmungen und Amputierte) zunächst durch sportliche Übungen allgemein körperlich geschult und dann im Sinne ihres natürlichen Selbstausgleiches für den Beruf seelisch und körperlich vorbereitet. —

Weiter wurde durch die Initiative des Gauamtsleiters Spiewof (NS-Volkswohlfahrt) die Errichtung einer großzügigen Erholungsanlage für erholungsbedürftige Mütter in drei Abteilungen ins Leben gerufen:

a) Abteilung für Mütter und Säuglinge, um den Müttern bei schlechten häuslichen Verhältnissen, oder schwierigem Geburtsverlauf Erholung während der Zeit des Stillens zu geben, sie vor allem aber zur richtigen Pflege ihres Kindes durch Mitarbeit unter Sachaufsicht zu erziehen.

b) Erholungsheim für ältere Mütter, die durch häufige Geburten, Krankheitsrückstände, besondere Notlage, abgetrennt von ihren häuslichen Verhältnissen zur Ruhe und Selbstbefinnung zurückfinden sollen.

c) Freizeitlager für jugendliche Mütter in Gemeinschaftserziehung mit sportlicher Zwischenbelastung, Wanderungen, Unterricht, Erfassung dieser jungen Mütter aus der Großstadt für ihre wichtigen Hauptaufgaben als Mittelpunkt des Familienlebens. —

Am 22. Januar 1935 konnte die feierliche Inbetriebnahme

der Abteilung „Mutter und Kind“ vor sich gehen. Zu dem festlichen Akt, der von der Gauamtsleitung der NSB. Gau Groß-Berlin veranstaltet wurde, hatten sich der Vorsitzende des Heilstätten-Bereins Staatsrat Dr. Conti, Oberbürgermeister Dr. Sahm, Landrat Dr. Reichenstein, Kreisleiter und Bürgermeister Schläpffe, Bürgermeister Dr. Rattay und zahlreiche Vertreter der Parteidienststellen und der Presse eingefunden.

Im Auftrage des Gauleiters Reichsminister Dr. Goebbels begrüßte Gauschul-amtsleiter Richter die Gäste und wies darauf hin, daß das landschaftlich und klimatisch bevorzugte Lychn, das unlängst Heimstätte der „Adolf-Hitler-Schule“²⁾ wurde, neue Bedeutung durch die Inbetriebnahme der Heimstätte für Mutter und Kind zu erhalten sich anschicke.

Chefarzt Professor Dr. Gebhardt entwickelte dann in einer längeren tiefgründigen Ansprache die Gedankengänge, die in Ausführung nationalsozialistischer Lebensanschauung hier verwirklicht werden sollen. Der Arzt besitze kein Allheilmittel. Er kann und will keine Wunder tun. Was hier unternommen wird, ist nur der Versuch,

²⁾ Siehe Templiner Kreiskalender 1935



Bild 3. Mütterturnen im Freizeitlager Waldfrieden-Hohenthyen

durch Beratung, Anleitung, Hilfe und Dosierung bestimmter Mittel beim Kranken Lebensbejahung, Daseinsfreude und Schaffenskraft zu wecken. Es sei nicht der Zweck, den Schwerst- und hoffnungslos Kranken vielleicht wegen Beobachtung eines interessanten Krankheitsbildes erfolglos zu behandeln. Vielmehr werde der Zweck verfolgt, dort, wo vorbeugende Fürsorge ein Leiden nicht verhindern konnte, so rechtzeitig einzugreifen, daß die Hilfe mit Aussicht auf Erfolg geschehe. Das Ziel der Behandlung und Betreuung sei, den Kranken, die durch irgendwelche Nöte geschwächte oder niedergebeugte Mutter und das gesundheitlich gefährdete Kind wieder zu einem nützlichen Gliede der Volksgemeinschaft zu machen. Dafür aber ist die Erweckung und Stärkung des eigenen Willens des zu Behandelnden, seine seelische Einstellung auf den Zweck, unentbehrliche Voraussetzung.

Die Weiberede hielt darauf Gauamtsleiter der NSB. Gau Groß-Berlin Spiewolk.

Hier sei — so sagte er — ein Teil nationalsozialistischen Wollens in die Tat verwandelt worden. Dabei stehe man erst am Anfang eines großzügigen und wohlüberlegten Planes. Es soll einmal die werdende Mutter hier Heimstätte, Pflege und Unterweisung für ihren Beruf erfahren. Weiter soll die schon gesegnete Mutter mit ihrem Kind hier Heimat finden. Dem kranken und gefährdeten Kind soll Fürsorge und Hilfe werden. Die Mutter, die am Leben verzagt und niedergebeugt ist, soll durch Erholung und Freizeit, durch geeignete Behandlung und Anweisung, das Rüstzeug erhalten, um wieder mit hoffnungsfreudigen Augen den Daseinskampf aufzunehmen, um so ihre Kinder zu wertvollen Menschen erziehen zu können. Der folgende Rundgang werde zeigen, welchen Weg man zu diesem Ziel gehen wolle. Er soll den anwesenden Vertretern der Reichsleitung zugleich Dank für die bisherige Hilfe und Anregung sein, daß eine neue Bitte, die Kette durch Einfügung eines weiteren

Gliedes zu schließen, willige Ohren und offene Hände finde. Diese Weihestunde dürfe aber nicht vorübergehen, ohne daß des Mannes gedacht werde, dessen Auftrag hier auszuführen versucht wird, daß Mutter und Kind als den Garanten für die Zukunft der

Nation alle Liebe und Treue zu gelten hat. Daher erneuern wir das Gelöbniß der Treue zu unserem Führer und Reichsfürst, unser Bekenntnis zum deutschen Volk und Vaterland mit einem dreifachen Sieg-Heil!

Das Dorf Fergitz

erscheint urkundlich als Berkwitz zum erstenmale im Jahre 1354. Im Jahre 1373 sitzen bereits die von Holzendorf auf dem Kastum Berkwitz, das sie sich auf einem Teile des alten Burgwalls aufgebaut haben (über die Burgwalluntersuchungen vergl. Templiner Kreislander 1930 S. 51—55). Die Fergitzer Wassermühle, welche schon 1359 erwähnt wird, führte die merkwürdige Bezeichnung Meyn-greste, offenbar ein Besitzernamen. Im Jahre 1375 hatten die Holzendorfs drei Edelsitze daselbst, die aber nicht besser oder schlechter waren als die sieben Bauernhöfe ebenda. Daneben wohnten noch 17 Kossäten im Orte, davon lagen allerdings damals 7 Höfe wüste.

Um die Wende des 15. Jahrhunderts (1498) besitzt die Familie von Arnim (Stamm Berswalde) $\frac{1}{3}$ des ritterbürtigen Landes im Dorfe Berkitz: 14 Hufen Land, 4 dienstpflichtige Kossäten und $\frac{1}{3}$ vom Gericht und dem Kirchlehn. 1540 war dieser Besitz mit 1000 Gulden belastet. 1577 ist die Familie auch Eigentümerin des Burkwal (Burgwalls). Der Besitzstand der Holzendorfs wurde 1603 unter die Gebrüder Kurt und Joachim Christoph aufgeteilt, während 1622 Dienste und Hebungen im Dorfe von den Suckower Arnims angekauft werden.

Fergitz ist im 30jährigen Kriege schwer mitgenommen worden, worüber wir ein ausführliches Protokoll besitzen. Von den 7 blühenden Bauernhöfen wurden 5 zerstört, so daß nur noch 2 mit 6 Hufen übrig blieben. So war der Zustand sogar noch im Jahre 1687, wo von 10 Kossäten erst drei sich wieder eingefunden hatten. „Sie haben ihre Ackerhöfe

und benutzen Ackerland von den wüsten Bauernhöfen.“ Der Pfarrer bekam kein Weizen, anstattdessen bewirtschaftete er selbst das Land von 2 Kossätengütern. Hufen und Hufschlag, die mit übermannshohem Gestrüpp bedeckt waren, konnte man nicht mehr unterscheiden, sämtliche Grenzen waren verwischt. „Das eine Feld ist bis auf den dritten Teil rein, die anderen beiden Felder aber sind noch zur Hälfte mit Baum und Strauch bewachsen.“ Mühle wie Krugstelle lagen noch 1687 wüste. Man hatte versucht, Bauern in Freistellen anzusetzen, aber sie waren „wegen des Elends davongelaufen“.

Auch das Gut war nicht mehr zu halten. Schuldenhalber wird es 1694 für 9200 Taler an den Hauptmann Hans Albert von Münchow auf 25 Jahre verpachtet, gegen den 1714 der Prediger Andreas Stacks eine Klage anstrengt, damit endlich sein Pfarrhof wieder in Ordnung kommt. Das Gericht verurteilt den Patron Pfarrhaus nebst den zugehörigen Scheunen und Ställen „noch vor Winters insgesamt in guten Stand zu setzen“.

Am 8. Juli 1724 kaufte Otto von Arnim zu Berswalde vom Landrat Joachim von Holzendorf das Gut Fergitz mit allem Zubehör und dem Lehnsrecht für 18 100 Rtlr. Als Valentin Dittloff von Arnim das Gut Blankensee übernahm, veräußerte er Fergitz 1761 an die Suckower Linie, bei der es auch in der Folgezeit verblieben ist.

1774 hatte Fergitz 151 Einwohner, 100 Jahre später waren es erst 100 mehr und heute zählt das Dorf 165 Seelen.

Vom edlen Weidwert im Kreise Templin

Von Stabsleiter Alfred K o r t e s / Mit 3 Verfasseraufnahmen

Das Jagdrecht und die Auffassungen über Waidgerechtigkeit und Hegepflicht sind Dinge, die im Laufe der Jahrhunderte außerordentlichen Schwankungen in der Auffassung und Beurteilung unterlagen. Fast ungläubliche Bestimmungen bedrängten zu gewissen Zeiten die Bauern, die keine Wildschadensansprüche hatten, während in späterer Zeit wieder die Gesetze so locker waren, daß ein Zustand jagdlicher Hemmungslosigkeit herbeigeführt wurde,

der den Wildstand fast zu vernichten drohte. Erst nach und nach schälten sich grundlegende Verordnungen heraus, die in Preußen im Jahre 1907 durch Erlaß der Jagdordnung zusammengefaßt wurden. Jedoch blieb in den einzelnen Ländern des Reiches die jagdliche Gesetzgebung verschieden. — Die endgültige Lösung aus diesen Schwierigkeiten und Reibungen brachte erst das Reichsjagdgesetz vom 3. Juli 1934 mit seinen

späteren Ausführungsbestimmungen. Mit einem Schlage wurden die zwanzig Landesgesetze außer Kraft gesetzt und statt dessen ein einziges Reichsjagdgesetz bestellt, das für alle deutschen Jäger gleichmäßig Geltung hat. Das Gesetz faßt alle Jäger in der „Deutschen Jägerschaft“ zusammen, an deren Spitze der Reichsjägermeister steht. Als Jagdbehörde der einzelnen Kreise sind die Kreisjägermeister bestimmt, die der Dienstaufsicht des Gaujägermeisters unterstehen.

Der Gaujägermeister der Kurmark, dem der Kreis Templin unterstellt ist, ist Freiherr von Dungen. Er hat für den Kreis Templin den Kreisbauernführer Belbe zum Kreisjägermeister berufen.

In seiner Hand liegen nun seit der Einführung des preußischen Jagdgesetzes am 1. April 1934 alle jagdlichen Belange des Kreises. Es ist selbstverständlich, daß die umfangreiche Arbeit einen Kreis von

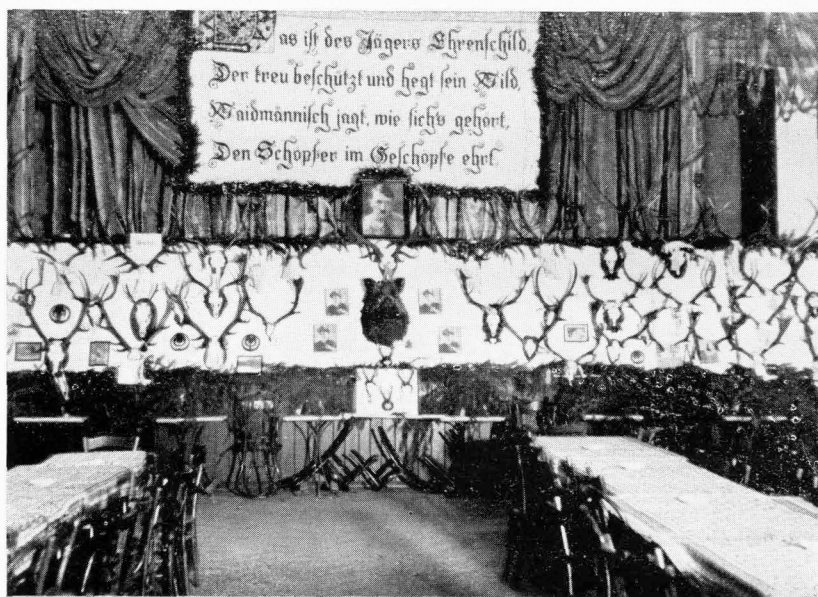


Bild 1. Trophäenschau der Kreisjägerschaft Templin

Mitarbeitern erfordert. Zu diesem Zweck berief der Kreisjägermeister den Zeitungsverleger Alfred K o r t e s zu seinem Stabsleiter, den Forstmeister J a k o b und Oberförster B o s d o r f zu seinen näheren Beratern und ernannte fünf Hegeringleiter.

Die fünf Hegeringe sind genau so eingeteilt, wie die fünf Bezirke der Kreisbauernschaft. An ihrer Spitze stehen die Hegeringleiter. Es sind dies im Hegering Templin: Bauer Emil M ü l l e r =

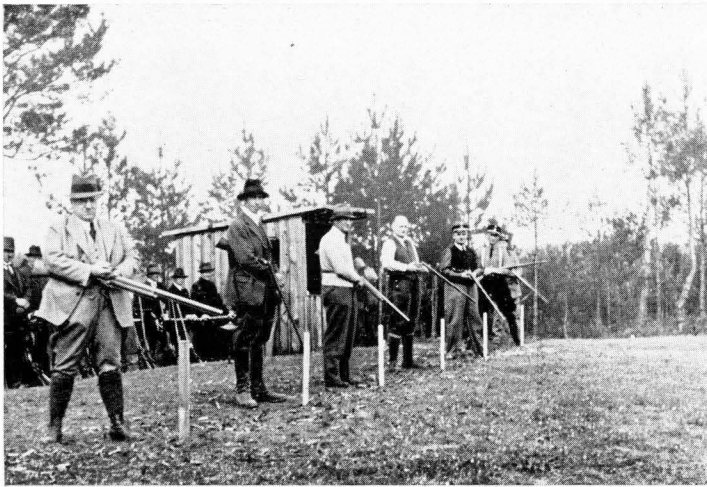


Bild 2. Auf dem Wurfstauben-Schießstand der Templiner Kreisjägerschaft, ein idyllisch gelegener Schießplatz zwischen Templin und Hindenburg

(Hindenburg) — Hegering Gerswalde: Bauer Karl Klau e (Gustavsruh bei Gerswalde) — Hegering Uychen: Kreisobmann R a h z (Alt-Thymen) — Hegering Boizenburg: Graf v o n A r n i m (Boizenburg) — Hegering Zehdenick: Domänenpächter S c h i l l e r (Badingen). Zu Wildschadenschätzern wurden die verschiedenen Ortsbauernführer verpflichtet.

Die Arbeit in der Kreisjägerei ist eine recht vielseitige. In erster Linie gehen durch die Hand des Kreisjägermeisters alle Anträge auf E r t e i l u n g e i n e s J a g d s c h e i n s. Alle Namen der Antragsteller werden geprüft und dadurch verhütet, daß in die „Deutsche Jägerschaft“ jemand kommt, der nicht mit Verantwortungsfreudigkeit seine Pflichten als Jäger erfüllen will. Der deutsche Jäger soll das Wild in der Heimat schützen und er ist als Treuhänder des Wildes zu betrachten und als Verwalter eines kostbaren Volksgutes. Im Kreise Templin kommt jährlich eine recht stattliche Anzahl von Jagdscheinen zur Ausgabe. So wurden im Jahre 1934 erteilt: 220 entgeltliche, 98 unentgeltliche und 120 Tagesjagdscheine.

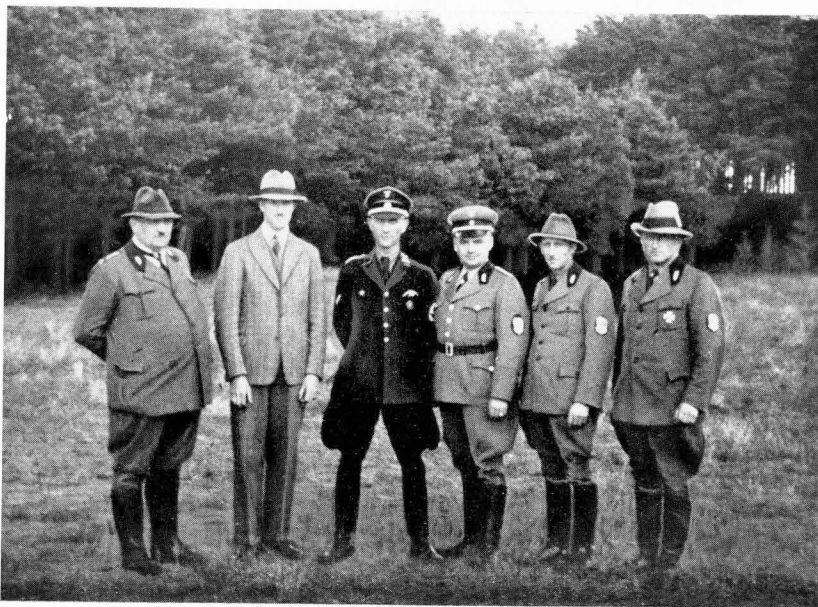
Ein besonders interessantes Kapitel ist die Bearbeitung der einzelnen Reviere und die F e s t l e g u n g d e r A b s c h u ß p l ä n e für jeden Bezirk. Wir haben im Kreise

Templin 137 Eigenjagdbezirke, 81 gemeinschaftliche Jagdbezirke und 16 Gebietseinschlüsse. Für alle diese Bezirke wird ein Abschlußplan aufgestellt d. h. die betreffenden Jagdausübungsberechtigten schicken diesen Plan mit einem Abschlußvorschlag dem Kreisjägermeister zu und hier wird unter Hinzuziehung des Hegeringleiters sorgfältig erwogen, welcher Abschluß im Interesse des Jagdberechtigten und der pfleglichen Ausübung der Jagd richtig ist. Der Kreisjägermeister, der ja in seiner Eigenschaft als Kreisbauernführer ein ganz besonderes Herz für seine Bauern hat, ist bei der

Ausübung dieser Tätigkeit durchaus nicht kleinlich und sorgt dafür, daß überall da, wo der Hochwildbestand an Zahl zu hoch ist, im Interesse der Land- und Forstwirtschaft ein durchgreifender Abschlußplan festgelegt wird. Es ist in diesem Zusammenhang interessant zu hören, welche beachtliche Zahlen im Kreise Templin zum Abschluß bewilligt wurden.

Für das Jagdjahr 1934—35 waren bewilligt: 485 Stück Rotwild (geschossen wurden 276 Stück) — 400 Stück Damwild (geschossen wurden 226 Stück) — 1620 Stück Rehwild (geschossen wurden 1093 Stück) — 497 Stück Schwarzwild (kamen auch zum Abschluß, Schwarzwild unterliegt nicht dem Abschlußplan).

Wenn die Zahlen des zur Strecke gebrachten Wildes zum Teil weit hinter den bewilligten zurückbleiben, so liegt das zum großen Teil daran, daß im vergangenen Jagdjahr die Mondscheinnächte der Monate von Oktober bis Januar verregneten und so ein großer Teil der Feldjagdbesitzer seinen Abschluß wegen des schlechten Lichtes nicht durchführen konnte. Vor allen Dingen sind aber diese Zahlen ein klarer Beweis gegen den von schlecht unterrichteten Kreisen oft erhobenen Vorwurf, daß sich das Jagdgesetz zum Schaden der Landwirtschaft auswirkt, weil angeblich zu wenig zum Abschluß



Kreisjägermeister Belbe mit seinen Hegeringleitern (Klaue, Graf Arnim, Belbe, Kortes, Müller, Rahß).

freigegeben wird. Die schwierige Arbeit der gerechten Festlegung der Abschußpläne hat sich in enger Zusammenarbeit mit den einzelnen Jägern in fast allen Fällen ganz reibungslos erledigt, wie man überhaupt sagen kann, daß die ganze Arbeit zwischen Kreisjägermeister und den einzelnen Jägern sich in engster Kameradschaft bewegt. Besonders hervorzuheben ist an dieser Stelle das enge Zusammenarbeiten mit den fünf staatlichen Oberförstereien im Kreise, das sich in jeder Weise als zufriedenstellend und für alle jagdlichen Bestrebungen fördernd gezeigt hat.

Einen einwandfreien Ueberblick über das, was im Kreise Templin an männlichem Schalenwild im Jagdjahre 1934/35 zur Strecke gekommen war, bot die Trophäenschau, die am 17. Februar im Schützenhaus stattfand. Selbstverständlich zeigte diese Schau in ganz besonderem Maße Abschußhirsche und Böcke. Es soll ja jedem Jäger zur Zeit in der Hauptsache daran liegen alles das abzuschießen, was artverderbend wirken kann, und alles das leben zu lassen, was vom rein hegerischen und züchterischen Standpunkt aus die Voraussetzungen für eine spätere allgemeine Qualitätssteigerung in sich trägt. Diese

Trophäenschau war mit einem Jägerappell verbunden, der durch den Besuch des Gaujägermeisters Freiherrn von Dungen besonders ausgezeichnet war. Die Einnahmen, die für die Beschickung der Trophäenschau eingegangen sind, bilden jetzt einen Betriebsstock für die Wilddiebsbekämpfung. Aus ihm sollen allen denen, die sich in der Bekämpfung des Wilderertums verdient machen, Prämien zufließen.

Außer dem Kreisjägerappell finden je nach Notwendigkeit auch Appelle der Hegeringleiter statt. Hier werden die wichtigen Verfügungen durchgesprochen und besondere Richtlinien für die jagdliche Hege herausgegeben. Der Erfolg dieser Besprechungen ist recht wertvoll, weil durch diese intensive Kleinarbeit der Hegeringleiter viele Fragen geklärt und erfolgversprechende Anordnungen getroffen werden können.

Eine erfreuliche Entwicklung haben die vom Reichsjägermeister angeordneten Schießen erfahren. Die Zahl der Besucher hat sich von Schießen zu Schießen fast verdoppelt. Auf dem letzten Schießen waren 127 Jäger zur Stelle, die ihr Können im Kugel-, Pistolen- und Schrottschießen unter Beweis stellten. Als

Kreischießwart fungiert Apothekenbesitzer K e h d o r f f (Templin). Leider haben wir noch nicht so gute Kugelstände, wie sie bei der großen Anzahl der Schützen notwendig wären. Der Grundstock für die Erweiterung der Schießstände ist aber schon gelegt.

Eine besondere Freude ist es dem Büro des Kreisjägermeisters, den Jagdvorstehern bei der Verpachtung ihrer Jagden behilflich zu sein. Die vielen neuen Bestimmungen sind den meisten noch fremd oder wenigstens nicht geläufig. Da ist es dann nötig, erst klare Anweisungen zu geben und alle Unterlagen für die Vorbereitung der Verpachtung festzulegen, damit nicht nachträglich Einsprüche kommen können. Ich glaube, daß sich wohl jeder Jagdvorsteher gern der immer zur Verfügung stehenden Hilfe in diesen Dingen erinnert.

Große Opferwilligkeit hat die Jägerschaft des Kreises bei dem Aufruf zur Jägerspende für das Winterhilfs-Werk gezeigt. Nicht nur im Gau

Kurmark, sondern auch im ganzen Reiche steht der Kreis Templin mit dem Ertrage seiner Spende an der Spitze.

Diese Ausführungen wollen einen kleinen Ausschnitt geben von der umfangreichen Arbeit und den wertvollen Aufgaben, die in der Kreisjägerei zu leisten sind. Diese Aufgaben werden freudig erfüllt und die freudige Arbeit soll gleichzeitig ein Dank sein an unseren Führer und seinen Reichsjägermeister dafür, daß der „Deutschen Jägerschaft“ ein Reichsjagdgesetz in so vorbildlicher Vollendung geschenkt wurde. Die Jägerschaft übernimmt mit Stolz die übertragenen Pflichten, die im Schlußsatz der Einleitung zum Reichsjagdgesetz so klar umschrieben sind mit den Worten:

„Nur wer weidgerecht jagt und deutsch denkt und fühlt, nur wer sich der hohen Verantwortung der Allgemeinheit gegenüber bewußt ist, darf in Zukunft als Jäger in deutschen Gauen die Büchse führen.“

Die Wassernuß ist eine botanische Seltenheit im Kreise Templin — leider ist sie eine aussterbende Pflanze. In der ganzen Uckermark wurde sie nur noch bei Templin und bei Angermünde beobachtet, während die Wassernuß einst sehr verbreitet in unserer engeren Heimat war, was man aus den Rückständen unserer Torfmoore ersehen kann. Die noch junge „Pollenwissenschaft“ hat uns hier zuverlässige Auskunft geben können.

Die Wassernuß ist eine uralte Nutzpflanze, deren Früchte eßbar und sehr mehlsreich sind; der Geschmack ist ähnlich der eßbaren Kastanie. Die vorgeschichtlichen Fundplätze der Früchte dieser Pflanze gehören der Jüngerer Steinzeit an.

Die Wassernuß gehört zur Gruppe der Nachtkerzengewächse. Mit langen, schleimig weichen Sprossen zur Oberfläche aufsteigend, entwickelt sie auf dem Wasserspiegel eine breite steifliche Schwimmrosette, deren einzelne Blätter oft wie die der Blutbuche schwarzrote Färbung zeigen. Etwas höchst merkwürdiges an ihr sind die Kiemen, d. h. Nebenwurzeln, die die sonst den Unterwasserblättern zufallende Arbeit des Gasaustausches, der Nährsaftbeschaffung übernommen haben. Sie gleichen äußerlich haarig zerstückelten Nebenblättern und man hat sie auch lange Zeit für solche gehalten. Die Pflanze ist einjährig und ihre Erhaltung, Vermehrung und Verbreitung beruht auf dem Samen. Wie die Nuß verbreitet wird, ist noch nicht ermittelt.

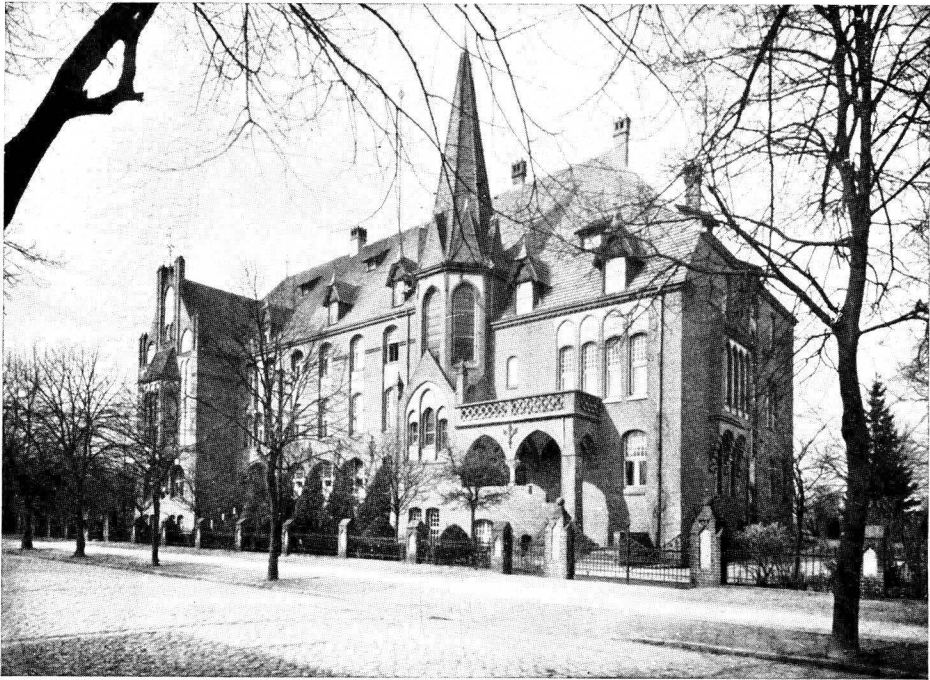
Bei dem großen Wert der Pflanze für die Ernährung könnte man vielleicht an einen Wiederaufbau in dem wasserreichen Kreise Templin denken, zumal ein solcher Versuch fast gar keine Kosten machen würde.

Kreis Templin

Größe: 1435,88 Quadrat-Kilometer = 143 588 Hektar

Einwohnerzahl nach dem Ergebnis der Volkszählung am 16. Juni 1933: 55 928

3 Städte (Templin, Zehdenick, Lychen) 82 ländliche Gemeinden, 3 Gutsbezirke.



Staatliche Kreisverwaltung.

1. Landratsamt. Fernruf Nr. 401. Dienststunden für den Verkehr mit dem Publikum von 8—13 Uhr. Landrat Dr. jur. et rer. pol. Reizenstein. Kreisoberinspektor Klomp. Kreissekretäre Goritz, Wiedemann und Dippe, Kreisamtsgehilfe Quiring.

2. Kreisverwaltungsgericht des Kreises Templin. Fernruf und Dienststunden wie vor. Vorsitzender: Landrat Dr. jur. et rer. pol. Reizenstein. Stellvertreter: Rechtsanwalt Dr. jur. Riedel in Templin.

Ordentliche Zeitmitglieder:

Welbe, Kreisbauernführer in Hindenburg,
Eisermann, Zimmermeister in Zehdenick,
Rahß, Landwirt in Alt-Thymen,
Dr. Riedel, Rechtsanwalt in Templin;

erste stellvertretende
Zeitmitglieder:

Dr. Krull, Landwirt in Willmine,
Schleuß, Rechtsanwalt in Zehdenick,
Lampe, Landwirt in Krewitz,
Marczinik, Direktor in Templin;

zweite stellvertretende
Zeitmitglieder:

Eichelkraut, Bauer in Engelsburg,
Sahnte, Kaufmann, in Lychen,

John, Landwirt in Tangersdorf,
Kortes, Zeitungsverleger in Templin.

3. Versicherungsamt des Kreises Templin. Fernruf und Dienststunden wie oben. Vorsitzender: Landrat Dr. jur. et rer. pol. Reizenstein. Stellvertreter: Kreisoberinspektor Klomp.

4. Gendarmerie. 1. Gend.-Abt.-Kommandant: Gendarmerie-Obermeister Baumgarten in Templin (Fernruf Templin Nr. 425).

Gendarmerie-Abteilungen.

Abteilungsleiter der Abteilung I: Gendarmerie-Obermeister Baumgarten in Templin (Fernruf Templin 425). Abteilungsleiter der Abteilung II: Gendarmerie-Obermeister a. Pr. Bolz in Templin (Fernruf Templin Nr. 437). Zu diesen beiden Gendarmerieabteilungen gehören zusammen noch 22 Gendarmeriebeamte.

5. Außenstelle des Kulturbauamts Charlottenburg in Templin (Kreishaus). Fernruf und Dienststunden wie vor. Kulturbauobersekretär Wiské.

6. Kreisstelle für Naturschutz in Templin (Kreishaus). Vorsitzender: Landrat Dr. jur. et rer. pol. Reizenstein. Kommissar: Studienrat Dr. Hude in Templin.

Kreisfommunalverwaltung.

Fernruf und Dienststunden wie bei der staatlichen Kreisverwaltung.

Kreisauschuß. Vorsitzender: Landrat Dr. jur. et rer. pol. Reitzenstein.

Mitglieder:

1. Belbe, Kreisbauernführer, Hindenburg.
2. Eisermann, Zimmermeister, Zehdenick.
3. Rahß, Landwirt, Alt-Thymen.
4. Dr. Niedel, Rechtsanwalt, Templin.
5. Schläffe, Bürgermeister, Templin.

(Der 6. Sitz ist 3. Zt. erledigt.)

I. Allgemeine Kreisauschußverwaltung. Büro-direktor Müller. Kreisauschußsekretär Glicke.

Kreisfortbildungsschulvorstand: Vorsitzender: Landrat Dr. jur. et rer. pol. Reitzenstein.

Mitglieder:

Kreisbauernführer Belbe, Hindenburg; Landwirt Rahß, Alt-Thymen; Landwirt John, Tangersdorf; Landwirt Lampe, Kremiß; Bauer Uefer, Gerswalde; Bauer Rudolf Bähn, Wefendorf; Diplomingenieur Buchholz, Bredereiche; Arbeiter Greinert, Vietmannsdorf; Gärtner Klingbeil, Etashof; Schulrat Grumbach, Templin; Lehrer Schottstädt, Storkow; Lehrer Lange, Zabelsdorf; Direktor der Bäuerlichen Werksschule Deltjen, Templin; die erste Lehrerin der Bäuerlichen Werksschule Templin, der evangelische Kreisjugendpfarrer.

II. Finanzabteilung: Kreisauschußinspektor Berthe.

Gewerbesteuerauschuß. Vorsitzender: Landrat Dr. jur. et rer. pol. Reitzenstein.

Gewählte Mitglieder:

Sägewerksbesitzer Eisermann-Zehdenick.
Kaufmann Eder-Templin.
Kaufmann Jahnke-Lychen.
Kaufmann Gittel-Gerswalde.

Stellvertreter:

Zimmermeister Liepe-Templin.
Kaufmann Schraermeyer-Templin.
Gastwirt Walter Bliß-Boitzenburg.
Mühlenbesitzer Schlegel-Bergsdorf.

Ernannte Mitglieder:

Ziegeleibesitzer Paul Voigt-Zehdenick.
Architekt Köhling-Bredereiche.

Stellvertreter:

Kaufmann Gierloff-Templin.
Kaufmann Schlawicke jun.-Zehdenick.

III. Rechnungs- und Gemeindeprüfungsamt: Kreisauschußinspektor Altmann.

IV. Kreiswohlfahrtsamt. Leiter des Kreiswohlfahrtsamts Tamm. Kreisauschußinspektor Heynik. Kreisfürsorgerin: Schwester Margarete Habel, Templin.

Ausgänge beim Wohlfahrtsamt:

1. Jugendamt. Vorsitzender: Landrat Dr. jur. et rer. pol. Reitzenstein.

Mitglieder:

Tamm, Leiter des Kreiswohlfahrtsamts; Wilhelm Eder, Obersteuersekretär, Templin; Erich Lange, Lehrer, Zabelsdorf; F. Storf, landw. Siedler, Groß-Kölpin; Richard Schwarz, Jugendhelfer, Zehdenick;

Willi Kroß, Falkenthal; Pfarrerrfrau Ulbrich, Himmelfort; Kabeus, Lehrer, Ringenwalde; Füllgraf, Lehrer, Zehdenick; der evangelische Jugendpfarrer; Ueberholz, katholischer Pfarrer, Templin.

2. Kreishebammenstelle. Vorsitzender: Landrat Dr. jur. et rer. pol. Reitzenstein.

Beisitzer:

Tamm, Leiter des Kreiswohlfahrtsamts; Marie Görwitz, Hebamme, Templin; Emilie Dacke, Hebamme, Templin; Frau Gertrud Isbary, Templin; Frau Lucia Deltjen, Templin; Majoratsbesitzer von Arnim, Suckow; Georg Walter, Kaufmann, Templin.

3. Beirat der Kriegsbeschädigten und Kriegshinterbliebenen. Vorsitzender: Landrat Dr. jur. et rer. pol. Reitzenstein.

Beisitzer:

Tamm, Leiter des Kreiswohlfahrtsamts; Kurt John, Landwirt, Tangersdorf; Tegge, Joachim, Schuhmacher-Innungsobermeister, Templin.

4. Ausschuß zur Anhörung der Einsprüche Hilfsbedürftiger. Vorsitzender: Landrat Dr. jur. et rer. pol. Reitzenstein.

Mitglieder:

Paul Thost, Templin; Schläffe, Bürgermeister, Templin; Kipke, Bürgermeister, Gadenitz; Frau Lucia Deltjen, Templin.

V. Kreisbauamt. Fernruf Templin Nr. 401. Kreisauschußbauinspektor Emmer.

VI. Kreisfommunalkasse. Kassenstunden von 8 bis 13 Uhr. Fernruf Templin Nr. 401. Postcheckkonto: Berlin Nr. 70, Kommunal-Girokonto: Nr. 190 Kreispartkassa Templin. Kreisfommunalkassenrendant: Krempin.

VII. Kreiskrankenhaus. Fernruf Templin 381. Chefarzt Direktor Dr. Schroeder. Inspektor: Lüben.

VIII. Kindererholungsheim des Kreises in Neuhoß. Ärztliche Leitung: Dr. Jenežky in Zehdenick.

XI. Kreispartkassa. Vorstand: Vorsitzender: Landrat Dr. jur. et rer. pol. Reitzenstein.

Mitglieder:

Marczinik, Direktor, Templin.
John, Landwirt, Tangersdorf.
Eichelkraut, Bauer, Engelsburg.
Kortes, Zeitungverleger, Templin.

Stellvertretende Mitglieder:

Eder, Kaufmann, Templin.
Berg, Bauer, Lychen.
Lampe, Landwirt, Kremiß.
Werner, Zimmermeister, Templin.

a) Hauptstelle Templin:

Kassenstunden: von 8—13 Uhr und von 15½ bis 16½ Uhr. Sonnabend Kassenschluß 13 Uhr. Fernruf: Templin 266. Kreispartkassendirektor Noack. Kreispartkassenrendant Mandler. Kasseninspektor Lang. Postcheckkonto: Berlin Nr. 69. Bankkonten: Brand, Provinzialbank und Girozentrale in Berlin und Reichsbanknebenstelle Prenzlau.

b) Zweigstellen:

1. Lychen: Kassenvorsteher Krüger. Kassenstunden: 8—13 Uhr und 15—16½ Uhr. Sonnabend Kassenschluß 13 Uhr. Fernruf: Lychen 79.

2. **Boitzenburg:** Rassenvorsteher Baumann. Rassenstunden: 8—12 und 14—16½ Uhr. Sonnabend Rassen schluß 13 Uhr. Fernruf: Boitzenburg 52.
3. **Bredereiche:** Rassenvorsteher Rachtstein. Rassenstunden wie Boitzenburg. Fernruf: Bredereiche 39.
4. **Gerswalde:** Kaufmann Ferdinand Schneider. Rassenstunden wie Boitzenburg. Fernruf: Gerswalde 35.

Spargeld = Annahmestellen:

Falkenthal: Bauer Grütmacher, Groß-Dölln: Kaufmann Pastorino, Marienthal: Lehrer Schmidt (Schulspargasse), Mildenberg: 3. St. unbesetzt, Ravensbrück: Kaufmann Königsberg, Ringenwalde: Lehrer Rettig, Storkow: 3. St. unbesetzt.

Reichs-, Staats- und andere Behörden.

Finanzamt. Templin, Bismarckstraße 4c, Fernruf 273. Vorsteher: Regierungsrat Merten, Stellvertreter: Steueramtmann Burdach, Bürovorsteher: Steuerinspektor Straßburg.

Zollamt. Templin, Bismarckstraße 4c, Fernruf: 273. Oberzollsekretär Mai.

Bezirksvollkommisariat. Templin, Bismarckstr. 4c, Fernruf 369. Bezirksvollkommisсар Thormählen.

Staatliches Gesundheitsamt des Kreises Templin in Templin, Jahnpfatz 1. Fernruf 310. Amtsarzt: Medizinalrat Dr. Brunow.

Veterinärarat: Hennig in Templin, Arnimstr. 14a. Fernruf: 443.

Preussisches Staatshochbauamt in Templin, Königsstraße 22. Fernruf Nr. 251. Regierungsbaurat Fleischmann, Regierungsbauintspektor Bredow.

Katasteramt zugleich **Grundsteuerausshuß** in Templin, Bismarckstraße 10. Fernruf: 254. Katasterdirektor Malt, Katasterinspektor Rückert, Katasterobersekretär Schmidt.

Kreisshulrat: Grumbach, Templin, Arnimstraße Nr. 19 b, Fernruf 231.

Wasserbauamt Zehdenick. Amtsfreiheit 2a, Fernruf Zehdenick 563. Vorstand: Regierungsbaurat Lindstädt. Vertreter: Regierungsbaumeister von Bloh, Büro: Regierungsbauintspektor Wunderlich.

Amtsgerichte.

1. Templin. Fernruf 503. Aufsichtsrichter: Amtsgerichtsrat Rahmel, Amtsgerichtsrat Dieke.
2. Zehdenick. Fernruf 581. Aufsichtsrichter: Amtsgerichtsrat Dr. Berndt, Amtsgerichtsrat Rocca.
3. Lychen. Fernruf 8. Amtsgerichtsrat Weber.
4. Prenzlau für die Ortschaften Pöglow und Strehlow. Fernruf Prenzlau 730.

Entschuldungsamt Templin für die Amtsgerichtsbezirke Templin, Zehdenick, Lychen. Leiter: Amtsgerichtsrat Dieke in Templin.

Kreisjägermeister: Kreisbauernführer Max Belbe in Hindenburg. Fernruf Templin 450. Stabsleiter: Zeitungsverleger Alfred Kortes in Templin, Fernruf Nr. 428.

Arbeitsamt. Hauptamt in Prenzlau, Große Kasernenstraße, Fernruf: 486—488. Vorsitzender: Arbeitsamtsdirektor Genrich, Ständiger Stellvertreter: (komm.) Dr. Sommerfeldt.

Außenstellen im Kreise Templin:

- a) Nebenstelle in Templin (Bahnhofstraße 12, Fernruf: 397).
- b) Nebenstelle in Zehdenick (Am Berliner Tor, Fernruf: 362).
- c) Hilfsstelle in Lychen.

Kreisdirektion

der Feuersozietät der Provinz Brandenburg.

Geschäftszimmer: Bismarckstraße 10.

Fernruf: Templin 481. Postcheckkonto: Berlin 130 216. Bankkonto: Kreisparfasse Templin Nr. 42. Kreisdirektor: Landrat Dr. jur. et rer. pol. Reitzenstein. Stellvertreter: Majoratsbesitzer: von Arnim-Suckow, Landwirt Wernitz-Klein-Muß, Landwirt John-Tangersdorf, Kreisversicherungskommissar: Inspektor Nürnberg-Templin.

Vereidigte Sozietätsbau schäfer:

Templin: Zimmermeister Werner, Zimmermeister Haut, Architekt und Maurermeister Söhnert, Maurermeister Simon, Maurermeister Georg Albrecht, Architekt Schulz, Baumeister Gerike.

Lychen: Maurermeister Köppen, Architekt Kind, Zimmermeister Kewig.

Zehdenick: Maurermeister Maaß, Maurermeister Mäkel, Baumeister Zabel, Architekt Mrugalla.

Boitzenburg: Baumeister Nagel.

Bredereiche: Zimmermeister Roddewig, Architekt Köhling.

Gerswalde: Zimmermeister Struczynski.

Reichspost.

Postamt Templin: Oberpostmeister Frommhold.

Postamt Zehdenick: Oberpostmeister Weidemann.

Postamt Lychen: Postmeister Lügow.

Postamt Gerswalde: Postmeister Burmeister, Postagent Schulz

Reichsbahn.

Verkehrsamt: Straßund.

Betriebsamt: Neustrelitz.

Bahnhof Templin: Reichsbahninspektor Mige.

Bahnhof Zehdenick: Reichsbahnsekretär Gomoll.

Bahnhof Lychen: Bahnhofmeister Schöneich.

Reichsarbeitsdienst.

- 1) Abteilung 1/90, Templin, Kirsteinstraße 12. Fernruf 406.

Abteilungsführer: Oberfeldmeister Michel.

Angeschlossen: Baumfahzug II Templin des Arbeitsganges IX.

Musikzugführer: Unterfeldmeister Schenk.

2) Abteilung 4/90, Zehdenick, Liebenwalder Straße.
Fernruf 288.
Abteilungsführer: Feldmeister Wildt.

Stadtverwaltungen.

1. Templin. Stadtverwaltung. Fernruf: 241. Bürgermeister Schläffe. Beigeordnete: Dr. Riedel, Marczinik, Sinner, Kreidenbom, Werner. Zahl der Gemeinderäte 10.

Hauptverwaltung: Bürodirektor Schulz.

Polizeiverwaltung: Fernruf: 241. Polizeiwalter: Bürgermeister Schläffe. Innendienst: Polizeisekretär Reiland. Vollzugsdienst: Polizeimeister Schmidt, Nacht-Fernruf: 242. Außendienst: Polizeihauptwachtmeister: Schikora, Ried, Stenzel.

Forstabteilung: Forstsekretär Mai.

Wohlfahrtsamt: Stadtsekretär Böttcher.

Stadtkasse: Rendant Blankenburg, Kassierer Hamburger.

Stadtbauamt: Techniker Tholl.

Städtisches Elektrizitätswerk: Fernruf: 241. Betriebsleiter Wabberg.

Städtisches Wasserwerk: Fernruf: 241. Betriebsleiter Amann.

Forstreviere: Forstverwalter: Forstmeister Specht. 1. Buchheide: Hilfsförster Reidel, Forsthaus Buchheide, Fernruf Templin 453. 2. Fährkrug: Stadtförster Freiwald, Templin, Bismarckstraße 8. 3. Gandenitz: Stadtförster Schwarzkopf, Forsthaus Gandenitz, Fernruf Templin 372.

Stadtschulen: Volksschule: Leiter: Rektor Peter. Berufsschule: Leiter: Gewerbeoberlehrer Rube.

2. Zehdenick. Stadtverwaltung. Fernruf 235 und 236. Bürgermeister Rosenberg. Beigeordnete: Schleich, Heiske, Ribbe. Zahl der Gemeinderäte: 15.

Hauptverwaltung mit Steuer- und Rechnungsamt: Stadtinспекtor Ruprecht.

Wohlfahrtsamt: Verwaltungsjsekretär Wolff.

Steuer- und Stadtkasse: Kassensekretär Giesel.

Standesamt: Verwaltungsjsekretär Keller.

Polizeiverwaltung und Einwohnermeldeamt: Fernruf Nr. 234. Polizeiwalter: Bürgermeister Rosenberg. Innendienst: Obersekretär Böhme. Außendienst: Polizeimeister Bath, Polizeihauptwachtmeister Kupper, Hilgert, Cretier, Bachner, Bruschke, Görs, Kull.

Städtische Sparkasse: Fernruf 239. Rendant Lüdtke, Kassierer Grothe.

Stadtforst: Stadtunterförster Uckermann, Stadtförsthaus an der Falkenthaler Chaussee. Fernruf 208.

Städtische Mittelschule: Leiter: Mittelschulrektor Dr. Sohr.

Volksschule I: Leiter: Rektor Knorr.

Volksschule II mit Hilfsschulklasse: Leiter: Rektor Cuen.

Katholische Schule: Lehrer Böhm.

Städtischer Desinfektor: Bethke.

Städtisches Krankenhaus: Fernruf 306. Dr. Jenekch, Sekretär Hanfen.

Stadtbauamt: Fernruf 233. Leiter: Stadtbau-techniker Schulte-Derne.

Städtische Werke (Gas, Wasser und Elektrizität): Fernruf: 492 und 462.

3. Lychn. Stadtverwaltung. Fernruf 10. Bürgermeister Dr. phil., Dr. jur. Rattay. Beigeordnete: Hennek, Riekmann, Jahnke, Wasmund. Zahl der Gemeinderäte: 10.

Hauptverwaltung mit Polizei- und Standesamtsbüro: Stadtsekretär Zobel.

Stadtkasse: Stadtkassierrendant Rendtel, Steuersekretär Brennecke.

Stadtforst: Stadtrevierförster Schwarzfeld.

Polizeiverwaltung: Polizeiwalter: Bürgermeister Dr. phil., Dr. jur. Rattay, Polizeihauptwachtmeister Raddach, Polizeioberwachtmeister Elsner.

Stadtschule: Leiter: Rektor Metscher.

Amtsbezirke.

W = Amtsvorsteher, St = Stellvertreter, F = Fernruf.

1. Mellenau, W Landwirt Lampe-Krewitz, F Boitzenburg 82, St Bauer Wolter-Beggun.
2. Boitzenburg, W Bürgermeister Bliß-Boitzenburg, F Boitzenburg 26, St Bauer Seifert-Bertholz.
3. Kröchlenborß, W Bauer Köpfe-Kuhz, F Hahleben 11, St Bürgermeister Ketterer, Mittenwalde, F Hahleben 1.
4. Gerswalde, W Dr. Munde-Gerswalde, F Gerswalde 39, St Bauer Ucker-Gerswalde.
5. Groß-Fredenwalde, W Landwirt Dr. Krull-Willmine, F Gerswalde 26, St Landwirt von Arnim-Friedensfelde, F Gerswalde 50.
6. Strehlow, W Landwirt W. Gysae-Strehlow, F Seehausen 4, St Landwirt Holzheimer sen.-Pöhlow, F Seehausen 22.
7. Suckow, W Bauer Lenz-Flieth, F Gerswalde 58, St Landwirt Schirmer-Flieth.
8. Ringenwalde, W Schmiedemeister Baak sen.-Ringenwalde, F Ringenwalde 20, St Landwirt Boldt-Porag.
9. Milmersdorf, W Bürgermeister Suhr-Petersdorf, F Milmersdorf 17, St Bäckermeister Schulz-Milmersdorf.
10. Pehnick, W Bauer D. Thiele-Jakobshagen, F Warthe 4, St 3. Zt. unbesetzt.
11. Templin Land, W Bürgermeister Rippe-Gandenitz, F Templin 321, St Landwirt Krohn-Gandenitz.
12. Dargersdorf, W Elektromonteur Abitz-Bietmannsdorf, F Gollin 15, St Revierförster Ganzer-Bietmannsdorf.
13. Storkow, W Bauer Rücker-Storkow, F Zehdenick 642, St Bauer Adolf Maaf-Storkow.
14. Groß-Dölln, W Forstamtmann Erteld in Reiersdorf, F Forstamt Reiersdorf, St Forstsekretär Brennecke in Reiersdorf.
15. Kurtschlag, W Forstassessor Großcurth in Zehdenick, Forstamt, F Zehdenick 631, St Forstsekretär Schmitz-Zehdenick.

16. Krewelin, A Bauer Sprung-Wesendorf, F Zehdenick 280, St Bauer Bahn-Wesendorf.
17. Liebenberg, A Bauer Rogge-Falkenthal, St Wirtschaftsbeamter Paul Müller-Liebenberg.
18. Ribbeck, A Lehrer Lange-Zabelsdorf, St Bauer Fritz Wolff-Zabelsdorf.
19. Badingen, A Bürgermeister Tornow-Mildenberg, F Zehdenick 561, St Lehrer Gutschmidt-Mildenberg.
20. Himmelpfort, A Eigentümer Bethke-Bredereiche, F Bredereiche 13, St Bürgermeister Pagel-Bredereiche, F Bredereiche 27.
21. Neuthymen, A Kaufmann Junius-Ravensbrück, F Fürstenberg i. Meckl. 247, St Forstmeister Surminski-Neuthymen, F Fürstenberg i. Meckl. 250.
22. Lychen Land, A Bauer Giese-Beenz, F Triepfendorf 15, St Bauer Voss-Beenz.
23. Annenwalde, A Bauer Henning-Röddelin, F Templin 408, St Bauer Soff-Beutel.
24. Alt-Placht, A Forstmeister Correns-Alt-Placht, F Alt-Placht, St (3. Zt. unbesetzt).

Evangelische Geistliche.

1. Kirchenkreis Templin.

- Superintendentur:** Verweser: Pfarrer Dr. Buchholz-Templin, Fernruf 260.
- Bergsdorf:** Pfarrer Wolff, Fernruf Falkenthal 12, (Filialkirche Liebenberg).
- Bredereiche:** Pastor Schramm (Filiale Zooßen).
- Falkenthal:** Pfarrer Kerner, Fernruf Falkenthal 10, auch für Neuholland.
- Friedrichswalde Kr. Angermünde:** Pfarrer Golling, (Fil. Parlow).
- Gandenitz:** Pfarrer H. Müller-Templin, Waldstr. 16, Fernruf 230, (Fil. Ahrensdorf, Beutel, Denow).
- Groß-Dölln:** Pfarrer Heise (Fil. Kappe, ferner Kurtschlag mit Fil. Grunewald).
- Hammelspring:** 3. Zt. unbesetzt. (Fil. Hindenburg, Storfow).
- Herzfelde:** 3. Zt. unbesetzt (Fil. Blankensee, Klosterwalde, Mittenwalde, Pehnick).
- Himmelpfort:** Pfarrer Ulbrich, (Fil. Ravensbrück).
- Klein-Muß.** Pfarramtverweser Pfarrer Sintenis in Zehdenick.
- Lychen:** Oberpfarrer Telle, Fernruf 134; Pfarrer Knothe, Fernruf 135, (Fil. Alt-Placht, Annenwalde).
- Mildenberg:** Pfarrer E. Müller, Fernruf Zehdenick 569, (Fil. Badingen).
- Petersdorf:** Pfarrer Keyser (Fil. Milmersdorf).
- Ringenswalde:** Pfarrer Rathmann, Fernruf 22 (Fil. Alt- und Neu-Temmen).
- Rutenberg:** Pfarrer Brandt, (Fil. Alt-Thymen und Beenz).
- Templin:** Pfarrer Dr. Buchholz, Fernruf 260, Pfarrer Egidi, Kirsteinstraße 22 a, Fernruf 268, auch für Röddelin und Knehden.

Templin, Joachimsthalsches Gymnasium: Pfarrer Dr. Augustat.

Thomsdorf: verwaltet von Pastor E. Schmidt (Fil. Hardenbeck, Rosenow).

Vielmannsdorf: Pfarrer Luchterhand, Fernruf Gollin 12, (Fil. Dargersdorf, Gollin).

Warthe: Pfarrer Rumpf (Fil. Bräusenwalde, Küstrinchen, Mezelthin, Regow).

Zabelsdorf: 3. Zt. unbesetzt, Fernruf Marienthal 13, (Fil. Marienthal, Ribbeck).

Zehdenick: Pfarrsprengel I: Pfarrer Moeller, Rathagenstraße 11, Fernruf 326.

Pfarrsprengel II mit Fil. Krewelin und Wesendorf: Pfarrer Schmidt, Am Kirchplatz, Fernruf 353.

Pfarrsprengel III: Pfarrer Sintenis, Schmelzstraße 12, Fernruf 573.

2. Kirchenkreis Prenzlau I.

Superintendentur: Verweser: Pfarrer Schink in Schönermark, Fernruf 30.

Boizenburg: Pfarrer Mische, Fernruf 34, (Fil. Bertholz, Raugarten).

Fergitz: Pfarrer Bast (Pfarrverwalter), (Fil. Groß-Fredenwalde, Pinnow.)

Flieth: Pfarrer Bast, Fernruf 54, (Fil. Stegelitz).

Gerswalde: Pfarrer Reichardt, Fernruf 46, (Fil. Friedenfelde, Raakstedt).

Kuhz: Pfarrer Kittel, Fernruf Hasleben Um. 23, (Fil. Hasleben, Kröchlendorff).

Weggun: Pastor Lange, Fernruf Weggun 1, (Fil. Parnen).

Wichmannsdorf: Pfarrer Lemcke, Fernruf Boizenburg Um. 68, (Fil. Klausshagen, Jacobshagen).

3. Kirchenkreis Gramzow.

Superintendentur: Verweser: Probst Lic. Bormann in Angermünde, Fernruf Angermünde 271.

Poglow: Pastor Heinkel, Fernruf Seehausen Um. 43, (Fil. Strehlow).

Katholische Geistliche.

Pfarrer Ueberholz in Templin. Pfarrer Krus in Zehdenick, Fernruf 574. Pfarrer Leonards in Prenzlau. Fernruf Prenzlau 335.

Landkrankenkasse des Kreises Templin

in **Templin, Arnimstraße 2.** Fernruf Templin 328. Dienststunden für den öffentlichen Verkehr: Sommer: 7 bis 13 Uhr, Winter: 8 bis 13 Uhr. Büro: Repfow, Verwaltungsdirektor, Rendant Collin. Vorsitzender des Vorstandes: Majoratsbesitzer von Arnim-Sudom. Die Meldestellen werden mit wenigen Ausnahmen von den Bürgermeistern verwaltet. Postcheckkonto: Berlin 14806. Bankkonto: Kreissparkasse Templin Nr. 45 und Genossenschaftsbank und Bankverein Templin.

Allgem. Ortskrankenkasse des Kreises Templin

in **Templin, Elisabethstr. 1 a**, Fernruf Templin 344. Dienststunden: 8 bis 13 Uhr, 14 bis 17 Uhr. Kassenstunden: 8 bis 13 Uhr. Kassenleiter und Geschäftsführer Berg. Rendant Kiebusch. Postsparkonto: Berlin Nr. 14611. Bankkonten: Kreissparkasse Templin, Girokonto Nr. 574 und Bankverein Templin.

Nebenstelle in Lychen, Stargardter Straße 55 a Dienststunden von 8 bis 13 Uhr. Fernruf Nr. 53. Verwalter: Frl. Ch. Collin.

Kreisbauernschaft Templin.

(Landesbauernschaft Kurmark)

Geschäftsstelle der Kreisbauernschaft: Templin Um. Markt 12. Fernruf: Templin 394.

Geöffnet für den öffentlichen Verkehr: Montag, Mittwoch, Freitag 8 bis 16 Uhr, Sonnabend 8 bis 13 Uhr.

Kreisbauernführer: Mag. Belbe-Hindenburg. Stabsleiter: Heinrich Mohwinkel-Templin. Kreisobmann: H. H. Rahß-Alt-Thymen. Hauptabteilungsleiter I: Bauer Paul Uecker-Gerswalde, II: Bauer Rudolf Bähn-Wesendorf, III: Bauer Erich Eichelkraut-Engelsburg. Die Kreisbauernschaft gliedert sich in 5 Bezirksbauernschaften und 68 Ortsbauernschaften.

Bezirksbauernschaften:

Bezirksbauernschaft Templin: Bezirksbauernführer Bauer Erich Eichelkraut-Engelsburg.

Bezirksbauernschaft Gerswalde: Bezirksbauernführer Bauer Paul Uecker-Gerswalde.

Bezirksbauernschaft Boizenburg: Bezirksbauernführer Bauer Erich Falt-Hardenbeck.

Bezirksbauernschaft Lychen: Bezirksbauernführer H. H. Rahß-Alt-Thymen.

Bezirksbauernschaft Zehdenick: Bezirksbauernführer Rudolf Ebert-Zehdenick.

Kreisabteilungsleiterin für die **Landfrau**: Frau Erna Belbe-Hindenburg.

Leiter bzw. Leiterin für die **Landjugend**: Jungbauer Hermann Brandenburg-Bergsdorf, Fräulein Maria Stork-Groß-Kölpin.

Kreisfachwart für den Gartenbau: Karl Dannenberg Templin.

Pressereferent: Stabsleiter, Heinrich Mohwinkel, Templin.

Werbereferent: Dr. Hofter-Templin.

Landesbauernschaft Kurmark

Hauptabteilung II Bäuerliche Werkchule und Beratungsstelle Templin.

Fernruf: Templin 326. Dienststunden: (Büro) 8—13 Uhr, 15—18 Uhr.

Direktor: Landwirtschaftsrat Deltjen. Landwirtschaftslehrer: Dr. Güssow. Siedlerberater: Dr. Hofter. Haushaltungslehrerin: Fräulein Schulteis.

Märktisches Elektrizitätswerk, Aktien-Gesellschaft

(Landesversorgung von Brandenburg, Pommern, Mecklenburg und Grenzmark Posen-Westpreußen.)

Berlin. (M. E. W.) Betriebsdirektion Eberswalde. Fernruf 699, 196, 524 u. 606. Dienststunden im Sommerhalbjahr von 7 bis 12.30 Uhr und von 14 bis 17 Uhr. Sonnabends von 7 bis 12.30 Uhr. Dienststunden im Winterhalbjahr von 7.30 bis 13 Uhr und von 15 bis 18 Uhr. Sonnabends von 7.30 bis 13 Uhr.

Verband brandenburgischer Kommunalverbände für das kommunale Spar-, Bank- und Kassenwesen

(Brandenburgischer Sparkassen- und Giroverband) Berlin SW 68, Alte Jakobstraße 130—132, Fernruf Berlin Amt Dönhoff 6840—6845.

Staatliche Forstämter.

1. Forstamt Reiersdorf. Forstamtmann Erteld. Forstassessor Dr. Gelinski. Forstsekretär: Brennecke-Reiersdorf. Fernruf Reiersdorf. Oberförsterei Wücker: Oberförster Boßdorf. Fernruf Wücker. Revierförsterei Väter: Revierförster Lange. Revierförsterei Döllnkrug: Revierförster Reese. Fernruf Döllnkrug. Revierförsterei Dusterlake: Revierförster Janekke. Fernruf Dusterlake. Revierförsterei Gollin: Revierförster Heine. Revierförsterei Vietmannsdorf. Revierförster Ganger. Fernruf Vietmannsdorf. Revierförsterei Ringofen: Revierförster Hahn. Fernruf Ringofen. Försterei Dusterlake II: Förster Linde.

2. Forstamt Zehdenick. Forstmeister Richter. Fernruf Zehdenick 631. Forstassessor Großcurth. Forstsekretär Schyia. Forsthaus Grüner Weg, Fernruf Zehdenick 632. Revierförsterei Cappe: Revierförster Reese. Fernruf Zehdenick 639. Revierförsterei Kurtschlag: Revierförster Scholz. Fernruf öffentl. Revierförsterei Kurtschlag. Oberförsterei Blockhaus in Blockhaus: Oberförster Knebusch, Fernruf Zehdenick 637. Revierförsterei Vogellang: Revierförster Preuß, Fernruf Zehdenick 633. Revierförsterei Zehdenick in Forsthaus Wolfsgarten: Revierförster Kellner, Fernruf Zehdenick 582. Revierförsterei Deutschboden: Revierförster Braune, Fernruf Zehdenick 634. Revierförsterei Erin: Revierförster Brudmüller, Fernruf öffentl. Revierförsterei Erin. Revierförsterei Burgwall: Revierförster Schulze, Fernruf Zehdenick 630. Revierförsterei Hammelspring: Revierförster Bielcke, Fernruf öffentl. Revierförsterei Hammelspring. Försterei Krewelin: Förster Hartung, Fernruf Zehdenick 263.

3. Forstamt Alt-Placht. Forstmeister Correns. Forstsekretär: Bielecke, Fernruf öffentliche Fernsprechstelle Alt-Placht. Revierförsterei Beutel: Revierförster Franz, Fernruf öffentliche Fernsprechstelle

Revierförsterei Beutel. Revierförsterei Grams: Revierförster Wienecke, öffentliche Fernsprechstelle Grams. Revierförsterei Denßow: Revierförster Schröder, Fernruf öffentl. Fernsprechstelle Revierförsterei Denßow. Revierförsterei Alt-Placht: Revierförster Hübner. Revierförsterei Tangersdorf: Revierförster Ueckermann, Fernruf öffentl. Fernsprechstelle Tangersdorf (Revierförsterei).

4. Forstamt Neu-Thymen. Forstmeister Surminski, Fernruf Fürstenberg i. Medlb. Nr. 250 (öffentliche Fernsprechstelle). Forstsekretär Dalchow in Revierförsterei Ravensbrück, Fernruf Fürstenberg i. Medlb. 423. Revierförsterei Castaven: Revierförster Weber, öffentliche Fernsprechstelle Castaven. Revierförsterei Neu-Thymen: Revierförster Heße (Fernruf beim Forstamt). Revierförsterei Alt-Thymen: Revierförster Meißner, Fernruf Fürstenberg i. Medlb. 391. Revierförsterei Ravensbrück: Revierförster Kulik, Fernruf Fürstenberg i. Medlb. 270 (öffentliche Fernsprechstelle). Försterei Linower Heide: Hilfsförster Bartel-Ravensbrück.

5. Forstamt Himmelfort. Forstmeister Wiebald in Himmelfort, Fernruf Fürstenberg 259. Forstsekretär Buchholz in Himmelfort. Revierförsterei Regelsdorf: Revierförster Krieg in Forsthaus Regelsdorf. Öffentliche Fernsprechstelle Revierförsterei Regelsdorf. Revierförsterei Bredereiche: Revierförster

Werner in Forsthaus Morgenland. Öffentl. Fernsprechstelle Revierförsterei Morgenland. Revierförsterei Woblig: Revierförster Ziegig in Forsthaus Woblig. Öffentl. Fernsprechstelle Revierförsterei Woblig.

6. Staatliche Forstkassen:

1. Forstkasse Lychen für die Forstämter Himmelfort, Neu-Thymen, Alt-Placht, in Lychen, Bismarckstraße 28. Fernruf Lychen 65.
2. Forstkasse Zehdenick für das Forstamt Zehdenick in Zehdenick, Mühlenstraße 43. Fernruf Zehdenick 455.
3. Forstkasse Werbellinsee bei Joachimsthal (Kreis Angermünde) für das Forstamt Neiersdorf in Werbellinsee bei Joachimsthal. Fernruf Joachimsthal 23.

Stiftisches

Joachimsthalesches Gymnasium in Templin.

Fernruf Templin Nr. 335. Kom. Oberstudienleiter: Herzberg. Studienräte: Dr. Jude, Adam, Philipp, Dr. Martens, Winkelmann, Dr. Deter, Hahn, Reuscher, Pietschmann. Studienassessor Sauter. Anstaltsgeistlicher: Pastor Dr. Augustat. Oberschullehrer: Krüger, Heif. Stiftsoberrentmeister Rucke.

Verzeichnis der Parteidienststellen im Kreise Templin.

Dienststelle	Sitz der Dienststelle	Dienststellenleiter	Telefon
Kreisleitung Templin	Templin, Am Markt 13	Kreisleiter Schläffe	Templin 274
Kreisgeschäftsstelle	Templin, Am Markt 13	Stellv. Kreisleiter Dr. Riedel	Templin 274
Kreispersonalamt	Templin, Am Markt 13	Kreisgeschäftsführer Wenzel	Templin 274
Kreisorganisationsamt	Templin, Am Wasserturm 1	Kreisamtsleiter Dr. Riedel	Templin 345
Kreisbildungsamt	Templin, Am Markt 12	Kreisamtsleiter Wißke	Templin 345
Kreisgericht	Templin, Am Markt 12	Kreisamtsleiter Deltjen	Templin 326
Kreispropaganda-Amt	Templin, Zehdenicker Str. 10	komm. Kreisgerichtsvorsitzender Deltjen	Templin 326
Kreisamtsleitung der N.S.-Hago	Templin, Zehdenicker Str. 10	Kreisamtsleiter Marczinzig	Templin 317
Kreisamt der N.S.W.	Templin, Ringstr. 2	Kreisamtsleiter Marczinzig	Templin 317
Kreisamt für Erzieher	Rosenow	Kreisamtsleiter Arthur Meyer	Templin 515
Kreisamt für Beamte	Templin, Mühlenstr. 22	Kreisamtsleiter Rielblock	Templin 522
Kreiskulturamt	Zehdenick, Berliner Str. 42	Kreisamtsleiter Bredow	Zehdenick 436
Kreisamt für Kriegsopfer	Templin, Ringstr. 2	Kreisamtsleiter Hoffmann	Templin 522
Kreisamt für Agrarpolitik	Templin, Am Markt 12	Kreisamtsleiter Dr. Augustat	Templin 252
Kreisamt für Kommunalpolitik	Templin, Brenzlauer Str.	Kreisamtsleiter Belbe	Templin 394
Kreisrechtsamt	Templin, Am Markt 12	Kreisamtsleiter Dr. Riedel	Templin 267
Kreisamt für Presse	Templin, Bismarckstr.	Kreisamtsleiter Dr. Hofter	Templin 326
Kreisamt für Technik	Zehdenick, Viktoria-Luise-Str. 11	Kreisamtsleiter Bruck	Templin 251
Amt des Kreis- wirtschaftsberaters	Brenzlau, Stettiner Str. 38	Kreisamtsleiter Gomolka	Zehdenick 316
Kreisamt für Volksgefundheit	Templin, Am Markt 12	Kreisamtsleiter Dr. Wienecke	Brenzlau 189
Kreisamt der N.S.-Frauenschaſt		Kreisfrauenschaſtsleiterin Deltjen	Templin 326

Gauhschulungsamt Kurmark.

in Lychen, Fernruf 59, 99.

Gauhschulungsleiter: Richter. Stellvertreter: Scherer.

Adolf-Hitler-Schule: Gauhschulleiter: Blechschmidt.

Dietrich-Ebart-Schule: Gauhschulleiter Scherer.

Kreisfeuerwehrführer: Bezirkschornsteinfegermeister Kreisbranddirektor Höpfner in Zehdenick. Fernruf Zehdenick 425.

Kehrbezirkseinteilung für die

Bezirkschornsteinfeger des Kreises Templin.

1. Kehrbezirk Zehdenick:
Bezirkschornsteinfegermeister Höpfner,
Fernruf 425.
2. Kehrbezirk Templin:
Bezirkschornsteinfegermeister Meineke,
Fernruf 239.
3. Kehrbezirk Lychen:
Bezirkschornsteinfegermeister Neumann,
4. Kehrbezirk Boizenburg:
Bezirkschornsteinfegermeister Hartwig,
Fernruf 49.
5. Kehrbezirk Gerswalde:
Bezirkschornsteinfegermeister Stirner.



Behörden und Organisationen, die ihren Sitz außerhalb des Kreises haben.

Oberpräsident der Provinz Brandenburg. Sitz Berlin W. 35, Vittoriastraße 34. Fernruf: Kurfürst Nr. 8161. Kube, Staatsrat, M.d.R.

Regierungspräsident. Sitz Potsdam, Spandauer Straße. Fernruf: Potsdam 4051. Dr. Fromm.

Bezirksverwaltungsgericht. Sitz Potsdam (bei der Regierung). Verwaltungsgerichtsdirektor Dr. Zaun.

Oberversicherungsamt. Sitz Potsdam, Am Kanal Nr. 61. Fernruf: Potsdam 2616.

Gendarmerieinspektion Potsdam III. Stellvert. Gendarmerie-Distriktsführer: Hauptmann der Gendarmerie Kreuzahler in Eberswalde, Kaiser-Friedrich-Straße 27. Fernruf: Eberswalde 953.

Oberpräsident der Provinz Brandenburg. (Verwaltung des Provinzialverbandes) Sitz: Berlin W. 35, Matthäikirchstraße 3, Landeshaus. Fernruf: Kurfürst 8001. Landesdirektor von Arnim. Erster Landesrat und Stellvertreter: Dr. Müller-Haccius.

Vorstand der Brand. landwirtschaftlichen Berufsgenossenschaft in Berlin W 35, Tirpitz-Ufer 38. Fernsprecher: Kurfürst 8001. Vorsitzender: Landesdirektor von Arnim. Stellvertreter: Landesrat Steinbach.

Landesarbeitsamt Brandenburg. Sitz Berlin NW 40, Roonstraße 9, Fernruf: Jäger 0020.

Landesversicherungsanstalt der Provinz Brandenburg. Berlin W 62, Keithstraße 15, Fernruf: Kurfürst 9881—9882.

Reichsversicherungsanstalt für Angestellte. Berlin-Wilmersdorf, Ruhrstraße 2, Fernruf: Uhland 1201 bis 1214.

Gauleitung Kurmark. Berlin W. 57, Kurmärkische Straße 2. Fernruf Kurfürst 9641. Gauleiter: Oberpräsident. Staatsrat, Kube, M.d.R., Stabl.: Polack, M.d.R.

Landesbauernschaft Kurmark. Sitz Berlin NW 7, Kronprinzenufer 3—6. Fernruf: Jäger 0015.

Deutscher Gemeindegag in Berlin N.W. 40, Misenstraße 7, Fernruf Flora 6801.

Brandenburgischer Gemeindegag in Berlin SW. 11, Strefemannstraße 14. Fernruf Bergmann 3077.

Industrie- und Handelskammer zu Berlin. Hauptgeschäftsstelle Berlin NW 7, Dorotheenstraße 8. Fernruf: Merkur 4111. Bezirksstelle: Eberswalde, Donopstraße 26.

Handwerkskammer zu Berlin. Geschäftsstelle: Berlin SW 61, Teltower Straße 1—4. Fernruf: Bergmann 5368. Nebenstelle in Angermünde, Richtigstraße 1, Fernruf 308.

Landgericht Prenzlau. Baustraße 346—348 und Korbstraße 2, I. Fernruf: Prenzlau 730. Landgerichtspräsident: 3. Zt. unbesetzt.

Staatsanwaltschaft. Prenzlau, Korbstraße 2, II. Fernruf: Prenzlau 731. Oberstaatsanwalt Depenthal.

Kulturamt in Prenzlau, Bergstraße 7a, Fernruf Prenzlau 391. Leiter: Regierungs- und Kulturrat Dr. Wolkwig.

Kulturbaubeamter in Berlin: Charlottenburg, Berliner Str. 11. Fernruf: Berlin Steinplatz 2479. Leiter: Regierungsbaurat Seidel.

Gewerbeaufsichtsamt in Prenzlau, Grabowstr. 40, Fernruf: Prenzlau Nr. 300. Gewerberat: Perko.

Staatl. Kreis- u. Forstfasse in Prenzlau, Kiehlstr. 45. Fernruf: Prenzlau Nr. 670. Oberrentmeister Wösthoff. Kassenstunden 8,30—12,30 Uhr.

Zollamt in Prenzlau, Klosterstr. 117, Fernruf: Prenzlau 728. Vorsteher: Zollinspektor Woischnig.

Eichamt in Prenzlau, Freyschmidtstraße 21, Fernruf: Prenzlau 347. Eichungsinspektor Dahsel. (Geöffnet Sonnabend 8—12 Uhr.)

Dampfkessel-Ueberwachungsverein in Berlin. NW 87, Lessingstraße 34, Fernruf: Tiergarten 5301.

Amtl. Prüfungsstelle für Kraftfahrzeuge in Berlin, Albertstraße 17—19, Fernruf Stephan 6433.

Private Anstalten von besonderer Bedeutung.

Templin. Waldhof: Leitung: Dr. Buschmann. Forstschule: Leitung: Forstmeister Schwarz. Heil-erziehungsheim der Stadt Berlin, Leitung: Erziehungsinspektor Neumann. Pösterholungsheim: Verwaltung in Berlin.

Zehdenick. Fräuleinstift: Stiftsoberin Fräulein von Arnim. Viktoria-Luisenstift: Leitung: Birke (vertretungsweise). Ärztliche Leitung: Dr. Lettau.

Lychen. Heilanstalten vom Roten Kreuz, Hohenlychen mit klinischer Abteilung für Sport- und Arbeitsschäden. Chefarzt: Professor Dr. R. Gebhardt. Freiluftschule, Oberrealschule für Knaben und Mädchen (Landschulheim). Wissenschaftlicher Leiter: Studienassessor Dr. Mansfeld. Wirtschaftlicher Leiter: Lehrer Lanwehr.

Ortsnamen mit Einwohnerzahl <small>(letztere nach dem Ergebnis der Volkszählung vom 16. 6. 1933)</small>	Eisenbahn- station	Postanstalt	A m t s b e z i r k		Sitz des Standes- amts	Amtsgericht
			Nr. <small>(Name des Amtsvorst. und Stell- vertreters siehe Seiten 97 und 98)</small>	Name		

A. Städte

1. Templin 8098	im Orte	im Orte	—	—	Templin	Templin
2. Zehdenick 11164	im Orte	im Orte	—	—	Zehdenick	Zehdenick
3. Lychen 3725	im Orte	im Orte	—	—	Lychen	Lychen

B. Landgemeinden

1. Ahrensdorf 119	Ahrensdorf	Templin	9	Milmersdorf	Templin	Templin
2. Alt Thymen 223	Fürstenberg i. M.	Fürstenberg i. M.	21	Neu Thymen	Ravensbrück	Lychen
3. Annenwalde 206	Neu Blacht	Templin	23	Annenwalde	Beutel	Lychen
4. Arnimshain 252	Krewitz	Krewitz über Templin Land	1	Mellenau	Weggun	Templin
5. Badingen 594	Zehdenick	Gransee (Land)	19	Badingen	Mildenberg	Zehdenick
6. Bebersee 131	Ringenwalde	Gr. Dölln Um.	14	Gr. Dölln	Gr. Dölln	Zehdenick
7. Beenz 196	Lychen	Lychen	22	Lychen	Rutenberg	Lychen
8. Bergsdorf 639	Bergsdorf	Löwenberg Land (Marf)	17	Liebenberg	Bergsdorf	Zehdenick
9. Berkholz 233	Gardenbeck	Boitzenburg Um.	2	Boitzenburg	Boitzenburg	Templin
10. Beutel 304	Neu Blacht	Templin	23	Annenwalde	Beutel	Templin
11. Boitzenburg 725	Gardenbeck	Boitzenburg Um.	2	Boitzenburg	Boitzenburg	Templin
12. Bredereiche 1538	Himmelpfort	Bredereiche	20	Himmelpfort	Bredereiche	Lychen
13. Buchholz 131	Häfelben	Gerswalde Um.	4	Gerswalde	Gerswalde	Templin
14. Burgwall 458	Neuhof b. Zehdenick	Zehdenick	18	Ribbeck	Marienthal	Zehdenick
15. Dargersdorf 212	Templin	Templin	12	Dargersdorf	Vietmanns- dorf	Templin

Verzeichnis

Gendarmeriebeamte		Fleischbeschauer	Trichinen- schauer	Bürgermeister
Name Standort	Fernruf Nr.	Name Wohnort	Name Wohnort	
{ Baumgarten Bolz Wichmann Wasikowski	Templin 425 " 437 " 232 " 341	Tierarzt Dr. Gach	{ Fund Herms Hodammer Seller	Schläfte
{ Riechhäfer Buhrow	Zehdenick 555 " 321	Tierarzt Dr. Mitschke, Schönberg	{ Schönberg Ludwig Blau	Rosenberg
Braasch	Lychen 107	Tierarzt Kersten	Döring Rensch	Dr. phil., Dr. jur. Kattan
Wasikowski-Templin	Templin 341	Dr. Gach- Templin	Fund-Templin	Gerhardt
Hofer-Ravensbrück	Fürstenberg 263	Dr. Berwig- Fürstenberg	Krüger- Ravensbrück	Hülsmann
Krause-Röddelin	Templin 417	Dr. Gach- Templin	Rönnpapel	Rönnpapel
Karalus-Hardenbeck	Boitzenburg 74	Rogge- Boitzenburg	Lüdemann- Weggun	Lampe
Gettkandt-Mildenberg	Zehdenick 610	Zape- Mildenberg	Frau Hartwich- Badingen	Kersten
Klawitter-Gollin	Gollin 1	Pastorino- Gr. Dölln	Pastorino- Gr. Dölln	Fink
Braasch-Lychen	Lychen 107	Tierarzt Kersten- Lychen	Huth Rutenberg	Woh
Lottermoser-Bergsdorf	Falkenthal 4	Dittmann	Dittmann	Schulz
Bohl-Boitzenburg	Boitzenburg 75	Tierarzt Rogge- Boitzenburg	Landwirt Otto Lorenz	Fährmann
Krause-Röddelin	Templin 417	Dr. Gach- Templin	Jakobs	Soff
Bohl-Boitzenburg	Boitzenburg 75	Tierarzt Rogge	Schlossermfr. Ernst Schulz	Bliß
Fock-Himmelpfort	Fürstenberg 426	Tierarzt Kersten- Lychen	Schuhmacher	Bagel
Last-Gerswalde	Gerswalde 65	Tierarzt Blume- Gerswalde	Liese- Gerswalde	Venthin
Buhrow-Zehdenick	Zehdenick 321	Zape- Mildenberg	Loff	Wandren
Klawitter-Gollin	Gollin 1	Heder- Petersdorf	Otto, Gollin	Bujack

Ortsnamen mit Einwohnerzahl (letztere nach dem Ergebnis der Volkszählung vom 16. 6. 1933)	Eisenbahn- station	Postanstalt	A m t s b e z i r k		Sitz des Standes- amts	Amtsgericht
			Nr. (Name des Amtsborf. und Stell- vertreters siehe Seiten 97 und 98)	Name		
16. Denfow 231	Neu Blacht	Templin	23	Annenwalde	Beutel	Lychen
17. Falkenthal 919	Bergsdorf	Falkenthal i. M.	17	Liebenberg	Falkenthal	Zehdenick
18. Fergitz 165	Seehausen (Kr. Angermünde)	Gerswalde Um.	7	Suckow	Stegelitz	Templin
19. Glieth 394	Wilmersdorf (Kr. Angermünde)	Gerswalde Um.	7	Suckow	Stegelitz	Templin
20. Friedenfelde 180	"	Gerswalde Um.	5	Gr. Friedenwalde	Gr. Frieden- walde	Templin
21. Funkenhagen 168	Gardenbeck	Mellenau Um.	2	Boitzenburg	Rosenow	Templin
Ortsteil Steinrode	"	Mellenau Um.	2	"	"	"
22. Gandenitz 408	Neu Blacht	Templin	11	Templin	Gandenitz	Templin
23. Gerswalde 1433	Haßleben	Gerswalde Um.	4	Gerswalde	Gerswalde	Templin
24. Göttschendorf 254	Wilmersdorf	Göttschendorf (Kreis Templin)	8	Ringenwalde	Wilmersdorf	Templin
Ortsteil Hohenwalde	Ringenwalde	Ringenwalde (Kr. Templin)	8	Ringenwalde	Ringenwalde	Templin
25. Gollin 252	Wilmersdorf	Gollin (Kr. Templin)	12	Dargersdorf	Vietmanns- dorf	Templin
26. Gr. Dölln 653	Neuhof	Gr. Dölln Um.	14	Gr. Dölln	Gr. Dölln	Zehdenick
27. Gr. Frieden- walde 632	Wilmersdorf (Kr. Angermünde)	Gerswalde Um.	5	Gr. Friedenwalde	Gr. Frieden- walde	Templin
Ortsteil Böckenberg	"	Gerswalde Um.	5	Gr. Friedenwalde	Gr. Frieden- walde	Templin
28. Gr. Kölpin 164	Wilmersdorf	Wilmersdorf (Kr. Templin)	9	Wilmersdorf	Wilmersdorf	Templin
29. Gr. Wäter 121	Neuhof	Gr. Dölln Um.	14	Gr. Dölln	Gr. Dölln	Zehdenick
30. Grunewald 567	Hammelspring	Gr. Dölln Um.	14	Gr. Dölln	Gr. Dölln	Zehdenick
31. Hammel- spring 549	Hammelspring	Hammelspring (Kr. Templin)	13	Storkow	Hammel- spring	Zehdenick
32. Gardenbeck 538	Gardenbeck	Gardenbeck Um.	2	Boitzenburg	Boitzenburg	Templin
33. Haßleben 384	Haßleben	Haßleben Um.	3	Kröchlendorff	Haßleben	Templin
34. Herzfelde 362	Mittenwalde	Haßleben Um.	10	Beznic	Klosterwalde	Templin
35. Himmelpfort 797	Himmelpfort	Himmelpfort (Kr. Templin)	20	Himmelpfort	Bredereiche	Lychen
36. Hindenburg 237	Templin	Templin	13	Storkow	Hammel- spring	Templin
37. Jakobshagen 264	Warthe	Warthe Um.	10	Beznic	Klosterwalde	Templin
38. Raakstedt 274	Mittenwalde	Gerswalde Um.	4	Gerswalde	Gerswalde	Templin

Gendarmeriebeamte		Fleischbeschauer Name Wohnort	Trichinen- schauer Name Wohnort	Bürgermeister
Name Standort	Fernruf Nr.			
Krause-Röbdefin	Templin 417	Dr. Gach- Templin	Rönnpapel	Dornbusch
Lottermoser-Bergsdorf	Falkenthal 4	Michel- Falkenthal	Michel- Falkenthal	Liese
Last-Gerswalde	Gerswalde 65	Henning- Stegelitz	Rusenack-Flieth	Gaube
Arndt-Gerswalde	Gerswalde 61	Henning- Stegelitz	Rusenack	Lenz
Wiedenhöft- Milmersdorf	Milmersdorf 5	Henfelin- Gr. Friedenwalde	Henfelin- Gr. Friedenwalde	von Arnim
Karalus-Gardenbeck	Boitzenburg 74	Tierarzt Rogge- Boitzenburg	Göttsch Thomsdorf	Beyer
dersj.	"	derselbe	Krebs-Rosenow	
Wichmann-Templin	Templin 232	Dr. Gach- Templin	Böhle	Ripke
Arndt-Gerswalde	Gerswalde 61	Tierarzt Blume	Liese	Röpfe
Wiedenhöft- Milmersdorf	Milmersdorf 5	Ungermann- Ringenwalde	Ungermann- Ringenwalde	Diehn
"	"	Ungermann- Ringenwalde	Ungermann- Ringenwalde	
Klawitter-Gollin	Gollin 1	Heder-Peters- dorf	Paul Otto	Eick
Adam-Gr. Dölln	Gr. Dölln 19	Pastorino	Pastorino	Schönfeld
Arndt-Gerswalde	Gerswalde 61	Henfelin	Henfelin	Bobermien
Arndt-Gerswalde	Gerswalde 61	Henfelin	Henfelin	
Wiedenhöft- Milmersdorf	Milmersdorf 5	Heder- Petersdorf	Heder- Petersdorf	Lehmer
Adam-Gr. Dölln	Gr. Dölln 19	Pastorino- Gr. Dölln	Pastorino- Gr. Dölln	Mauritz
Adam-Gr. Dölln	Gr. Dölln 19	Pastorino- Gr. Dölln	Schley	Schulz
Reiche-Hammelspring	Templin 376	Zimmermann	Zimmermann	Weidemann
Karalus-Gardenbeck	Boitzenburg 74	Tierarzt Rogge- Boitzenburg	Witthuhn	Trieloff
Luckau-Haßleben	Haßleben 18	wie vorst.	Schreiber-Ruhz	Flemming
Schnieber-Herzfelde	Warthe 3	Engel- Klosterwalde	Collin	Hohenstein
Fock-Himmelpfort	Fürstenberg 426	Tierarzt Reißen-Lychen	Höppner	Bliß
Reiche-Hammelspring	Templin 376	Zimmermann- Hammelspring	Zimmermann- Hammelspring	Mewis
Schnieber-Herzfelde	Warthe 3	Engel- Klosterwalde	Engel- Klosterwalde	Thiele
Last-Gerswalde	Gerswalde 65	Tierarzt Blume- Gerswalde	Rassube- Gerswalde	Zarn

Ortsnamen mit Einwohnerzahl (letzte nach dem Ergebnis der Volkszählung vom 16. 6. 1933)	Eisenbahn- station	Postanstalt	Amtsbezirk		Sitz des Standes- amts	Amtsgericht
			Nr. (Name des Amtsvorst. und Stell- vertreters siehe Seiten 97 und 98)	Name		
39. Rappe 340	Zehdenick	Zehdenick	15	Kurtzschlag	Kurtzschlag	Zehdenick
40. Klausshagen 315	Warthe	Boitzenburg Um.	2	Boitzenburg	Boitzenburg	Templin
Erstteil Lichtenhain	Gardenbeck	Boitzenburg Um.	2	Boitzenburg	Boitzenburg	Templin
41. Kl. Muß 517	Kl. Muß	Löwenberg (Markt) Land	17	Liebenberg	Klein Muß	Zehdenick
42. Klosterwalde 318	Kreuzfrug	Templin	10	Beknick	Klosterwalde	Templin
43. Krewelin 469	Zehdenick	Zehdenick	16	Krewelin	Krewelin	Zehdenick
44. Kröchlendorff 124	Beenz (Kr. Prenzlau)	Kröchlendorff Um.	3	Kröchlendorff	Kuhz	Templin
45. Krohnhorst 229	Mittenwalde	Gerswalde Um.	4	Gerswalde	Gerswalde	Templin
Ortsteil Briefen	Milmersdorf	Milmersdorf (Kr. Templin)	4	Gerswalde	Gerswalde	Templin
46. Kuhz 254	Haßleben	Haßleben Um.	3	Kröchlendorff	Kuhz	Templin
Ortsteil Kuhhof	Haßleben	Haßleben Um.	3	Kröchlendorff	Kuhz	Templin
47. Kurtzschlag 631	Neuhof	Gr. Dölln Um.	15	Kurtzschlag	Kurtzschlag	Zehdenick
48. Liebenberg 308	Bergsdorf	Liebenberg i. W.	17	Liebenberg	Falkenthal	Zehdenick
49. Marienthal 635	Neuhof	Gransee (Land)	18	Ribbeck	Marienthal	Zehdenick
50. Mellenu 251	Krewitz	Mellenu Um.	1	Mellenu	Weggun	Templin
Ortsteile Boislerfelde	Krewitz	Mellenu Um.	1	Mellenu	Weggun	Templin
Fürstenu	Weggun	Mellenu Um.	1	Mellenu	Weggun	Templin
51. Meßelthün 158	Meßelthün	Templin	11	Templin	Gandenitz	Templin
52. Mildeberg 1482	Zehdenick	Gransee (Land)	19	Badingen	Mildeberg	Zehdenick
53. Milmersdorf 217	Milmersdorf	Milmersdorf (Kr. Templin)	9	Milmersdorf	Milmersdorf	Templin
54. Mittenwalde 621	Mittenwalde	Haßleben Um.	3	Kröchlendorff	Haßleben	Templin
Ortsteile Blankenfee	Mittenwalde	Gerswalde Um.	3	Kröchlendorff	Haßleben	Templin
Seeburg	Mittenwalde	Haßleben Um.	3	Kröchlendorff	Haßleben	Templin
55. Naugarten 215	Gr. Sperren- walde	Hollmitz (Kr. Prenzlau)	2	Boitzenburg	Boitzenburg	Templin

Gendarmeriebeamte		Fleischbeschauer	Trichinen-	Bürgermeister
Name Standort	Fernruf Nr.	Name Wohnort	schauer Name Wohnort	
Kieckhäfer-Zehdenick	Zehdenick 555	Pastorino- Groß Dölln	Röhler	Müller
Schnieber-Herzfelde	Warthe 3	Tierarzt Rogge- Voigtensburg	Tiekmann Klausshagen	Kieck
Schnieber-Herzfelde	Warthe 3	Tierarzt Rogge- Voigtensburg	Tiekmann Klausshagen	
Lottermoser-Bergsdorf	Falkenthal 4	Dittmann- Bergsdorf	Dittmann- Bergsdorf	Bünger
Wichmann-Templin	Templin 232	Engel	Engel	Otto
Kieckhäfer-Zehdenick	Zehdenick 555	Gnewkow	Gnewkow	Bernhardt
Ludau-Haßleben	Haßleben 18	Tierarzt Rogge- Voigtensburg	Schreiber-Kuhz	von Arnim
Ludau-Haßleben	Haßleben 18	Tierarzt Blume- Gerßwalde	Rassube- Gerßwalde	Süllwold
Wiedenhödt- Milmersdorf	Milmersdorf 5	Tierarzt Blume- Gerßwalde	Rassube- Gerßwalde	
Ludau-Haßleben	Haßleben 18	Tierarzt Rogge- Voigtensburg	Schreiber	Brandt
Ludau-Haßleben	Haßleben 18	Tierarzt Rogge- Voigtensburg	Schreiber	
Adam-Gr. Dölln	Gr. Dölln 19	Pastorino- Gr. Dölln	Krugler	Seefeldt
Lottermoser-Bergsdorf	Falkenthal 4	Michel- Falkenthal	Michel- Falkenthal	Schumann
Buhrow-Zehdenick	Zehdenick 321	Zape-Mildenberg	Loff-Burgwall	Söhning
Karalus-Hardenbeck	Voigtensburg 74	Tierarzt Rogge- Voigtensburg	Lüdemann- Weggun	von Arnim
Karalus-Hardenbeck	Voigtensburg 74	Tierarzt Rogge- Voigtensburg	Lüdemann- Weggun	
Karalus-Hardenbeck	Voigtensburg 74	wie vorst.	Lüdemann- Weggun	
Wichmann-Templin	Templin 232	Dr. Gach- Templin	Pohle-Gandenitz	Hensel
Gottfandt-Mildenberg	Zehdenick 610	Zape	Zape	Tornow
Wiedenhödt- Milmersdorf	Milmersdorf 5	Heder- Petersdorf	Heder- Petersdorf	Meier
Ludau-Haßleben	Haßleben 18	Tierarzt Rogge- Voigtensburg	Schreiber-Kuhz	Ketterer
Ludau-Haßleben	Haßleben 18	Tierarzt Blume- Gerßwalde	Liese- Gerßwalde	
Ludau-Haßleben	Haßleben 18	Tierarzt Rogge- Voigtensburg	Schreiber-Kuhz	
Pohl-Voigtensburg	Voigtensburg 75	Tierarzt Rogge- Voigtensburg	Lorenz- Bertholz	Böffe

Ortsnamen mit Einwohnerzahl (letzte nach dem Ergebnis der Volkszählung vom 16. 6. 1933)	Eisenbahn- station	Postanstalt	A m t s b e z i r k		Sitz des Standes- amts	Amtsgericht
			Nr. (Name des Amtsvorft. und Stell- vertreters siehe Seiten 97 und 98)	Name		
56. Neßow 201	Neßelthün	Templin	11	Templin	Gandenitz	Templin
Ortsteil Knehdén	Knehdén	Templin	11	Templin	Gandenitz	Templin
57. Parmen 398	Parmen	Weggun Um.	1	Mellenau	Weggun	Templin
Ortsteil Warbende	Parmen	Fürstenwerder	1	Mellenau	Weggun	Templin
58. Petersdorf 243	Wilmersdorf	Wilmersdorf (Kr. Templin)	9	Wilmersdorf	Wilmersdorf	Templin
Ortsteil Ahlmbismühle	Wilmersdorf	Wilmersdorf	9	Wilmersdorf	Wilmersdorf	Templin
59. Beßnick 203	Kreuzfrug	Templin	10	Beßnick	Klosterwalde	Templin
60. Binnow 115	Seehausen	Seehausen Um.	6	Strehlow	Boßlow	Templin
61. Borah 114	Ringenwalde	Friedrichswalde	8	Ringenwalde	Ringenwalde	Templin
62. Boßlow 624	Seehausen (Kr. Angermünde)	Seehausen Um.	6	Strehlow	Boßlow	Brenzlau
Ortsteil Strehlow	Seehausen	Seehausen Um.	6	Strehlow	Boßlow	Brenzlau
63. Ravensbrück 764	Fürstenberg i. M.	Fürstenberg i. M.	21	Neu Thymen	Ravensbrück	Lychen
64. Neßow 333	Lychen	Lychen	22	Lychen	Rutenberg	Lychen
65. Ribbeck 394	Alt Lüdersdorf (Nordb.)	Gransee (Land)	18	Ribbeck	Marienthal	Zehdenick
66. Ringenwalde 546	Ringenwalde	Ringenwalde (Kr. Templin)	8	Ringenwalde	Ringenwalde	Templin
67. Röddelin 495	Templin	Templin	23	Annenwalde	Beutel	Templin
68. Rosenow 318	Gardenbeck	Gardenbeck Um.	2	Boitzenburg	Rosenow	Templin
69. Rutenberg 294	Lychen	Lychen	22	Lychen	Rutenberg	Lychen
70. Stegeliß 554	Wilmersdorf	Wilmersdorf Um.	7	Suckow	Stegeliß	Templin
Ortsteile Heffenhagen	Wilmersdorf (Kr. Angermünde)	Gerswalde Um.	7	Suckow	Stegeliß	Templin
Suckow	Wilmersdorf	Gerswalde Um.	7	Suckow	Siegeliß	Templin
71. Storkow 570	Hammelspring	Hammelspring (Kr. Templin)	13	Storkow	Storkow	Zehdenick
72. Tangersdorf 114	Tangersdorf	Lychen	20	Himmelpfort	Bredereiche	Lychen
73. Temmen 209	Ringenwalde	Ringenwalde (Kr. Templin)	8	Ringenwalde	Ringenwalde	Templin
74. Thomsdorf 326	Gardenbeck	Gardenbeck Um.	2	Boitzenburg	Rosenow	Templin
75. Vietmanns- dorf 446	Hammelspring	Templin	12	Dargersdorf	Vietmanns- dorf	Templin

Gendarmeriebeamte		Fleischbeschauer Name Wohnort	Trichinen- schauer Name Wohnort	Bürgermeister
Name Standort	Fernruf Nr.			
Wasikowski-Templin	Templin 341	Dr. Gach-Templin	Bohle-Gandenitz	Schmid
Wasikowski-Templin	Templin 341	Dr. Gach-Templin	Bohle-Gandenitz	
Karalus-Hardenbeck	Boitzenburg 74	Tierarzt Rogge- Boitzenburg	Schmidt	Schmidt
Karalus-Hardenbeck	Boitzenburg 74	Tierarzt Rogge- Boitzenburg	Lüdemann- Weggun	
Klawitter-Gollin	Gollin 1	Heder	Heder	Suhr
Klawitter-Gollin	Gollin 1	Heder	Heder	
Wasikowski-Templin	Templin 341	Engel- Klosterwalde	Collin-Herzfelde	Biefmann
Laft-Gerswalde	Gerswalde 65	Beyer-Poßlow	Beyer-Poßlow	Kaufmann
Sylvester-Ringenwalde	Ringenwalde 8	Ungermann- Ringenwalde	Ungermann- Ringenwalde	Boldt
Laft-Gerswalde	Gerswalde 65	Beyer	Beyer	Ulrich
Laft-Gerswalde	Gerswalde 65	Beyer-Poßlow	Beyer-Poßlow	
Hofer-Ravensbrück	Fürstenberg 263	Dr. Berwig- Fürstenberg i. M.	Krüger- Ravensbrück	Zandt
Hofer-Ravensbrück	Fürstenberg 263	Tierarzt Kersten- Lychen	Döhring-Lychen	Paarmann
Buhrow-Mildenberg	Zehdenick 610	Sape-Mildenberg	Schröder- Zabelsdorf	Schröder
Sylvester-Ringenwalde	Ringenwalde 8	Ungermann- Ringenwalde	Ungermann	Baak
Krause-Röbdelin	Templin 417	Dr. Gach- Templin	W. Gollin	Voge
Karalus-Hardenbeck	Boitzenburg 74	Tierarzt Rogge- Boitzenburg	Krebs	Niemer
Braasch-Lychen	Lychen 107	Tierarzt Kersten- Lychen	Huth	Straßen
Arndt-Gerswalde	Gerswalde 61	Henning- Stegelitz	Henning- Stegelitz	Doebler
Arndt-Gerswalde	Gerswalde 61	derselbe	derselbe	
Arndt-Gerswalde	Gerswalde 61	derselbe	Kusenack-Fliech	
Reiche-Hammelspring	Templin 376	Zimmermann- Hammelspring	Schwefel- Storfow	Schulz
Fock-Himmelfort	Fürstenberg 426	Tierarzt Kersten-Lychen	Schuhmacher- Bredereiche	John
Sylvester-Ringenwalde	Ringenwalde 8	Ungermann- Ringenwalde	Ungermann- Ringenwalde	Zühlke
Braasch-Lychen	Lychen 107	Tierarzt Rogge- Boitzenburg	Götsch	Rafow
Reiche-Hammelspring	Templin 376	Heder- Petersdorf	Otto-Gollin	Abitz

Ortsnamen mit Einwohnerzahl (letzte nach dem Ergebnis der Volkszählung vom 16. 6. 1933)	Eisenbahn- station	Postanstalt	A m t s b e z i r k		Sitz des Standes- amts	Amtsgericht
			Nr. (Name des Amtsvorst. und Stell- vertreters siehe Seiten 97 und 98)	Name		
76. Bogelsang 185	Bogelsang	Zehdenick	15	Kurtschlag	Storkow	Zehdenick
77. Warthe 516	Warthe	Warthe Um.	2	Boitzenburg	Warthe	Templin
Ortsteil Bröbbin	Warthe	Warthe Um.	2	Boitzenburg	Warthe	Templin
78. Weggun 317	Weggun	Weggun Um.	1	Mellenau	Weggun	Templin
79. Wefendorf 373	Zehdenick	Zehdenick	16	Kremelin	Kremelin	Zehdenick
80. Wichmanns- dorf 439	Saßleben	Boitzenburg Um.	2	Boitzenburg	Boitzenburg	Templin
Ortsteil Lindensee	Saßleben	Boitzenburg Um.	2	Boitzenburg	Boitzenburg	Templin
81. Zabelsdorf 482	Alt Lüdersdorf	Gransee (Land)	18	Ribbeck	Marienthal	Zehdenick
82. Zoogen 377	Himmelpfort	Gransee (Land)	20	Himmelpfort	Ravensbrück	Lychen

C. Gutsbezirke

1. Boitzenburg (unbewohnt)	Gardenbeck	Boitzenburg	2	Boitzenburg	Boitzenburg	Templin
2. Himmelpfort (unbewohnt)	Himmelpfort Fürstenberg i. M. Alt Blacht	Himmelpfort Fürstenberg i. M. Templin	20 21 24	Himmelpfort Neu Thymen Alt-Blacht	Bredereiche Ravensbrück Beutel	Lychen Lychen Templin
3. Schorfheide, Anteil Kreis Templin (unbewohnt)	Mingenwalde Zehdenick	Reiersdorf Zehdenick	14 15	Gr. Dölln Kurtschlag	Dargersdorf Zehdenick	Zehdenick Zehdenick

Gendarmeriebeamte		Fleischbeschauer	Trichinenschauer	Bürgermeister
Name	Fernruf Nr.	Name	Name	
Standort		Wohnort	Wohnort	
Buhrow-Zehdenick	Zehdenick 321	Zimmermann-Hammelspring	Zimmermann-Hammelspring	Schrowe
Schnieber-Herzfelde	Warthe 3	Tierarzt Rogge-Boitzenburg	Collin	Schröder
Schnieber-Herzfelde	Warthe 3	Tierarzt Rogge-Boitzenburg	Collin	
Karalus-Hardenbeck	Boitzenburg 74	Tierarzt Rogge-Boitzenburg	Lüdemann	Marcks
Kieckhäfer-Zehdenick	Zehdenick 555	Gnewkow-Krewelin	Gnewkow-Krewelin	Pieper
Pohl-Boitzenburg	Boitzenburg 75	Tierarzt Rogge-Boitzenburg	Kannengießler	Mohr
Pohl-Boitzenburg	Boitzenburg 75	Tierarzt Rogge-Boitzenburg	Kannengießler	
Buhrow-Zehdenick	Zehdenick 321	Jape-Wildenberg	Schröder	Wolff
Fock-Himmelpfort	Fürstenberg 426	Tierarzt Kersten-Lychen	Bernicke	Weidemann
Pohl-Boitzenburg	Boitzenburg 75	—	—	Gutsvorsteher Dr. Küster, Beh. Finanzrat a. D. in Boitzenburg
Fock-Himmelpfort	Fürstenberg 426	—	—	a) für den Forst- amtsbezirk Him- melpfort: Forst- meister Wiebald in Himmelpfort
Hofer-Ravensbrück	Fürstenberg 263	—	—	b) für den Forst- amtsbezirk Neu Thymen: Forst- meister Surminski in Neu Thymen
Wichmann-Templin	Templin 232	—	—	c) für den Forstamtsbezirk Alt Placht: Forstmr. Correns in Alt Placht
Krause-Röddelin	Templin 417	—	—	
Klawitter-Gollin	Gollin 1	—	—	a) für den Forstamtsbezirk Reiersdorf: Forstamtmann Erteld in Reiersdorf
Buhrow-Zehdenick	Zehdenick 321	—	—	b) für den Forstamtsbezirk Zehdenick: Forst- assessor Großcurth in Zehdenick, Forstamt
Kieckhäfer-Zehdenick	Zehdenick 555	—	—	

Märkte und Messen 1936

Berlin Weihnachtsmarkt 11.—27. Dezember.

Berlin-Weißensee Pferdemarkt 7., 21. Januar, 4., 18. Februar, 3., 17. März, 7., 21. April, 5., 19. Mai, 2., 16. Juni, 7., 21. Juli, 4., 18. August, 2., 15. September, 6., 20. Oktober, 3., 17. November, 1., 15. Dezember. Wochenmarkt jeden Montag und Donnerstag vorm., Sonnabend abends.

Alt-Landsberg 19. März, 18. Juni, 22. Oktober K.

Angermünde 22. Oktober Jahrm.

Bad Freienwalde 29. Januar, 15. Juli, 11. November K.

Bernau 4. März, 3. Juni, 2. September, 4. November Jahrm.

Boitzenburg 14. Oktober Jahrm.

Eberswalde 11. März, 7. Oktober Jahrm.

Fürstenwerder 7. Oktober K.

Gerswalde 26. Mai K.

Gramzow 27. Juni Jahrm.

Gransee 3. April, 20. Oktober KAdvP., 8. Dezember K.

Liebenwalde 12. März, 25. Juni, 15. Oktober K.

Lychen 10. März, 23. Juni, 10. November KAdvPSchw.

Neuruppin 8. Januar, 5. Februar KAdvPSchw., 4. März KAdvPSchwSaar, 1. April, 6. Mai, 10. Juni, 8. Juli, 5. August, 23. September, 7. Oktober, 11. November, 2. Dezember KAdvPSchw. (je vorm.)

Oderberg i. d. Mark 17. März, 3. November Jahrm.

Oranienburg 24. März, 23. Juni, 23. September, 11. November K.

Rheinsberg (Mark) 12. März, 18. Juni, 29. Oktober K.

Schwedt a. d. Oder 21. April, 7. Juli, 20. Oktober KAdvPSchwZiegen, 25. Februar, 24. März, 17. November KAdvPSchwZiegen.

Templin 19. März, 5. November K.

Wriezen 18. März, 1. Juli, 14. Oktober K.

Zehdenick 5. März, 11. Juni, 1. Oktober, 12. November K.

Feldberg 10. Juni, 4. November K.

Friedland 27. März, 3. Juli, 27. Oktober je 1½ K.

Mirow 2. April, 25. Juni, 23. Oktober K., 22. Oktober Vieh.

Neubrandenburg 4. März, 8. Juli, 21. Oktober (2) K., 26. August KAdvZucht.

Schönberg 12. Mai, 6. Oktober je 1½ K.

Stargard 19. März, 12. Mai, 29. September, 18. Dezember K., 28. September ViehmP.

Wefenberg 17. November K.

Woldegk 26. Februar, 30. Juni, 6. Oktober je 1½ K.



Der 25000ste Elektroherd

wurde am 10. Mai 1935 im Versorgungsgebiet des M. E. W. aufgestellt. Allmonatlich werden zur Zeit etwa 1000 Elektroherde in Brandenburg, Mecklenburg und Pommern aufgestellt. Die elektrische Küche ist die Küche der Zukunft, sie spart an Zeit und Arbeitskraft, sie verschönert das Leben der Hausfrau.



Lugrobt - Linoöfkt: Elektroherd

Auskunft erteilt: Märkisches Elektrizitätswerk Aktiengesellschaft
und alle Elektrofachgeschäfte

Das leistungsfähige Fachgeschäft,
das Ihr Vertrauen verdient!

Kathaus-Drogerie

Ulwin Jahnke / Fernruf 446



Ecker & Huth

Templin Um.

Kolonialwaren

Kohlen

Düngemittel

Liebe & Co.

Dampfsägewerk
und Baugeschäft

Templin Um.

Telefon Nr. 212

Lager sämtlicher

Schnittmaterialien

Fußboden-Lager

Konditorei und Kaffee
Gustav Rusch, Behenic
Berliner Str. 45, Telefon 491

Erstklassiges Gebäck u.
Konditor = Speiseeis

Boote

jeder Art baut

Bootswerft A. Feldner

Templin Um.

Fernsprecher 368

**Durch
ein
Los
aller Sorgen
enthoben!..**

Lose der

Preußisch - Süddeutschen

Klassenlotterie

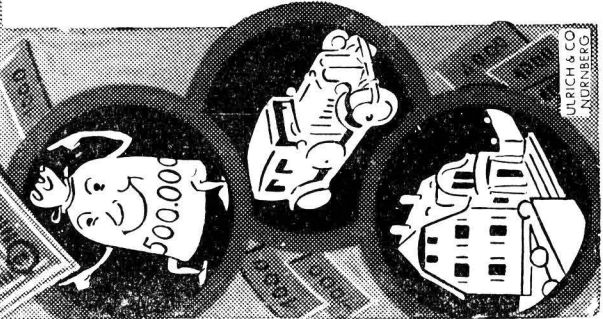
in allen Abschnitten vorrätig

$\frac{1}{8}$ Los = Rm. 3.-

Bundfuß,

Staatlicher Lotterie - Einnehmer

Telefon 205. Poffcheckkonto Berlin 5241



Gothaer Feuer

Versicherungsbank auf Gegenseitigkeit

Gegr. 1820

Feuerverficherung / Einbruchsverficherung / Wasserleitungschadenverficherung / Unfallversicherung
Haftpflchtverficherung / Neuwertverficherung / Glasverficherung

Tochtergesellschaft:

Gothaer Kraftfahrzeug

u. Transportversicherungsbank A.-G., Köln

Kostenlose Beratung in allen Verficherungssangelegenheiten

Bundfuß, Templin

Mühlenstraße 31 / Fernspr. 205



Friedrich Thormann

Hoch-, Tief- u. Eisenbetonbau

Templin Uckerm.

Kirsteinstraße 6, Fernruf 477

Willi Kracht, Gartenbau

Templin, Paul-Becker-Str. 4

Obst — Gemüse — Topfpflanzen

Schnittblumen — Kranzbinderei

Ernst Giegler

Templin / Telefon 358 / Mühlenstraße

+

Bau-, Möbel-, Sarg-Discherei
und -Lager

+

Für gute und fachmännische Ausführung wird
garantiert!

Ausführung von elektrischen Anlagen

durch

Fritz Domnick

Elektromeister

Templin—Telefon 527—Arnimstraße 25



Stadtschaft der Provinz Brandenburg

(Oeffentlich-rechtliche Kreditanstalt)

Berlin W. 35,
Viktoriastraße 20

Verkauf von reichsmündelsicheren
Goldpfandbriefen / Gewährung von
Hypothekendarlehen und hypotheke-
rischen Zwischenkrediten, Ausleihung
von Baugeldern auf Neubauten sowie
sonstigen Bau- und Siedlungskrediten

Bankverein Templin

e. G. m. b. H.

Fernruf 245

Postscheckkonto Berlin : 99944
Reichsbankgirokonto : Prenzlau

**Ausführung aller bank-
mässigen Geschäfte**

**Annahme
von Spareinlagen**

**Kostenlose Beratung
in allen Vermögens-
angelegenheiten**

Ernst Bohm, Malermstr.

Templin Um. — Goderstr. 27 — Tel. 545

Anstrich — Malerei

Tapetenkleben — Möbellackierung

Gut! — Preiswert!

Wilhelm Rohde, Templin Um.

Tapezierer und Sattlermeister
Prenzlauer Str. 12, Telefon 218

Spezialgeschäft für Lederwaren, Sport- u. Reise-
Artikel // Kutsch- und Arbeitsgeschirre, Treib-
riemen usw. // Neuankfertigung u. Reparaturen
sämtl. Polstermöbel // SA.-Leder-Ausrüstungen

Hermann Gierloff, Templin Um.

Prenzlauer Straße 6 // Fernsprecher 324

Kolonialwaren // Delikatessen // Landwirtschaftliche Sämereien

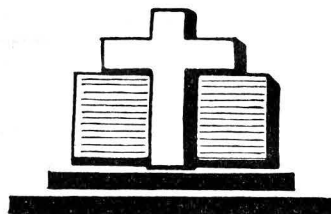
Lager an Baumaterialien:

Chamottsteine, Ton-Schalen u. Röhren, Kalk, Cement, Dichtungsmittel gegen Feuchtigkeit, sowie Oele und Fette jeglicher Art

Otto Borsdorf, Bildhauer

Templin Um., Fernsprecher 432

Bildhauerei // Steinmehgeschäft



Grabdenkmäler
Erbgräbnisse
Bauarbeiten
Wandarbeiten
Fußböden
in Platten und
Terraazzo

Qualitäten, die sich sehen lassen können,

Preise, die sich hören lassen dürfen,

Auswahl, die Ihnen genügt!

Das bietet Ihnen

RICHARD KOLBERG

Leib-, Tisch-, Bett - Wäsche, Handarbeiten,
Gardinen, Strümpfe, Unterzeuge

Erich Beckmann

Templin

Telefon Nr. 506 – Prenzlauer Straße 16

Kunst- und Bauschlosserei – Anfertigung
von Gittern, Türen und Fenstern –
Reparaturen aller Art – Spezialität:
Baubeschläge und Autogenschweißerei

Zigarren / Weine Otto Gollin, Templin Um.

Mühlenstraße 1, Fernsprecher 351

Das Haus
der guten Qualitäten

Polstermöbel
und
Dekorationen

Qualitätsarbeit

ALFRED KRAUSE

Tapezierermeister und Dekorateur
Templin, Paul-Becker-Str. 8, Tel. 505

Zentral-Heizungen

jeden Systems

Pumpen- und Wasserversorgungs-Anlagen
aller Art, zu billigsten Preisen

Heinrich Leyer, Templin

Königsstr. 20, Fernruf 474

Hermann Flögel, Templin Um.

Dampf-Sägewerk u. Holz-Großhandlung

Telefon Nr. 413 — Eigenes Anschlußgleis

Verkaufsbüro: Berlin W 30, Neue Bayreuther Straße 3, Tel. Barbarossa 8942

Verkauf: Bauhölzer, Tischlerhölzer, Hobeldielen etc.

Ankauf: Walbbestände in jeder Art und Größe

Arthur Görwitz

Tischlermeister, Werderstraße 24, Tel. 256

Bautischlerei — Möbel
Bootsbau — Sargmagazin

Vermessungs- und kulturtechnisches Büro

Kurt Wolff

Vermessungsingenieur, staatl. vereidigter Landmesser
Bismarckstraße 1c — Fernsprecher 259

**Ämtliche Vermessungen aller Art
Bebauungs- u. Fluchtlinienpläne**

In nur guter Ware empfiehlt preiswert:

Sämtliche

Schuhmacher-Leder u. -Artikel

1a Vachleder-Ausschnitte, sowie Maßschäfte
Pantinenleder, Geschirrlleder, Treibriemenleder
Kernledertreibriemen

in allen Längen und Breiten

Franz Scheidereiter,

Lederhandlung, Templin, Kirsteinstr. 24

Fritz Dumnick

Sattlermeister, Templin Um., Schulzenstr. 19

empfiehlt sich zur Spezial-Anfertigung
von Eugus- u. Arbeitsgeschirren, Reit-
zeugen und Sätteln, sowie sämtlichen
Sattler- und Polsterarbeiten

Alle Reparaturen prompt u. preiswert

Robert Becken, Templin Um.

Werderstraße 37/38 — Fernsprecher 283

Bau- u. Möbeltischlerei / Sargmagazin

Qualitätsarbeit — Solide Preise



Drei Merkmale :

Auswahl!

Qualität!

Preis!

TEXTIL-KAUFHAUS

RUDOLPH KARSTADT A.-G.

ZEHDENICK (HAVEL) FERNRUF 238



Brandenburger

Wer schützt seit über 200 Jahren Euer Hab
und Gut?

Eure Feuerfozietät,

die Tradition mit neuzeitlicher Geschäftsführung verbindet

Bedient Euch Eurer Landesbrandkasse

Das Haus für Büro - Bedarf

Alfred Kortes, Templin Um.

Mühlenstraße 33 / Fernsprecher 428

Schreibmaschinen, Rechenmaschinen

Büromaschinen, Büromöbel

Schreibwaren, Geschäftsbücher

Qualitäts-Drucksachen

Fordern Sie unverbindlich Muster, Angebot oder Vertreterbesuch

Neuzeitlich eingerichtete Buchbinderei

liefert Bucheinbände, Broschüren, Bildereinarh-
mungen, sowie alle ins Fach schlagenden
Arbeiten schnell, sauber und preiswert

